大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
第三萬一千六百四十一號
今日出紙七張半 零售每份三元
督印:大公報(香港)有限公司
地址:香港軒尼詩道三四二號
電話總機:五七五七一八一(十五線)
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
採訊電話:八三四四〇一三 傳眞:八三四五一〇四
廣告電話:五七二六九八〇 傳眞:八三八一一七一
有利印務有限公司承印

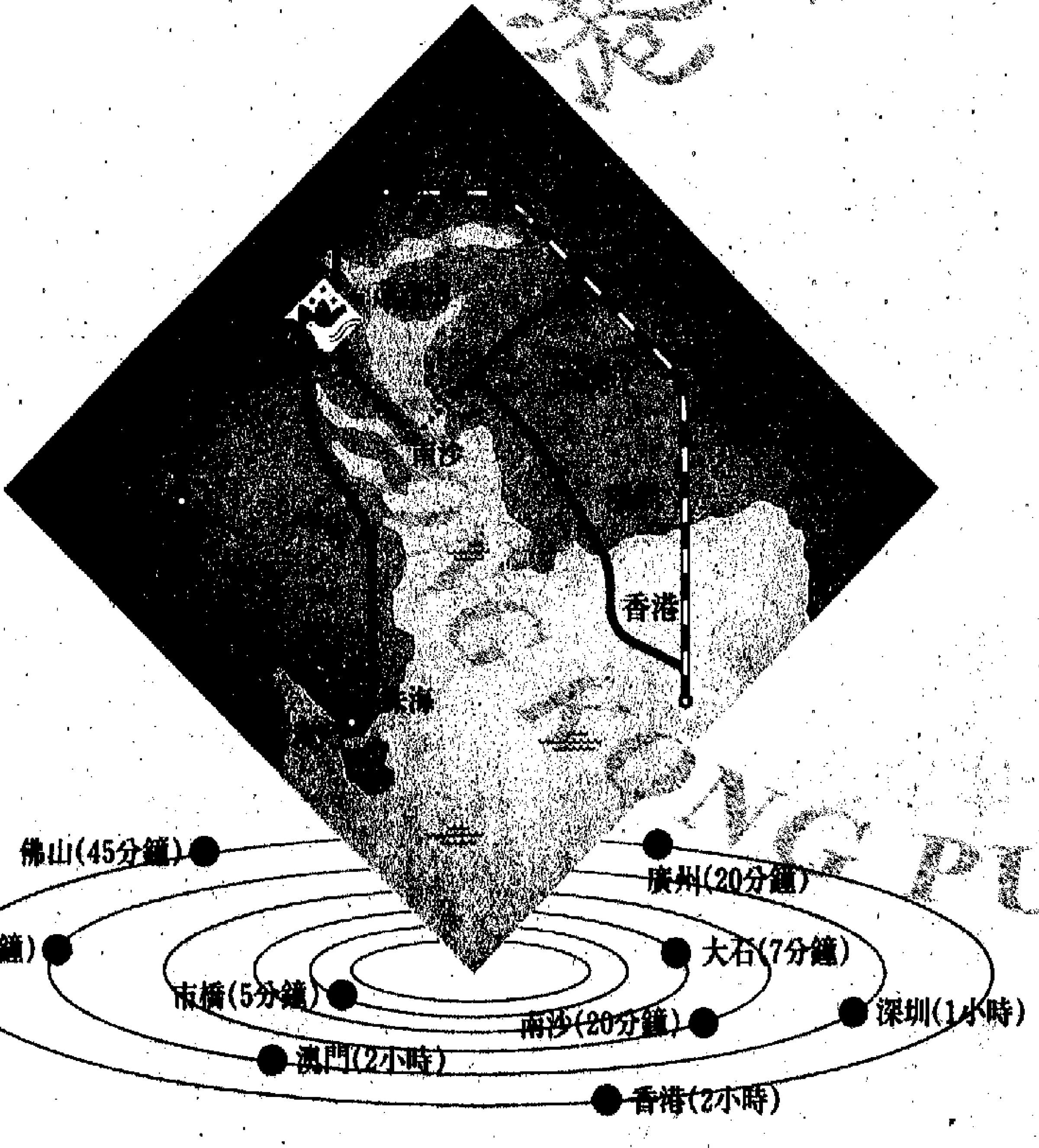
第一期
國內外同時同價發售

# 世外桃源此中尋

*PARADISE REDISCOVERED*

# 祈福新邨

Clifford ESTATES




## 花園別墅・世外桃源

祈福新邨爲一優雅寧靜的住宅區,內有3000多幢花園別墅,大型綜合商場,中西餐廳,住客會所,泳池、桑拿、健身室、各類球場,街市、學校、診所等。既有渡假樂園的享受,亦兼得都市的方便。

## 設計新穎・選料上乘

首期400間,由160平方米(1722平方呎)至215平方米(2313平方呎),間格實用,採用美國標準牌(American Standard)廚具全套、設抽氣扇、熱水器、入牆暗線、電視、電話暗喉等。

## 購房優惠・無可媲美

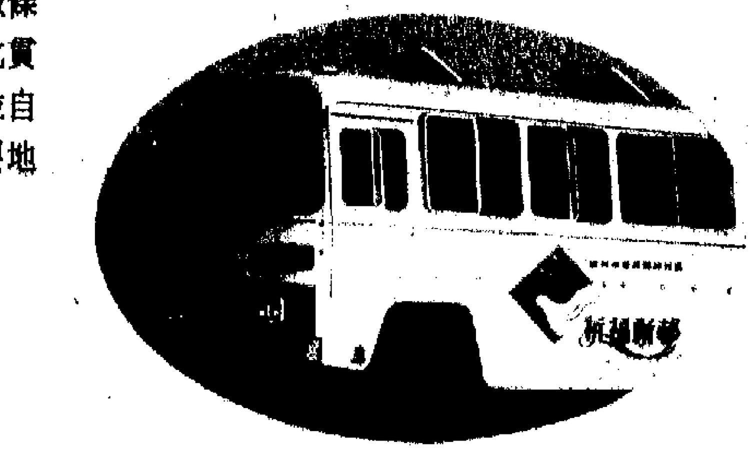
可辦理遷入居民戶口,機動車輛免費過橋,免費獲贈住客會所會籍一年。

## 投資自住・最佳選擇

每平方米售價人民幣1200元起(每平方呎港幣150元起),珠江三角州公認爲房產增值最快的地區。

## 位置優越・交通方便

地處中國廣州市南郊番禺,位於數條高速公路交滙點的旁邊,東西南北貫通各地,水陸交通,非常便利,並自設專線巴士往返廣州及其他主要地區。




地盆設示範單位,專車接送。

## 訂購及付款方法

1.請親臨國內或香港洽購處,簽訂「洽購商品房合同」,同時繳付臨時訂金,每套人民幣伍仟圓(港幣柒仟圓)。

2.於簽訂「洽購商品房合同」後七天內,到國內或香港的指定律師行辦理簽署正式「房屋買賣合同」,同時繳付應付樓價款項及簽約費用。

3.付款方法:
a.一次過付款(按訂價九八折優待)
b.建築期付款(照足訂價)
一首　期30%,繳付臨時訂金後七天內付清。
一第二期25%,基礎建築完成後。
一第三期25%,天面建築完成後。
一第四期20%,接到入伙通知書後。
C.分期付款(照足訂價)
國內:由銀行提供高達50%樓宇分期付款,最長十年。
香港:由銀行提供高達60%樓宇分期付款,最長十年。

發展商:
廣州市番禺新福新邨房地產有限公司

洽購查詢:
廣州市番禺新福新邨房地產有限公司
中國廣州市番禺縣地盤辦事處
電話:廣州市番禺77994　71409

新福地產代理公司
香港柴灣永泰道70號柴灣工業城第二期7字樓
電話:香港889 0183

### 李貴鮮談未來五年央行改革

# 中國發展金融市場 擴大金融對外開放

## 增設駐外機構 參與國際金融活動

【新華社北京二十五日電】中國將積極推進金融體制改革，逐步建立一個包括基準利率、差別利率、優惠利率、浮動利率在內的利率體系。利率將向基礎產業和重點產品的生產部門傾斜。

這是中國的中央銀行中國人民銀行在今後五年整個金融改革的重要內容之一，旨在利用經濟杠杆，加強對經濟的宏觀調控。金融體制改革將在多方面進行，並進一步擴大金融對外開放，開辦合資和引進外資金融機構。

中國人民銀行行長李貴鮮在接受本社記者採訪時說，「八五」期間（一九九一—一九九五年），金融體制改革將在認真總結前十年改革經驗的基礎上積極穩妥地進行，逐步建立適應計劃經濟與市場調節相結合經濟運行機制的金融宏觀調控體系，為「九五」期間（一九九六—二零零零年）進一步改革和完善金融體制打下堅實的基礎。

李貴鮮說，九十年代金融工作的目標任務是：實現貨幣穩定和信貸收支平衡，促進信貸結構合理化，提高資金使用效益，深化金融體制改革，促進國民經濟持續、穩定、協調發展。

他說，中央銀行應從穩定貨幣、促進經濟適度增長的基本目標出發，根據國民經濟發展規模和物價調整幅度，控制貨幣發行和信貸總規模，保證經濟體制改革在比較寬鬆的環境下進行。按照國家產業政策，把握信貸資金投向，並有效地利用利率、準備金、再貸款、匯率等金融手段，促進國民經濟的總量平衡和結構調整，防止通貨膨脹。

同時，他說，逐步健全中央銀行垂直領導體制，加強中央銀行對專業銀行和其他金融機構的領導與管理，並通過法律形式規範金融機構的行為，以及金融機構同各級政府部門的關係，以增強宏觀調控的能力。中央銀行在今後五年中將積極探索專業銀行企業化管理的途徑。專業銀行在執行國家產業政策承擔宏觀經濟調控任務的同時，必須考慮其業務活動的安全性、盈利性、流動性，建立獨立核算、自我約束、自負盈虧、自我發展的運行機制。

### 逐步擴大股票市場
#### 在有條件的城市建證券交易所

李貴鮮說，中國將逐步發展金融市場，完善短期資金市場，同時發展以國債為主的長期資金市場，初步形成以國債交易為主的二級市場交易網絡。逐步發展直接融資，發行企業短期金融債券，拓寬融資渠道。

同時，他說，配合企業股份制試點，逐步擴大股票發行，在有條件的城市建立和完善證券交易所，並形成規範化的交易制度。

這位中央銀行的行長說，金融工作要繼續堅持對外開放的方針政策，積極參與國際金融活動，加強與國際金融機構合作，擴大專業銀行與世界各國商業銀行的往來，積極穩妥地增設駐外金融機構，開辦合資和引進外資金融機構，學習和借鑒國外的先進管理經驗。

在深化保險體制改革方面，李貴鮮說，在堅持以中國人民保險公司為主渠道的基礎上，適當發展一些專業性保險公司，充分發揮保險的經濟補償職能，發揮其在維護經濟與社會穩定發展，促進經濟結構調整中的積極作用。

## 我研究超導獲成果 製成磁共振成像儀
### 對發現早期癌症和腫瘤非常有效

【新華社北京二十五日電】中國科學院在有關單位協助下近日開發成功磁場強度為六千高斯磁共振成像超導磁體系統。這一國家重點攻關項目的完成，不僅結束了中國不能開發生產大型實用超導磁體的歷史，而且為磁共振波譜儀及高能物理等研究的實際應用奠定了基礎。

磁共振成像儀是近十年才開始應用的尖端醫療診斷儀器，利用它可無創傷地得到人體不同截面的斷層圖像，對發現早期癌症、腫瘤和其他病變非常有效。將超導技術應用於該掃描儀，具有成像速度快、圖像清晰度好且可作血流成像等優點。目前世界上已有的幾千台磁共振成像掃描儀中，有七八成是超導型的。

由於目前實用超導材料只有在低溫下才具有超導性質，因此超導技術的發展始終是和低溫技術的發展相輔相成的。超導磁共振掃描儀中的超導磁體是低溫超導技術的結晶。

目前，這台超導磁體系統已用於中國第一台自行開發的磁共振成像掃描儀系統中，並獲得優良、清晰的人體斷層圖像。專家認為，這一成果使中國大型高檔醫療設備邁上新台階，為中國低溫超導技術應用取得了經驗。

這項成果日前在深圳蛇口通過國家級鑒定。

**本報特稿**

# 「流的全是煤和油」
### ——葛洲壩工程局領導人談長江水電效益

江飛

正當我們在三江防淤堤上縱情歡談時，天色漸漸暗了下來，陣陣江風帶來一些寒意，我的老友拉着我向大壩走去。剛走了幾步，霎時間燈火通明，大壩像一條閃着珠光寶氣的巨龍，橫臥在萬里長江之上。老友指着閃着陣陣波光的滔滔江水，對我說，你知道麼？林一山曾有一句名言：長江滾滾向東流，流的全是煤和油！他似乎怕我不相信似地向我介紹說，長江水力資源的可能開發量佔全國的百分之五十三，可是目前只開發了百分之八，而華中、華東及長江沿岸經濟帶的開發，卻受着電力供應的制約，不少工廠停三開四，甚至停四開三，眼看着這一江東逝的煤和油，卻白白地流向大海，多麼令人惋惜！

**葛洲壩水電效益好**

接着，他介紹說，葛洲壩水電站共裝有二十一台水力發電機組，總裝機容量為二七一．五萬千瓦，年發電量一五七億千瓦．時，兩座電廠分別布置在大江中央二十七孔泄水閘的左右兩翼，二江電廠裝有七台機組，大江電廠安裝十四台機組。

當筆者走進電廠時，映現在眼簾的是一片寧靜而舒適的氣氛，一台台機組標牌上標示着東方電機廠和哈爾濱電機廠的廠名。

據電站運行的負責工程師介紹，一九八八年全部裝機完成投產，一九八九年一年中即發電一六三億千瓦．時，佔當年全國水力發電量的百分之十四，華中電網水力發電量的百分之四十三，超過了由於提高運行水位和挖掘機組發電能力而修正的設計發電量每年一五七億千瓦．時的水平。截至今年七月三十日，十年之中，共發電已達九九八億多千瓦．時。這些電能除通過四回路五十萬伏，六回路二十二萬伏輸入華中電網外，還通過一〇四五公里的遠距離直流輸電線路，輸向華東電網，不僅直接支援了華東經濟區，還為華中、華東兩大電網取得聯網效益。這十年中，創造電能產值五十餘億元，如按每千瓦．時電能創造工業產值三元這一較低的水平計算，已創工業產值三千億元，這是多麼巨大的一筆財富！

**要為水電恢復名譽**

正當這位工程師談得津津有味時，我不客氣地打斷他的話說，我曾聽有人說，水電雖好，但周期較長，投資較大。他只淡淡一笑，還沒等他回答，我的老友激動地說，這要為水電正名！要為水電恢復名譽。水電是再生能源，而且是清潔能源。就以葛洲壩水電站而言，每年的發電量，如以同等的火電廠來代替，大約需要一千萬噸煤和一條與之相適應的鐵路，這就是大約一座相當於華中地區最大煤礦、著名的平頂山煤礦一九七九年的全部產量和焦枝鐵路（焦作—枝城）一年的總運輸量。葛洲壩工程從一九七〇年底動工，除去其間由於錯誤思想的影響，經已故的周恩來總理親自決定，主體工程暫停施工；成立了以林一山為負責人的葛洲壩工程技術委員會主任；由長辦（現改名長江水利委員會）負責修改設計，花了兩年多時間外，實際從開工到正式發揮航運、發電效益僅為八年，總投資為四八．四八億元。

這位電廠工程師接過話頭說，請你想一想，如果修一座裝機二七〇萬千瓦的火電廠，修建一座年產一千萬噸原煤的煤礦和修築一條年運輸量為一千萬噸的鐵路，請問要多少時間，要多少投資。我聽了感到這些雄辯的事實，充分說出了水電的優越性。

然後，他又加添說，還請注意，水電站一次建成後，一本萬利，只是利用了過去未曾利用而白白浪費了的水力，就不像火電廠那樣每年需要耗去一千萬噸煤了。他又略帶浪漫色彩地說，這些烏金，讓它深埋地下，留給我們的子孫去享用吧！

這位工程師還說，水力不僅是再生能源，而且是清潔能源，如和每年耗煤一千萬噸的火電廠相比，每年可少排放二氧化碳二百萬噸，二氧化硫十萬噸，氮氧化合物數萬噸，以及大量的廢渣污水，這對環境保護具有多麼大的社會效益。

**將是世界最大水電站**

我的老友是一位執着追求的「三峽迷」，說着說着，他又說到三峽工程了。

他說，三峽水利樞紐發電效益更大，它的總裝機七六八萬千瓦，年發電八四〇億千瓦．時，將是世界上最大的水電站，每年可代替五千萬噸原煤，它具有得天獨厚的優越地理位置，正處於「北煤南運」和「西電東送」的聯接地帶。它的建成，為促進全國幾個大電網聯網，起到中間支撐點的作用，並能增加葛洲壩水電廠的保證出力四十萬千瓦。

我們都為葛洲壩水電站的巨大效益和今後三峽工程更大的效益感到歡欣鼓舞！

【本報北京二十五日專電】

## 朱鎔基會視察江蘇 要求企業內部改革
### 要加快技術進步 轉換經營機制

【新華社南京二十五日電】國務院副總理朱鎔基日前在江蘇省考察時強調，要加快企業技術進步，積極改革內部機制。

十一月十六日至二十二日，國務院副總理朱鎔基在江蘇省考察，到了南京、無錫、蘇州、鹽城、連雲港、徐州等地的工廠、科研單位以及機場、港口、鐵路站段，了解受災地區恢復生產和貫徹中央工作會議精神的情況。

在考察過程中，朱鎔基說，今年，江蘇遭受了歷史上少有的洪澇災害，但是，受災地區工、農業生產恢復的速度是空前的，情況比預計的好得多。

在談到落實中央工作會議精神時，朱鎔基說，目前全國已清理「三角債」一千一百四十四億元，超過了今年預定目標，各地對限產壓庫工作也抓得很緊，以調整結構、提高效益為目標的全國企業技術進步工作會議正在抓緊準備。現在要把轉換企業內部經營機制提到重要議事日程上來。

朱鎔基指出，搞好國營大中型企業，很重要的是轉換企業的經營機制。要緊緊抓住這一點，加大改革的力度，膽子要大一些，措施要嚴一些。同時，政府要致力於為企業創造寬鬆的經營環境，學會運用宏觀調控手段，減少對企業的行政干預，只有讓企業自主經營，才能要求它自負盈虧。

## 深圳機場正式通航 昨兩客機分飛京滬
### 上海客機周四將自滬首航深圳

【本報廣州二十五日專電】深圳機場今天正式開通客運航線，上午和下午各有一個航班飛往北京和上海。

深圳機場於十月十二日建成剪綵，此後曾飛過一些團體包機。據悉，首批開通的航線除北京、上海外，還有成都和昆明。

【本報記者劉漢星深圳二十五日專電】上海航空公司副總經理朱長葆今天在此間宣布，本月二十八日，一架波音七五七客機將從上海首航深圳。從十二月一日開始，上海至深圳將開闢定期航班，每周一、三、四、五、日均有班機往返。

開闢這條航線的上海航空公司，是國內第一家自主經營國內航線客貨運輸的地方航空公司，具有一批與航空運輸相配套的旅遊、賓館、貿易、科技等企業，將安全飛行與優質服務看作是公司生存的生命線。為了參與深圳航線的競爭，這家公司選用了先進的波音七五七飛機，機上裝上閉路電視；在深圳華聯大廈和八卦嶺六一八幢開設售票點，不久，還將開展送票上門服務，通過任何一個售票點，均可買到這家公司開闢的國內其它十幾條航線的機票。

航班正式開通以後，深圳至上海國內旅客收四百四十元，港澳台同胞和海外華僑、外國人收外匯券六百七十元。十六點零五分從上海起飛，十八點二十分到深圳；十九點十五分從深圳起飛，二十一點十五分到達上海。

## 中科院增選學部委員
### 約二百人 中青年專家增多
### 投票接近尾聲 明天起將開箱驗票

【新華社北京二十五日電】增選中國科學院學部委員的秘密投票接近尾聲，其結果將由中科院報國務院審批後公諸於世。

預計，有相當一批中青年科學家將會當選為國家這一最高學術稱號。

由於中科院學部委員具有崇高的榮譽和學術上的權威性，代表着中國科技隊伍的水平和聲譽，這次學部委員的增選工作在中國科技界和國際科學界引起了強烈的反響。

中科院已有十年沒有增選學部委員。自上次增選學部委員以來，已有九十餘人去世，現在還有三百零六位，平均年齡達到七十七歲。

中科院副秘書長張玉台今天向記者透露，這次增選學部委員人數為二百位左右，其中數學物理學部三十三人，化學部三十三人，地學部三十三人，生物學部三十三人，技術科學部六十六人。

張玉台說，這次增選學部委員沒有對候選人提出年齡限制。但為使中青年科技專家在學部委員中佔到一定比例，在各學部正式候選人名單中，規定六十歲以下的應不少於三分之一，因此可能有相當一批中青年科學家進入學部委員的行列。

據了解，這次增選工作是參照各國推選國家科學院院士的作法，在公正、客觀、不受任何行政干預的情況下進行的。各學部全體學部委員在嚴格保密制度下，對正式候選人名單集中進行無記名投票。因故不能參加集中投票的學部委員採用密封信件投票。學部委員參加投票選舉，都必須在中國大陸境內進行。

根據國務院規定，今後學部委員增選工作每兩年進行一次，經過逐次增選，到二〇〇〇年，學部委員人數不超過七百名。

據介紹，正在國外學習、訪問、工作和探親而未超過批准期限的科技人員也在這次被列入推薦範圍。

關於台灣省和港、澳地區以及外籍學部委員的選聘工作，這次暫不進行。

【中新社北京二十五日電】中國科學院增選學部委員的工作歷時近一年，已進入最後的投票階段。各學部將在十一月二十七日後開箱驗票，選舉結果由中科院報國務院批准後正式公佈。

## 城鄉儲蓄存款驟增
### 總額八千五百億 比去年增一千五百億
### 今年國庫券發行總額將逾二百億

【本報北京二十五日專電】截止到今年八月底，全國城鄉居民儲蓄存款金額已達八千五百億元，比去年增加了近一千五百億元。

專家說，我國城鄉居民儲蓄存款增長速度之快在世界上是較為罕見的。今年城鄉居民儲蓄超常增長是在市場銷售一度疲軟，存款利率連續下調情況下發生的。

專家分析，導致居民儲蓄存款超常增長的原因，主要是居民貨幣收入增加較快，而貨幣支出沒有同步增長，這就成了儲蓄存款增長的重要基礎。其次，人們的金融意識開始增強，儲蓄保值，儲蓄取值的觀念覺醒。另外，城市家庭為住房制度改革積累資金。據上海市的調查，目前城市家庭中有百分之六十五的家庭儲蓄是為此目的。

【據新華社北京二十五日電】財政部有關方面負責人今天向記者透露，今年以來，全國居民購買國庫券的熱情異常高漲，預計全年國庫券的發行總額將成倍超過年初確定的一百億元發行計劃。

## 台灣將通過兩草案
### 促進兩岸民間交流

【本報訊】據「中央社」台北消息：國民黨高層會議二十五日中午決定，立法院應於十二月底前審查通過「台灣地區與大陸地區兩岸人民關係條例草案」及「金馬地區安全維護條例草案」，以利兩岸人民交流及維護金馬地區人民的權益。

會議並接受朝野協商結果，同意暫停舉行十二月十七日、十九日和二十日三天的立法院會，以利選舉活動的進行。

立法院本會期則將延至明年元月十七日結束，延會期間周二、周四、周五都舉行院會，以審查二十多項重要法案。

立法院長梁肅戎在會中表示，全體資深委員將於十二月十六日起送交退職表格。

# 八中全會昨開幕
### 駐京外國記者未知會議地點

【法新社北京二十五日電】外交消息人士說，中國共產黨中央委員會全體會議星期一開幕，討論中國的農業形勢及政治局人選提名。

在黨領袖江澤民主持下，一百七十五位中央委員於中國首都一個秘密地點開會。

【時事社北京二十五日電】中國共產黨第十三屆中央委員會第八次全體會議（八中全會），二十五日似乎已經在北京開始舉行。會議的中心議題為農業問題，將對全國性的灌溉工程、糧食增產、生產承包制的充實及農村加強思想教育等問題，進行討論。

## 田紀雲下周一訪日 將拜會日首相外相

【法新社東京二十五日電】日本官員星期一說，中國副總理田紀雲將應外務省邀請，於十二月二日至十一日訪問日本。

官員又說，在東京訪問期間，田紀雲將會與日本首相宮澤喜一、外相渡邊美智雄及其他日本領導人會面。

# 聯合國着手建立柬和平

**縱橫談**

### 法國將軍率隊抵金邊

擔當監督柬埔寨停戰任務的聯合國駐柬先遣部隊在法國米歇．羅林頓將軍率領之下已到達金邊。

本月底前，聯合國和平部隊抵達紛爭地點，首先執行監督停火工作。這是柬埔寨走向和平的第一步。柬埔寨的四派能否忠實履行停火，各裁減百分之七十的武裝部隊，是非常重要的關鍵。但要看聯合國是否公平的、嚴格的履行這一使命。這些都是柬埔寨局勢今後備受注視的焦點。

按照規定，在聯合國的一個臨時行政機構將在明年初設立，在臨時行政機構設立之前，由二十二國的大約二百七十人組成的停戰監視團先行抵柬，其成員有文人有軍人，擔任通訊的是澳洲軍隊，醫療是德國人，羅林頓領導的是軍人部分。他要先到四派武裝的基地與其司令員會晤，初步疏通四派之間互相溝通，他認為鑒於各派仇隙頗深，單是建立疏通工作就很艱巨，預料有不少困難。

### 創建和平前途艱巨

長達二十年的戰爭和越南的干涉，柬埔寨山河破碎，經濟百孔千瘡，各派之間充斥憎恨、不信任和謀求權力的慾望，加上國民教育落後，以農立國，缺乏現代民主教育的傳統。聯合國首先要在柬埔寨社會和國民之間為實現公正、民主選舉創造互信的氣氛和環境。

不久前，西哈努克親王踏着紅地氈回到金邊，陪伴他的是金邊政府總理洪森。西哈努克一再稱讚洪森能力強，預料洪森的人民黨將贏得未來的選舉。他表示他自己屬下由他兒子領導的一派將與洪森合作。

紅色高棉領導人喬森潘等還未抵達金邊，當地的某些輿論形勢對他們不利。國民對波爾布特統治期間的濫殺異己反感猶在，只要有人有意識的從中挑撥，或製造一些事件，就有可能再度引起風波，各派如不和，則社會和諧和互信的氣氛難以建立。從這一點看，柬埔寨未來的和平路途確實會有不少險阻。

### 西哈努克地位重要

這中間，西哈努克親王擔任重大的角色，他一手掌握柬埔寨和平的槓桿，絲毫偏頗不得。他是全柬最高國務會議的主席，是國家元首，只要他和聯合國的充分合作，按照月前巴黎國際和會的聯合聲明，公正不阿的執行聯合國實現柬局和平的原則，和平就可期待。

敵對情緒最深的韓桑林派和紅色高棉都不受到柬多數國民的支持。韓桑林政權的貪污腐敗，久已為民間所不滿。紅色高棉在城市聲譽不佳，在農村卻有一定的實力。前波爾布特派的第二號人物、外長英薩利最近在法國一家雜誌撰文，指出全柬有八千個鄉鎮，紅色高棉擁有其中四分之一。他說柬埔寨人對越南的入侵仇恨仍在。

現在聯合國即將正式展開監督柬埔寨的和平，正如西哈努克所呼籲柬人，希望他們「忘記過去，不要緊記過去的仇恨，互相報復」，這句話應是柬埔寨重建和平的起步點。

施君玉

**巴金昨歡度八十八歲生日**

十一月二十五日是中國著名作家巴金生日。巴金今日氣色頗好，與前來祝壽的朋友談笑風生。（中新社照片）

## 熊貓明明遠嫁英倫 麥若彬在京表感謝
### 稱這是中英友好的象徵

【新華社北京二十五日電】英國駐華大使麥若彬今天在中國大飯店舉行的新聞發布會上說，中國政府和人民最近援借給英國用於繁殖的大熊貓明明已適應倫敦動物園的生活，英國外交大臣道格拉斯．赫德要求他代表英國政府和人民對此表示感謝。

他說：「這是英中友好的象徵，我們真誠地表示感激之情，希望英中雙方今後繼續在大熊貓的繁殖與保護工作方面進行合作。」

據主辦這次發布會的英人駐華團體代表布林．哈里斯介紹，中國大熊貓明明遠嫁英國繁殖配種是英國前首相希思於一九八七年向中方首先倡議的。目前，明明已與柏林動物園援借的雄熊貓寶寶共同生活。

中國林業部副部長、中國野生動物保護協會副主席劉廣運在講話中說，這是中國首次向外國出借大熊貓供繁殖後代，希望明明繁殖成功。

### 印度外交部宣布
# 李鵬下月中旬訪印
### 將討論雙邊關係及南亞無核區問題

【路透社新德里二十五日電】中國總理李鵬將於十二月十一日抵達新德里訪問五天。自從中印兩國約三十年前爆發邊界戰爭以來，這是中國政府首腦首次到印度訪問。

印度外交部一名發言人星期一說，兩國預料將會討論宣布南亞為無核武地區的行動以及其他問題。

他說：「印度政府重視中國總理今次訪問，並且相信此行將會成為印中關係一個重要的里程碑。」

發言人說，對外經濟貿易部長李嵐清可能會陪同李鵬到訪。

上一位到印度訪問的中國政府領袖是已故的周恩來總理，他於一九六〇年四月曾經訪問新德里。

這位外交部發言人說，李鵬將會與印度總理拉奧討論地區和國際問題。

被問及雙方會否討論裁減核武器的問題時，他說：「可以肯定這將會是雙方將會討論的地區及國際問題的項目之一。」

## 劉華清在京會見朝軍次帥吳振宇

【新華社北京二十五日電】中央軍委副主席劉華清上將今天晚上在人民大會堂會見朝鮮勞動黨中央政治局常委、朝鮮民主主義人民共和國人民武裝力量部部長吳振宇次帥一行，並同他們進行了親切友好的交談。

中國人民解放軍總參謀長遲浩田上將、副總參謀長徐信上將參加了會見和宴請。

朝鮮客人應國務委員兼國防部長秦基偉上將邀請今天抵京。

## 金門駐軍發砲 大陸漁民慘死
### 死者上有高堂下有妻兒

【中新社漳州二十五日電】十一月二十二日上午七時三十分，金門島國民黨駐軍炮擊福建龍海漁船，青年漁民張加福當場中彈不幸喪生。

當天上午七時三十分，駕駛「閩龍漁二一九三號」的張加福，在金門東面漁場與其他七條漁船同場作業，金門國民黨駐軍連發三發炮彈，第三發炮彈在距該船尾二米處海面上爆炸，張加福左胸三根肋骨被炸斷，傷口直徑達十厘米，當場死亡。

該船中彈受損二十多處，駕駛台被炸毀。

年僅二十四歲的張加福，是位老實本份的漁民，全家六口人，上有年近六旬體弱多病的父母，下有兩個不滿十歲的女兒，妻子患眼疾幾近失明。遭此橫禍，全家老少泣不成聲。年僅三十二歲的妻子撫着丈夫的屍體悲痛地呼喊着：「往後的日子可怎麼過啊？」在旁的漁民對金門島國民黨駐軍的暴行也表示無比的憤慨。

## 世界知識產權組織在京辦版權培訓班

【新華社北京二十五日電】世界知識產權組織和國家版權局、廣播影視部聯合舉辦的廣播、電視、音像和唱片版權培訓班，今天在北京開幕。

來自全國廣播電視、版權管理和法律等系統的一百八十餘名學員參加了這次培訓班的學習。據介紹，舉辦培訓班旨在更好地在中國廣播電視界、音像出版界和唱片界貫徹實施著作權法。

世界知識產權組織、國際電影製作者協會及美國、阿根廷、日本和中國的十位著作權專家，將在為期一周的培訓班中為學員們進行各種專題授課。

包括版權在內的知識產權保護制度，在中國是隨着改革開放逐步建立實施的。從一九八〇年以來，中國相繼制定並公布了商標法、專利法、著作權法和計算機軟件保護條例，知識產權立法已基本完成。國家版權局副局長劉杲和廣播影視部副部長王楓在今天培訓班開幕式上均表示，希望通過與國際版權界的交流，進一步促進中國知識產權保護制度的健全和完善。

---



【合眾國際社華盛頓二十五日電】參議院領袖們星期日一致認為，美國經濟正處於困境之中，也一致認為白宮陷於混亂之中，但是他們在如何解決問題方面則意見不一。

在一次電視對談中，共和黨參議員鮑勃．多爾和民主黨參議員喬治．米徹爾說，應歸咎於白宮沒有領導好，但是多爾說，白宮和國會都不知道該怎麼辦。

米徹爾說，白宮一片混亂，而問題的主要根源是經濟。

米徹爾說：「我堅信根本問題是經濟，政府沒有作出任何認真和有意識的經濟計劃，沒有行動。這就是混亂的原因。每天我們都

# 朝鮮昨闡明四點主張
# 有條件簽核安全協定

**蘇老人處境堪憐**

一批領養老金的婦女，星期一在莫斯科郊區一間工廠管理的免費施食處排隊，輪候分給一杯羹。由於蘇聯經濟崩潰，許多領養老金的人無能力排隊或購買高價食品，其他人被發現在垃圾堆中找尋食物。（美聯社）

【法新社莫斯科二十五日電】臉色冰冷的戈爾巴喬夫說，各共和國領導人和蘇聯總統戈爾巴喬夫，星期一未能草簽一項新聯盟條約，反而把該條約發回給各共和國議會討論。

戈爾巴喬夫在莫斯科郊區舉行的執政國務委員會會議後在電視上發表了講話。草簽儀式原定於星期一舉行。

該電視台較早時報道說，計劃進行的條約草簽儀式，在國務委員會內部的「激烈討論」中被推遲。

【路透社莫斯科二十五日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫星期一建議在亞美尼亞與阿塞拜疆之間設立一個由蘇聯巡邏的十公里中立區，以防蘇聯南部日益增長的緊張局勢演變成一次全面內戰。

情 1991年11月25日

| | | 報價 | 上日收市 |
|---|---|---|---|
| 港 | | 3401 | 3396 |
| 敦 | 上午定盤 | 368.40 | 369.00 |
| | 下午定盤 | 369.10 | |
| 黎世 | | 369.25 | 368.25 |
| 約 | | 368.85 | 369.10 |

| | 香港收市 | 倫敦收市 |
|---|---|---|
| 豐 | 35.25 | 35.10 |
| 和 | 37.50 | 37.45 |
| [illegible] | 10.20 | 10.20 |
| [illegible] | 14.30 | 14.15 |
| 地 | 9.40 | 9.30 |
| 古 | 23.80 | 23.70 |
| [illegible] | 22.70 | 22.70 |
| [illegible] | 13.40 | 13.30 |
| 實 | 19.10 | 19.10 |
| 倉 | 11.00 | 11.00 |

資料研究有限公司提供

# 朝鮮昨闡明四點主張 有條件簽核安全協定

## 首須美撤走駐南韓核武 建議展開協商

## 北南官員昨分別稱同意同時接受核視察

【新華社平壤二十五日電】朝鮮外交部今天發表聲明宣布，只要美國開始從南朝鮮撤走核武器，朝鮮就同國際原子能機構簽訂核安全協定。

朝鮮外交部副部長田仁徹今晚在平壤人民文化宮舉行記者招待會，宣讀了這項聲明。

聲明闡述了朝鮮政府有關核武器問題的四點最新主張：一、只要美國開始從南朝鮮撤走核武器，朝鮮就在核安全協定上簽字；二、對南朝鮮是否存在美國核武器和朝鮮的核設施同時進行調查；三、朝美雙方就同時核調查和消除對朝鮮的核威脅問題進行協商；四、朝鮮北南方就不開發核武器和建立朝鮮半島無核區問題進行協商。

聲明說，朝鮮政府認為撤走部署在南朝鮮的核武器是保障朝鮮半島和平的必然要求。核擁有國美國具有不對加入不擴散核武器條約的無核國家進行核威脅的義務。朝鮮在加入不擴散核武器條約後一直未簽訂核安全協定，完全起因於美國違反條約規定和不接受朝鮮提出的正當要求。

聲明說，朝鮮認為美國總統布什不久前宣布從南朝鮮撤走戰術核武器將為朝鮮簽訂核安全協定開闢道路。南朝鮮當權者在此後發表的無核化宣言和朝鮮提出的朝鮮半島無核區建議有一些共同點。朝鮮對南朝鮮當局發表無核化宣言表示贊賞。

聲明表示，朝鮮作為不擴散核武器條約的參加國，從不反對簽訂核安全協定，並一直為簽訂這一協定作出富有誠意的努力。今後，朝鮮是否能順利簽訂核安全協定，取決於美國是否履行從南朝鮮撤走核武器的諾言。

田仁徹在記者招待會上說，在受到美國核威脅的情況下，朝鮮要求美國履行不擴散核武器條約的義務是理所當然的。

他解釋說，對於接受核調查問題還有待於其後朝鮮同國際原子能機構協商。

【美聯社北京二十五日電】朝鮮北南星期一似乎進一步接近於達成一項將會允許國際視察雙方核武器或核武器製造步驟的協議。

南朝鮮國防部長李鍾九星期一在漢城對議會一個委員會說：「如果北朝鮮簽署核保護協議並接受核視察的原則，那麼我們可以考慮同時視察南北朝鮮的所有核設施和軍事設施。」

北朝鮮國防部星期一在一項由官方通訊社廣播的聲明中說，「當美國開始從南朝鮮撤走其核武器，北朝鮮就會簽署核保護協約。」

該聲明說，然後，「驗證美國核武器是否存在於南朝鮮的視察須與視察我們的核設施同時進行。」

北朝鮮駐北京大使朱昌駿在一次記者招待會上說：「我們不反對視察」，並說北朝鮮反對「那種強迫單獨對我們進行核視察的不公平企圖。」

# 布什對經濟束手無策 參院兩黨領袖齊抨擊

## 多爾稱白宮領導不力國會也無良策

## 米徹爾指布什對不同意見不能決斷

【合眾國際社華盛頓二十五日電】參議院領袖們星期日一致認為，美國經濟正處於困境之中，也一致認為白宮陷於混亂之中，但是他們在如何解決問題方面則意見不一。

在一次電視對談中，共和黨參議員鮑勃．多爾和民主黨參議員喬治．米徹爾說，應歸究於白宮沒有領導好，但是多爾說，白宮和國會都不知道該怎麼辦。

米徹爾說，白宮一片混亂，而問題的主要根源是經濟。

米徹爾說：「我堅信根本問題是經濟，政府沒有作出任何認真和有意義的經濟計劃，沒有行動。這就是混亂的原因。每天我們都聽報紙說一群顧問告訴總統這樣做，另一群告訴他那樣做，而他則不能在兩者之間作出決定。」

米徹爾被問及對副總統奎爾的一個聲明有什麼看法，奎爾聲稱所謂衰退是「米徹爾的衰退」。

米徹爾說：「才不是哩，我想那是一種愚蠢的評論。」並說：「我每天都由於我的立場而受抨擊。有些我認真聽取，有些我不當一回事，而在一串我不當一回事的名單中，奎爾是我最不當一回事的。」

米徹爾說，他已提出一個將會創造就業機會和經濟增長的經濟恢復大綱，並說：「我很希望總統和副總統也能夠提出一點他們自己的大綱，而不是浪費時間批評那些提出行動的人。」

米徹爾說：「這就是我給領導能力這個詞所下的定義──帶着你自己的計劃或大綱站出來，而不是把你所有的時間都花在攻擊那些有大綱而你又不同意的人身上。」

多爾說：「我不認為誰有一個計劃，並且我想總統正在設法決定是否應該在現在至一月份這段時間制訂一個能夠擊中要害的計劃。

「我想他應該在國情咨文報告中提出一個計劃。我想他會的，我想那將是一個有很多吸引人之處的計劃。」

米徹爾說，延至一月份或二月份是有必要的，因為國會在沒有總統參與的情況下是不能幹出什麼事情的。國會最近就未能推翻布什總統的一個否決案。

米徹爾說，「沒有總統的參與，總統的介入和總統的活動，任何計劃或大綱都別想成為法律。」

在星期日早晨的另一個電視清談節目裡，得克薩斯州共和黨參議員菲爾．格拉姆說，他不同意布什要到明年才著手一個一攬子經濟方案的決定。

格拉姆說，布什「總結說，在國會休會在即之際，我們會激起很多政治性的紛爭而不是實質性的辯論，這很可能就會把國會復會時能夠有所作為的那種環境破壞殆盡……現在我們還有兩天就要休會，所以我想決定已經作出。這不是我會作出的那種決定。但這個決定已經作出。」

與格拉姆一起上電視的眾議院議長托馬斯．福利說，如果布什提出「某個使中產階級鬆一口氣的倡議和一些讓經濟前進的行動，那麼我想我們會非常樂意推遲。」

# 美感恩節前生意淡

## 消貨旺季 商人皺眉

## 民間購買力弱 聖誕消費未許樂觀

【美聯社新澤西州帕拉姆斯二十五日電】停車場泊滿了汽車，商場內的許多人只是在觀看而不購物，就在感恩節前的星期六出現的這種現象，對許多零售商來說，確實預示着一個艱難的聖誕節將來臨。

儘管各商店均有「大減價」的招貼，但在收銀員面前排隊的人稀疏，購物人士手中的商品袋亦寥寥無幾。

總部設在華盛頓的「期貨組織」預測公司經濟學家沙巴說，「這是可怕的季節，可怕的開端已起步。」

商業步伐緩慢並不令人驚奇，因為經濟疲弱，美國的失業人數在不斷增加。注視着消費者開支下降情況的分析家和零售商一直在預測未來幾個月的假日季節將是苦不堪言的。

但是，對聖誕節的結果只作一種預測是錯誤的。不同的生意可能有不同的表現，諸如誠價商店之類的零售部門將比其他部門好過一些，因為消費者將尋找價錢盡可能低的禮品。

此外，在這個季節期間，該國經濟衰退情況一直不那麼嚴重的某些地區的零售商將較為輕鬆。

明尼阿波利斯西北投資公司的經濟學家威普大說，「全國範圍來看，消費者的購物情緒低落，因為經濟停滯狀況持續，且負債太多。」但他說，「中西部和大平原地區的經濟，比全國經濟處於較好形勢中。其結果是，中西部和大平原各州的零售業將比全國趨勢較興旺。」

### 孟國大罷工

孟加拉國一百三十六間國營黃麻紡織廠的約十萬名激進工人，在政府未接受他們的加新要求後，星期一開始舉行四十八小時罷工。通吉地區數千工人掘起鐵路軌並封鎖公路，切斷首府城市查卡和該國其餘地區之間的聯繫。（美聯社）

# 摩洛哥國王透露新立場 阿拉伯同意聖城分治

## 以倘交還耶路撒冷伊斯蘭聖地 阿國將同意討論聖城地位問題

【法新社羅馬二十五日電】摩洛哥國王穆柔．哈桑二世在星期一見報的訪問記中說，假如以色列答應把耶路撒冷的伊斯蘭聖地的控制權交回穆斯林手中的話，阿拉伯人願意跟以色列討論耶路撒冷的地位問題。

哈桑二世在意大利報章《晚郵報》刊登的訪問記中說，「對我們來說，耶路撒冷問題首先是一個關乎宗教尊嚴的問題。」哈桑二世是耶路撒冷伊斯蘭聖城委員會主席。

「我們對希伯萊人和基督徒聖地不感興趣，我們只是希望取回我們自己的聖地。」

他說：「假如有一天他們（以色列人）告訴我們說將會把聖地交還，那麼我們將會願意公開討論整個耶路撒冷的地位問題。」

他說，作為聖城委員會主席，沒有人能阻止他會見以色列總理沙米爾，「假如他向我提出一項可以作為談判交還耶路撒冷城屬於阿拉伯人那部分地區這問題的基礎的提議的話。」

# 上任後首次民意測驗 宮澤內閣支持率高

## 逾百分四七 較海部內閣增三點

【時事社東京二十五日電】據時事通訊社發表的十一月份每月例行民意測驗結果，宮澤內閣的支持率為百分之四十七點六，自池田內閣以來，就內閣成立時的支持率來說，次於田中內閣的百分之五十六，超過佐藤內閣的百分之四十六點五，居於第二位。又同海部內閣上月的最後測驗相較，支持率增加三．四點，不支持率減少一○．一點之多，顯示國民對「正式政權」抱有很大的期待。

# 以提出席和會條件 時間要短嚴守議程

## 並以提前大選阻擬進程相威脅

【美聯社耶路撒冷二十五日電】以色列報紙星期一說，以色列將接受美國關於在華盛頓繼續和平談判的邀請，條件是，談判時間短，嚴格依照程序進行討論，及隨後將談判地點移至中東。

獨立的《晚報》和《新消息報》說，否則，以色列總理沙米爾可能提前進行大選──此舉實際上將凍結和平行動幾個月時間。

沙米爾的發言人戈爾說，政府正在討論其措施，因此，他不會在作出決定前發表評論。

接近巴勒斯坦談判代表團的消息人士說，他們的女發言人阿什拉維將於星期一稍後在東耶路撒冷會晤美國領事威廉森，以表示巴勒斯坦「原則上接受」華盛頓的邀請。

該巴勒斯坦消息人士又說，巴勒斯坦人將堅持，巴解官員獲發給前往華盛頓的入境簽證，作為他們與會的一個條件。

星期一的上述報紙報道發表的同時，出現了越來越憤怒的標題和政治評論，因為以色列人認為，美國政府對以色列的願望持漠不在乎的態度。

# 叙接納美京會場 願意有條件出席

【法新社大馬士革二十五日電】巴解執行委員會一位成員星期一在這裡說，叙利亞已有條件地同意參加下周在華盛頓舉行的阿拉伯─以色列雙邊和平談判。

巴勒斯坦解放組織的阿姆魯對法新社記者說，「和叙利亞官員會談後，我們了解到叙利亞原則上接受選擇華盛頓作談判地點，但附有條件。」

他未具體言明叙利亞的條件，且他的說法暫未獲叙利亞官員證實。

美國國務卿貝克已向以色列、巴勒斯坦人、約旦、叙利亞和黎巴嫩發出邀請信，參加十二月四日起在華盛頓舉行的第二輪中東和平談判，並要求於星期一前回覆。

【路透社貝魯特二十五日電】黎巴嫩星期一接納了美國的邀請，同意出席下月在華盛頓舉行的第二階段中東和談，說這會確保美國直接監督會談過程。

【法新社羅馬二十五日電】巴勒斯坦中東和會發言人在星期一發表一份報告中說，巴勒斯坦將不再接受在阿以談判中與約旦合組代表團。

意大利《團結報》援引哈南．阿拉維的談話說，「我們將代表巴勒斯坦自己，因為我們（約旦和巴勒斯坦）是兩個截然不同的國家和領土實體。」

「約旦和巴勒斯坦代表團將有兩位共同主席，並將有完全平等的地位，儘管他們之間要作必要的協調。」

【路透社突尼斯二十五日電】巴勒斯坦解放組織一位領袖星期一說，巴解已經接納莫斯科作為中東國家舉行多邊會談的場地，並且預期十二月底在那裡舉行一次籌備會議。

巴解執行委員會成員亞西爾．阿貝德．拉博對路透社說：「我們已經把我們對在莫斯科舉行多邊談判的良好反應，通知了蘇聯。」

他又說：「有可能會在十二月底舉行一次籌備會議。」

由於以色列的反對，巴解本身不會參加會議。就像馬德里中東和會一樣，來自以色列佔領區的巴勒斯坦人將會與約旦組成聯合代表團與會。

拉博是星期六在莫斯科與蘇聯外長謝瓦爾德納澤會面的巴解代表團成員之一，他說第一次會議將是一次程序性的專家級會議。

### 蘇老人處境堪憐

一批領養老金的婦女，星期一在莫斯科郊區一間工廠管理的免費施食處排隊，輪候分給一杯羹。由於蘇聯經濟崩潰，許多領養老金的人無能力排隊或購買高價食品，其他人被發現在垃圾堆中找尋食物。（美聯社）

## 蘇新條約多波折

新聞 內窺鏡

蘇聯的新聯盟條約真是一波三折，七個共和國昨天未能進行草簽，戈爾巴喬夫大為失望是必然的了。早幾天他才又一次威脅，如不能締成新聯盟就辭職。在把舊蘇聯搞得散夥之後，再組織一個新聯盟，似乎是他最後的政治願望。

即使昨天參加國務委員會會議的七國簽了字，也仍有五國去向不明，其中包括實力僅次於俄羅斯的烏克蘭。上星期，西方七國代表在莫斯科與蘇九國簽署了償還外債備忘錄，烏克蘭也不參加簽署，說明去意堅決。戈爾巴喬夫近日接受美國記者訪問，再一次為烏克蘭的離去表示擔憂。烏克蘭若獨立，無論在人口、面積、經濟實力上都堪稱歐洲大國，可與法國媲美，將是一支舉足輕重的力量。‧達聞‧

（訂正：前日本欄提到聯合國新秘書長加利的年齡誤為七十九歲，應以六十九歲為合。）

# 戈爾巴喬夫再受挫 蘇草簽聯盟條約告吹

## 昨宣布發還各共和國議會討論

【法新社莫斯科二十五日電】臉色冰冷的戈爾巴喬夫說，各共和國領導人和蘇聯總統戈爾巴喬夫，星期一未能草簽一項新聯盟條約，反而把該條約發回給各共和國議會討論。

戈爾巴喬夫在莫斯科郊區舉行的執政國務委員會會議後在電視上發表了講話。草簽儀式原定於星期一舉行。

這一推遲是戈爾巴喬夫遭遇挫折的一個標誌，且使該條約的前途成為疑問。此條約旨在維持各主張獨立的共和國之間某種程度的政治統一及中央權威。

蘇聯電視台說，據傳在各共和國議會在闡述該條約方面應扮演的角色問題上有分歧，但未進一步詳述。

該電視台記者暗示，國務委員會內部在該條約草案文本是否應於國家首腦簽署前提交給各共和國議會問題上有分歧。

該電視台較早時報道說，計劃進行的條約草簽儀式，在國務委員會內部的「激烈討論」中被推遲。

【路透社莫斯科二十五日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫星期一建議在亞美尼亞與阿塞拜疆之間設立一個由蘇聯巡邏的十公里中立區，以防蘇聯南部日益增長的緊張局勢演變成一次全面內戰。

他說：「我建議聯盟部隊負責守護邊界兩邊各五公里的地區，以消除雙邊好戰分子衝突的機會。」

戈爾巴喬夫在結束了與七個共和國領袖的兩小時閉門會議之後，在郊外別墅對記者說：「目前的局勢是極端火暴的。已經處於真正戰爭的邊緣」。

他說：「我們一定要做點事情」，並說各共和國領袖將會在星期一較後時間的第二輪閉門會議上就他的倡議作出最後決定。

# 塔吉克總統選舉 共黨候選人獲勝

【法新社莫斯科二十五日電】塔斯社星期一報道說，守舊的共產黨強硬路線分子納比耶夫，在星期日舉行的塔吉克共和國首次多黨總統選舉中，贏得決定性勝利。

六十一歲的納比耶夫在此次選舉中贏得百分之五十八選票。直至一九八五年之前，他一直是該中亞共和國的共產黨領袖。此次選舉在強硬路線共產黨人發動宮廷政變使他復權後兩個月進行。

# 南停火協議再失敗 塞族民兵拒絕罷手

【法新社貝爾格萊德二十五日電】南通社報道，塞爾維亞民兵領袖星期一警告保衛奧西耶克市的克羅地亞部隊，要他們馬上投降，以避免落得與武科瓦爾同樣的命運。

他們還說，南斯拉夫內戰的第十四次停火協議成功機會不大，因為約有二十個與克羅地亞部隊一同作戰的輔助軍事組織是不受薩格勒布控制的。

【路透社巴黎二十五日電】法國星期一說，儘管克羅地亞部隊與聯邦軍隊之間達成的最新停火協議失敗了，聯合國應盡快派遣維持和平部隊至南斯拉夫。

【法新社法國斯特拉斯堡二十五日電】歐洲委員會星期一取消南斯拉夫兩年長的作為該委員會的議會會議的特邀代表的身份，以抗議南斯拉夫的戰事持續。

## 被推翻海地總統 與議會對話失敗

【據新華社聖菲波哥大二十四日電】被政變推翻的海地總統阿里斯蒂德和該國議會代表團在哥倫比亞卡塔赫納舉行首次會談沒有取得成果。

# 比大選初步結果 執政四黨勢力減

## 極右與綠黨得票大增

【新華社布魯塞爾二十五日電】據二十五日晨公布的統計結果，在二十四日舉行的比利時全國議會選舉中，原聯合執政的中左翼政黨所得選票下降了百分之十五，綠黨和極右黨勢力明顯上升。

本屆比利時議會換屆選舉是在原四黨聯合政府因內閣危機而辭職的情況下提前舉行的。據對選票的初步統計，聯合執政四年的原議會多數黨、佛蘭芒基督教社會黨、法語基督教社會黨、法語社會黨和佛蘭芒社會黨所得選票均有下降，其在眾議院中的席位將由原來的一百二十一席下降到一百零六席。

具有民族主義傾向的右翼「佛蘭芒集團」在佛蘭芒語區獲選票率上升百分之九，在議會中的席位將由原來的十二席增加到廿二席。綠黨在法語區所獲選票增加百分之八點一，在議會中將增加七個席位。

據悉，根據上述選舉結果，新政府仍將大體由原入閣政黨組成，但不同以往的是，新政府將很難獲得繼續推行國家政治體制改革所必需的議會三分之二多數。預計，原聯合執政四黨將力爭獲得自由黨和綠黨支持共同組閣。

# 美蘇日歐熱核計劃 決定增加研究資金

## 規模較歐洲核聚變裝置大一倍

【新華社倫敦二十四日電】來自歐洲委員會、蘇聯、美國和日本的官員上周在莫斯科開會時決定，集中人力和資金繼續實施國際熱核試驗反應堆（ITER）計劃。

國際熱核試驗反應堆的設計是經過三年的共同努力後於一九九○年通過的，但目前陷入資金困難。聯合歐洲核聚變實驗環形裝置（JET）不久前在受控核聚變方面取得的突破，促使與會四方決定在今後六年中各出資七千五百萬英鎊，並集中二百名科學家共同進行這項研究。

ITER將使用氚和氘的混合物作為燃料，它的目的是要證實核聚變中所產生的能量大於投入的能量，為此ITER的規模將是JET的兩倍，預計整個工程將耗資五十億英鎊。

# 撒謊──美國政壇的瘟疫

（美）本杰明．布雷德利（註）

本報特譯

對我來說，自從尼克松在電視上對全國說，由於水門事件「涉及國家安全」，他不會講明底蘊之後，這個世界就大不一樣了。這是一個最難戳穿的謊言，說這話的人已無路可退，只能講一個我們全都難以置信的故事。我的意思是，任何總統都比記者或編輯多知道國家安全事務，對嗎？

接着，就是一九六九年三月對東埔寨這個中立國家的轟炸了。在十四個月內，三千六百三十架次B─五二轟炸機投下了十一萬噸炸彈。總統說，這從沒發生過。

## 約翰遜大話連篇

約翰遜的大話就太多了。你們聽說過他的高祖父在死於阿拉莫嗎？《時代》雜誌的休．賽迪在一本書裡說，約翰遜在韓國向美軍講了這個虛構的故事。多里斯．基恩斯為了寫約翰遜的傳記，問他這回事。約翰遜忙不迭說：「該死的，怎麼這些新聞記者都愛尋根究底。……事實是，我的高祖父死於聖哈辛托之戰，而不是阿拉莫。我說阿拉莫不過是說溜了嘴。其實，對得克薩斯州來說，聖哈辛托之戰比阿拉莫重要得多呢。」

多里斯．基恩斯最後的調查卻證實，這位高祖父既沒有到過聖哈辛托，也沒有到過阿拉莫。他是個地產經紀，死在家裡的床上。

然後，就談到肯尼迪了。要就他的私生活作修正意見的人提出的問題太多了，我回答不了這方面的新問題。無論在哪個方面，我都無法在公開的紀錄中證實他完美無瑕。他又從來沒有競選連任的機會，通常那是歷史證明總統候選人最愛撒謊的時機。

但肯定，肯尼迪在他有艾迪遜病這一點上撒了謊。他有這病，但他說沒有。這是一種什麼病本身解釋了他為什麼要撒謊：「這種病是由腎上腺功能衰退引起……病徵是身體虛弱，血壓低，皮膚有古銅色色素沉着。」對於一位要成為美國最年輕總統候選人的年輕人來說，這些字句是不願見到的。

至於那些累積成為謊言但又從不當作是謊言的些微不誠實又如何呢？這個社會已給這些小謊話弄得啞口無言，忘掉義憤。

## 選任官員 不問品德

你們聽過里根政府一名高官──一個政府部門主管──在家鄉鄉村俱樂部名人高爾夫球錦標賽作弊的故事嗎？他給撤銷俱樂部會員資格兩年，但如果在華盛頓見心理醫生，可以重新入會。他這麼做了，布什政府的頭兩年，他還在原職。

僅僅是個微不足道的小事嗎？是個無傷大雅的小事嗎？我是這麼看的：如果你是一家著名大學的校長，要找個學院院長，有個申請人曾在其鄉村俱樂部打球不老實而開除會籍，你對他有何感想？

可能，正如萊斯利．吉爾布上月在《紐約時報》上寫的，華盛頓對真相淡不關心。果真如此，對我們都太糟糕了。就看看越南吧，那個隱藏其高祖父真相的人，就美國士兵在越南的境況撒謊，一點兒不內疚。

一九六三年十二月，國防部長麥克納馬拉完成給新總統進行的越南實況調查訪問後，在西貢舉行記者會。他對過去和未來數年對抗越共的戰事感到樂觀。

回到橢圓形辦公室，國防部長說出了真相，但這個世界要在七年後才從五角大樓常獲引用而很少有人細閱的文件中知道他說了什麼。事實是，麥克納馬拉對總統說，他從越南回來「滿懷哀傷」，越共的進展是「巨大」的，「我最精確的估計是，局勢在惡化──程度遠比我們知道的嚴重。」

不會有人以為這是無關痛癢的小謊言。國會因為這個小謊言通過了東京灣決議，美國此後多年就憑這決議名正言順的開戰。

## 東京灣之戰

幾個月之後，東京灣之戰的消息傳遍世界。各新聞雜誌把戰情描述得細緻詳盡，蘇聯設計的「油頭」砲艇以魚雷施襲，黑夜、閃爍着曳空的亮光，像夢魘般令人不安」，等等。問題在於，戰事屬子虛烏有，連一個侵犯者都沒有，更不要說六艘蘇聯設計「油頭」砲艇了。它們沒有開火，沒有沉沒，沒有發射魚雷。

甚至總統私下也否認存在東京灣之戰。據斯坦利．卡諾在《越南：一頁歷史》書中引述這位三軍總司令的話說：「見鬼去！那些又蠢又笨的水兵在向飛魚開火而已。」

很多年之後，約翰遜輕描淡寫之言得到一位目擊者的證實，那是當時擔任指揮官的詹姆斯．斯托克代爾中將，他駕着「十字軍」噴射戰鬥機為「馬多克斯」和「特納．喬埃」驅逐艦作空中掩護。但這要待他在越共獄中關了七年獲釋，把所見真相寫出來，人們才知道。

## 報紙撒謊

在我探索謊話的過程中，我終有一天面對報紙有時撒謊的事實，這是必然的，儘管叫人不快。很多事情是我不願見到的。我要帶着進入墳墓的報紙謊話，是珍妮特．庫克在《華盛頓郵報》上關於八歲癮君子吉米的報道（譯按：該報道曾獲普立茲獎，獎項後因報道被揭露為虛構而撤銷）。

對這種大話，必須迎頭痛擊──在我們這次事件中，是在頭版予以報道，然後就這件令人遺憾的事件為何會發生，發表了萬言調查報告。政客們很少冒這種「其咎在我」的風險，大概是報紙發行人眾所周知的比選民較有同情心吧。

報紙通常撒謊是因為人們向它們撒謊。偉大的李普曼早在五十多年前就明白到這種誤報錯述。他寫道，真相不會讓你一次就抓到手。真相是漸漸顯露的，而在一個民主國家，真相假定是這麼回事。

這仍是對的，但要抓住真相越來越難了。

（莫辛　摘譯自十一月　日《國際先驅論壇報》）（下）

註：作者本杰明．布雷德利是《華盛頓郵報》前執行編輯，現任該報副社長。本文摘自他在哈佛大學的演講。

# 國際最新匯市股市金市行情

1991年11月25日

**匯市**

| | 香港 | 紐約 |
|---|---|---|
| 港元 | 7.7500 | 7.7490 |
| 西德馬克 | 1.5827 | 1.5820 |
| 日圓 | 127.78 | 127.70 |
| 英鎊 | 1.7975 | 1.8000 |
| 瑞士法郎 | 1.4072 | 1.4075 |
| 澳洲元 | 0.7922 | 0.7915 |
| 加拿大元 | 1.1385 | 1.1395 |

注：除英鎊和澳元之外，均以美元計

**金市**

| | 報價 | 上日收市 |
|---|---|---|
| 香港 | 3401 | 3396 |
| 倫敦 | 上午定價 368.40<br>下午定價 369.10 | 369.00 |
| 蘇黎世 | 369.25 | 368.25 |
| 紐約 | 368.85 | 369.10 |

**股市**

| | 收市 | 升降 |
|---|---|---|
| 東京 道瓊斯平均價 | 22868.69 | -248.70 |
| 新加坡 海峽時報指數 | 1440.78 | -15.24 |
| 悉尼 全普通指數 | 1616.20 | -26.90 |
| 倫敦 金融時報指數 | 1876.20 | +9.40 |
| 法蘭克福 商業銀行指數 | 1843.60 | -17.60 |
| 紐約 道瓊斯指數 | 2897.59 | 5.14 |

**倫敦港股**

| | 香港收市 | 倫敦收市 |
|---|---|---|
| 匯豐 | 35.25 | 35.10 |
| 怡和 | 37.50 | 37.45 |
| 國泰 | 10.20 | 10.20 |
| 和黃 | 14.30 | 14.15 |
| 置地 | 9.40 | 9.30 |
| 太古 | 23.80 | 23.70 |
| 九燈 | 22.70 | 22.70 |
| 港燈 | 13.40 | 13.30 |
| 長實 | 19.10 | 19.10 |
| 九倉 | 11.00 | 11.00 |

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供



前，由二十二國的大約二百七十人組成的停戰監視團先行抵柬，其成員有文人有軍人，擔任通訊的是澳洲軍隊，醫療是德國人，羅林頓領導的是軍人部分。他要先到四派武裝的基地與其司令員會晤，初步疏

紅色高棉領導人喬森潘等還未抵達金邊，當地的某些輿論形勢對他們不利。國民對波爾布特統治期間的濫殺異己反感猶在，只要有人有意識的從中挑撥，或製造一些事件，就有可能再度引起風波，各派如不和，則

的和平，正如西哈努克所呼籲人，都應「忘記過去，不要緊記過去的仇恨，互相報復」，這句話應是柬埔寨重建和平的起步點。

施君玉

亞為無核武地區的行動以及其他問題。

他說：「印度政府重視中國總理今次訪問，並且相信此行將會成為印中關係一個重要的里程碑。」

國際問題。被問及雙方會否討論裁減核武器的問題時，他說：「可以肯定這將會是雙方將會討論的地區及國際問題的項目之一。」

病的父母，下有兩個不滿十歲的女兒，子患眼疾幾近失明。遭此橫禍，全家老少泣不成聲。年僅三十二歲的妻子撫着丈夫的屍體悲痛地呼喊着：「往後的日子可怎麼過啊？」在旁的漁民對金門島國民黨駐軍的暴行也表示無比的憤慨。

據介紹，舉辦培訓班目的在……在中國廣播電視界、音像出版界和唱片界貫徹實施著作權法。世界知識產權組織、國際唱片製作者協會及美國、阿根廷、日本和中國的十位著作權專家今天培訓班開幕式上均表示，希望通過與國際版權界的交流，進一步促進中國知識產權保護制度的健全和完善。

# 為決策提供定量科學基礎

# 中國創人口系統學
# 證明有助人口控制

## 外國學者稱爲"重要和有價值里程碑"

【中新社北京二十五日電】一項「中國人口系統定量研究及其應用」課題的獨創性研究，為中國政府制定人口政策提供了科學依據，從而建立起了一門具有中國特色的交叉學科——人口系統學。

中國人口基數很大，如不控制，人口的增長速度將高於經濟增長速度，中國就將永遠處於落後狀態。控制人口增長，達到人類自己控制自己的目的，這是人口學研究的命題。

五十年代中期馬寅初提出控制人口增長，實行節制生育的理論，是對中國人口學的重大貢獻。中國政府已把控制人口增長，實行計劃生育定為一項基本國策。

在國務委員兼國家科委主任宋健的主持下，北京信息控制研究所研究員于景元等專家自七十年代末就開始對中國人口進行長期預報，理論和實踐的結合使他們完成了《人口控制論》一書。

在這項研究中，他們把自然科學方法和技術與人口社會學結合起來，在應用、技術科學、基礎科學三個層次上建立人口系統學。實踐證明，中國人口控制和計劃生育是成功的。

權威部門認為，該項研究為中國人口決策、人口規劃提供了定量科學基礎，具有國際先進水平。外國學者稱其為「重要和有價值的里程碑」。該項成果還獲得了中國科技進步一等獎。

北京信息控制研究所的專家們在「七五」期間完成了國家科委重大軟科學課題「中國人口控制與對策研究」和「中國人口與經濟相互關係研究」。專家們還在人口控制論的基礎上，發展和建立了婦女胎次遞進動力學模型，使人口預測定量研究向前邁進了一步。

據悉，北京信息控制研究所在于景元的組織下，參加了中國「八五」人口規劃論證工作，還正在完成「中國人口、經濟、資源與環境的綜合研究」、「中國長期人口預測和人口發展戰略研究」和「中國人口素質分析」等研究。

**專訪**

# 傳統生育觀正在改變

## ——政協人口組長李贛騮談人口控制

本報記者　楊小洋

「目前，中國人口已逐步得到控制，但形勢仍很嚴峻。我們的計劃生育政策千萬變不得，工作也千萬鬆不得！」全國政協常委、人口組組長李贛騮日前對記者說，「到一九九五年，中國人口的自然增長率要控制到千分之十二，而目前卻仍徘徊在千分之十四強。每減少一個千分點，我們都要付出巨大的勞動，難度非常大。」

### 關鍵在領導體制

他說，搞好人口控制，關鍵在領導和領導體制。全國政協人口組成立後着手的第一項工作，就是對上述問題進行調查研究。人口控制問題牽涉到社會的各方面，但國家計生委卻是國務院各部委中最小的一個，無法擔起各部門間的協調工作，計生工作因此受到制約。為此，全國政協人口組曾建議成立國家人口委員會，由中共高層決策人士出任主任，統籌中國人口政策、加強人口控制、計生工作的權威性。

意見提出後，引起中共中央高度重視，決定由中央政治局直接抓，政治局常委集體過問，主要是江澤民、李鵬兩人負責。同時決定每年「兩會」期間，由政治局常委主持召開各省市自治區領導人會議，專門研究落實計生工作。去年，江澤民、李鵬親自主持了第一次會議，各省市回去後也紛紛效法，成立計生領導小組，均由第一把手出任組長。

李贛騮興奮地說，這一措施比我們的建議更有作用。老大難，老大一抓就不難！今年我國的計生工作情況就比往年有明顯效果。

### 難點在農村

李贛騮說，中國人口百分之八十在農村，計生工作難點在農村，工作重點也在農村。農村抓好了，中國人口控制問題也解決了。目前，全國農村計生工作發展也很不平衡，搞得比較好的有東北三省、江蘇、浙江、山東、四川，而人口超過五千萬的河南、安徽、廣西、廣東、湖北大省的人口控制問題仍未解決。

究其原因，一是領導重視，二是農村人員素質，三是政策措施。李贛騮介紹，他曾先後走了廣東、廣西、安徽、河南、四川等省，凡是計生工作搞得好的都有領導重視，辦法多，措施得力幾條。對獨子優待、養老保險、子女教育等問題都訂有行之有效措施，而對違反計生工作的，也有一系列批評、教育和懲罰的行政規定，也很有效果。他認為，目前中國大部分農村仍較貧窮，農民素質差，要使計生工作從不制約到半制約到全制約，要有個過程，目前採取適當的行政措施進行制約仍很有必要。他指出，當前在計生工作上產生的幹群對立的矛盾，主要是在計生工作的補救上，因此做好避孕工作是計生工作突出的首要工作，強制補救是迫不得已，應當盡力避免。

李贛騮說，現在的農村，幾千年不變的傳統生活觀和生育觀正在改變。過去，賺錢為子孫，養兒防老，現在則是賺錢為自己生活好；過去的家庭組成是傳統大家庭，現在是一結婚就獨立生活；男到女家已成風尚，婦女也不再是生兒育女的工具……

### 農村生育觀在改變

他說，四川省之所以能夠控制人口自然增長率達千分之十二，主要就是婦女地位改變，人口的素質提高的原因。如人口集中的盆地丘陵地帶，婦女種桑養蠶、養豬飼雞鴨，種果樹，收入不比男勞力差，男女平等，觀念改變，生男生女都一樣。在四川的鶴林村，婦女至少都有初中以上學歷，男人也都是大中專文憑，受教水平高，人口素質好，計生工作也搞得好。在四川調查，發現農村兒童失學的少，而且由於家家戶戶都是獨子，家長寧願多花錢送子女到縣城就讀，望子成龍，這樣就造就了計生工作的良性循環。

他說，事實證明，一成不變的傳統生活觀、生育觀正在改變。在中國，人口控制，搞好計生工作的道理正在深入千家萬戶。科學控制人口自然增長，造福人類世界，在中國正在實現。

【本報福州二十五日專電】

本報中國專電・本報中國專電・本報中國專電・本報中國專電・本報中國專電・本報中國專電

# 大面積古代崖畫在滇虎跳峽發現

【香港中通社昆明二十五日電】最近，雲南省社會科學院東巴文化研究所在世界聞名的金沙江虎跳峽東岸崖壁上，首次發現大面積古代崖畫。

崖畫位於離虎跳石幾百米的崖壁上，分大崖洞崖畫和大石壁崖畫兩個部分。大崖洞崖畫在能容納千人的大崖洞口的南面石崖上，分裡壁和外壁兩塊，共十六點五平方米，崖畫底部在成畫後已被沙石掩埋。大石壁崖畫距大崖洞僅二十步左右，位於大崖洞崖畫的背後，分左壁右壁，左右合壁成一角，共五十三點一二平方米。崖畫是把朱色天然礦物顏料調製成液漿後，用軟筆繪在了凹凸不平的崖壁上形成的。據民族學工作者調查，崖畫所在地，是古代納西族放牧、狩獵居住和祭祀活動的地方。關於崖畫形成的年代、內容和歷史文化背景等，正在測定和研究中。

# 穗打國際電話更方便
# 市內可直撥對方付費

## 還開辦請柬電報可視電話等新業務

【本報記者袁秀賢廣州二十五日專電】廣州市電信局將於近日推出IODC「一〇八」國際電話、請柬電報、長途一一四查號和可視電話等四項新業務，為海內外用戶提供方便。這是今天上午在登峰大酒店舉行「廣州市電信新業務介紹會」獲悉的。

IODC「一〇八」是由對方付費的電話業務。用戶可利用廣州市內電話機撥通「一〇八加國家（地區）代碼」，便可與對方話務員聯絡，接通所需要的電話。若用戶不懂對方語言，可撥「一〇三」（廣州國際台）掛發，通話費用可選擇「受話人付費」或「國際電話信用卡」支付，收費標準與一般國際電話相同。

目前，該業務已開通美國、日本、新加坡、意大利、南朝鮮、香港等六個國家和地區。

廣州電信局負責人透露，隨着中國與世界各國的交往和現代通信技術的發展，這項新業務將擴大國外開辦網點。

請柬電報是郵電部在全國範圍內開辦的一項新的電報業務，屬於禮儀電報的一種，它為會議召開、紀念慶典等活動邀請賓客服務。長途一一四查號業務將於十二月開通，方便用戶查詢外地電話號碼，凡已入廣東省長途自動電話網的市、縣可通過電話查找這些市、縣的電話號碼。目前省內首批開辦查詢服務的有廣州、深圳、珠海、佛山、中山、汕頭、惠州、梅州、東莞、陽江、湛江及肇慶。可視電話業務現在可通達地點有東京、上海、天津、杭州與廣州。使用可視電話服務需要預約，目前東京和國內各城市預約時間都是提前二天。

**工人模特登台促銷**　由職工自行設計，工人自當模特的大型亞麻時裝表演二十五日在（中國最大的亞麻紡織聯合企業）哈爾濱亞麻紡織廠舉行，一百多名工人模特登台展示工廠新設計的三百多套系列服裝。（新華社）

# 廣州教育基金百萬行
# 獲港澳知名人士支持

## 明年元月舉行　歡迎港澳台胞參加

【中新社廣州二十五日電】國內首次「教育基金百萬行」活動將於明年元月十二日在廣州市舉行。據悉，港澳知名人士霍英東、馬萬祺、曾憲梓、何世柱、陶開裕、潘以和等已表示全力支持該項活動。

廣州「教育基金百萬行」活動，旨在弘揚各界共同關心教育的精神，展示尊師重教的社會風氣和向社會籌集教育基金。

廣州市教育基金會負責人今日在新聞發布會上說，此項活動歡迎海外華僑、港澳台同胞回來或委托親友參加，或打電話：三一八四三〇聯繫；歡迎香港娛樂界朋友來穗參加於一月十一日舉行的「教育基金百萬行」聯歡晚會。市教育基金會將於十二月底派專人赴港澳辦理此事。

凡個人善捐人民幣二十元（學生十元）以上者，芳名刊登於「百萬行」專輯和在晚會實況電視上顯示姓名及捐款數；一千元以上的另贈送「百萬行」紀念品、捐贈證書和登報鳴謝，並被邀請參加晚會；五千元以上的捐贈者發給市長簽署的捐贈證書和贈送名家書畫一幅。

該項活動將由萬人組成步行隊伍，沿途經中山紀念堂起步，沿廣州市最繁華的路段：吉祥路、中山五路，步行至省體育場，長達三公里。

## 二百照片手稿等首次展出

# 丁玲生平與創作展
# 在北京圖書館開幕

## 舒乙致辭稱其一生坎坷曲折

【中新社北京二十五日電】首次與讀者見面的二百多幅丁玲生平照片及珍貴手稿、實物陳列在北京圖書館紫竹廳內，由北京圖書館和中國現代文學館共同舉辦的《丁玲生平與創作展覽》，今天在北京圖書館開幕。

中國現代文學館副館長、老舍之子舒乙站在由老作家冰心題寫的展標前主持開幕式，他向數百位肅立的文藝界知名人士概括道：「丁玲的一生坎坷曲折，大起大落，大喜大悲；她的一生是傳奇式的一生，本身便是驚心動魄的故事。」

著名作家馬烽在致辭中說：「丁玲一生坎坷多，順境少。她是中國現代文學史上作出重大貢獻的女作家之一。」

一人多高的丁玲晚年彩照陳放在展覽的最前方，彩照旁印有放大的丁玲手跡：「飛蛾撲火，非死不止。我還要以我的餘生振翅翱翔，繼續在火中追求真理，為謳歌真理之火而死。」

丁玲發表的第一篇文學作品是創作於一九二七年秋的小說《夢珂》，不久即寫出成名作《莎菲女士的日記》。她的長篇作品《太陽照在桑乾河上》曾獲蘇聯頒發的「斯大林文學獎金」。陳列櫃中展放着丁玲的獲獎證書、證章，以及丁玲將所獲獎金人民幣三億二千七百七十萬元（舊幣）捐給中國婦聯用於兒童福利事業的收據。

一九三六年十一月，丁玲從南京到達陝北，成為到中央蘇區的第一個知名作家。毛澤東曾賦《臨江仙》一詞贈予丁玲，以示歡迎。展覽櫃中陳放有毛澤東一九四四年七月一日清晨寫給丁玲、歐陽山的親筆信：「快要天亮了，你們的文章引得我在洗澡後睡覺前一口氣讀完，我替中國人民慶祝，替你們兩位的新寫作之風慶祝」。

一隻玻璃櫃中陳放着丁玲的《牛棚小品》、《風雪人間》、《在嚴寒的日子裡》等手稿。北京圖書館館長任繼愈教授告訴記者：「《太陽照在桑乾河上》的手稿，是我館在五十年代收藏的珍貴手稿之一。與中國現代文學館合辦中國大作家的生平與創作展覽，是我們義不容辭的責任。」據知，《丁玲生平與創作展覽》是該館新館落成後舉辦的第八位作家的展覽。

展覽櫃中陳放了許多丁玲的遺物。丁玲的丈夫陳明指着一條打滿補釘的棉褲對記者說：「丁玲一生都是在奉獻，她一往情深，不講等價交換。今天舉辦這個展覽我感慨良多。丁玲一生太苦了，晚年還帶病寫了一百多萬字作品。今天有這麼多文藝界人士出席開幕式，我感到寬慰。我和丁玲的兒女們一致決定，將丁玲的藏書、手稿、遺物都捐獻給中國現代文學館」。

一位資深文藝界人士指着紋理清晰的丁玲遺體火化前用石膏採製的面膜和雙手模感嘆道：「這雙手寫過多少鼓勵人們向上的作品啊！」

# 日商委托上海生產名牌女服

## 產品全部運回日本銷售

【新華社北京廿五日電】據《流通服務新聞》報道，日本三陽商會將委托上海工廠生產其名牌婦女服裝，產品全部運回日本國內銷售。

三陽商會聯合日本的蝶理公司委托生產的主要產品有「班白爾」、「哈特浮德」等商標的外衣、襯衣、西服裙、西褲等，材料由日方提供，計劃年產十萬件，相當於這兩個名牌商品年銷量的百分之五左右。為此，蝶理公司將向上海北京服裝廠投資五百萬日圓，建立生產線。三陽商會派遣指導人員，並以與日本國內企業相同的生產方式和辦法進行管理。產品的運輸由蝶理公司負責。

三陽商會現在東南亞設有生產據點，但生產的均是廉價服裝。

# 生產辦公室促採措施
# 續嚴控生產積壓產品

## 採限供能源抽緊銀根等果斷措施

【新華社北京二十五日電】中國嚴格控制企業繼續生產積壓產品。今年下半年以來，國營工業企業限產壓庫工作已經全面展開。

據國務院生產辦公室今天發布的一項公告稱，十月末，在下達壓庫任務的四十三個省、自治區、直轄市、計劃單列市中，有十九個省、區、市限產壓庫工作成效顯著，產成品資金佔用逐月減少，不到三個月就已降到六月末水平之下。

但是，這項公告也指出，限產壓庫工作進展很不平衡。後兩個月壓庫任務十分艱巨。公告為此要求各地、各部門都必須進一步採取果斷措施，嚴格控制企業繼續生產積壓產品。公告說，要區別不同情況，採取限供、停供計劃內能源、原材料和運力，抽緊銀根，限發、停發銀行貸款等措施，把該停的停下來。該限制的限制住。在抓限產壓庫的同時，對那些經過調整結構，確實適銷對路的產品，做好增產增銷工作。

**通訊**

# 出口創匯走出新路

## ——北京工美集團工貿結合轉型成功

本報記者　張少威

全國最大的工藝美術品生產、銷售集團——北京市工藝美術品總公司在三年的時間內，首先走出了一條出口創匯的新路，提前五十天完成了今年出口創匯收入一千萬美元的任務。

北京市工美總公司是由幾十家生產、商業型企業組成的企業集團，其規模之大、產品種類之齊全在國內同行業中首屈一指。這個集團生產的工藝美術品數量大、花樣多、質量好，每年都有成千上萬件出口。在一九八九年之前，這個集團的各個企業只負責按外貿專業公司的訂單所要求的式樣、規格生產出口產品，但對產品的銷路和海外市場的需求並不太清楚。這種生產與銷售脫節的情況在很大程度上限制了生產企業的出口能力，無法保證企業按國際市場的需求調整其產品的結構，也無法促進企業技術人員業務水平的提高。

一九八八年，北京市政府決定將外貿出口權下放給工美集團，以充分調動該企業內部的潛力，促進其出口業務的發展。由工業型向工貿結合型轉變需要許多條件，首先是要有人才，有懂得國際貿易的專業技術人員。

其次要有一批固定的客戶，保證企業在海外市場的佔有率。第三要有好的國際環境，適合企業向外拓展。北京工美集團在獲得自營出口權時，既無人才又缺客戶，還遇上西方國家對中國實行制裁或抵制。

北京工美集團出口部的工作人員和集團的領導人對那段艱辛的日子難以忘懷。他們靠誠實、靠產品的質量、靠熱情周到的服務贏得信譽。在逐步拓展出口業務的同時，培養了一支精幹的專業隊伍，鞏固了大批海外客戶，形成了自己的獨立出口體系。三年來，出口成交額每年邁進一大步，新產品的開發以國際市場需求為目標，每年都有數千個新品種面世。一些價值連城的藝術品在國際市場上得到極高的讚譽，體現了中國工藝美術行業的最高水平。

今年，北京工美總公司已簽訂出口合同二千多萬美元，並成功地在深圳、香港等地舉辦了多次優質新產品展示會，得到海外客戶的熱烈反應，成交十分踴躍。在公司新裝修好的出口大樓內，總經理王振充滿信心地表示，明年的出口目標是淨收外匯比今年增長百分之三十。

【本報北京二十五日專電】

**台灣零訊**

### 馬英九否認任海基會秘書長

●台北二十五日消息：「陸委會」副主任委員馬英九否認將出任「海峽交流基金會」秘書長職務，認為坊間傳聞純是「空穴來風」。

針對媒體報道「海基會」秘書長陳長文請辭、他將出任該職一事，馬英九在「陸委會」委員會議後，向記者作出澄清。

馬英九表示，陳長文請辭案在八月份「海基會」理監事會議上，以臨時動議方式提出，遭董事長辜振甫以重大人事項不應以此方式提出為由擱置，目前辭呈仍在辜振甫手上，日前召開的理監事會議中也未提出討論。

### 郭廷亮墮車在台終不治

●三十六年前孫立人事件的關鍵人物郭廷亮因墮車昏迷至二十四日不治，終年七十歲。

據《聯合報》稱，身為孫立人案的歷史見證人郭廷亮的逝世，代表此案告一段落。至於當年喧騰海內外的孫立人事件，其真相究竟如何，則有待當局相關單位公布歷史紀錄了。

郭廷亮十六日由火車上跌下當即昏迷，送醫院急救，這些天來一直昏迷不醒，直至二十四日下午去世。

### 桃園檢察官禁卓長仁離台

●桃園消息：偵辦台北市國泰醫院副院長王欲明次子王俊傑命案的桃園地檢署檢察官邱鎮北，二十五日簽請桃園地檢署行文境管單位，限制「反共義士」卓長仁、姜洪軍等二人出境。

邱鎮北檢察官詳細審閱檢警單位蒐集的資料後，認為卓長仁、姜洪軍等人涉案的成分很大。因此，列出七點理由，簽請地檢署行文境管單位，限制他們出境，以利全案的偵辦。

邱鎮北檢察官表示，卓長仁等人對王俊傑遭殺害當天的行蹤交代不清，且其所擁有汽車的去向，也沒有詳細的交代。這些疑點都需要深入調查。（中央社）

# 著名教授夏翔逝世

【中新社北京二十五日電】中國體育界元老、清華大學著名教授夏翔今天清晨在北京友誼醫院溘然辭世。

八十八歲高齡的夏翔是新中國體育事業的開拓者。

# 軍中僱員未涉機密
# 台開放准予赴大陸

## 數項兩岸探親措施決定開放

【本報訊】據「中央社」台北消息：「陸委會」二十五日決議，台灣地區人民前赴大陸地區，回台入境時無有效證照的處理方式，採個案處理。

申請者的對象包括居住大陸未滿兩年但無有效回台證照者、在大陸地區患重病居留期間超過兩年但不滿四年者，以及回台領「戰士授田證」補償金者等三類。

「陸委會」上午召開第十四次委員會議，會中討論內政部所提有關人士申請來台作業要點，副主委馬英九在會後提出了上項說明。

委員會議並決定開放數項兩岸人民探親措施，包括未涉及機密之軍中僱用人員准予赴大陸探親，聘任人員則可探病奔喪；大陸人士來台探親、探病、奔喪、年紀大者而無法單獨來台時，准予配偶一人同行。

會議並決議，大陸人士來台奔喪，原規定親屬死亡六個月內申請，現准予延長為親屬死亡一年內均可提出申請；同時，目前大陸人士來台探病、奔喪親屬範圍，僅限於父母、配偶、子女，「陸委會」也決議放寬，擴及兄弟姐妹及翁、姑。

# 台北發生警匪槍戰
# 查獲大批台製軍火

## 李登輝郝柏村同表關切

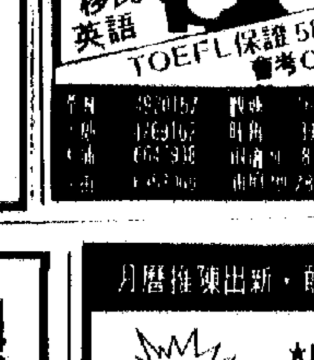
【本報訊】台北消息：李登輝及郝柏村對二十四日台北警匪槍戰中查獲大批台灣軍隊軍火一事，表示「非常關心」。

據「中央社」台北消息：郝柏村獲悉此事後「非常震怒」，二十五日早「親往了解實情」。

台灣報紙稱，一輛客貨車二十四日下午四時多在高速公路違章行駛時，被一輛警車追逐。兩車隨後在台北市區急馳追逐，險象環生，至林森北路時，客貨車上的兩男一女棄車而逃，並同趕至的警員發生槍戰，雙方各開多槍，路人爭相躲避。結果，客貨車上的一名男子被捕，其餘一男一女逃脫，而四名警員在槍戰中受傷。警員在客貨車中起出兩支M十六步槍、二十八枚手榴彈及千多發子彈。


**Carrier 開利冷氣機**
世界第一冷凍科技
本公司現有下列水冷式櫃機及分體機特價傾銷：
10匹 HK$24,000　25匹 58,500
15匹 HK$38,000　30匹 68,000
20匹 HK$47,000　40匹 89,000
10匹分體式冷氣機 HK$26,000
日本製造 保用一年
承接國內中央空調系統設備，包括：賓館、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客戶設計、繪圖及報價
香港特約經銷承建商：
萬興冷氣有限公司
香港九龍勝利道24A地下
電話：7120217, 7155333
圖文傳真：7607834, 7156892
黃小姐或麥先生洽。

City English Free Talk
英語學會 招生
（全港唯一教育署註冊）



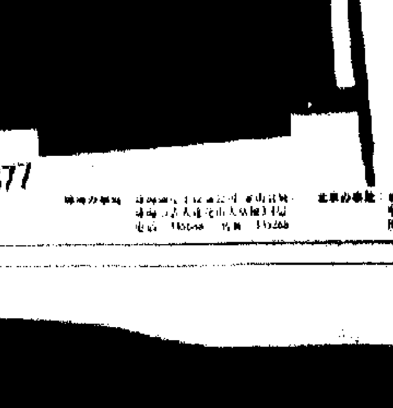
**香港某集團**
招聘廣州市內以下職位
1)公司行政秘書（女）：
良好英文程度，懂打字及電腦操作優先
2)電機，電子工程技師（男）
年25－35為合，懂英語優先
3)工作地點廣州市
請寄履歷，相片。廣州市體育東横路10號502信箱，朱先生收

**電化鋁**
供應各國電化鋁
現貨轉口，批發
電　話：7857232
圖文傳真：7450869
錦琪貿易公司
九龍長沙灣永康街20－33號
兆威工業大廈2字樓壹室

**紙巾機出讓**
本廠有日本名廠半新舊之紙巾摺紙機連包裝機出讓，有意請來函香港沙田火炭禾香街9－15號精工衛生紙業有限公司或電：6910163何小姐洽

月曆推陳出新，敬請貨比價錢
92年嶄新出品
★大膠片塑柏月曆★
★彩色鍍金首飾月曆★
★特大胸針膠片月曆★
全部膠片及粉紙月曆經已出版
擁樣備索，歡迎垂詢
設有國內提貨服務
TEL: 573 7736　FAX: 572 9320
捷信印刷出版有限公司
HANES PRINTER & PUBLISHER LTD.
香港灣仔利東街46-48號地下

**Super PUC II⁺汉卡**
最新繁简通用版中文系統
方便实用・你我追求
除具有原有Ⅱ型卡的所有功能外还具有新增实用功能：
1、特有48×48点阵宋体、仿宋体、楷体和黑体四种标准繁体字样，与国标字体一一对应。
2、采用最新設计，繁体简体只需一按CTRL ＋ F5 即可完成。
3、过去编辑的所有简体文件现可用繁体字印出。
4、屏幕显示繁体或简体汉字与打印输出一致，服合操作者的自然思维逻辑。
5、用简体汉字输入法输入的文字可用繁体显示印出。
6、特别提供海外流行版繁体仓颉汉字输入法，并有全拼仓颉和简拼仓颉（双拼）两种方式选择。
7、全点阵还原处理，打印速度快。
8、SPT亦能处理繁体汉字。
请來电查询：(852)786 3877


欢迎各界及有关单位部门查询！
香港金山公司
PUC卡中國總經銷　北京大學新技術公司




視覺享受進……

……高日

每日八……

每……部

【路透社東京二十五日電】隨着高清晰度電視（HDTV）開始進行平均每日八小時的每日播映，工業的……

# 世界最長地下隧道
# 日本北部日內動工

## 連接岩手縣與青森縣
## 二十五點八公里　供新幹線子彈車使用

【法新社東京二十五日電】一家鐵路公司星期一宣布，世界上最長地下隧道的建築工程將於本周在日本北部開始。

星店舖……消委會今……購物天堂……

【路透社新加坡二十五日電】接到大量不滿新加坡店舖的營業手法的投訴之後，新加坡消費者協會敦促政府採取行動，保護這個島國的「購物天堂」美譽。

新加坡消費者協會一名高級行政人員……

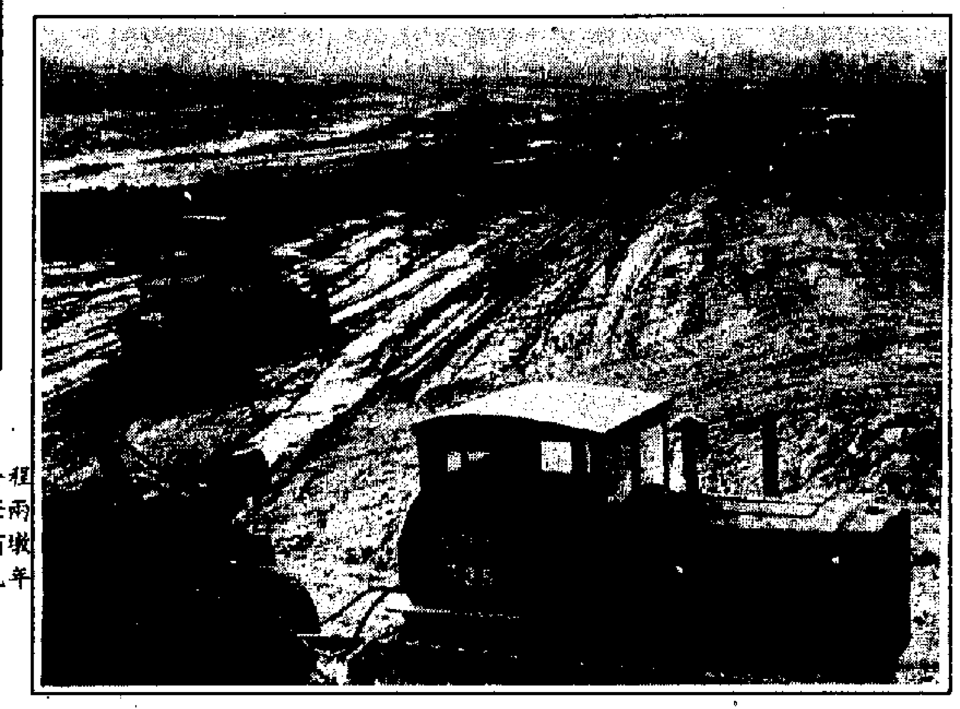
↓北朝鮮的婦女代表（右）與南朝鮮婦女代表星期一在邊境板門店合影。她們準備就南北朝鮮婦女在“亞洲和平與婦女角色”座談會的細節進行磋商。（美聯社）

↑澳大利亞警方星期一逮捕了一百多名企圖阻塞堪培拉“武器展覽會”入口通道的示威者。圖為一名示威者被捕的情形：幾名警員把她抓住，另一名警員立即拿着寫有她的姓名、所犯事故、被捕時間等資料的書寫板擺放在她身前，拍下照片。（美聯社）

→戴卓爾夫人星期一在科威特獲科威特高等教育大臣沙姆拉娜頒授科威特大學榮譽哲學博士銜。這位前英國首相正在科威特進行三天訪問。（美聯社）

新聞畫頁

←上海女性現在興起夢幻妝，以示自己與衆不同的個性。圖為一女士在臉上畫金魚，彷彿她是一條美人魚，感覺頗佳。（中新社）



→太湖流域綜合治理的骨幹工程之一的江蘇望虞河工程全線開工。望虞河與太浦河是分洩太湖洪水入江、入海的兩條主要通道。今年夏季華東水患中，炸掉了望虞河口的沙墩壩，使太湖洪水得以排洩。第一期工程完成後，將確保明年汛期能安全行洪每秒一百五十立方米之流量。（中新社）

→獲釋的美國人質薩瑟芝，星期一凌晨離開德國威斯巴登美國軍醫院前，坐在小客車內與一名記者交談時豎起大拇指。他被黎巴嫩綁架者釋放一個星期後準備回家鄉。背後是他的女兒環。（美聯社）

## 視覺享受進入新紀元
# 日高清晰度電視試播
### 每日八小時播放體育音樂電影教育節目
### 每部三萬一千美元普通消費者難享用

【路透社東京二十五日電】隨着高清晰度電視（HDTV）開始進行平均每日八小時的播映，工業官員們星期一宣布進入一個新的電視時代。

高視覺推廣協會會長限部紀男在播映開始之前舉行的一次研討會上說：「這很可能成為資訊技術歷史上的里程碑之一。」

日本高清晰電視的高視覺系統有一千一百二十五條掃描線，大約比普通電視多一倍，屏幕長寬比例為十六比九，普通電視則為四比三。數字顯示式音響裝置提供了具有鐳射唱片質量的聲音。日本廣播協會人造衛星廣播部主任丸田三碩說，前面還有很多困難要克服。

他說，他正在盯着兩個「一百萬」目標：一是高清晰度電視的價格應下降到一百萬日圓（七千八百美元），一是使用的高清晰電視應有一百萬台。現在每台價錢大約是四百萬日圓（三萬一千二百美元），遠遠超出普通消費者的購買力。分析家說，預計今年可賣出三萬台，主要買家是企業和酒店，作為陳列用途。

試播期擬持續三年，主要以容易拍攝的體育節目和音樂、電影以及教育節目。

**新一代電視** 日本人星期一駐足於東京一架高清晰度電視機前觀看歌舞伎表演，這是世界上首次廣播高清晰度電視。（美聯社）

## 連接岩手縣與青森縣
# 世界最長地下隧道日本北部日內動工
### 二十五點八公里　供新幹線子彈車使用

【法新社東京二十五日電】一家鐵路公司星期一宣布，世界上最長地下隧道的建築工程將於本周在日本北部開始。

日本鐵路建築公用公司星期一在岩手縣舉行儀式，為安全建築這條二十五．八公里長的隧道祈禱。這條隧道為新幹線子彈火車於十年後投入營運而建，把岩手縣和毗鄰的青森縣連結起來。

速度達每小時二百多公里的東北新幹線，現連結着東京和岩手縣境內的盛岡。

該公司估計，這條隧道的總建築成本是二千三百七十一億日圓（十八億美元）。

該公司說，目前世界上最長的地下隧道，是日本北部的押水隧道，長二十二．二公里。

# 少年用避孕套將上市
### 美公司製造　宣傳十四歲男孩適用
### 有人批評此舉鼓勵青年人濫交傳播愛滋

【美聯社佛羅里達．薩拉索塔二十五日電】美國首批年青人避孕套將於明年上市，出售對象包括年僅十四歲的男孩。批評家說，這種叫做「年輕戀人安全玩樂避孕套」可能會鼓勵少年人進行性行為。

美國父母協會的溫迪．弗林特說：「這就像把一支裝滿子彈的槍塞給一個兒童，這無異於讓他們對自己說：「也許我也該來一下，這是適年齡可以玩的東西」」。

但是，該避孕套製造商施密特實驗室公司市場副總裁巴里．米勒說，他們的對象僅僅局限於那些有性事活動的青少年。

米勒說：「我們不是在年輕人當中推廣濫交，但我們承認這種事情會發生——我們不能扮啞裝聾。」

他說：「我們所做的一切是為了有性事活動的青少年——不是沒有性事的青少年。我們的訊息是：如果你選擇性事，那就戴個避孕套……這是在救人。」

批評者說，以青少年為目標的避孕套不能解決青年男女懷孕和傳播愛滋病的問題。

聯邦疾病控制中心最近研究報告說，全國所有中學生之中，有百分之五十七說他們有性交活動。已有六百七十宗少年愛滋病個案，每年個案都在迅速上升，一九八五年一年之中是三十六宗，一九九○年一年之中就有一百六十宗。

在青年男女之中，每年有一百萬人懷孕，二百五十萬宗由性交引起的傳染病個案。

**愛滋死者** 這是英國搖滾樂歌星默丘里一九八五年的檔案照片，是在悉尼演出時拍攝的。四十五歲的默丘里星期日死於愛滋病。（美聯社）

## 自認是雙性人　生活荒淫
# 英「皇后」樂隊主音歌手愛滋病毒引發肺炎逝世
### 剛測試證實罹患此絕症　終年四十五歲

【路透社倫敦二十五日電】紅得發紫的搖滾樂歌星弗雷迪．默丘里的朋友和歌迷星期一對他備加讚頌，他因愛滋病逝世，震撼了音樂界。

默丘里於證實患了這種疾病後一天，於星期日晚死亡，終年四十五歲。他是「皇后」搖滾樂隊的主音歌手，被稱為英國搖滾樂界首屈一指的人物。

他的新聞發言人米德發表聲明說，「弗雷迪．默丘里今天傍晚在其位於倫敦的肯辛頓住所中平靜地去世，愛滋病引發的支氣管肺炎是他死亡的原因。」

英國搖滾樂歌星柯林斯稱默丘里之死為悲劇。

《太陽報》引述柯林斯的話說，樂隊成員震驚得說不出話。該樂隊二十年來出售了一億多張一流英國搖滾樂唱碟。

默丘里自認是雙性人，吹噓情人無數，過的是荒淫無恥的生活方式。他是死於愛滋病的最傑出英國搖滾樂歌星，加入了越來越多死於這種殺手疾病的知名人士行列。

音樂界知名人士說，他們希望他的死將有助於提高人們對此疾病的注意。美國籃球巨星「魔術手」莊遜本月承認感染到HIV病毒的宣布，向美國數以百萬計的人發出了這種疾病危險性的警告。

「皇后」搖滾樂隊發言人說，「我對他十分敬仰和愛慕。但是，如果你像他那樣過濫交生活，那麼，你肯定要冒患上愛滋病的風險。」

# 美「阿特蘭蒂斯」號順利升空放出衞星
### 衞星將觀測地面導彈火箭發射

【新華社華盛頓二十四日電】美國航天飛機「阿特蘭蒂斯」號，於十一月二十四日當地時間下午六點四十四分在肯尼迪航天中心發射升空。航天飛機上載有六名宇航員和一顆軍事偵察衞星。

這顆重二千三百五十五公斤的衞星將釋放在赤道上空三萬五千八百八十公里的軌道上。衞星上裝一部有六千個傳感器的大型紅外線望遠鏡，用於觀測地面導彈和火箭發射及核爆炸。

# 英每小時12煙民喪生
### 衞生教育局統計顯示
### 建議大幅加煙價以起遏止作用

【路透社倫敦二十五日電】星期一發表的一份報告說，英國每小時有十二人因抽煙而喪生，平均每天有九千五百張病床被煙民佔據。

衞生教育局的報告建議將香煙售價提高至通脹率以上，作為一項阻嚇方法。

這份以英國一千四百萬煙民為對象的報告說，一種吸煙疫症平均每天殺死三百人，令到國家資助的全國衞生處每年花費四億三千七百萬英鎊（七億八千四百萬美元）。

該報告估計，英國兒童每年用來購買非法賣給他們的香煙的金錢數額高達七千萬英鎊（一億二千五百萬美元）。

衞生教育委員會主席梅特蘭爵士說：「減低吸煙者人數的最有效辦法是在未來十年內逐步將香煙售價提高至高過通脹率。」

現時一包二十支裝的香煙在英國的售價約為兩英鎊（三．六美元）多一些。

英國每年有三萬二千人死於肺癌。報告說，假如人們不抽煙的話，肺癌將會絕跡。

### 本世紀最暖年份　九一年名列第三

【新華社倫敦二十四日電】英國氣象學家認為，今年是繼去年之後本世紀第二個最暖年份。

從本世紀八十年代開始以來，地球氣溫明顯轉暖，近二百年來最暖和的四個年份為一九八七、一九八八、一九九○和一九九一年。

# 星店舖詐騙案增多
### 消委會今年接投訴九百多宗
### 購物天堂美譽受損促當局採行動

【路透社新加坡二十五日電】接到大量不滿新加坡店舖的營業手法的投訴之後，新加坡消費者協會敦促政府採取行動，保護這個島國的「購物天堂」美譽。

新加坡消費者協會一名高級行政人員星期一說：「我們正在爭取設立類似英國的公平貿易辦事處那樣的組織」。

該會接到的投訴包括珠寶店在鑽石的品質方面欺騙顧客，將人造紅寶石當作天然寶石給客人；一名遊客訂造的衣服不合身，但洋服店拒絕退款；以及眼鏡店出售的眼鏡和隱形眼鏡有瑕疵，事後又不肯退款。

在新加坡購物區著名的烏節路，有十家店舖被發現擺放着虛假的新加坡旅遊局推薦店舖的標誌。

新加坡消費者協會今年以來已經接到九百一十二宗投訴，被投訴的店舖大部分是電器舖和洋服店。

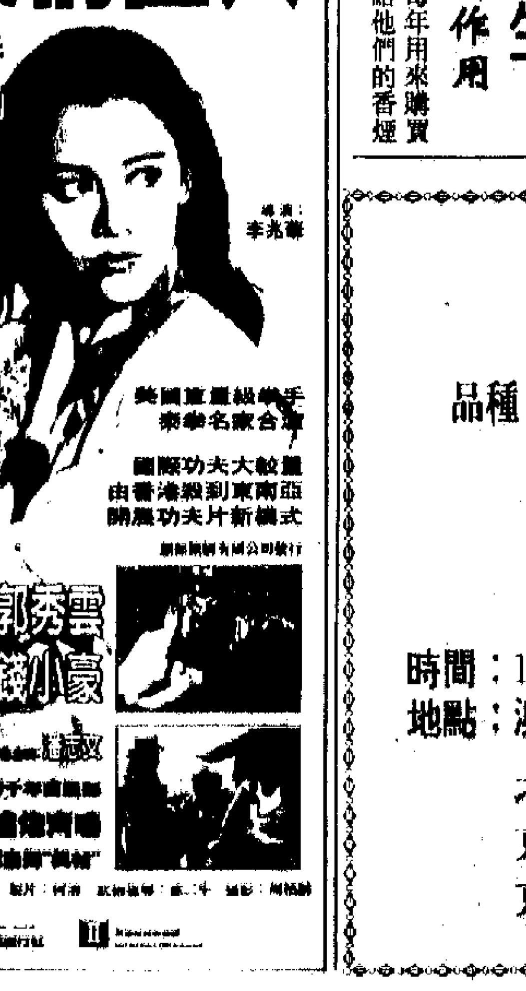
【本報北京二十五日專電】


香港—上海二輕對外經濟貿易洽談會

上海市第二輕工業局
上海實業有限公司　聯合舉辦

謹訂於1991年12月2日（星期一）假座香港上海實業大廈十樓正式開幕並舉行酒會
恭請
光臨指導

洽談會地址：
香港軒尼詩道48—62號上海實業大廈十字樓
洽談日期：
一九九一年十二月二日至七日
洽談時間：
上午九時半至十二[illegible]



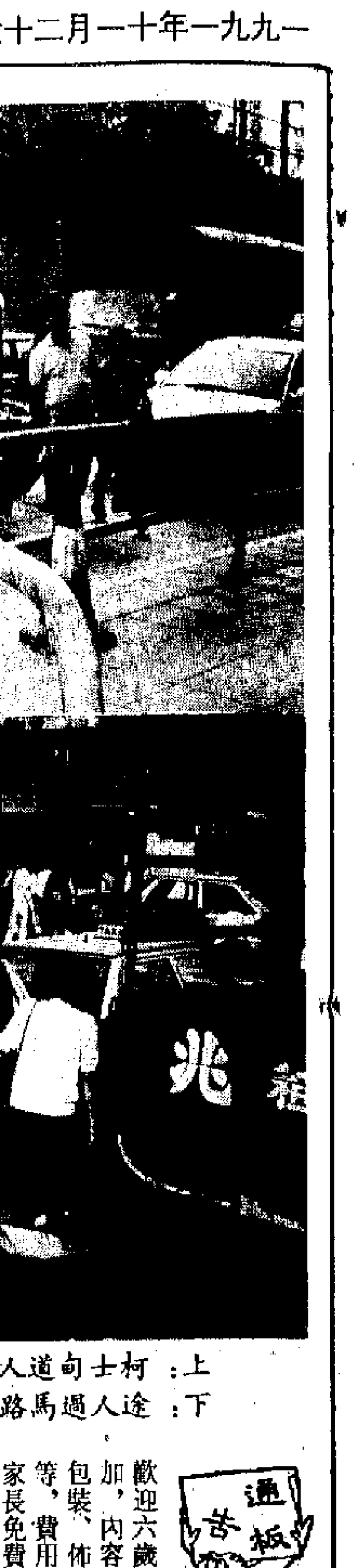
北京首飾洽談會

品種：各類首飾、銀擺件、玉刻、景泰藍及聖誕禮品

歡迎各界人士
蒞臨參觀選購

時間：11月27日至12月6日（十天）早上九點至下午五時半
地點：澳門家辣堂街1—3號中建商業大廈5樓

北京首飾進出口公司
京澳有限公司　聯合舉辦
京陽有限公司




上：柯士甸道人
下：途人過馬路

▲續紛聖誕月　女青年會西環社會服務處「兒童閣」主辦，歡迎六歲或以上兒童及其家長參加，內容包括小手工製作，禮物包裝，佈置設計及聖誕小吃製作等，費用三十元（包括材料），家長免費。報名或查詢可到香港……
▲探索「分流」　九龍明愛社區中心主辦，十二月……日舉行……到個人成長。訓練包括：遊戲設計、小組帶領技巧、發展心理學及問題解決理論等，費用全免，歡迎二十至三十歲青年人參加，截止日期為十一月三十日。查詢可到沙田隆亭邨啓心樓地下，或電六〇五五五六九。

品介紹 類廣告
紹廣告，高2¼"×2"
價100元
告，大字4個，
6個，每天18元
話：5726980 8873550
AX：8381171 8876647
重慶合作單位：
中國汽車工業進出口公司重慶公司
四川重慶華田灣下羅家灣26號
電話：351428 傳真：352486
聯繫人：孫清華　張建華
NISSAN
CEDRIC華貴級及貴賓級
VANETTE COACH 位豪華旅行車
全港最平
國貨樓上)
7717189
陳列室
證商檢
/BB21L豪華26座

# 從基本法各項規定看未來特區的立法會

沈樂平

香港立法局的直選已告一段落了，人們十分關注立法局將如何運作。我認為，立法局的活動應該設法保證與未來的香港特別行政區立法會相銜接，只有這樣才能順利實現過渡。為此，非常有必要從基本法的角度來闡述一下未來香港特別行政區立法會的有關規定。

## （一）立法機關的性質和地位

基本法第六十六條規定：香港特別行政區立法會是香港特別行政區的立法機關，這條規定不僅說明香港特別行政區立法機關的名稱，而且說明了其性質和地位。立法會的工作主要是制定、修改和廢除法律，除此之外，還擁有一系列的重要權力。這些權力充分說明了香港特別行政區立法會作為享有高度自治權的地方政府的重要組成部分的法律地位。

按照基本法的規定，凡立法會制定和通過的法律，只報全國人大常委會備案，只有不符合「基本法」關於中央管理的事務及中央和香港特別行政區的關係的條款時，全國人大常委會才能將該法律發回。而全國性的法律也只有極少幾個適用於香港。這表明香港特別行政區立法會是名副其實的立法會機關，它完全不同於目前僅具有諮詢性質的香港立法局。立法會不再是立法的諮詢機構，而是具有廣泛職權的、典型意義上的立法機關。它作為國家一級地方政權機關，所行使的權力不僅大於內地一般省級地方權力機關，而且比民族自治區的權力機關也要充分。這是香港特別行政區享有高度自治權在立法機關方面的一個重要體現。

## （二）立法機關的產生和組成

基本法所確定的香港特別行政區立法會的性質和法律地位，說明它是一個擁有極大權威的政權機關，因而，它的產生和組成自然就成為人們關注的中心了。

基本法第六十條及附件二，就立法機關的產生所作的規定，主要有以下內容：

1、規定了立法會產生的原則。這些原則包括①立法會由選舉產生；②產生辦法根據香港特別行政區的實際情況和循序漸進的原則而規定；③最終實現全部議員由普選產生的目標。

2、規定了前三屆立法會的產生辦法。一九九七年以後，香港前三屆立法會將採用混合選舉的方式產生，即由分區直接選舉、功能團體選舉和選舉委員會選舉各產生一定名額的議員。具體方案是：基本法規定特別行政區立法會議員每屆六十人，第一屆立法會任期兩年，按照全國人大關於第一屆政府和立法會產生辦法有規定產生議員；第二屆立法會任期四年（以後均為四年），由功能團體選舉的議員三十人，選舉委員會選舉的議員六人，分區直接選舉議員二十四人組成；第三屆立法會由功能團體選舉的議員三十人、分區直接選舉的議員三十人組成。

3、規定了立法會對法案、議案的表決程序。除「基本法」正文另有規定外，立法會對政府提出的法案，如獲得出席會議的全體議員的過半數票，即為通過，立法會議員個人提出的議案、法案和對政府法案的修正案均須分別經功能團體選舉產生的議員和分區直接選舉、選舉委員會選舉產生的議員兩部分出席會議議員過半數通過。

4、規定第二、三屆立法會的具體選舉辦法，由香港特別行政區以選舉法加以規定。

5、規定二〇〇七年以後立法會的產生辦法和表決程序，如需對附件二的規定進行修改，須經立法會全體議員三分之二多數通過，行政長官同意，並報全國人大常委會備案。

## （三）立法機關的職權和程序

基本法第七十三條規定，香港特別行政區立法會行使的職權有十項，它們是：①根據基本法的規定並依照法定程序制定、修改和廢除法律；②根據政府的提案，審核、通過財政預算；③批准稅收和公共開支；④聽取行政長官的施政報告，並進行辯論；⑤對政府的工作提出質詢；⑥就任何有關公共利益問題進行辯論；⑦同意終審法院法官和高等法院首席法官的任免；⑧接受香港居民的申訴並作出處理；⑨行政長官如有嚴重違法或瀆職行為而不辭職，可按法定程序提出彈劾案，報請中央人民政府決定；⑩在行使法定職權時，如有需要，可傳召有關人士出席作證和提供證據。

立法會的上述職權是根據立法機關的性質和地位而規定的，它表明立法會真正擁有獨立的立法權，從而保證了香港特別行政區高度自治權的實現。

立法機關的主要職權就是立法權，為了全面了解香港特別行政區立法機關的運行機制，有必要首先掌握其制定、修改和廢除法律的法定步驟和方法，即立法程序。從基本法的規定來看，其立法程序與內地的立法程序基本一致，只是具體方法不同。這些程序包括：提出立法議案；審議、表決和通過法律草案；公布法律。

1、提出立法草案是立法的第一階段。根據基本法的規定，立法提案權分別由立法機關的議員，政府和行政長官來行使。①立法會議員提案權。立法會議員可依據基本法規定的條件和法定程序提出法律草案，凡不涉及公共開支或政治體制或政府運行者，可由立法會議員個別或聯名提出，凡涉及政府政策者，在提出之前必須得到行政長官的書面同意。②政府和行政長官提案權。特別行政區政府可根據行政長官決定的政策和計劃，草擬必要的法案、議案；經行政長官審定作為政府提案向立法會提出，通過即成為法律。這一規定使政府工作有了法律保障。

2、審議法律草案。

提出立法草案後，立法程序就進入了第二階段——審議法律草案和議案。在審議草案、議案的程序上，基本法對政府提出的議案與議員個人提出的議案，其規定是不同的，即香港特別行政區立法會主席在決定議程時，政府提出議案必須優先列入議程。這一規定是為了加強行政管理工作，提高行政工作效率，同時反映立法機關與行政機關相互配合的關係。此外，基本法還規定，立法會的議事規則由立法會自行決定，但不能與基本法相抵觸，這一規定使立法會的會議、工作和議事能規範化，制度化。

（上）

## 井水集

# 永遠演不完的悲劇

關昭

「大耳窿」是一個古老名詞，指舊日鄉間一些專門以放債收息為生的人物，據說他們習慣以一枚銀元放在耳朵框內為標記，故而有此古怪代號。

估不到時至今日，金融信貸活動已擴展至全球性經營的今天，「大耳窿」竟然還活躍在這個現代化商業社會之內，而且「發揮」着比過往更大的「威力」，多少人在向「大耳窿」借貸過日子，又有多少人死在「大耳窿」的魔爪和陰影之下！昔日的「大耳窿」當然亦為土豪惡霸之輩，借了他們穀子或銀子到期還不出，是要賣兒賣女抵債的。但今時今日，「大耳窿」已發展至黑社會惡勢力人馬的「集團式經營」，放債、討債手法比過去何止兇狠十倍，如果欠債不清或無力歸還，等在債仔面前的將是追斬、縱火、賣肉、帶毒以至家散人亡、死路一條。

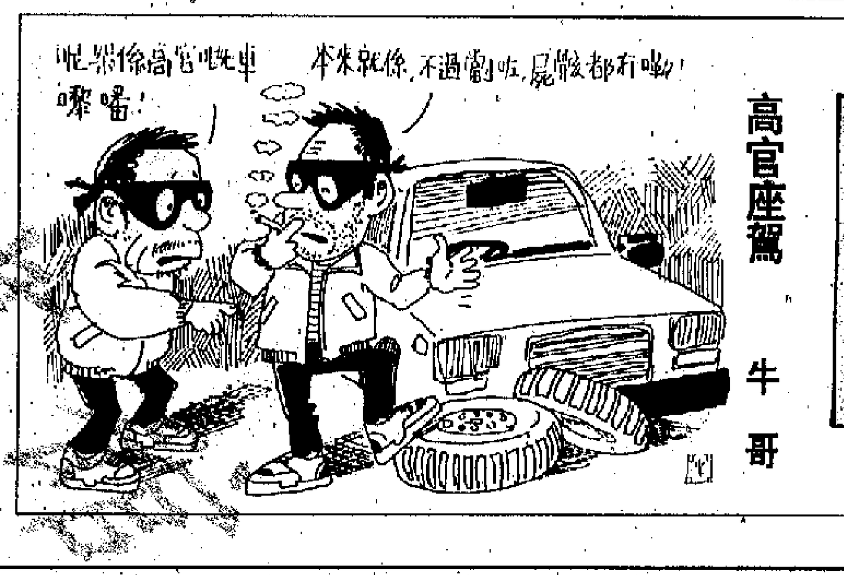
這類例子可說層出不窮。不久前，有一名男子，斬死妻兒後跳樓自殺，臨死留言控訴「大耳窿」迫害；但欠「大耳窿」數的其實並不是他，而是他的老婆，他年輕的妻子因欠賭債被「大耳窿」脅迫賣身接客，這名丈夫盛怒、羞辱之下又無法逃避，索性毀掉全家以求解脫。前日，屯門大興邨一名主婦跳樓身亡，「情節」亦大同小異，而類似的悲劇，還會無了期的一幕接一幕上演。

「大耳窿」到底有多可怕？可以舉最近一個例子，筲箕灣區一名姓邱男子，今年初因生意周轉不靈，向「大耳窿」借了二十萬元，在「利叠利」之下，半年後本利竟要還六十萬；男子還不出，自己「走路」了之，留下妻兒天天被電話、登門恐嚇：殺人放火，乜都做得出。婦人無奈，報警求助，但又害怕尋仇報復，報警後趕緊搬家躲避，不敢出庭頂證。

「大耳窿」的可怕就在於仿如一條毒蛇，只要被它纏上，就永世不得翻身。毒蛇本無所不在，但最喜歡在一些人口密集的新市鎮、新區活動，而且專揀一些無知少婦下手，等她們覺醒、後悔時已經太遲，要就把心一橫墮落下去，要不就要面對家變以至家破人亡的悲劇。「大耳窿」既如此惡毒，受害人為什麼不報警？「大耳窿」是罪惡活動，法所不容，但報警後又如何？警方不可能廿四小時保護受害人全家。在一般人怕事心理及事實存在威脅的情況下，「大耳窿」遂得以猖獗無阻的肆虐。

## 此時此地

高官座駕　牛哥




## 港是港非

# 鼓勵獻身教育事業

王一士

四家教育學院日前聯合聲明，反對教育署將於來年降低收生標準以滿足招生額。據說，只要中學會考五科合格便可以申請，而過去的學科要求比此為高。

表面的情況是由於大專院校的收生名額不斷有增加，尤其是學位課程，今天比以往多，以後數年將會更多。與此同時，中學生的人數，由於出生率的下降，適齡學童從小學到中學，有遞減的趨勢。這樣，進入大專院校的比例自然擴大。這兩年，若干大專的收生標準實在也放寬了，他們也要解決某些院、系招生不足的問題，固不只四家教育學院為然。可以估計，往後數年，這種情形會更為突出。目前中學預科生還不是都可進入大專，但有人指出，將來很可能所有預科生便等於準大學生。由此看來，教育學院確實要想點辦法，才可以「滿足招生額」。

想深一層。問題應該出在教育及人力統籌科所製定的政策。有更多人能夠接受專上教育，本來是好事。可是如果中、小學教育水平沒有提高，甚至下降的話，大專學生的質素必然受到牽制，那麼教育當局的效果便難以樂觀。除非當局採取有效措施以保證各級學校有良好的水準（這一點屬於知易行難），否則層層降低標準，似乎無可避免。如水之就下，有誰攔得住？

但更重要的，是當前大部分青年人的心態，在有其他選擇時不願意投身教育事業。以前廣州方言有俗語，「唔窮唔教學，一窮就教學」，在今天不一定是指囊空如洗，則可以理解為「途窮」，即不可能進入大專院校，才「被迫」走「教育界」。當然並非全部如此，相當多，大概可以肯定。他們會認為現在教書雖然工資不低，可是沒有什麼「發展」機會，不像投身工商金融經濟那樣有得「揮」。申請教育學院，不得已求其次耳。充分強調教育工作對整個社會的重要性和光榮感，鼓勵有志青年獻身於教育事業，誠為當務之急。可惜教育當局和不少教育社團未見得在這方面作過什麼有益的努力，使人歎息。

## 大公論壇

## 儒林新語

# 北京講學歸來

中文大學矯型外科及創傷學系講座教授　梁秉中

兩天的教學，很快便完畢。其實教學時間只有一天，無奈安排還不夠效率，班機的票務又不夠照顧，平白要耽誤半天時間，只好多停一天了。

北京的講習班，由外國的手術儀器公司安排。一般講習班乃學者傳授學問或技術的專業活動，何以由手術儀器公司負責呢？是否儀器公司對教育和技術傳授，大有興趣？

### 儀器公司技術講座

其實，成功的儀器公司，二十年來，不斷地組織技術轉移的學習班。一般先在發展國家或地區開始，繼而進入發展中地區。這種學習班，以技術介紹和技術訓練為主，範圍一般很窄，很專門，常集中在一件儀器的應用。學習班的目的也很簡單：希望經過短期的訓練之後，參加者能掌握基本知識和技術，得以實行儀器的操作。上面談到儀器公司搞學習班的目的，經這簡單的交待，可見端倪了吧？學習班是為了用儀器的用家而設。用家自然要購買儀器，因此，學習班必然與儀器的推廣、推銷有關。

不錯，批評者已經常說，儀器公司搞研習班，目的在推銷貨品。這是否假定了參加者都成了儀器公司的利用工具、推銷對象？當然，要是儀器沒有價值，沒有應用的優點，便難擁有良好的推銷價值。因此，參加學習班者，除了無奈論為儀器公司的宣傳對象之外，倒也同時獲得一些最先進的資料。特別是年青學子，在很短時間之內，能獲最新的前衛知識，只要他們多加思索，避免盲目地接受產品的宣傳，實在能獲益良多。可惜的是，儀器公司的宣傳手法精益求精，不動聲色之下，把工作做得很好，往往把年青小伙子的好奇、求知慾都晉作吸取，學習班完畢之後，一個個已成信徒，乖乖地宣揚儀器的絕對美好效用。

商業的科學化，導致科學技術學術性宣傳的結果。科學技術的發展，若缺商業的推廣，也難以獲得足夠經費，繼續研究工作。商業社會的發展，主要依靠商業推動，我們需要警惕，不要作了商業活動的利用工具，另一方面，卻不必過分擔心，雖屬商業活動，仍不失其實用的一面吧？

### 理論原則有普及性

我的參加，是陪襯性質。儀器公司推廣的工具，早在我們手上應用好久，我們肯定了它們的價值，卻不見得要死心塌地幫着要推廣。那些儀器屬於一般科技，並非只此一家，「唯我獨尊」。儀器應用之後發展出來的理論，和實踐的原則，值得我們尊重、認同、應用、推廣。這些理論和原則，有它們一定程度的普及性。即是說：雖然未必採用同樣的儀器或材料，亦有應用同樣原理的必要。

儀器公司給我寫來邀請信，希望能抽空支持他們搞應用儀器的學習班。我想了很久，中國的經濟能力，還未到廣泛採用儀器的水平。要在國內討論、介紹儀器的應用，恐怕不容易引起共鳴，不容易讓學員學以致用。一不小心，還可能做成悲觀消極的反應。

多年以來，我們在香港也經歷過類似的感覺，十五年前，我們條件很差，先進儀器不容易買到，而應用的原則理論非常合理，怎辦？結果，我們掙扎着，要把技術實踐。雖然器具不符合要求規格，惟有「土法上馬」，靠了用過時的材料履行先進的技術理論。實踐的結果是令人鼓舞的。因為成績雖未完美，但證明了理論是可以在惡劣的條件下實踐，並達到合理的成績。

### 提供活學活用方法

我不願意當儀器公司的馬前卒，間接支持它推銷產品的目的。但同時又假定了：如果我能從客觀的角度，強調理論的重要，並提供活學活用的方針和實踐方法，對發展中地區倒應有一定的參考作用。結果，我提出了一個條件：講課題目由我自定，一天後回港，經過一些交涉，儀器公司接受了我的條件。

我的題目選定為：「在沒有理想的儀器的現實底下，怎樣去應踐外科固定骨折的科學要求」。當其他講者都強調、誇張儀器的能力之時，我一個人獨說怎樣「土法上馬」，後果是否必然孤芳自賞？抑或對牛彈琴？

我的疑慮是多餘的。聽了同行外國醫生的講課，發覺他們假定了聽眾都有應用儀器經驗，或明白其中道理。學員費盡了勁，仍屬一知半解，不少人已經沉沉欲睡，我倒要把他們喚醒起來呢！

### 原理遠比材料重要

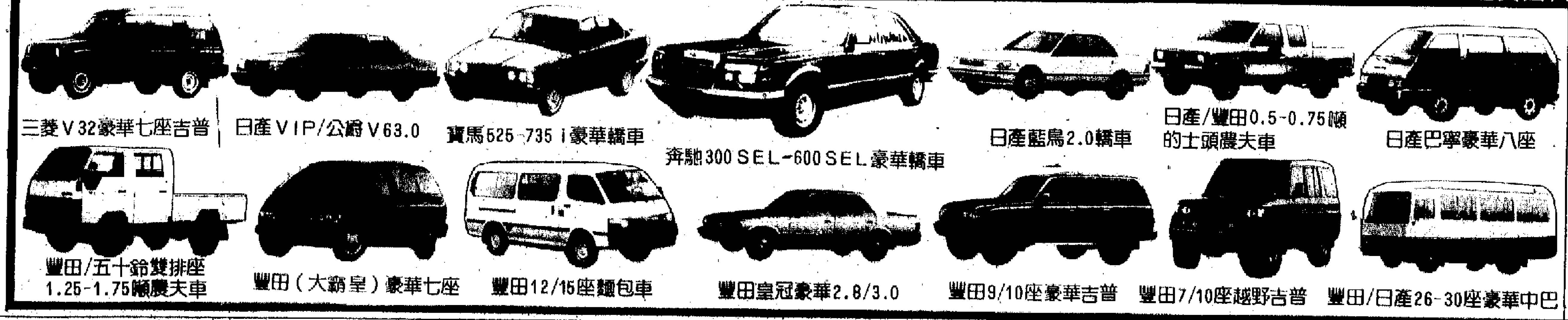
當我交代討論內容之時，學員已經大裝共鳴，鼓起掌來。我一一細說道理的虛實，哪種情況之下可以應用、發展，那種情況下可以修正、改良。我舉出了歷年的經驗，實踐的體會，重複強調了很多各地失敗的例子。那些正面的道理說不清，總必收反面教材之效。學員在講座中，鼓了三次掌。我總結說：應用的道理遠比材料重要。

我感覺學員是很滿意的。今後也有幾位親自來進修。主辦的儀器公司，倒是不高興的。也罷，是人家會前達成的協定，我有自由設計自己的討論題目。要怪的，不如怪外國講者，不去充分了解中國醫院情況，設計合理的演講。

從學堂走出，心安理得。以前跟我進修的北京學生把我接走了。他問我說：「要到哪兒？」我說：「天安門。」

咱們走到天安門，太陽正下山，暮色初合，遊人不多。我們流連、流連了很久，感慨萬千。

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全大廈G3地下(大圍火車站斜對面)　電話：6011373-7　傳真：6011739　大量現貨，平價期貨，即日送交國內各海關及港口




駐深圳辦事處：
深圳市嘉賓路23號
粵海金威大廈13樓001室
電話：565998轉1311/1368
聯繫人：陸蘇敏/丁煥斌

天津合作單位：
天津港商業保稅倉庫有限公司
天津塘沽新港4號路
電話：973392　傳真：973391
電傳：237134 PCBW CN
聯繫人：魏建奎/馮錫坤

最新92 大霸王
大量的士頭農夫車標準及四驅大特價
現貨左軚轎車、麵包車、大霸王、農夫車
雙排座、吉普車、中型巴士、8噸貨車、
可即日送車、或本港付運國內港口提貨
★歡迎來電查詢，專人解答國內進口手續★
合益汽車公司
合式汽車機械貿易有限公司
九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座地下
電話：3636117　傳真：7742034

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5411700-0
DX-3000型

國語語言IC供應
倒車請注意（中文）祝您生日快樂（中文、英文）我愛您（英文）恭喜發財（中文）和一切動物叫聲 COB芯片都可
電話 3928201 圖文傳真 7891139 接洽

鑑榮汽車公司
全新左軚"豐田""日產"
91年新款車系
現貨供應
地址：九龍木廠街10號A地下
電話：7600665　傳真：7610797

包布鈕、布扣
超貨快價格平可國內交收，兼營鈕胚，扣胚，批發價特平。大埔道東盛大廈15舖。
電7881463 FAX7883065
手提90343583 龔生或伍生接洽
深圳布吉 電話874533

新興摩托車中心
專營日本進口電單車
CB125T
C70DD
全新　CB125T, CBX125F, CBX125 Custom NH90, CH125（大白黑紅綠等）
鈴木GN125、GS125E、雅馬哈TZR125、SR125、XC125
總行：西營盤高街120號地下　電話：5463433、5464611　傳真：852-5598076　分行：西環山市街2號E3地下　電話：8170777

德寶汽車有限公司
地址：香港新界上水馬會道52號地下
電話：6733700　FAX：(852)6708112
☆直接進口日本全新左軚車系，特設文錦渡送車服務☆
豐田：皇冠2.8皇家級，皇冠2.8棍波，十二座麵包車，的士頭農夫車，七座、九座豪華吉普，26座豪華中巴
日產：92年新款VIP公爵，92年新款公爵，2.0藍鳥豪華型，0.75噸的士頭農夫車，巴寧豪華八座，九座、十座豪華吉普
三菱：92年新款七座吉普電窗

手提電話及BK 8800X
2076傳呼機歡迎轉口國內7357234
陳生

刁德華
九送人生實用出版業相關
電約7802411 聯繫
龍中央信箱72713

幸福婚姻有限公司
優質高千檯合適世界
3689896傳真3663357
九龍何內道一號五樓

製衣手袋用品
膠戒子
衣夾
袋釘
現貨最平

國內電單車總滙
GS125鈴木代步車王　GN125鈴木太子車　RG125水冷跑車王
AG100鈴木綿羊
鈴木GS125R新一代
本田CG125, CBK125
勝利車行
電話 3969971・3968876

# 柯士甸道與白加士街交界
# 繁忙路口缺過路設施
# 學生家長盼當局改善
## 現經常人車爭路故擔心子女來往安全

意見箱

逕啟者：

我們是尖沙咀德信學校學生的家長，對柯士甸道、係馬路的行人過路設施感到不滿。

位於柯士甸道近白加士街交界處，車輛流量甚高，卻缺乏行人過路設施，途人橫過馬路，非常困難。

白加士街對開的一段柯士甸道，有兩個安全島，但全無交通燈、斑馬線或行人輔助線。除非交通擠塞，否則駕駛者絕少停車或慢駛以讓途人過馬路，途人唯有被迫在車縫間穿插，既危險又狼狽。

此外由白加士街轉出的車輛與柯士甸道行駛的車輛又經常爭位，以致路中一個安全島，途人要候好久，才能抓緊機會衝過馬路。人車爭路，其危險程度可想而知。

我們的子女每天返學放學均須經過上址馬路，這是我們最擔心的事，故盼貴報能向有關部門反映，在上址設立行人過路設施。

此致

大公報《生活圈》編輯

二班學生家長 上

九一年十一月十八日

按：記者曾到上址察看，發覺該處的確沒有行人過路設施，途人須待交通稍為擠塞的時候在車輛之間橫過馬路，遇有車輛移動，便很容易發生意外或爭執。

此外，由白加士街轉出的一個安全島，車輛不斷由白加士街及柯士甸道駛出，根本沒有機會讓途人過馬路，人車爭路的情況亦非常嚴重。

記者已將上述情況向運輸署方面反映。

·陳·

上：柯士甸道人車爭路情景
下：途人過馬路要在車輛中穿插
（本報攝）

生活圈

總機電話：五-七五七一八一

# 某超級市場辦抽獎遊戲
# 顧客認為規則欠透明度

讀者來信

讀者洪女士日前來電稱，她曾參加一家超級市場的每日送車抽獎遊戲，但發覺獎券後所印的抽獎規則，似乎欠缺透明度，令參加者對「公平」方面有懷疑，故希望透過本版，向有關的超級市場查詢，以釋疑團。

洪女士主要提出兩個問題：①規則第三項寫明，「得獎者將於抽獎當日起廿四小時內獲專人致電通知有關領獎事宜」，以及第四項寫「得獎者須於抽獎後翌日領取獎品」。

但得獎者名單卻於一九九一年十二月六日才刊登於報章上，時間似未能吻合。如果得獎者當日未能在家守候電話，是否失去機會？

②抽獎透明度不足：參加者除了沒有機會看公開抽出「幸運分店」之外，其他核數師及會計師資料亦無顯示。何故？

按：記者將讀者的疑問向有關的超級市場集團反映。據該公司高級事務助理朱小姐覆稱，抽獎的程序是於每日下午三時，先在總公司寫字樓抽出其中一間分店，成為當日的「幸運分店」，然後通知該分店即時在店內公開抽出中獎的幸運兒。抽「幸運分店」的程序雖然沒有公開，但朱小姐強調過程是公平的。

有關抽獎規則的第三點，朱小姐解釋稱，被抽中者，該公司會有專人於二十四小時內致電通知領獎，但對方若二十四小時之內均沒接聽電話，便當棄權，獎品則由候補幸運者獲得。「因此，為了避免「有獎沒人領」，每次在店內抽幸運兒時，會連續抽出三張獎券，除了第一張是正式幸運兒之外，其餘兩張均屬候補。

至於規定得獎者翌日領獎，朱小姐表示，由於領獎前一定是已接獲該公司的通知，故應該沒問題。直到目前為止，並沒發生過無人領獎的情況出現。

·祖良·

## 幸運分店由總公司抽出
## 主辦者強調"過程公平"

# 87號巴士乘客量偏低
# 中巴無意延長服務時間

登門函覆

逕啟者：

頃閱貴報《生活圈》版。十月二十九日刊登「城市關公」讀者來信，建議本公司第87號路線（中環—杏花邨）增加班次及延長服務時間，現謹覆如下：

目前第87號路線服務時間由早上六時廿分至晚上七時正，每隔二十分鐘一班次。由於該線乘客量一直偏低，目前的班次及服務安排，已可配合乘客的需求，因此暫未有計劃延長服務時間。

為提供更完善的服務，我們不時檢討不同路線的車輛及人手的安排，並將繼續密切留意第87號路線的服務水平。

我們謹在此多謝「城市關公」讀者對巴士服務的建議。

此致

大公報「生活圈版」編輯先生

中華巴士公司公共關係經理

關則輝 謹啟

# 醫院院牧事工聯會
# 招募義工探訪病人

香港醫院院牧事工聯會現正招募「醫院探訪義工」，以協助醫院院牧探訪病人，透過慰問、聆聽和交談，輔助病者心靈和情緒的需要。

凡有志成為一九九二年度醫院探訪義工者，將會被分派前往附近所屬醫院，接受訓練，參加者須滿二十歲或以上及由教會推薦。

如欲報名，可去函九龍中央郵局信箱七〇七五八號香港醫院院牧事工聯會，索取報名表，或圖文傳真七八九四七三七，查詢可電七八九四八三八。

尋人啟事

## 林耀泉尋母舅鄭明智

鄭明智，現年約七十六歲，原籍龍溪縣豐樂村，四九年前曾回內地探親，六一年的通訊地址是印尼爪哇雅達加。表弟名鄭隆德，表妹鄭月華。盼知情者請來函：福建省漳州市大同路后進一〇五號。

林耀泉（一四一七六）

## 何世浩尋父親何然棣

何然棣，浙江余姚人，現年七十五歲。如親朋好友知其音訊者請來函：上海西康路五五二弄十一號。何世浩（一四一七七）

## 袁模林尋大哥袁楷林 弟三袁彬林

袁楷林（又名袁笑星），解放前在中央日報工作。袁彬林，曾在東北長官合署任官職。兩人及其家屬後來離開大陸，一直無音訊。望有知情者請來函：雲南省昆明市拓東路石象巷五十五號劉雲轉。袁模林（一四一七八）

## 王培林尋男舅安茂春

安茂春，七十三歲，山東省青島市人，一九四八年去台灣，此後查無音訊。望知其下落者請來函：山東省青島市大學路十四號六樓。王培林（一四一七九）

基本法淺談

# 九七後要寫簡體字嗎？

我們在這裡探討過九七年後中英文地位問題，又討論過九七年講普通話抑或廣東話的問題，也提及若干基本法及聯合聲明中的語文以至標點問題，完了嗎？不！還有人提出：「九七年是否要寫簡體字？」

先要界定何謂簡體字。在內地對於簡體字是有官方正式規定的，印象中多年來曾推出過「一簡」（第一批簡體字）、「二簡」及文化大革命時代的「三簡」。其中「三簡」由於太「過份」，不太流通，而「一簡」、「二簡」則基本通用。

在香港，其實簡體字也在逐步通行，只不過速度稍慢而已。尤其是「一簡」，例如体（體）字，国（國）字和后（後）字等，已為一般市民接受。

簡體字的出現，本身是華人社會實際需要的產物，上述的「一簡」之中，大量字基本上是楷書快寫，或參考古代行書寫法，例如记（記），传（傳），们（們）等，並不是官方硬造出來的。假若香港人寫中文時，也覺得有「簡化」的需要，自然會接受簡體字。

要是我們不能接受的，在內地也恐怕不一定受歡迎，特別是一些「土製」的簡體字。例如有一次，我在山東青島街頭看見一個「仐」字，我們一群教育界人士猜了半天也猜不出，一問之下，是個「拿」字，簡直是無從想象。又例如「三簡」之中「忄万」（慢）字，大家看了恐怕也覺得很牽強，不易為人接受。

總而言之，語言文字這個東西，只能是約定俗成，要視乎社會的實際需求，不應該也不可能靠政府行政命令去推行。

目前香港人如果關心簡體字在港流通問題，就與普通話問題一樣，主要是基於中港關係日益密切，不用政府鼓勵規定，實際需求經已與日俱增，那就並非一國兩制的問題了。也就是說，沒有必要在基本法以至香港法例中，規定是否要寫簡體字，一切順其自然。有朝一日真的要立法，也是香港立法機關的事，不應由北京下達指令。眼前反而是有內地新移民不習慣繁體字的問題，我的學校在天后廟道，有人就常把它寫成「天後廟道」，你說有趣不有趣？

程介南

通告板

▲繽紛聖誕月：女青年會西環社會服務處「兒童閣」主辦，歡迎六歲或以上兒童及其家長參加，內容包括小手工製作，禮物包裝，佈置設計及聖誕小吃製作等，費用三十元（包括材料），另家長免費。報名或查詢可到香港西環域多利道九號百年大樓A座二樓，或電八一八八三五六。

▲深圳學習團：荃灣明愛社區中心主辦，歡迎十八至三十五歲青年朋友參加。參加者必須出席活動前的課程，日期由十二月四日至十二月十八日（逢星期三晚），以及活動後的聚會。整個課程及行程收費共五百五十元。深圳行程包括探訪民政局、街道辦事處、青少年宮、深圳市義務社工聯合會，工廠、工會及南嶺村等。查詢可電四九〇〇二三二。

▲青年輔導員培訓計劃：救世軍陳亨青少年中心主辦，目的是透過訓練，使參加者認識一般的個人問題及處理方法，並掌握基本的輔導原則、技巧及理論，在協助別人解決問題的同時能得到個人成長。訓練包括：遊戲設計、小組帶領技巧、發展心理學及問題解決理論等，費用全免，歡迎二十至三十歲青年人參加，截止日期為十一月三十日。查詢可到沙田隆亨邨善心樓地下，或電六〇五五五六九。

▲探索「分流」：九龍明愛社區中心主辦，十二月一日舉行，為十八歲以上青年考驗自己體能的耐力活動，行程會由大嶼山石壁段步行經過分流後到大澳止，行程需時六小時以上，費用每位三十元，包括船費，自備食物。報名可到九龍太子道二五六號A一樓，查詢電話三三九一七一三。

▲綠色空中大使：綠色力量將於十二月初推出「綠色熱線」，每星期二個晚上透過電話回答大眾的問題，提供建議、轉介投訴。為配合熱線的開設，綠色大學計劃現招收「綠色空中大使」，舉辦培訓班，提供綠色生活知識，溝通技巧，輔導技巧，資料查詢及整理的基本訓練，歡迎各界人士參加，日後在晚上兼職當值。報名可電七七〇九二六八。

## 培訓青年輔導員
## 歡迎參加費用免

## 探索分流考意志
## 行程超過六小時

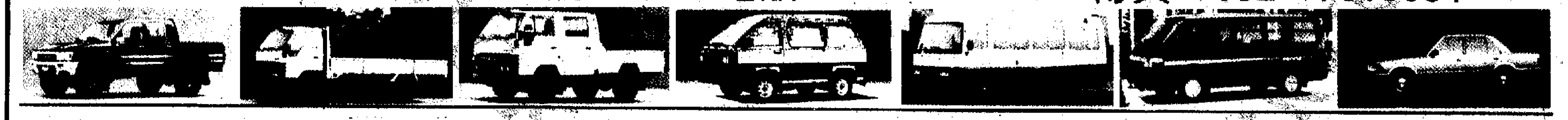

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

深圳廈門可先送車後付款·廈門陳列保稅倉有大量現貨供應

汽車

地址：九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　傳真：852—7610084


駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心16樓1622室 電話：251333、238607 傳真：200035 聯繫人：王德青 王德敏

廈門合作單位：廈門汽車工業公司汽車陳列中心 駐廈門辦事處 廈門東渡路6號地下 電話：625072 傳真：624792 聯繫人：池志強 李東梅

駐海南辦事處：海南省海口市文明東路白龍花園1棟222室 電話：336860 聯繫人：黃睿蘭小姐

駐上海辦事處：南京西路104號華僑飯店309房 電話：3276226轉309房 傳真：3269620轉309房 聯繫人：王德維

上海合作單位：中國汽車工業進出口公司上海公司 上海武康路390號 電話：4336892 傳真：4330518 電傳：33146 STAC CN 聯繫人：王明林 梁錦輝先生

北京合作單位：中國北京汽車進出口公司 北京崇文區東曉市大街101號 電話：5113825 傳真：7013614 聯繫人：劉大立先生

南京合作單位：中國汽車工業進出口公司南京公司 中國南京中央路331號 電話：303670—1 傳真：313295 電傳：34150 NMCNJ CN 聯繫人：龍培軍先生

江西合作單位：中國汽車工業進出口公司江西公司 南昌民德路107號汽車電子外貿大樓 電話：223870 傳真：224164 電傳：95212 AIEJX CN 聯繫人：孫偉 夏英傑先生

天津合作單位：天津汽車工業進出口公司 中國天津重慶道70號 電話：314674 傳真：317268 電傳：23323 TAIEC CN 聯繫人：周斌 董克楠先生

肇慶合作單位：肇慶市第三機電設備公司 廣東省肇慶市瀝湖坑口 電話：298223 傳真：225059 電掛：0897 聯繫人：文寶佳 梁漢明先生

重慶合作單位：中國汽車工業進出口公司重慶公司 四川重慶學田灣下羅家灣26號 電話：351428 傳真：352486 聯繫人：孫清華 張建華



商品介紹 分類廣告

▶商品介紹廣告，高2¼"×2"每天特價100元

▶分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元。

專線電話：5726980 8873550

FAX：8381171 8876647



TOYOTA

凌志豪華轎車　仙力架GT單門跑車
基仙達轎車　LAND CRUISER吉普車
朗凌轎車　高仕達26至30座中巴

直接進口 全新左軚 現貨

CROWN牌 5人座轎車·旅行車（2200cc 2800cc汽油, 2,400cc柴油）

HIACE牌 6人座工具車（汽油） 12·15人座小客車（汽油·柴油）

DYNA牌（1.0, 1.25, 1.75噸）6人座雙排座載重車

HILUX牌 3人座0.75噸, 1噸·6人座雙排座0.5噸載重車（後輪驅動·四輪驅動）

皇冠服務有限公司

香港中環德輔道中60—68號萬宜大廈6樓602室

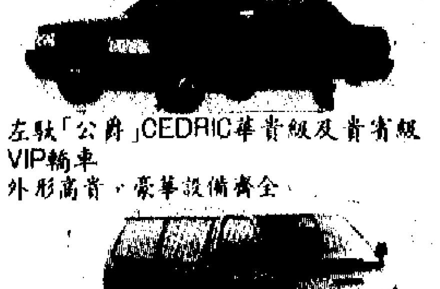
電話：868 3962 傳真：524 0886

馬自達12座　千里馬轎車
三菱吉普車　12座佳奔
五十鈴貨車　的士頭農夫車

日野、三菱、五十鈴全線車系
即日送交碼頭或文錦渡

浙江省合作單位：浙江省外商投資企業物資公司 中國杭州環城西路56號 電話：551642 754567 傳真：0571—551675 聯繫人：沈碩令

NISSAN


左軚「公爵」CEDRIC華貴級及貴賓級VIP轎車 外形高貴，豪華設備齊全

左軚「藍鳥」BLUEBIRD豪華級轎車 外形美觀，行車輕快安穩，享受真正駕駛樂趣

左軚「巴寧」VANETTE COACH 7及8座位豪華旅行車



華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軚汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）

全港貨源最多　電話：7706822(7線)　圖文傳真：7717189

廣州—華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場（流花湖公園對面）
直線電話及圖文傳真：677392
分機電話：663188轉220
聯繫人：羅錦釗，潘姍姍

海南—華多利汽車展銷中心
地址：海口市八灶村321號地下（即邊海新村速溶咖啡廠對面）
電話：775478，224323
圖文傳真：775478
聯繫人：麥一瀾，穆豐洲

廈門—華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司廈門公司
地址：中國廈門湖濱東路134—136號
電話：561718
傳真：621740
聯絡人：陳先生，陳艷

遼寧省—華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧公司
地址：中國瀋陽勝利北街25號
電話：330368
傳真：331257
聯絡人：亢迎春，楊德才

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座　豐田RZH104L 12座/15座麵包車　豐田MS132L 2.8皇冠　豐田YN85 0.5噸的士頭　豐田FJ80L新款日吉80系列　豐田YY61L 1.25噸農夫車　豐田RB20L/BB21L豪華26座

# 快譯通佔較多攻勢 昨一球擊敗米芝路

## 林慶麟上半場妙射入網奠勝局

快譯通：陳秀賢、梁建邦、甄力健、李世昌、張志德、鄭帯勝、米頓、貝利、陳志光、羅頓、林慶麟

米芝路：王永新、劉寶華、郭士利、黃耀信、鄧志明、黎永昌、朱耀宗、王熾輝、李偉和、佳亞、加里

【本報訊】快譯通足球隊昨晚在深水埗球場進行的聯賽，憑林慶麟的妙射，一箭定江山，以一比○擊敗米芝路，全奪聯賽三分。頭場預備組聯賽，快譯通以五比○大勝米芝路。

昨晚入場觀眾四百四十五人，收入一萬二百八十五元。

正本戲，快譯通雖然有鋒將陳發枝因傷倦勤，其位置由林慶麟替代，但仍無礙該隊以較強攻擊力壓迫對手。全場的攻勢快譯通是佔得較多，不過僅得一球進賬。入球是上半場二十五分鐘，林慶麟左邊推入，於小禁區頂快射遠柱入網，一比○，快譯通便憑這球氣走米芝路。

其實，快譯通有多次入球的良機，只是未能把握，沒有增加入球的比數。九分鐘，張志德右邊急送近柱，林慶麟快步趕上第一時間逼射，門將王永新飛身撲出底線，力保不失。十二分鐘，陳志光右邊斬入中路，鄭帶勝「制」頂，王永新出迎手槌打空，皮球向遠柱飛去，郭士利及時護空門勾球出底線。

二十三分鐘，梁承傑入替受傷的加里，米芝路鋒力削弱，快譯通再攻，臨完上半場一分鐘，林慶麟妙送至左邊小禁區頂，鄭帶勝快步衝前單刀射，王永新及時出迎刪出。

易邊續戰，何錦培入替傷出的米頓，而米芝路自知中場受制，於是集中兵源與對手爭搶中場控制權，形成大部分時間雙方均在中場混戰。直至三十分鐘，陳志光右邊盤過敵衛斬入，門將王永新飛擋托出。

自米芝路爭奪中場後，雖然仍遭快譯通的猛攻，但也搶得不少攻勢，不過總無法破對手的防線。四十三分鐘，王熾輝和李偉和輔位送遠柱，李偉和迎頂，皮球越楣出界，米芝路失卻一次扳平機會，終場以○比一稱臣。

香港體育

### 事務專欄

## 教練動粗影響形象 警察努力毀諸一日

警察目前不單只創下本屆球隊淨負最高紀錄，更出現多年來罕見的教練動粗而被球證驅逐出場的不名譽事件。

警察隊一共被愉園射入七球，雖曰暫時是一個紀錄，但鑑於今屆警察的防守力奇弱，不少已比賽的賽事中多次出現失四球，甚至五球的比數，再多失一至兩球也不覺得有什麼不妥。

教練謝永年被球證紅牌趕出場倒會引起足總紀律重視，愉園方面已經作出第一個反應，正式入信足總投訴。

記憶所及球隊教練、領隊因為在球場邊過分干預球證的執法被趕出場的事件發生過，七七年香港隊教練包勳分組賽中被趕出場，就是因為在後備席上被球證認為行為不檢，至於教練動粗而被趕出場似乎是第一次，我的足球生涯之中這種情況肯定是第一次目睹！

執法球證譚偉超用得紅牌趕警察教練出場必定有一定的事實支持他這樣做，問題最嚴重的地方是警察教練謝永年身為紀律部隊人員，身份有別於其他球會職員，就是因為他有這樣的身份背景，足總在處理這件事上更要小心翼翼，而我相信謝永年會遭受嚴厲處分。

多年來警察致力於為球隊建立一個乾淨，鬥志堅強的正面形象，雖然球隊的戰績一向以來都是強差人意，但無可否認以上的目的一步一步地達到了，可惜經過了前晚對愉園一場聯賽之後，幾屆以來的努力毀諸一旦。無論今屆警察會否護級成功，他們經已蒙上多年來最大的最難洗刷的污點。

## 依波路將試用加里梳 今與基力商解約細則

### 周四對抗港會後將拉隊外出集訓

【本報訊】依波路會長林偉華原定昨日與該隊棄用的外援球員基力洽商解約問題，但因林氏事務較忙，故此於今日再研究此事，由於該隊於週四聯賽對港會一仗將試用傷愈復出的加里梳，今日必須取消基力之註冊，才可以恢復該球員註冊而在週四上陣，故基力解約之事不能再拖延，今日須有決定。

依波路足主鄧國華表示，該會與基力遲遲未解決雙方解約之問題，主要是會方決定與該球員解約，並不按照會規而向他扣薪百分之七十，但條件是該球員本季內不能在香港轉會，基力則求情，希望被依波路留用，但如會方堅決解僱他，則寧願被扣薪百分之七十，亦希望批准他本季在香港轉會，故此他希望會見會長林偉華洽商此事。由於依波路週四聯賽對港會一仗將試用傷愈的加里梳，故今日必須取消基力之註冊，才可以便於週四上陣，因此基力解約之事今日必須有決定而不能再拖延。

鄧國華表示加里梳註冊之後依波路仍有五名外援球員，因此期內不會換入腳，而加里梳近期操練所見，狀態及水準明顯提高，唯仍待週四對港會一仗觀察。

由於依波路在聯賽失分太多，銀牌又未能打入決賽，因此下一目標是爭奪總督杯賽錦標，鄧國華表示現正做好準備工作，週四對港會之後至下月十二日才對東方，超過半個月沒有比賽，故在對港會後將帶隊赴內地或澳門集訓比賽。

## 角逐亞洲球會杯出線權 南華今晚大戰讀賣

### 打和即可進軍卡塔爾參加決賽

【本報訊】香港南華足球隊今晚作客日本，在亞洲冠軍球會杯次階段次回合出戰主隊讀賣隊。這場比賽安排在千葉縣秋津球場舉行，晚上六時三十分（本港時間七時半）鳴笛。

南華曾於本月初在主場以一比○擊敗讀賣隊，所以，今晚只要打和對手，便可晉級，參加下月中在卡塔爾舉行的決賽周。

南華現時在本土聯賽五戰五勝，戰績頗佳。但在銀牌準決賽之前，南華拉隊往廈門參加廈工杯賽，取得二和一負的欠佳成績，包尾而回，聲譽受損，此外，更造成滿營傷兵，失多於得。

由於南華在外地被打破不敗身，球員士氣受損，而返港後與星島角逐銀牌決賽權，在陣容欠整下，吃了敗仗。南華接連失利，又匆匆遠征日本，今硬碰讀賣，球員在信心不足的情況下作客，頗為不利。

南華

梁車長

陳偉超　岩士唐　陳炳安　歐陽應憲

朱雨大　顏錦輝　山度士　岑國培

基亞　尼福

讀賣隊

藤川孝幸

都並敏史　加藤久　堀池巧　齊藤浩史

北澤豪　戶塚哲也　拿武士　貝利克里斯

安東尼奧　三浦知良

另一不利的是南華今仗不能以完整的強陣應戰。外援中鋒摩根因吃了兩個黃牌，依例停賽；援將門將張惠康因不獲日本簽發入境證，不能隨隊；彭錦全、羅偉志有傷，不能出賽。在這種情況下，南華在兵源調動方面頗傷腦筋。

由於這項賽事可派遣三名外援上陣，雖然南華有摩根被罰停賽，但仍然可派足外援岩士唐、基亞、尼福登場，影響不至那麼大，不過，前線高空優勢削弱，手勝本錢打折扣。

當然，南華亦有優勝之處，如首回合以一球領先，只要今仗球員集中精神投入比賽，迫和對手，便可獲得出線權。讀賣隊由於首回合落敗，今晚在佔得天時地利人和之下，預料會發動搶攻，爭取早入球。事實上，讀賣隊並非弱旅，南華要闖過讀賣這一關，不容易也！

### 波短員瞳球

## 教練揮拳 足運蒙羞 警察高層 應當正視

日前在深水埗球場舉行的甲組足球聯賽愉園對警察，發生了毆鬥事件，而揮拳襲擊愉園外援柏連奴域的竟然是身為警察教練的謝永年，可謂罕見而令人感到驚訝。

愉、警之所以發生不愉快事件，事緣於比賽上半場愉園柏連奴域與警察黎耀光有些微衝突，柏在球證不為意時向黎吐唾涎，黎大怒，便與張可為等人追打他，柏是向後備席躲避，警察教練謝永年衝向柏連奴域揮拳襲擊他。

當愉、警球員出現追打場面時，身為教練、領隊，應該保持冷靜，對球員作出勸籲，避免毆鬥事件發生。但事情剛好相反，警察教練謝永年竟然動粗，難怪警察球員群起呼應，頓使場面更為混亂，失控，需要警員入場控制局面，擾攘達八分鐘之久，可見事態之嚴重。

而在毆鬥事件平息後，球證出示紅牌驅逐柏連奴域、謝永年出場，亦頗為合理，但部分與此有關的警察球員卻未受到處分，值得商榷，難怪足總助理秘書容洪友稱將會翻看錄影帶，對有關球員作出處罰。

過往警察球員在球場作賽時曾出現過勇的表現，給人的印象不太好，該隊高層有見及此亦曾強調重視球員的紀律。如今竟出現警察教練揮拳打人，足令足運蒙羞，警察高層，應當正視，避免日後再發生同類事件。

在足總而言，在收到球證、監場委員等有關報告之後，應仔細進行研究，對有關人士作出公正的判罰。

恒星

## 南華今以新陣出賽

### 球隊受停賽及傷兵影響

### 職球員昨看紀錄片了解讀賣近況

【本報訊】南華今夜在日本作客秋津球場與讀賣隊進行亞洲球會杯次回合的比賽，該隊昨天在下榻的酒店觀看讀賣隊對本國的日本聯賽紀錄片，了解讀賣隊的近況。南華教練黃文偉表示，南華受到傷兵及停賽影響，今戰的部署與首回合完全不同。

他看過錄影帶後指出，讀賣隊的近況頗佳，雖然受到傷兵影響，但十分輕微，他表示：讀賣隊的配搭實力勝南華一籌，而在球員的個人技術上是勝南華球員。

他表示，南華將會全力以赴，希望保住首回合的戰果取得出線資格。他指出，由於是作客比賽，場地環境因素影響，故南華在比賽初段會採取穩守突擊戰術。儘管如此，因為讀賣隊的突破能力十分強，故此南華會在中場加強攔截，對於南華在銀牌賽鎩羽，黃文偉表示，沒有一支球隊永遠不輸波，而比賽已成過去，球員們的心情已回復過來，而疲態亦告消失，目前只是受到傷兵影響而已。

## 港籃總明年二月舉辦亞洲球會杯女子籃賽

### 省港偉柏杯男女籃賽下月舉行

【本報訊】香港籃球總會為慶祝國際籃球協會成立百周年暨亞洲籃球協會成立三十周年，決定明年二月中旬舉辦亞洲冠軍球會杯女子籃球賽，今年十二月下旬舉辦省港偉柏杯埠際男、女子籃球賽。

亞洲冠軍球會杯女子籃球賽，根據亞洲籃協規章邀請中國、日本、南韓、中華台北及北朝鮮來港參加。較早前在日本舉行的亞洲籃協大會上，香港籃球總會主席陳瑞添曾口頭上向有被邀請參賽代表邀請上述隊伍來港參賽，且獲得答允派隊參加，並議定賽期為今年十二月九日至十五日，後來因南韓通知未能派出代表隊參戰，經過詳細研究後，將賽期壓後至明年二月中旬，確實日期仍有待南韓覆實後再作安排。

偉柏杯省港埠際男、女子籃球賽，原則上暫定於十二月二十一日至二十三日在修頓室內體育館舉行，但賽制及確實賽期仍有待廣東省體委作最後答覆而定。

該會遵從國際籃球協會及亞洲籃球協會決定，由一九八九年起准許職業球員代表奧運及亞運的規章，業經該會於十一月五日特別同人大會通過，該會改名為香港籃球總會（將原有業餘兩字刪除）。

關於參加該會主辦的籃球賽，每隊將可招聘外援三人，在開賽前報名即可參加，如在開賽後報名，就要一個月後才能登場。凡外援球員在港逗留九個月，即當作本地球員計算。

前廣東腳謝志雄因足總未予註册，為駒騰拔甲上陣遙遙無期

## 足總昨透露亞洲足聯公佈 球會杯賽八強先分組角逐

### 最後四強則交叉對壘爭奪冠軍

【本報訊】亞洲足聯昨日正式發出公佈，本年度亞洲冠軍球會杯決賽週賽事已確定於十二月十二日至廿二日期間在卡塔爾多哈進行，並公佈進入決賽週各隊的名單以及參賽條件與賽制等問題。

根據亞洲足聯的公佈，亞洲冠軍球會杯賽決賽週八隊之中已確定了七隊，分別是卡塔爾、阿聯酋、沙地阿拉伯、孟加拉、泰國、朝鮮及伊朗等國家的球隊，另一席由香港南華與日本讀賣角逐。

今日將在日本進行第二回合比賽，南華在首回合以一比零取勝讀賣，因此今日一仗或勝或和均可出線進入決賽週而在十二月中旬赴卡塔爾比賽。

亞洲足聯表示決賽週八隊先分兩組，每組四隊作單循環賽，即在小組中每隊有三場賽事，每組前兩名進入四強，以交叉對壘形式進行準決賽，勝方爭奪冠軍，負方爭季軍。

賽會將招待參賽各隊職球員的食宿，但機票費用由各隊自行負責。

足總署理秘書佘素芬表示，足總將盡快知會正在日本比賽的南華會有關亞洲足聯之公佈，使該隊有心理準備，出線之後將會在十二月中赴卡塔爾角逐決賽週賽事。

她又表示如果南華出線亞洲冠軍球會杯決賽週，在比賽期間該隊原定於本港已安排的比賽將須改期，這段期間南華已安排兩場聯賽賽事，分別是十二月十三日對星島以及廿二日對愉園。

## 快譯通爭銀牌錦標 羅致楊寧恐難趕及

### 梁鴻鑫稱決賽對星島五五之爭

【本報訊】快譯通足球隊擬在駱駝漆銀牌決賽時邀請前中國國腳門將楊寧來港助陣，角逐該隊本屆第二項錦標，由於楊寧來港的手續在辦理中，勢難趕及在十二月一日之前來港報到。

該會會長梁鴻鑫表示，由於楊寧來港的手續須時，他可能在一月中才可到港。換言之，快譯通在銀牌決賽對星島時，只會用地庄球員上陣。但梁鴻鑫充滿信心表示，快譯通有十足信心與星島角逐錦標。

他指出，門將陳秀賢本是一名有質素的本地門將，只是因身材條件吃虧而令他在出迎高空球時遜色，但假如被他打出信心，相信可克服客觀的條件。

本屆季初在會長盃七人賽中先聲奪人，快譯通在首次加入足總賽事後立即得到錦標，梁鴻鑫表示足以支持球員的信心爭取第二個錦標。他表示，銀牌決賽是五五之數，雙方機會均等。

他表示，假如南華進入決賽成為己隊的對手，形勢會是四六之爭，己隊可在無心理壓力下比賽，球員較易發揮。但相對而言，己隊要爭標便並非易事，必須有超水準表現才可擊倒實力勝一籌的南華。

他補充說，目前情況決賽對手是星島，令雙方的爭標機會各半，球員臨場發揮水準，錦標並非高不可攀的獎品。

他表示，希望昨晚的比賽不會有球員受傷，並且透過比賽磨練球員的狀態。至於週內的備戰工作，他表示全部交由教練何佳負責，他對球員更了解。

## 學協等舉行聯席會議 反對取消大球場跑道

### 將函兩局議員要求協助

【本報訊】自從馬會今年六月公佈，香港政府大球場重建計劃以來，學界對取消徑賽跑道極表關注。學界體育協會、天主教、聖公會、津中議會、香港教育專業人員協會等不斷向當局爭取保留跑道。

學協曾兩次去信康體發展局，約見該局總幹事衛爾思，由席馬會匯報重建計劃等，可惜未能改變局的初衷。

為了使港島區學童有足夠田徑場使用，區內學校可繼續使用大球場舉辦校運會，多個組織於昨天在香港學界體育協會舉行聯席會議，商討解決辦法。經各機構代表商議及交換意見後，一致認為，一，政府事前未有徵詢各學校團體意見，以致最大的使用者未被考慮；二，政府未有妥善安排各學校的需要；三，每年將有來自超過一百二十間中、小學的十六萬名學生失去參加校運、聯校及校際運動比賽；四，政府經常鼓勵學校使用市政局或政府場地，學校可供使用的場地極為缺乏，現再減去大球場，是極為不負責的表現。

與會代表決定，一，去信兩局議員陳述學界要求；二，於本星期內約見兩局辦事處當值議員，要求協助；三，要求與政府文康市政科官員、馬會或康體發展局人員，於星期日城市論壇上，向市民解釋取消跑道因由。

## 謝志雄陳海賢隨隊操練 無緣出賽已感心灰意冷

【本報訊】兩名前廣東隊球員謝志雄及陳海賢希望在港發展足球生涯受到掣肘後，前者已產生離港返鄉的念頭，而陳海賢則採取觀望態度，但兩人已因無法獲註冊上陣而對操練失去興趣，近期的出席率已告減少。

駒騰「足主」林世洪無奈表示，這並非我們控制範圍，會方希望兩名球員可協助球隊，加強實力在聯賽搶分，故幾經辛苦替他們辦理來港手續，但球員抵港後依然無用武之地。

據悉，由於有關方面對兩名前廣東腳以業餘球員資格在港註冊比賽的理由不足，故遲遲不批准兩名球員向足總註冊，至令兩人只能隨球隊「乾練」。

謝志雄與陳海賢兩將俱以海外勞工飲食業的配額從大陸輸港，目前在敦煌集團工作。謝志雄來港已近三個月，身材由肥胖至修身上力，但仍然無法比賽，故此他已有點心灰，還打算在農曆年期間返鄉與家人度新歲。至於「快馬」陳海賢，由於來港不足一個月，故此仍採觀望態度，視情況而定，再作打算。

## 甲組足球聯賽積分表

（十一月廿五日截止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 星島 | 七 | 五 | 二 | ○ | 一○ | 二 | 一七 |
| 南華 | 五 | 五 | ○ | ○ | 一六 | 六 | 一五 |
| 東方 | 六 | 四 | 二 | ○ | 一八 | 二 | 一四 |
| 依波路 | 七 | 四 | ○ | 三 | 一八 | 九 | 一二 |
| 愉園 | 六 | 四 | ○ | 二 | 一五 | 六 | 一二 |
| 快譯通 | 八 | 二 | 二 | 四 | 八 | 一○ | 八 |
| 米芝路 | 七 | 一 | 二 | 四 | 三 | 一一 | 五 |
| 駒騰 | 七 | 一 | 一 | 五 | 九 | 一八 | 四 |
| 警察 | 七 | 一 | ○ | 六 | 六 | 二九 | 三 |
| 港會 | 四 | ○ | 一 | 三 | 一 | 一○ | 一 |

## 港劍擊隊勝南京及江蘇二隊 集訓內地

### 目前在京與國家隊練習

【本報訊】香港花劍男子劍擊隊在教練吳寧率領下，赴京前往上海、南京、江蘇、北京等地進行比賽及訓練，繼日前擊敗實力雄厚的上海隊，昨天再度傳來捷報，分別以兩仗五比零的佳績，戰勝南京及江蘇二隊，與江蘇一隊對壘，則以六比九敗陣。

香港體育學院劍擊隊總教練黃鑒剛表示，江蘇隊在國內的劍擊排名比上海更高，位列首二名，香港隊的隊員除了伍星耀及剛北上會合大隊的盧致匡屬於經驗豐富的劍手外，其餘的劍手如鄧廣豪、朱錦輝、鄭智雄都是年輕一輩，他們能夠在比賽中取得這樣的成績，實在值得鼓舞。

香港隊現正在北京與國家隊成員一同訓練兩個星期，並準備十二月五日返港。

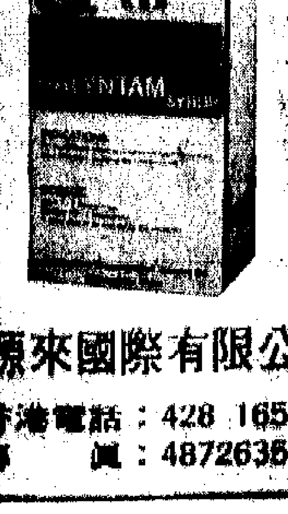

認商標免致誤

熊貓牌

痰疗克

化痰又順氣 平時飲啲

常飲 除痰 止咳 潤肺



療效特高的純中藥止咳潤肺糖漿

各大國貨公司、藥行、超級市場均有售

利源來國際有限公司

香港電話：428 1655

傳真：4872635

權喆商業顧問公司

本公司乃一間理財服務公司專為各行業代收過期款項、彈票、貨單等之問題，本公司有專業人才依從合法途徑代閣下追討一切款項，收費特平，歡迎國內外的廠家委託，本公司代收一切欠款。

查詢電話：5748191 8341114（5線）

FAX：5916789請問王小姐或張生洽

商業登記號碼BR（14596445-000-06-91—3）

天利貿易有限公司

（永興投資有限公司聯營機構）

專營 的綸本白紗．染色紗 尼龍本白紗．染色紗 棉紗．T／C紗 各種化學纖維布匹 雨傘用綢料．布料

批發 零售 歡迎參觀選購

地址：九龍深水埗基隆街105號

電話：3807899（四線） 傳真：7870496

中國遠洋運輸總公司浙江省公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO., ZHEJIANG BRANCH

定期散貨班輪 寧波 ⟷ 香港 NINGBO HONGKONG

| | 航次 | 抵港 | 收貨 | 離港 |
|---|---|---|---|---|
| 靈江 LING JIANG | 34 | 2/12 | 2—3/12 | 5/12 |
| 北安 BEI AN | 34 | 27/11 | 28—29/11 | 30/11 |
| | 36 | 12/12 | 12—13/12 | 15/12 |

中國對外貿易運輸公司錢塘公司 CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

定期散貨班輪 上海 ⟷ 香港 SHANGHAI HONGKONG

| | 航次 | 抵港 | 收貨 | 離港 |
|---|---|---|---|---|
| 鰲江 AO JIANG | 26 | 7/12 | —— | 12/12 |

香港代理

富春船務企業有限公司 ZHEJIANG FUCHUEN SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD

香港德輔道中210號顏氏大廈21字樓

圖文傳真 5123340 電報 ZJFCUNSE 查詢電話 5448890

JANOME "真善美"牌

日本八十餘年歷史老廠家

L372型 豬咀萬能衣車 售價$1,820

L333型 平面萬能衣車 售價$1,450

（110/220V. 雙電壓）

移民家庭最佳選擇

尚有多種新穎萬能衣車以供選擇 歡迎垂詢試車。

各大百貨公司、衣車行均有代售

總代理：鍾豐針車行有限公司 電話：7204295 3983103

九龍長沙灣道176號（近深水埗地鐵站）

# 中國隊續總結經驗 世界女足賽今休戰

## 廣東代省長朱森林昨赴駐地慰問 袁偉民冒雨探班鼓勵輸球不輸志

【中新社廣州二十五日電】中國女足負於瑞典隊，從而擠出了首屆女足錦標賽四強之列。難以相信的事實，無法承受的打擊，毫不留情地落到了中國姑娘身上。眼淚沖洗着一張張年輕的面孔，連一貫不動聲色的商瑞華教練也難以抑制內心的傷痛，面對賽後採訪的記者，他只能喃喃地說：「我很內疚，我請大家原諒……」

也許是上蒼通人情，晴了一個多月的廣州，竟在昨晚淅淅瀝瀝地飄起了小雨。中國國家體委副主任袁偉民冒雨來到中國女足下榻的白天鵝賓館看望隊員。他說：「前一階段中國隊打得不錯，今天雖然輸球但隊員們仍打得很頑強。」他告誡隊員們輸球不輸志，後面的路還很長，大家仍要挺起胸膛走路。

今天，廣東省代省長朱森林也去看望了中國隊。朱森林安慰大家說：中國隊輸在運氣不佳。他開玩笑說昨天和今天天氣不好，這說明老天也覺得不公平才變了臉色。

然而，安慰揹不能消除姑娘們心中失敗的陰影，中國「門神」鍾紅蓮在接受記者採訪時說：「我簡直不能接受這一事實，我們為這場比賽付出了多大的努力呀！」她在昨晚的比賽中撲住了瑞典隊的一個點球，但仍未能使中國女足擺脫敗局，鍾紅蓮傷心地說：「中國隊失去了最好的機會。今年是首屆世界錦標賽，中國隊是東道主，真是天時地利人和，等四年後的第二屆女足錦標賽，別的國家都已對女足加以重視，我們要想再踢出好成績就更難了。」

曾在第一階段賽事中獨進四球的劉愛玲傷感地說：「昨晚的失敗真意外。我也表現不好，有一次我本可以直接鏟球入網，卻沒有抓住這個機會。」

原中國女足隊長、後衛陳薇說，「昨晚我一直坐在替補席上，看得很清楚，中國隊有那麼多機會，可就是進不了球，真是運氣不佳。」

中國女足領隊楊秀武稱：昨晚的失利，對中國女足打擊確實很大，但賽場形勢千變萬化，任何隊都可能遇到這種情況，慢慢地隊員們也就想通了，而且對昨晚的比賽外界均表示理解，這也使我們很感動。後兩場比賽我們還會繼續觀摩學習。昨晚中國女足輸了，但並不表明中國女足會永遠輸下去。

上圖：美國隊經過四場比賽獲半決賽權。瞧！這兩位美國姑娘笑得多甜。下圖：挪威啦啦隊在賓館門前列隊歡迎勝利歸來的隊員（新華社）

在歡迎女足運動員聯歡會上，著名粵劇表演藝術家紅線女和中國隊姑娘親切交談（新華社）

世界體壇

# 世界杯乒乓團體賽 中國健兒稱王封后

## 男隊三比零輕取世界冠軍瑞典隊 女隊三比一擊敗老對手南朝鮮隊

【新華社北京二十五日電】據外電報道，中國男、女乒乓球隊二十四日在西班牙巴塞羅那舉行的世界杯乒乓球賽團體賽決賽中，分別以三比○和三比一戰勝瑞典隊和南朝鮮隊，雙雙獲得冠軍。

中國乒乓球男隊曾在前兩屆世界錦標賽和去年的世界杯團體賽上負於瑞典隊。在本屆世界杯賽的決賽中，瑞典隊老將佩爾森和阿佩伊倫沒有上陣，中國隊出人意料地以三比○輕取。馬文革以二十一比十三、二十一比十二、二十一比十七戰勝瓦爾德內爾，王濤以十九比二十一、二十一比十六、二十一比十六擊敗卡爾森，王浩以二十一比十四、二十一比十二戰勝林德。

中國隊教練蔡振華賽後說：「不能因此說中國男子乒乓球隊的水平已經恢復，我認為瑞典隊實力仍然很強，但我們從此對自己充滿信心。」

在女子團體決賽中，中國隊以三比一擊敗南朝鮮隊。鄧亞萍以二十一比十六、二十一比十四戰勝洪順花，劉偉以十四比二十一、十九比二十一負於玄靜和，喬紅以二十一比十五、二十一比十八戰勝洪次玉，鄧亞萍以二十一比十五、二十一比十八戰勝玄靜和。

# 塞萊絲險勝女金剛

## 全年獎金額創紀錄 參加十六項網球比賽獲十項冠軍

【綜合二十五日紐約消息】年輕的塞萊絲贏得今年女子網球壇的一切。她在周日的維珍尼亞莆條賽中成功衛冕。

塞萊絲在最後一口氣連取八局，令她在是項總獎金額達三百萬美元的年終賽事以六比四、三比六、七比五及六比○擊敗老將娜拉蒂露娃。

這場比賽勝利令塞萊絲在今年參加的十六項比賽中全數進入決賽，取得其中十項冠軍。

笑容 塞萊絲奪得錦標，露出燦爛笑容（美聯社）

塞萊絲於十二月二日度過她的十八歲生辰，她今年獲得創紀錄的二百四十五萬七千七百五十八美元的累積獎金，打破娜拉蒂露娃於八四年創下的二百一十七萬三千五百五十六美元的紀錄。

塞萊絲在決賽後取得廿五萬美元冠軍獎外，還獲得五十萬元的附加獎金，因她在本周的累積排名第一。

娜拉蒂露娃今年卅五歲，她在七三年曾取得冠軍，當年塞萊絲剛降臨到這個世界，她仍然與艾華特的一百五十七項賽事冠軍的紀錄打平。

# 瑞典混合泳飛魚 短池創世界紀錄

【美聯社瑞典廿四日電】瑞典泳手卡爾遜打破世界短池游泳紀錄，她在全國賽女子一百米個人混合泳項目中締新猷，以一分一秒九六摘元。

德國的蘇娜於八個月前在錫菲爾德的世界杯泳賽中曾創下一分二秒七五的成績。

# 東南亞運動會菲島揭幕

## 何振梁張百發應邀觀摩 各國代表支持中國申辦奧運會

【新華社馬尼拉二十五日電】中國奧委會主席、北京奧申委副主席何振梁，北京市副市長、北京奧申委副主席張百發，應邀參觀正在馬尼拉舉行的第十六屆東南亞運動會，並參加了國際奧委會亞洲委員在這裡的友好聚會。何振梁、張百發還就奧林匹克運動在亞洲地區的發展、中國申請舉辦二〇〇〇年奧運會等問題，同東南亞各國體育界領導人廣泛地交換了意見。

參加聚會的國際奧委會亞洲委員對中國申辦二〇〇〇年奧運會表示深切關注，並對中國如何做好申辦工作提出了許多建設性意見。

菲律賓奧委會主席喬斯·塞林熱情讚揚中國成功地舉辦了第十一屆亞運會。他表示將進一步發展菲中兩國之間的體育交流。

正在這裡參加第十六屆東南亞運動會的各國代表團團長表示，堅決支持中國申辦二〇〇〇年奧運會。他們認為，第十一屆亞運會的成功充分證明中國完全有能力辦好奧運會。

今天，張百發還分別拜會了菲律賓貿工部長、第十六屆東南亞運動會組委會主席加魯喬和馬尼拉市長洛佩斯。主人對北京申辦二〇〇〇年奧運會表示支持。

【新華社馬尼拉二十四日電】為期十二天的第十六屆東南亞運動會今天在這裡拉開帷幕。共有來自九個國家的三千五百七十八名選手將展開角逐，爭奪三百二十二個大項的金牌。

參加本屆運動會的國家有文萊、印度尼西亞、老撾、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國和越南。共有一千五百名記者報名採訪這次東南亞體壇盛會。

印度尼西亞派出了七百五十五人的龐大代表團參賽。在上屆東運會上，印尼選手獲得了全部三百零三枚金牌中的一百零三枚，這次他們的目標是金牌總數衛冕。印尼選手在田徑、射箭、羽毛球、擊劍、體操、柔道等項目上實力較強。

泰國代表團有六百七十三人，是第二大團。它希望在田徑、射擊、拳擊等項目中獲七十枚金牌。

東道主菲律賓代表團由六百七十一人組成，希望在田徑、游泳、保齡球、男籃和拳擊等項目中獲得六十枚金牌。

馬來西亞代表團有四百七十人，新加坡代表團有四百二十九人，緬甸代表團有三百八十四人，越南代表團有一百四十二人，文萊代表團有一百三十四人。最小的代表團來自老撾，只有二十八人。在上屆東運會上，老撾只獲一枚銀牌。

# 奧林匹克憲章首次出中文本

【據新華社北京二十五日電】《奧林匹克憲章》中文本最近由北京的奧林匹克出版社出版。

這本中文版是根據國際奧委會出版的奧林匹克憲章九一年英文版翻譯的。國際奧委會副主席、中國奧委會主席何振梁為中文版《奧林匹克憲章》撰寫前言。

近百年來，奧林匹克憲章曾多次補充和修改，但奧林匹克的基本原則和精神並未改變。據介紹，我國出版中文本的《奧林匹克憲章》還是首次。

# 親屬組成啦啦隊 美教練西裝革履 中港台記者友賽

▲每當美國隊出現在賽場時，看台上就會有一支與美國隊服裝相同的特別啦啦隊。原來，這支約有四十人的隊伍是由美國隊隊員的親屬自願組成的。在這支啦啦隊中，年齡最小的要數美國隊主教練安·多蘭斯妻子懷中六個月大的孩子，最長者是美國隊尖刀人物、十二號卡·詹寧斯的父親，年屆五十九。這位老人熱情地介紹說，詹寧斯是我的小女兒。她做什麼事都很認真。這次他與妻子來中國就是為小女兒打氣加油。

▲美國隊主教練安·多蘭斯出現在賽場時總是西裝革履。即使是美國隊進行賽前準備活動時，他也像平日散步一樣，雙手插在褲兜裡在球場上踱步。此時球隊的指導工作則由兩位助理教練去做。比賽進行時，他便穩穩地坐在教練席上，從不對場上隊員大聲發號施令。看來，這位執教美國隊已四年多的主教練對自己球隊充滿了信心。

▲本屆世界女足賽事激戰猶酣，報道這一賽事的文字、攝影記者們也想登上綠茵場一試身手。二十二日，由《珠江體育報》主辦，來自大陸、香港和台北隊的三十名男記者，組成一支中國記者聯隊，在廣州越秀山體育場與廣東蓮花女子足球隊展開一場友誼賽。

上半時比賽，聯隊全體隊員輪番上陣，由於互不熟悉，配合欠佳，難敵全國女足冠軍有章有法的進攻，被「蓮花」姑娘三破球門。下半時，聯隊選出精兵組成主力陣容，終於攻入兩球，挽回一點「男子漢的面子」。（據新華社）

特稿

# 寄望中國女足東山再起

李孝諄

中國女足未能一嘗躋身世界四強的宏願，固然令人感到惋惜；然而中華健兒在本屆綠茵場上揚文躍馬的英姿，已予人以振奮和希望。勝敗乃兵家常事，何況中國女足資歷尚淺，能具備與歐美列強抗衡之實力已屬不易，若再加幾番磨礪，處於上升勢頭的中國女足，當有東山再起之日。

近年來，中國女足征戰歐亞，其長足之進步已是有目共睹。也因此，賽前深知底細的德國、美國等歐美勁旅都將中國隊視為最大勁敵。當小組賽中國女足是橫掃歐洲亞軍挪威隊、大勝大洋洲新西蘭隊、逼和歐洲季軍丹麥隊後，中國姑娘的表現更令人刮目相看，德國隊主教練比桑茨甚至揚言，東道主是本屆十二支參賽隊中實力最強的一支隊伍，德國隊希望能在冠軍賽中與中國女足一較高下。比桑茨的這番話，雖然未免有些過譽，但也並非無的放矢的虛言。若單從技、戰術方面而言，中國女足確實足以與當今世界列強相媲美，但從臨場應變能力相較，中國姑娘則是明顯居於下風。

中瑞之役，中國姑娘無論在攻防技、戰術上都不比對方遜色，但最終仍以一球之恨而敗走麥城，其最大的癥結在於球員的心理素質欠佳，以致在急於求成的盲亂和緊張中，失去常態，也失去不少本可扳平甚至獲勝的機會。相比之下，經驗老到的德國隊在丹麥隊的咄咄逼人的攻勢中，毫不慌亂，最後捕捉戰機以一球之優晉級四強，充分體現了德國隊的成熟。

一支優秀的球隊，不僅必須具備良好的技、戰術水平，而良好的心理素質亦是不可缺少的一環。這正是年輕的中國女足必須補上的重要一課。

中國女足「芳齡」不過十年，可塑性強，技藝也正日臻成熟，而且體能、身材與歐美亦差距不大。誠如亞洲足聯秘書長韋立本所言：亞洲女足的希望寄托在中國隊身上，亞洲也唯有中國隊能與歐洲勁旅抗衡，未來的世界女足球壇將是歐洲、美國和中國的天下。

# 笠臣傳加盟日球會 汽車商否認有其事

## 連尼加每日勤學日本文

【路透社東京二十五日電】日本汽車製造商萬事達周一否認英國報章報道稱，該公司曾與介英國足球明星笠臣為其所贊助的球隊效力。

萬事達的一名發言人稱，「我們沒有留意到這類報道，亦沒有計劃在此時期招攬笠臣。」

萬事達贊助了一支以萬事達為名字的球隊，並是一九九三年日本新職業聯賽展開時十支參賽球隊之一。

該發言人補充，「現時我們沒有計劃招攬任何外國球員。」

英國的暢銷報章曾報道，萬事達已接觸過該名前英格蘭隊長笠臣。上周三，現任英格蘭隊長連尼加證實了他將於一九九三年季末離開熱刺，加盟日本球會鯱八。鯱八是由人車廠豐田所支持。

連尼加周日晚在NHK電視台播出的訪問中表示，他現時每周學習兩課日本文，他並認為到日本踢足球是一次重大挑戰。

他表示，「我期望認識日本文化，它與我一向習慣的截然不同，但很有趣。」

AC米蘭外援古列治在對克雷莫納之役底線傳中（美聯社）

# 西班牙聯賽居榜首 真馬德里擒馬略卡

【美聯社馬德里二十四日電】羅馬尼亞前鋒希格及其後備入替球員佩雷斯，分別在上、下半場各建一功，西班牙真馬德里球會周日在西班牙聯賽以二比○克馬略卡，保持十勝一和得二十一分的佳績，較第二位的馬德里多出四分。體育會只能與卡的斯鎚和一比一。以十六分列於第三位的希洪則以二比○勝愛斯賓奴。巴塞羅那周末勝華倫西亞三比一後，現以十四分列於第五位。

【綜合外電報道】葡萄牙聯賽榜首賓非加球會周末以二比○勝布拉加後，現與吉馬朗伊什同以十八分領前，吉隊周日以○比二不敵伊斯杜爾。第三位波圖以三比○勝馬德拉。

# 女子花劍團體賽 意大利險勝中國

【新華社北京消息】世界冠軍意大利擊劍隊二十四日晚在同中國擊劍隊進行的女子花劍團體賽中以八比六獲勝。比賽是在老山體育訓練基地體育館進行的。

意大利擊劍隊是今年六月舉行的第四十四屆世界擊劍錦標賽女子花劍團體冠軍。隊員特里利尼獲這屆世錦賽女子花劍個人冠軍。在今天的比賽中，意大利隊再展雄風，前九場交手以六比三領先。中國姑娘蕭愛華、朱瑜、葉琳、王會鳳、張建秋不甘落後，頑強拚搏，追成六平。但是，實力雄厚的意大利選手又連得兩分。

世界足球

# AC米蘭聯賽連捷 羅馬大勝森多利亞

## 列斯聯輕取維拉隊 英國聯賽重登榜首

▲本周的意大利聯賽，又是前四名隊伍最受人注意的。AC米蘭憑兩名荷蘭外援的建功，以三比一勝克雷莫納，保持其榜首位置。上屆聯賽冠軍森多利亞慘敗給羅馬隊被迫降至降班邊緣。

AC米蘭憑古列治和尹巴士頓各建一功，在上半場即奠定勝局，尹巴士頓於上半場二十二分鐘，首拔頭籌，三十七分鐘，古列治不甘後人，再入一球。休息再戰，克雷莫納的傑迪貝芝射入破蛋的一球。AC米蘭副選當斯特入替古列治，射成三比一的局面。

尹巴士頓是役的入球使他與福賈貝恩奴和拿坡里的沙拉並列射手榜首。

次席的祖雲達斯輕取阿斯科利，首先德援高爾特接應隊友巴治奧妙傳，頭椎建功。下半場祖雲達斯的卡斯拉希錦上添花，射成二比○。唯一可惜的是祖雲達斯好手加拉亞完場二十分鐘被球證指為侵人犯規，被紅牌驅逐出場。

拿坡里在豪雨下以一比○險勝榜末的巴里。所入的一球又是由近況奇佳的沙拉射入的。拿坡里遂躍兩分升第三位，與AC米蘭相差四分。

每況愈下的森多利亞，本周在歐洲球會冠軍杯中與南斯拉夫紅星隊硬仗。無奈對羅馬之後，演出令人失望。羅馬陣中的前鋒里賽泰利和中場簡連尼各入一球，以○比二敗給羅馬。

▲備受英國球迷關注的周日大戰，列斯聯果然不負眾望，以四比一勝阿士東維拉，重登榜首之位。列斯聯現以十七仗三十六分壓住十六仗三十五分的曼聯，形勢仍然是對曼聯有利。

是役，列斯聯主場，戰情成一面倒。上半場列斯聯的當利士、梅爾史特當和李策文各入一球，三比○領前。維拉的約基於下半場二十二分鐘才射入破蛋一球。列斯聯的李策文射成四比一的局面。

▲荷蘭聯賽，恩浩雲的基夫治包辦了兩球，退擊榜末的格夫斯策隊，保持其領前優勢。

次席的飛燕諾隊一比○勇挫薛連隊，匈牙利外援施羅馬射入奠定勝局的一球。

第三名的阿積士，以○比○嫡和特溫迪，目前阿積士與恩浩雲相差四分之多。

▲一場傾盆豪雨，致令阿根廷布宜諾斯艾力斯的足球聯賽混亂不堪。球場成澤國，本周原定舉行的九場甲組聯賽秩序，有五場宣佈改期。

·鷹揚·

# 體操名宿樓雲變經商

【中新社廣州消息】中國體操名宿樓雲退役後來到廣東惠州市，出任中外合資的駿發遠東鞋業有限公司總經理。這是繼「體操王子」李寧之後，中國體操隊第二位著名運動員退役後經商。


招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：8527688

★ 各收貨人注意 ★

連堡 M. V. "LIAN BAO"
十一月二十六日由大連抵港
◀定期客貨班輪▶
海興號 M. V. "HAI XING" V. 40
十一月二十七日上午由上海抵港
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. V. "MA LAN"
十一月二十八日上午由海口抵港，船泊油麻地，二十九日下午直放海口
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
★兼收12／20／40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口★
及兌費供應全卡板服務往古晉、詩巫及斗湖

| | | | |
|---|---|---|---|
| 士必金輪 SPECO KING V. 113/91 | 30/11 落貨 | 1/12 開行 | 直航：納閩、古晉、詩巫 |
| 士必鉅輪 SPECO GIANT V. 83/91 | 1/12 落貨 | 2/12 開行 | 直航：汶萊、亞庇、山打根、斗湖 |
| 士必貴輪 SPECO QUEEN V. 91/91 | 11/12 落貨 | 12/12 開行 | 直航：汶萊、古晉、詩巫 |
| 士必金輪 SPECO KING V. 115/91 | 24/12 落貨 | 25/12 開行 | 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖 |

貨櫃收貨站：青衣島宏光貨倉　電話：4338622
散貨收貨站：九龍灣東方貨倉　電話：7958603
澳門代理：興記行　宜安街11－13號　電話：556113
總代理：國光船務公司　九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話：7391911 接備及文件部　7274868 船務部

百晨有限公司
SUN VAST LIMITED
China National Foreign Trade Transportation Corporation
中國對外貿易運輸總公司天津分公司
香港⇆新港 全貨櫃定期班輪
兼收北京、天津、唐山、保定、秦皇島、石家莊、濟南、大同、鄭州、太原、呼和浩特、二連、包頭、錦州、瀋陽、長春、哈爾濱、寶雞、西安、咸陽、蘭州、西寧、銀川、烏魯木齊等

| 船名 | | 收貨 | 截貨 | 到／離港 |
|---|---|---|---|---|
| 新港 SINGANG | V9131/32 | 天天收貨 | 28/11 | 29/11－1/12 |
| 易津 TRADE RELISH | V9118S/N | 天天收貨 | 1/12 | 2/12－3/12 |
| 新港 SINGANG | V9133/34 | 天天收貨 | 10/12 | 11/12－12/12 |
| 易津 TRADE RELISH | V9119S/N | 天天收貨 | 14/12 | 15/12－17/12 |

CY／CFS 歐亞船廠 新界青衣島南灣六十號地段
聯絡電話：4970578　詢問電話：8586807

中國對外貿易運輸總公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corp. Guangzhou Branch
總代理：首航有限公司 FIRST SAILS LIMITED
香港灣仔洛克道　號裕安商業大廈　樓
定期班輪川航廣州．香港
另代辦各種船舶貨運
穗發集裝箱車隊
辦理各種車輛貨運及報關
空運貨運．快件
廣州、黃埔、香港中轉世界各地
中國各省市縣、香港中轉世界各國
廣州、國內各省市、香港、世界各國
天天接貨
香港、深圳、中國廣州均可辦托運、安全快捷、價格廉宜、歡迎垂詢。
香港電話　傳真　廣州電話　傳真　深圳電話

# 有關環境評估報告顯示
# 西隧幹線帶來高噪音 沿路千戶居民受影響
## 環諮會批評解決方法欠妥促再研究

【本報訊】環境污染問題諮詢委員會昨天討論西區海底隧道的環境影響評估報告後，主席王賡武認為當隧道通車後，將會引致嚴重的噪音問題，對附近一帶三至四千名居民構成影響。

建議中的西區海底隧道幹線連接港島西營盤及西九龍填海區，目的為緩和港九道路網的擠塞及連接新界西面的港口機場發展計劃。

王賡武指出，現時西區周圍的噪音已高達八十分貝，當隧道通車後，噪音將高達八十七分貝，較標準的七十五分貝高出十二分貝，估計受影響的居民將有一千戶，沿千諾道西南面一帶的住宅樓宇將會成為噪音感應強地區。

他批評環境影響評估報告未能就解決噪音問題提供完善的處理方法，因此，環境污染問題諮詢委員會要求有關方面重新考慮解決噪音方法，並希望明年一月收到有關報告。

對於連接青衣至大嶼山赤鱲角機場的西九龍高速公路，委員會要求有關方面於明年一月提交一個全面的評估報告。王賡武指出，由於西九龍區正有四至五個大型工程正在進行，委員會要求港府成立一個負責管理和協調區內各大型工程可能引致環境問題的部門，港府已於數月前原則上答允在環保署下成立上述部門，但礙於財政問題，委員會須待下月十六日才得知有關情況的最後決定。首席助理規劃環境地政司夏思義估計，該部門每年將需二千萬元作經費。

另外，委員會昨天亦討論了大鵬灣採沙區的情況。王賡武說，由於有其他採沙區可供考慮，至本世紀末，也不需在大鵬灣採沙填海。至於採沙對其他區域造成的環境影響，有關方面將會在明年一月完成報告，於三月提交委員會考慮。

委員會昨天又通過中華電力有限公司在竹篙灣建燃氣輪機發電廠的環境影響評估報告。

# 公開學院招收新生 卅一項課程供選擇
## 明起接受報名明年四月開課

【本報訊】公開進修學院將由明日起，接受市民申請報讀明年四月開課的各項學位課程。

今次推出的課程達三十一項，是該院成立以來最高數目，本港市民只需年滿十八歲，不論學歷均可報讀。報名表格及章程在港九二十八個地點派發。

公開進修學院院長鄧立真昨日說，今次可供申請的學士學位課程種類有文科、理科、社會科學及工商管理等。

部分由學院編寫的本地化課程，經已準備就緒可供申請，其中兩個中國文學及人文學科課程，不諳英語或只欲用中文學習的人士，從此亦可在學院就讀。

各科課程分別屬於初、中及高級程度，雖然曾經讀過專上學業者亦可直接入讀較高級課程，學院建議新生應由初級課程開始修讀。

文學及社會科學學院將推出十一個關於英語、西方文史哲、社會科學及中國語文和哲學的各級課程。商學及管理學院則有十一個關於會計學、商業電腦、市務學及人力資源管理的各級課程。科學及科技學院則推出九個關於電子學、應用電腦學、數字、工程力學和環境學的各級課程。

鄧氏說學院現有一萬八千人繼續學業，今次可望另外收取六千名新生。

章程及申請表的派發地點包括各區政務處、灣仔港灣道四號二樓青年會香港會所、旺角彌敦道七〇〇號貿易處大樓地下大堂，及以下七間公共圖書館：大會堂公共圖書館、油麻地公共圖書館、瑞和街公共圖書館、九龍中央圖書館、鰂魚涌公共圖書館、屯門中央圖書館及沙田中央圖書館。

截止申請日期為十二月二十八日，取錄名單定於明年一月十六日公布。

# 僱傭條例明年中擬大幅修改
# 工人傷病最高賠償額 建議增至一百四十萬
## 申領工傷病假期限由兩年延至三年

【本報訊】當局可能於明年五月大幅修改僱傭條例，將工人傷病最高賠償額由目前的六十二萬元提高至一百四十萬元。並將申領工傷病假的期限由兩年延至三年。

立法局研究肺塵埃沉着病（補償）修訂條例專責小組昨日與勞工處官員商討條例草案內容及其他僱員工傷賠償事宜。小組副召集人譚耀宗在會後表示，議員認為目前有關工人傷病賠償的最高金額不足，因為根據規定，年齡四十歲以下的工人最高只可領取九十六個月的月薪或六十二萬元，折合每月只得五千多元，對收入較高的工人不公平。因此，小組建議最高賠償金額按照僱傭條例的保障工資上限，即每月薪一萬五千元計算，使最高賠償額增至一百四十萬元。他說，港府官員在會上答應考慮。

# 全港教育團體開會 商議籌組教師公會
## 建議應為教育專業組織唯一代表

【本報訊】籌備多時的教師公會，將於本月三十日與全港所有辦學團體開會，議決有關教師公會的建議，包括其職能、地位、權力、會員資格及財政來源等具體情況。教育工作者專業守則籌備委員會主席程介明昨天指出，建議中的教師公會旨在提高教師專業地位及專業水準，而非追求政治權力或經濟權益。

程介明說，建議中的教師公會專業職能包括保證學生接受最高專業水準的教育服務；在有關教師專業發展事務中，代表專業教師在教師的資格問題上，向港府提供諮詢；在遇有教師之間或教師與社會其他部分產生矛盾或爭論時，以專業資格身份進行調停。

為保證教師公會的代表性，他認為教師公會應是同類型教育專業組織的唯一代表，並由港府立法成立，其結構及組織成應載入章程中，以獲社會各界接受和尊重；它的內部運作亦應有法定的自主權。

他又說，會員資格方面，應對幼稚園、小學、中學、工業學院、師範學院及高等教育院校的教師開放，但其性質則有待議決。初步來說，會員性質有以下四個可行性：自願會籍（現職教師自願參加並繳交會費）、強迫會籍（所有現職教師，按法律規定必須參加並繳交會費）、自動會籍（現職教師自動享有專業組織的選舉及被選舉權，屬溫和強制方式）、註冊前會籍（教師必須加入，才可向港府申請教師註冊）。

財政方面，他認為最終應獨立於港府，但在最初階段需要得到港府的財政資助。程介明強調，目前公會最重要的是爭取教師在法律上的認受性，使其具有法定地位，方能吸引教師參加。

程介明稱，由教育工作者專業守則籌委會及香港教師公會籌備小組主辦、香港大學教育學院及香港中文大學教育學院協辦的全港教育團體聯席會議將於本月三十日舉行。各團體對於教師公會的建議將於十二月初呈交教統會討論。

# 七院校社工系學生 擬本周六遊行示威
## 反對港府削減福利開支

【本報訊】本港七間大專院校的社工系學生，計劃在本周六發起示威遊行，抗議港府因為進行基建工程，削減未來的社會福利開支。

百餘名社工系學生，昨日在立法局議員許賢發出席浸會社工節的開幕禮時，向他攔途請願，表達對港府縮減福利經費的不滿，學生代表手持揚聲器，向許賢發宣讀立場書，反對港府以任何理由削減福利開支；又指責港府不應因為基建計劃，罔顧市民的社會福利服務的需求。

許賢發向抗議的同學作出回應，表示已經將反對削減社會福利開支的意見向兩局福利小組反映，小組將於下月五日召開特別會議，聆聽社聯及其他福利機構代表的意見，稍後又會約港府官員，要求當局解釋削減福利經費的原因，然後向內務會議報告小組的決定。

學生代表稱，對許賢發的解釋暫時感到滿意，他們定於本周六發起遊行示威，進一步向港府施加壓力。

## 港大教授周威彥本周五就職講演

【本報訊】香港大學物理學系主任周威彥將於本月二十九日（星期五）下午五時三十分，在港大校本部黃麗松講堂主持就職演講，講題為《宇宙失踪質量之謎》，以英語主講。

# 中山大學港校友 籌組校友聯合會

【本報訊】中山大學香港校友會，公推下列十六位校友為籌備委員：曾憲梓、吳康民、陳文、陳耀華、鄭金祥、關惠明、江潤祥、石濤民、梁卓斌、何景安、費能、區伯明、廖敬棠、麥恩沁、黃端喬、梅伯元。

該會前日上午在北角敦煌酒樓貴賓廳召開第一次籌委會，除吳康民因事請假外，全體出席。會上，大家一致推舉陳文為召集人、麥恩沁為執行秘書。大家討論了校友聯合會命名、章程及組織事項，並一致同意把校友會定名為「中山大學香港校友聯合會」，其宗旨為「加強校友團結，促進母校教育事業發展」。該校友聯合會成為中山大學旅港校友對母校聯繫的唯一的校友會。會議還決定在短期內進行註冊，以便盡快開展會務工作。

會後，中山大學校長曾漢民、書記黃水生及會長黃煥秋設宴招待了全體籌備委員。席間交談歡暢，氣氛熱烈。

又訊：中山大學校長曾漢民、書記黃水生、會長黃煥秋一行來港訪問，已於昨日結束，乘直通車返穗。

**特稿**

# 港大今後發展路向
## 學生會外務副會長林文宗談意見

本報記者　胡敏儀

### 成立八十年 角色幾番改變

香港大學成立於一九一一年，至今已有八十年歷史。隨着時代的轉變，香港大學的角色亦幾番更改。走了八十個年頭，港大日後應如何發展？

香港大學學生會外務副會長兼「八十周年」籌備委員會主席林文宗指出，香港是一個國際城市，一所為香港培訓人才的學府，亦應有一定的國際地位。如果港大能夠躋身國際學術舞台的話，對於提高學術水準，甚至對中國大陸將來的發展，都有幫助。

### 實現國際化須雙語並重

所謂「國際化」，林文宗認為應包括：講師來自不同的國家和地區，學位受到國際承認，教學語言應雙語並重等等。現時，港大共有七百一十七名教員，約一半（三百五十七名）來自香港，大陸及台灣則各有二位；另外一半（三百五十六名）則來自英國、美加、澳紐、馬來西亞及新加坡等地，其中以來自英國的佔最多數，共有一百五十七位。

他指出，教員來自不同國家和地區，一方面能擴闊港大在學術上的國際視野，另一方面也能透過外地教員，將香港的學術向外宣揚，並收到國際監察之效。正因為國際化的重要，教學語言必須雙語並重，讓學生能與其他大學的學生進行交流活動。

林文宗又說，學術自由是提高學術水準的一個關鍵。因此，有關方面不應利用任何財政或行政手段干預學術自由。他指出，現時大學的財政來源，大部分來自港府，而港府則透過大學及理工教育資助委員會來決定每間大專院校的財政撥款。理論上，港府可以利用財政手段干預大學的學術活動，但至現在為止，他們對這委員會的表現仍感滿意。

他續稱，現時大學及理工教育資助委員會的成員全由港督委任，十六名委員中，七名屬於本地人士，九名來自外地的大學。為使這個組織能於日後更具獨立性，他們建議委員會應有一半成員由外地大學推選代表參加，另一半則由港督委任本地社會人士擔任。

### 系主任權力過大需改善

至於校內行政架構方面，他認為現時系主任制度賦予系主任的權力過大，控制了系內的資源分配，甚至影響教員的升遷等；且系內教員無法定權力監察系主任的表現，容易鬧出人事糾紛，影響教員教學情緒及學術研究。

他續稱，根據一項由學生會於本年九月發給校內七百二十名教員的問卷調查顯示，在收回的一百一十九份問卷中，對於「校方於過去五年在系主任制度改革的表現」一項的評價，平均得分只有三點八一分（十分為滿分），分數明顯偏低，可見這制度有改善必要。

他們認為既然校方承認系乃大學行政的最基本單位，系主任的產生方式應由該系的教員投票決定。校方也應清晰系主任的職權範圍，系內的工作亦不必集中在系主任一人身上。此外，系主任應同時向校長及系務會議，即系內所有教員負責，藉以加強監察。

一個民主自由的行政架構能促進學術發展；學術研究的成就不單提升大學的教學水準，亦與其國際地位息息相關。但由於資源所限，林文宗認為大學必須謹慎選擇其研究發展路向。

### 重點發展醫學生物研究

他說，香港大學一向在醫學、生物科技的研究工作有良好的傳統，因此未來宜將重點放在這方面作長線發展。他解釋說，港大醫學院前身為西醫學院，在港大創校以前二、三十年已經成立，直至一九一一年創校，醫學院便成為大學首間學院。因此，港大在醫學研究方面擁有源遠悠長的歷史，在國際學術地位上亦享有較高的知名度，若將研究重點放在這方面應有不俗的效果。

至於其他科技研究如電腦、工程等實用科目，宜作中線發展。他表示，所謂「中線發展」，即在未來十年內，其研究方向仍然是依靠外國的研究成果，加以改良，然後應用於香港社會。雖然港大在這方面缺乏穩固的基礎，但他相信，現在開始起步也是適當的。

至於人文科學的發展，他認為許多外國學者也以香港為踏腳石，研究中國大陸的問題。正值九七回歸，在未來十年，港大也應將一定的資源放在人文及社會科學研究上，為香港社會的政治經濟問題提供專業意見，使整個學術研究活動得到平衡的發展。

# 基督教人士訪京返港 李炳光認為此行成功
## 任務之陳滋英分別會晤訪問團 重申九七後香港教會維持不變

【本報訊】由基督教協進會籌組的基督教人士訪京團，於十一月十六日至二十三日在大陸進行訪問，日前返回本港。該團表示，中國國務院港澳辦副主任陳滋英在北京接見香港基督教人士北京訪問團時，再次重申香港教會在九七年後，仍會繼續享有目前之宗教自由，香港教會的社會角色，亦將維持不變。這些保證亦在基本法上有明確的承諾。

訪問團曾提出一份意見書，就香港之社會問題、九七過渡問題、教會本身問題等提出意見。

國務院宗教事務局局長任務之在會見訪問團時，談到宗教自由問題時，肯定九七後，國務院宗教事務局，將不會插手香港之宗教事務。內地教會組織，亦不會干預香港教會事務。但香港之宗教團體，在與內地宗教團體交往時，彼此之關係，應根據基本法之三互原則，即互不隸屬，互不干涉，互相尊重之基礎上進行。

任務之在談及大陸之宗教自由問題時，曾強調內地宗教政策將維持不變。但他亦承認，由於中國地方大、幅員廣闊，個別省市和地方，有宗教政策未能落實的情況存在。有些地方在執行上有偏差，中央亦未必知道。

訪問團稱，在與港澳辦副主任陳滋英會見時，陳滋英向他們強調基本法所規定宗教團體之各項合法權益，將按法律所保障，現有香港教會之各種活動，九七後將維持不變，而特區政府將不干預宗教組織之內部事務，不限制與香港特別行政區法律沒有抵觸的宗教活動。

宗教組織依法享有財產之取得、使用、處置、繼承以及接受資助的權利。宗教組織可按原有辦法繼續興辦宗教院校，其他學校，醫院和福利機構以及提供其他社會服務。

訪問團亦會見了中國基督教協會會長丁光訓，丁光訓強調兩地教會應加強交流。他強調中國教會今後路線在於「治好、養好、傳好」及培育教會領袖和牧職人員。他又說到中國教會創辦的刊物《天風》每期亦有報道全國各教會所遇到的個別問題及解決的方法。

訪問團團長李炳光表示，站在訪問團之立場，這次訪問是一次成功的訪問，訪問團曾就香港教會所關心的問題，以意見書的形式提交中國當局。有部分問題雖未獲正面答覆，這是可以理解的，但已建立了交通渠道，使日後交往有所維持，亦是算不錯的了。

訪問團共有十九人，成員來自本港各大教會宗派和神學院及福音機構。

# 廠商會認為勞工仍缺 尤以紡織成衣業為最
## 梁欽榮促定培訓政策及彈性輸入勞工

【本報訊】中華廠商會最近向會員進行一項有關勞工短缺的問卷調查，接近八成的被訪者同意現時本港仍然存在勞工短缺的問題。而在填回問卷的公司中，填報空缺最多者為紡織成衣業。

中華廠商會會長梁欽榮在十一月號的廠商專訊中表示，根據該會是項調查的結果，他促請港府在研究紓緩勞工短缺問題時，應彈性處理輸入外地勞工，因為不同行業的廠商所面對的困難及受影響的程度均有所不同。此外，他亦贊成對違反輸入外地勞工規例的僱主施以法律制裁。

梁欽榮認為，輸入外地勞工只能作為勞工短缺問題的短期解決方法，長遠而言，港府應該制定人力培訓政策，配合本港工業科技的發展，為工人提供更多訓練機會。

有關廠商會所進行的調查，梁欽榮表示，這項調查的目的是了解會員對勞工市場的看法及探討解決辦法。調查結果顯示勞工短缺的原因會由於公司規模不同而出現分別。中小型公司受到資金方面的限制，未能提供優厚的僱用條件以吸引求職者。而一些以勞工密集生產模式為主的公司，卻未能吸引年輕一代入行。至於在大型公司方面，雖然可提供較佳的僱用條件，但仍面對人手短缺的情況，特別是具有較高學歷及專業知識的員工的流失最為嚴重。

此外，他說，不少被訪者認為在聘請僱員方面，最大的困難是未能招聘合乎資格的僱員，其次便是應徵者對薪酬要求過高。

新世界發展集團主席鄭裕彤（左）於同樂日開幕儀式，頒贈一個傳訊機給予新世界傳訊第一六六八八位用戶張鑑泉。

# 新世界傳訊同樂日 慶祝業務進新里程
## 攤位遊戲收益撥捐賑災

【本報訊】新世界傳訊於上周末舉辦之16688同樂日開幕禮中宣佈，立法局議員張鑑泉為該公司第16688位客戶。

一連兩日之16688同樂日是新世界傳訊為慶祝該公司業務發展踏上新里程及為華東水災災民籌款而舉辦。

張鑑泉在接過一部特別設計之傳訊機後，隨即與新世界集團主席鄭裕彤、英福電訊主席曾祥、新世界傳訊董事彭振聲及副總經理陳樹豪，在應屆亞洲小姐冠、亞、季軍陪同下，共同主持新世界傳訊16688同樂日開幕剪綵儀式。該同樂日招待新世界傳訊所有客戶及親友。

曾祥在開幕禮中致辭時指出，新世界傳訊的業務發展已踏入一個新里程；用戶數目已達到一萬六千六百八十八個。根據郵政署之統計數字，本年五月至十月期間全港共發出七萬二千個傳呼牌照，其中新世界傳訊的用戶佔超過百分之二十。

為使該同樂日更具意義，新世界傳訊將把攤位遊戲之收益，撥捐大衆傳播愛心基金，為華東水災災民購買寒衣。

# 港府代表團赴曼谷 出席亞洲勞工會議

【本報訊】香港將派出一個由政府官員、僱主及僱員三方組成之代表團，前往曼谷出席由明日（星期二）至十二月二日（星期一）舉行之國際勞工組織第十一屆亞洲地區會議。

該代表團由勞工處處長陳達文率領，成員包括勞工顧問委員會資方代表何世柱、勞方代表梁富華、高級勞工事務主任盧余錦霞。

會議將討論亞洲區之增長及結構調整以及改善職業安全及健康的問題。國際勞工組織邀請香港及亞太區內約三十八個國家及地區出席今次會議。

# 執業查察制度草例 部分會計師表不滿
## 認為侵犯客戶利益對同業不公平

【本報訊】對於日前已在立法局進行首、二讀程序的會計師修訂條例草案中，有關設立執業查察的制度，部分會計師昨日公開表示強烈反對，認為將會侵犯客戶的商業利益，及對負責處理小型及家族公司財政帳項的會計師不公平，他們要求在充分諮詢工商界意見之前，立法局應無限期押後三讀程序。他們並坦言不信任會計師公會執委會在這問題上的中立性。

代表一百七十名會計師的麥慶彤昨日在記者招待會上表示，該修訂法例草案容許新會計師公會聘請查察員前往每一間會計師行抽查任何客戶的檔案，並在認為有需要時影印有關資料文件，在審議查核後向會計師公會執委會提交報告，再由會計師公會根據守則審查其執業表現。他說，在整個查察過程中，會計師公會的執委會均具絕對權力，令其他同樣具備會計師專業資格的執業會計師處於一個絕對不對等的地位。

他強調，雖然該修訂法例草案規定有關查察工作只限於會計師的會計程序及核數記錄，但任何核數審查工作，均會涉及有關客戶的商業數據資料，即使法例草案明令查察員必須絕對保密，也難杜絕客戶商業資料被洩漏甚至被利用的情況出現。

他強調，透過查察制度提高會計師專業水準本屬無可厚非，但若因此而導致客戶的商業秘密被洩漏甚至被非法盜用，則對有關客戶不公平。

他又質疑會計師公會執委會的公正性，他說，雖然較早時會計師公會會員大會通過支持該項修訂條例草案，但亦只有九百多人贊成，僅佔全體會員人數的百分之十七，況且執委會基本上由大型及中型會計師行的代表所壟斷，他強調執委會和會員在專業資格上是平等的，但在該條例草案之下，其地位卻是絕對不同。

# 最傑出傳播人員 今屆鄧蓮如獲選

【本報訊】國際傳播專業人士協會／香港分會（IABC／HK）昨日宣布鄧蓮如獲選為本年度「最傑出傳播人員」。該協會將於十一月二十九日在香港君悅酒店舉行頒獎儀式。

「最傑出傳播人員」是由該會會員提名，並經執行委員會投票選出的。今年是該會舉辦「最傑出傳播人員」推選的第三屆。獲選一九八九年第一屆「最傑出傳播人員」為和記黃埔有限公司集團總經理馬世民，一九九〇年第二屆為香港美國商會前主席康原。

## 港府化驗師李南生表示
# 港實驗所品質保證 不少符合世界標準
## 檢定協會昨年會何士恒當選主席

【本報訊】港府化驗師李南生昨日出席香港檢定協會周年大會時表示，過去十年，測試實驗所認可計劃成功發展，及香港的物料及產品檢定服務正在迅速擴展。他稱，許多從事製造、加工或包裝的廠家，由於要推行品質控制、品質保證及產品發展，需要廣泛及多樣化的測試設施和服務的支援。

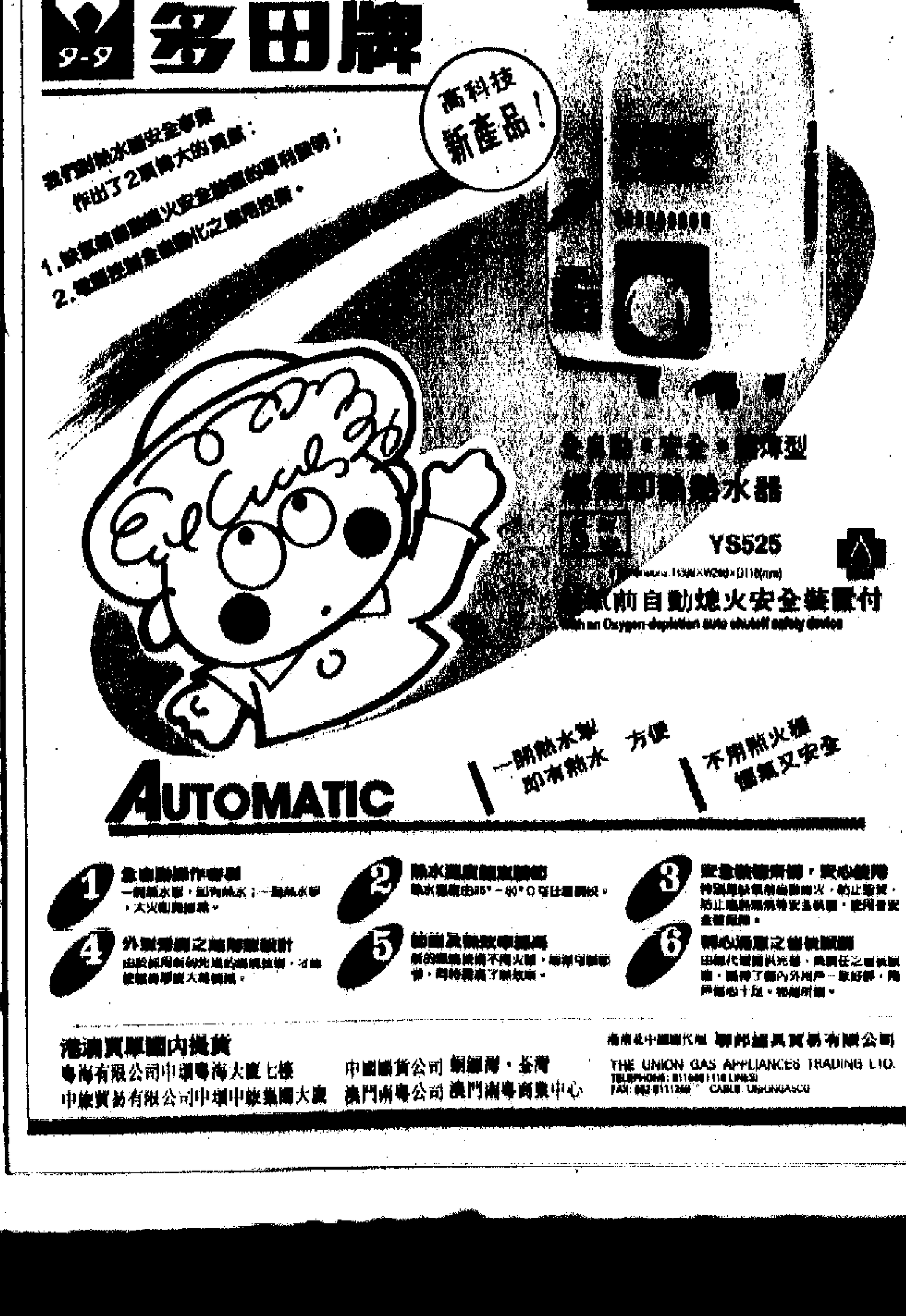
他續稱，雖然偶有報道關於實驗所的測量資料不足，但近年已有明顯的改善，例如加強標準方法的有效性、提供關於精確測試方法的資料，及增加各類參考資料等以監察測試方法之準確性。他表示，雖然本港許多實驗所的品質保證，可符合世界性認可機構的高度要求，但目前尚不足以自滿。

香港檢定協會主席鄺志剛在會上報告過去一年的工作。他表示，該會之代表出席實驗所認可諮詢委員會（ACLA），與政府保持密切聯絡及參與制定品質及測試政策。此外，他深信香港實驗所認可計劃會繼續提高港貨品質水平及有助增強海外買家及消費者對港貨的信心。該實驗所認可計劃所認可的三十七間實驗所中，許多均是該會會員，鄺志剛表示對此感到鼓舞。

此外，助理工業署長戴立賢及高級環境保護主任夏國權亦有出席發表演說。

香港檢定協會昨選出九一年至九二年度主席何士恒（香港標準及檢定中心），副主席K B Nair（香港理工學院），其他會董成員包括：A P Jerry（香港城市理工學院）、尹德勝（廠商會檢定中心）、曾錦林（香港生產力促進局）、鄺志剛（天祥公證化驗行有限公司）、葉澤遠（通用公證行）、劉紹雄（香港大學）及賀浩柏（UL安全檢定國際有限公司）。

**社團百業窗**



# 市政局議員訪問深圳 就蔬菜入口交換意見

## 獲悉當地正努力推行無公害栽培計劃

### 對輸港蔬菜正嚴格執行各項安全措施

【本報訊】市政局議員及市政總署高級職員一行三十五人，昨日前往文錦渡及深圳，視察兩地所推行的有效措施，以確保入口香港的蔬菜可供安全食用。

今次的視察活動，是在本年十月本港的毒菜事件發生以來，市政局首次自發組團前往文錦渡及深圳，尋求方法進一步改善本港入口蔬菜的管制措施，以及與深圳官員交換意見，加強雙方的合作。

該團由市政局主席梁定邦及市局公眾衛生委員會主席浦炳榮率領。其他成員包括市局議員楊勵賢、陳若瑟、陳國明、馬利和、陳特楚、丁毓珠、馮光中、周永成、梁秉中、王瑞黎、黃漢清、蔣世昌、王紹爾、嚴國安、鄭琴淵及葉國安。陪同訪問者尚有市政總署署長鮑文、副署長（環境衛生）韋治，衛生署助理署長（衛生事務）李函必和市署及衛生署其他高級官員。

一行人昨日清晨出發，首先前往文錦渡參觀邊境的入口蔬菜抽查工作，防止有農藥污染的蔬菜流入本港。各團員獲悉邊界食物組人員利用現有設施，抽取蔬菜樣本及進行化驗，以提供必須的食物衛生監察服務。

他們亦獲悉，為了改善工作效率，有關當局計劃在附近一幅五百平方米面積的土地上興建一座多層大廈，內裡有完善設備，作為永久的邊境入口蔬菜管制中心，以便提供更佳服務及更完善檢查設施。

該團隨後進入深圳，了解深圳商品檢驗局在配合香港方面工作所作出的努力。

深圳商檢局副局長譚潤生向各成員介紹在深圳嚴格執行的各項措施，包括「標籤制度」、禁止在葉菜類上使用甲胺磷及嚴厲執行禁制令，和加強巡視菜場，以確保菜場使用良好耕種方法。

團員亦獲悉，深圳當局現正努力在區內農場推行一項無公害蔬菜栽培計劃，該計劃包括利用生物防治及細菌殺蟲劑，有效地控制農場內的害蟲，計劃自實施以來，十分成功。直至現在，在深圳市附近共有五個大型農場已採用這方法。預計在未來數年內，該計劃將擴展至區內的其他二百多個農場。

一行人最後參觀其中一個模範農場，接着和深圳商品檢驗局的高級官員交換意見。雙方同意定期交往，確保雙方的工作能獲得協調，為保障香港市民的公眾健康而努力。

市政局主席梁定邦（左三）等昨訪深圳時，仔細檢視深圳市現正推廣的細菌殺蟲劑。左四為深圳商品檢驗局副局長譚潤生。

# 小販被控販賣毒菜 首宗抗辯昨告成功

## 一小販因有標籤為證獲控方撤銷控罪

### 王國興與屈超同盼停止檢控無辜菜販

【本報訊】一名菜販被市政總署引用公眾衛生及文康市政條例，控以販賣含有有毒農藥的通菜，被告以該批通菜有合法標籤作抗辯，結果控方以證據不足而撤銷控罪。

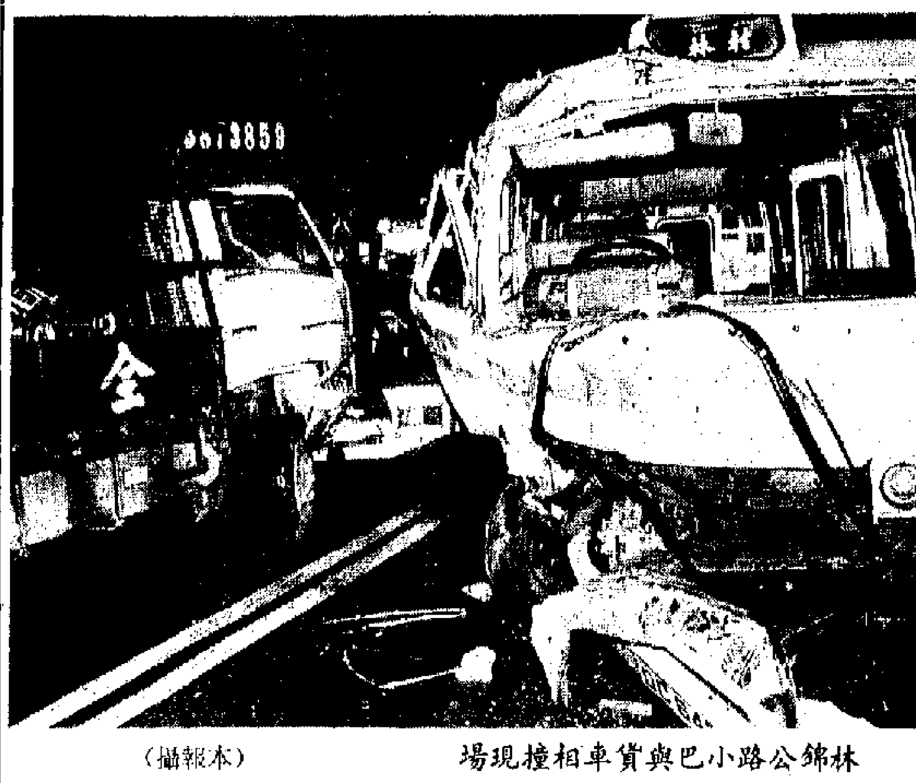
昨日陪同被告一同出席聆訊的東區區議員王國興表示，現行的公眾衛生及文康市政條例，菜販須對出售的蔬菜負起責任，此規定殊不合理，因為監管毒菜的責任不在小販身上。

被告蕭強，被指三月廿六日於北角春秧街售賣毒菜，引致有人中毒。辯方律師指出該批通菜有合法標籤及保證書，顯示該批菜是有合法來源地，故他們有充分辯護理由。案件昨晨在東區法庭審理時，卒由控方撤銷控罪。

王國興表示，菜販經蔬菜統營處買入菜欄商及入口商的蔬菜，他們均有合法單據及標籤，市政總署如發現毒菜應追究進口毒菜的人，不宜繼續檢控無辜菜販。

王國興續稱，由八七年至現時為止，共有八百多名小販對販賣毒菜檢控認罪，今次出現抗辯為屬首次，故他對審判結果滿意。另外，他呼籲菜販同業為保障應有權益，必須保留蔬菜標籤，若被檢舉，可要求蔬菜統營處協助，追查毒菜的來源。

港九新界販商社團聯合會主席屈超認為判案結果合理。他指出，毒菜非菜販所種，市政總署應徹底進行監管毒菜工作，而不應把一切責任推在菜販身上。



林錦公路小巴與貨車相撞現場（本報攝）

# 林錦公路近坑下莆村處 貨車小巴互撞十人傷

## 小巴司機兩腳被夾由消防員撬車救出

【本報訊】新界林錦公路近坑下莆村昨日下午發生嚴重交通意外，一輛貨車在天雨路滑情況下轉彎時，失控越過對行線，與一輛專線小巴迎頭相撞，兩車車頭嚴重損毀，小巴司機被夾車內，身受重傷，由消防員救出。意外中兩車共有十人受傷。

意外發生於昨日下午五時，一輛五噸半貨車（EJ四三六八）由四十一歲司機余×鴻駕駛，並載同跟車工人余×材沿林錦公路向大埔行駛，當駛至坑下莆村對開一彎位處時，疑因天雨路滑，貨車突然失控越過對行線；此時，一輛行走大埔至林村的專線小巴（DC六四二八）由五十三歲司機楊×英駕駛，載着乘客沿林錦公路駛至，突見貨車衝到，卻因剎掣不及而與貨車迎頭相撞，兩車車頭嚴重損毀，小巴司機雙腳被夾於車內，七名乘客受傷，而貨車司機及跟車亦同告受傷。

警方接報到場，由消防員撬車將被夾傷者救出，多輛救護車先後將十名傷者送院救治。現場交通一度受阻。十名傷者，分別為貨車司機、跟車工人、小巴司機及小巴乘客（三男兩女兩小童），大部分經敷治後已出院。

林錦公路車禍傷者正被送院

前往兩局議員辦（本報攝）

# 居民受市區重建影響 要求成立仲裁委員會

## 昨向兩局請願獲答允在地政組討論

【本報訊】一批受市區重建計劃影響的居民，昨日前往兩局議員辦事處請願，促請當局成立仲裁委員會，仲裁土地發展公司與受影響居民之間的問題。接見他們的議員答允會在兩局地政工務小組討論該項構思。

前往兩局議員辦事處的居民代表為八個重建區內二十多個聯會的代表。代表的發言人周玉芳批評說，土地發展公司已與原先設計作社區重建的功能，變成牟取暴利的商業機構。她說，在五個土發公司的重建地盤中佔了百分之九十五是設計作商業及住宅用途，只有百分之五是真正為公共社區設施而設。

周玉芳又說，土發公司在收地時態度惡劣，甚至語帶威脅，例如「如果業主拒絕出售單位，將會以官地條例將單位收回」。

接見代表的立法局議員答應會將有關的意見向當局反映，例如土發公司董事局內有否涉及利益衝突的情況等，以及應否檢討土發公司的角色與架構等。

# 吸石油氣會致命

## 一名中二男學生死因昨起研究

### 消委會建議加入臭味以防濫用

【本報訊】一名中二男學生疑因吸入石油氣體，產生不良效果死亡，有關他的死因，昨日在死因法庭聆訊，因聆訊未畢，今日繼續。

死者梁定康，十三歲，今年五月廿五日上午被人發現倒臥在深水埗家中床上，送院後不治，驗屍官報告顯示死者死於對石油氣不良反應所致。

法醫官指死者血液含有丁烷氣，並表示這種氣體有揮發性，化驗時含量估計比致死時低。

法醫官提出兩個致死可能性，其一是死者吸入丁烷氣後，腦部神經系統受壓抑，影響呼吸系統；其二是引致心律失調及心室前衛化。調查顯示，死者有嗅打火機氣味習慣，喜將罐裝氣體液體噴在枕頭及被褥中，然後嗅其氣味。

消費者委員會總幹事陳黃穗作證時稱，為着防止再有人濫用氣體事件，她向法庭提出三項建議：㈠規定在含有丁烷氣體的氣罐上，標貼可導致窒息及死亡的危險警告字樣；㈡只出售給成年人；㈢在氣體中加入難嗅的氣味，使吸者感到不適，因而不會濫用此類氣體。但消委會不會進行此項反濫用氣體的宣傳，因此舉可能令青少年產生好奇而進行嘗試。

死者的一名鄰居作證時表示，曾見過死者將氣體直接噴向鼻而吸入體內，並聞死者稱氣體很香。

# 沙田一宗劫案疑有學生作賊 金獅花園三住戶被劫 四名匪徒兩人穿校服

## 一女事主被利用賺門 一男事主遭挾持提款

【本報訊】四名青年劫匪昨日在沙田金獅花園連劫三個單位後，再挾持一名男子往銀行取款，共掠得財物四萬多元後逃去。

四匪的年齡約十七至二十歲，其中兩人還穿着校服。

現場是大圍金獅花園第一期金華閣D座。昨日上午八時三十分，住在十三樓七號室的吳姓（二十九歲）女子外出上班時，在走廊被四名青年用刀指嚇，並押她返回家中。四匪掠得數千元財物後意猶未足，強迫姓吳女事主往隔鄰詐稱借電話，又賺門入內，綑綁曹姓夫婦，再掠財物數千元；接着，又用同一手法迫令吳女向同樓各單位拍門，但僅其中一戶人家開門，盧姓（四十二歲）男戶主及其母被制服，匪徒大搜一番後，在上午十時挾持盧某往附近的銀行提取三萬元現款後才逃去，盧某立即返家報警。

劫案中，三戶人家共失財物四萬多元。

# 貨櫃拖頭壓下 車房東主重傷

## 沙頭角昨發生此宗意外

【本報訊】一名修車房東主，昨日工作時疑不慎碰倒承托貨櫃拖頭重量的油唧，慘被拖頭壓着，頭部重創，情況惡劣。

傷者鍾×健，三十二歲，是沙頭角孔雀東村一間修車房東主，專替行走粵港線的貨車服務。昨日中午十二時許，鍾某替一輛貨櫃拖頭換呔，當他鑽入車底時，疑不慎碰塌承托拖頭的油唧，拖頭隨即壓下，把他壓着，其他人發現報警，並合力把他救出送院，傷者頭部嚴重受傷，情況惡劣。

# 男子高買被揭發 刺傷超市兩經理

【本報訊】元朗教育路百佳超級市場，昨日傍晚六時許，一名男子在內疑高買十多包點心食品，為經理發現，他被要求進入經理室搜查時，突然用餐刀刺傷兩名經理，然後奪門逃去。

警方接報到場，檢獲疑匪遺下的銀包，內有一張身份證，持有人為黃×明，三十二歲。警方現正找尋他協助調查。

兩名傷者分別為姓黃經理（二十九歲）及姓馬副經理（三十四歲），事後被送屯門醫院敷治。

# 獨行賊劫金行 抓金一把逃去

又訊：一名劫匪昨日械劫柴灣一間金行，少量金飾到手即奪門逃去，金行損失十萬餘元。

被劫的是陳柏江金行，位於柴灣道三四一至三四三號宏德居商場。昨日上午十一時四十二分，一名蒙面男子持一槍闖入，指嚇四、五名男女職員，聲稱「打劫」，其中一名女職員大驚下取出一盤金飾，匪徒慌忙向盤內抓金一把，隨即奪門逃去。

金行職員目送匪徒逃去，隨即報警。被劫去的金飾共重三十兩，值十萬多元。

# 基本法研究課程 黃學海負責指導

## 近已完成並舉行畢業禮

【本報訊】由香港國際關係研究所教授黃學海負責指導研究的基本法三項科目，最近已全部完成。參加該項基本法研究課程的共有二十位大專講師、研究員、副研究員，均獲頒發「基本法研究證書」，其中包括來自廣州的鍾業坤和沈築平。

黃學海教授在畢業禮中指出，基本法應在九二年開始列為大專及高級中學必修科，這對港人治港的信心可以加強，亦有助於過渡期間的政治穩定和經濟繁榮。

國際事務書院所開辦的基本法課程，九〇年已呈報香港教育署批准，採用的教材為黃學海一九八五年六月出版的《香港前途與基本法》，並經香港政府列為公民教育叢書。

# 拱北開閘時間 快可延至午夜

## 曾德鋒表示與澳達成協議

【本報訊】珠海市副市長曾德鋒昨日在港對記者表示，關於延長拱北的開閘時間，珠海及澳門雙方已在最近通過商討達成協議，拱北最終要全日二十四小時開閘，但第一步會首先將開閘時間延至午夜十二時。

估計明年年初第一步就可實現。目前拱北的開閘時間是早上七時至晚上九時。

# 疑因情變求死 少女自焚重傷

## 男友驚醒見火人慌忙撲救

【本報訊】一名少女疑與同居男友鬧情變，昨日凌晨以火水淋身自焚，後被送院，情況危殆。

傷者葉×儀，二十一歲，與男友李×康（二十七歲）租住旺角新填地街五八四號某樓頭房。兩人於三個月前才搬入上址同居，但最近感情有變，對方提出要分手，兩人連日爭吵，葉女常以淚洗面。

前天晚上，兩人又劇烈爭吵，葉女獨自匿在走廊哭泣，而男友則回房睡覺。至凌晨四時四十分，李某被濃煙燻醒，睜眼一看，見女友已變成火人，立即用棉被把火撲滅，但葉女身體九成已被火燒傷，而李某雙手亦被灼傷，雙雙送院。

警方調查後，懷疑葉女在悲傷下淋火水自焚求死。

# 澳門兩少年遇襲 釀一死一傷命案

【本報訊】澳門消息：祐漢新邨新時代遊戲機中心昨晚發生兇殺案，兩少年遭十多名青少年分持刀、棍圍攻，釀成一死一傷，事件疑涉尋仇。

死者楊敏模，十七歲，學生；傷者劉劍，十五歲，印刷學徒。昨晚九時許，楊、劉二人與一名十三歲少女在上址遊戲機中心內玩耍，突然有十多名青少年闖入，分別揮舞利刀、棍棒向楊、劉兩人襲擊，由於遊戲中心內地方狹窄，二人無從逃避，分遭斬傷倒地，一死一傷。

# 東頭邨第廿二座 被反對翻新重用

## 房委會稱現仍未作決定

【本報訊】就房屋署擬將東頭邨第二十二座翻新重用，以增加一、二人公屋單位的供應量事，一個聯委會及關注組昨日發表聯合聲明，表示強烈反對，並指該大廈的結構有問題，及會影響日後該署的安置政策。

不過，房委會發言人在作出反應時表示，將該大廈整幢翻新的短期措施是房委會考慮增加一、二人單位供應量的其中一個選擇。不過，此項選擇現時仍未有任何決定，因為仍須就成本及對其他資源的影響作出一個全面的研究。

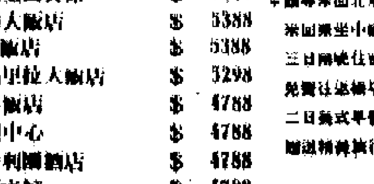
房委會發言人強調，重新裝修之後，該大廈在最少五年內不會重建，而且該大廈結構良好。根據初步評估，該大廈適合希望居住在九龍中部的小家庭。

上海菜 戰勝 廣東菜 就係 砂窩魚頭 每煲80元
北角老正興上海京菜館 訂座5650111
北角英皇道敦煌酒樓側錦屏街內

國際政治外交分析家
黃學海教授巨著已經出版：
「波斯灣戰爭與東歐巨變」
～新國際秩序中之危機～
全書七百頁，八十多萬字，用彩色印刷
定價：港幣三百元，郵費二十八元（本港）
訂購：用劃線支票「國際事務書院」台銜
請寄香港渣華道48號耀明大廈二樓G座
電話：五七〇九六三三（九一年九月二十五日出版）
知名學者好評：（排名不分先後）
許崇德教授：中國人民大學法律系教授、中國憲法研究會副總幹事
張啟人教授：中國社會科學院研究生院副院長兼博士班導師
溫廣益教授：中山大學東南亞研究所副所長

中港機構貿易部
現聘下列職位
①貿易主任
—年齡須24或以上
—大學或以上程度
—品貌端正
②貿易推廣員
—年齡須20或以上
—中學畢業
—有上進心
有意者請電206712江／裴先生洽。並帶同個人履歷、相片親臨深圳市建設路23號國際金融大廈30樓南座。
（歡迎深圳人仕面見）

中航假期 CITS HOLIDAYS ★商務行★ 金鷹假期



| [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
|---|---|---|---|
| 北京 | ＊釣魚臺國賓館 | $ | 7228 |
| 北京 | 中國大飯店 | $ | 5388 |
| 北京 | 王府飯店 | $ | 5388 |
| 北京 | 香格里拉大飯店 | $ | 5298 |
| 北京 | 建國飯店 | $ | 4788 |
| 北京 | 國貿中心 | $ | 4788 |
| 北京 | [illegible]酒店 | $ | 4788 |
| 北京 | 首都賓館 | $ | 4788 |
| 北京 | 麗都假日酒店 | $ | 4788 |
| 上海 | 波特曼酒店 | $ | 4338 |
| 上海 | [illegible]大酒店 | $ | 3536 |
| 杭州 | 香格里拉飯店 | $ | 4288 |
| 桂林 | [illegible]酒店 | $ | 2770 |
| 天津 | 凱悅飯店 | $ | 4790 |
| 汕頭 | 國際大酒店 | $ | 2750 |

[illegible]

深圳駐廠廠長
月薪港幣四千或以上
誠意邀請國內朋友加入我們位於深圳具700人之製衣旅行用品廠。假如閣下自信能獨立組織及有效率地處理行政人事，廠內外務，並符合以下條件：
男／女，年30—37，略懂英語
—最少三年管理合資或來料加工廠有關報關手續及行政人事等經驗
—熟悉布吉地區，對機恤、雨褸類生產有經驗優先
請詳附工作履歷、教育水平、要求待遇、照片、聯絡電話及地址等致函：香港尖沙咀郵箱98322號，或布吉鎮約瑪橫工業區第六、七棟，登峰製造廠人事部，郵政編碼518112

## 天氣

最高19℃ 最低16℃

多雲及清涼，有幾陣雨，吹和緩至清勁東北風。

| | 預測 | 最低 | 最高 |
|---|---|---|---|
| 澳門 | 有雨 | 16 | 20 |
| 廣州 | 陰 | 13 | 19 |
| 北京 | 陰 | -2 | 1 |
| 天津 | 陰 | -2 | 6 |
| 青島 | 陰 | 2 | 10 |
| 西安 | 多雲 | 1 | 8 |
| 成都 | 陰 | 9 | 13 |
| 昆明 | 多雲 | 8 | 18 |
| 上海 | 小雨 | 8 | 12 |
| 南京 | 小雨 | 4 | 9 |
| 杭州 | 多雲 | 5 | 12 |
| 廈門 | 陰 | 12 | 18 |
| 桂林 | 多雲 | 8 | 16 |
| 海口 | 陣雨 | 18 | 22 |
| 台北 | 有雨 | 17 | 21 |
| 漢城 | 薄霧 | -7 | 8 |
| 東京 | 晴 | 3 | 13 |
| 馬尼拉 | 多雲 | 22 | 31 |
| 曼谷 | 晴 | 24 | 34 |
| 新加坡 | 雷暴 | 24 | 30 |
| 悉尼 | 晴 | 20 | 32 |
| 墨爾本 | 驟雨 | 16 | 23 |
| 洛杉磯 | 晴 | 11 | 27 |
| 三藩市 | 晴 | 8 | 18 |
| 紐約 | 多雲 | 3 | 15 |
| 溫哥華 | 薄霧 | 4 | 11 |
| 多倫多 | 有雲 | -2 | 7 |
| 倫敦 | 有雨 | 5 | 11 |
| 巴黎 | 有雨 | 0 | 6 |
| 法蘭克福 | 薄霧 | -1 | 5 |

# 機管局也不會是「夥伴」

**短評**

中英兩國政府首腦今年七月簽署了《關於香港新機場建設及有關問題的諒解備忘錄》以來，新機場計劃正逐步鋪開。為方便這項龐大建設計劃的順利進行，中英雙方在《諒解備忘錄》裡同意設置三個機構，其中，機場委員會和機場諮詢委員會已相繼成立和召開會議；還將有機場管理局，待完成草擬條例後，可期於明年中成立。

目前港府有一個「臨時機場管理局」，這是在中英達成《諒解備忘錄》以前設置的，港府聘請了一位英國人擔任這機構的行政總裁。顧名思義，它只是臨時性質，到正式的機場管理局依法成立時，臨時機場管理局就自然應撤銷了。臨時機場管理局的組織曾經引起過不少爭議，社會人士和團體指出，這個機構缺乏必要的監察，例如，其任用的人員可以完全不顧現行公務員的新級制度，帳目也不受港府核數署長審查，另外諸如對資金的運用、合約的批配、債務的舉措等，「臨機局」作為一個獨立法團，都不向公衆交代，容易出現流弊。後來既確定了它的過渡性質，人們才不再多作探究。

根據中英《諒解備忘錄》載明，為正式設立機場管理局而草擬的機場管理局條例，「將盡量以地鐵公司條例為模式」，而且還規定：「港英政府在一九九七年六月三十日前將保留對機場管理局的領導權以及對政策的主要領域的責任。港英政府在起草管理局條例草案時將願意考慮和顧及中方的意見。」關於機場管理局的人事，正如對機場諮詢委員會一樣，港府將依照《諒解備忘錄》，把準備委任的成員知會中方，並「在最後決定委任前聽取中方的任何意見」。

本港地下鐵路公司向來有港府的參與，不同於一般的純商業機構。機場管理局條例就是要參照地鐵公司條例擬定。新機場及有關工程計劃的規模要比地下鐵路大得多，影響面更廣，而且將牽涉一批跨越九七年的合約，需要官方承擔義務和保證，因此毫無疑問，港府的參與程度將要更高。港府要保留對機場管理局的領導權以及對主要政策的責任；既然是領導與被領導的關係，則無論如何都不能把這形容為一個「純商業機構」與港府之間的「夥伴合作關係」。

中國政府對香港新機場及其有關項目的建設給予支持，說明「中方將按照諒解備忘錄所載明的原則」，向感興趣的投資者表明承認港英政府所作的擔保在九七年後繼續有效。這是以港府本身履行承諾和承擔責任為前提的。如果港府在機場計劃中的角色降為只是商業上的合作夥伴，其義務與承擔便是另一種問題了。為了機場管理局的早日成立，有關條例的起草工作須加緊進行，而這應該是機場委員會和機場諮委關注的一個焦點。

昨日凌晨失蹤　家人未接恐嚇電話

# 海鮮酒家集團股東 懷疑被擄下落不明

## 歹徒曾用事主門匙行劫其住所

【本報訊】一名海鮮酒家集團的股東，懷疑被人擄走超過二十四小時，至今日凌晨仍下落不明。事主是昨日凌晨下班後離奇失蹤的，事後三名歹徒用事主的鎖匙開門闖入其寓所綑綁其妻兒，聲稱事主在他們手中，掠得三萬多元財物後逃去，但事主一直未見返家，家人亦沒有接過恐嚇電話，警方重案組探員已接手調查，暫將案件列為「行劫」案處理。

離奇失蹤男子名鍾材，六十歲，是一間海鮮酒家集團的其中一名股東，這個集團有多間海鮮酒家，由多名股東合資經營，鍾材負責打理該集團在旺角弼街的一間分店日常業務，而且每晚都照例將當日營業款項存入銀行夜庫。鍾材家境頗富裕，與妻子及兩名子女同住亞皆老街一百七十三號芝蘭苑某單位；約一年前，事主亦曾遇劫，損失數萬元財物。

昨日凌晨二時十分左右，鍾下班離開酒家，之後即不知所終。至凌晨四時，有三名歹徒到芝蘭苑鍾家用鎖匙打開事主寓所門闖入，拔刀指嚇其姓高（五十四歲）妻子及兩名子女，並施以綑綁，然後在屋內大肆搜掠，劫去現金一萬三千元及價值二萬四千元的財物，包括三枚戒指、金鏈、手表、兩個手袋及信用咭等。匪徒臨走前，向事主家人聲稱，鎖匙是從鍾身上得來，並謂事主仍在他們手中。

稍後，事主家人掙脫綑綁，見事主仍未返家，恐怕他有危險，於是報警。

由於事主一直沒有回家，警方恐防他還被歹徒挾持，對案件十分重視，交由九龍總區重案組第二隊接手調查。

另外，記者昨日下午曾到鍾家探訪，有人聲稱鍾材已回家休息，叫記者不要騷擾，否則報警，但警方發言人今晨表示，仍在找尋鍾材的下落。

航天科技展項目之一

# 宇航科技講座 周日下午舉行

周威彥主講　免費入場

【本報訊】由中國航天科技展覽會主辦，香港新一代文化協會與香港科技普及協會合辦的宇航科技與基礎物理講座，將於十二月一日（星期日）下午三時在香港展覽中心舉辦，由香港大學物理系主任周威彥主講。

是次講座為中國航天科技展覽會的科學普及活動之一，主題富吸引力。講座免費參加，查詢可電五七六四六四二張小姐。

# 道友向母討錢被拒 大叫一聲墮樓身亡

## 其母目擊突變幾乎嚇暈

【本報訊】一名屢向年邁母親伸手要錢的不肖子，昨日討錢遭拒，竟然躍出窗外墮樓身亡，其老母目睹兒子在眼前跳樓，嚇得魂不附體。

死者趙文全，三十一歲，與六十八歲朱姓母親同住牛頭角下邨第十二座十二樓一單位；據悉，趙染有不良嗜好，不務正業，時常向老母討錢，其母三餐不繼，亦迫着要供應兒子解決毒癮。

昨日中午十二時，趙又返家向母親要錢，但其母稱沒有閒錢而力拒，趙盛怒之下，衝口而出說「死俾你睇」，言畢即從窗口跳下，直墮地下死亡，其母猝逢突變，嚇得面無人色，及後又傷心欲絕。

# 港島區議員及分區主席 出席中國航天座談晚會

應新華分社港島辦事處邀請

## 焦勇介紹自力更生發展航天事業經過

【本報訊】港島四區區議員及分區委員會正、副主席等一百多人，昨晚應新華社香港分社港島辦事處的邀請，出席了一個中國航天技術座談晚會，由中國宇航學會理事焦勇向與會者介紹中國航天科技的情況。

晚會由新華社香港分社港島辦事處主任王如登主持。除焦勇外，出席的來賓還有中國宇航學會理事張麗輝及中國航天科技展覽會常務副主任陳耀華。

焦勇在會上發言時表示，中國的航天技術最大的特點，就是自力更生，完全靠自己的力量發展起來的。他回顧了美國、西歐等國家在戰後對中國的禁運，六十年代中蘇關係惡化，蘇聯專家全部撤走等惡劣環境下，當時參與航天科技工作人員憑藉中華民族的自尊心、自信心，終於逐步建立起自己的航天科技。

焦勇表示，中國雖然是一個發展中的國家，在經濟上也比較窮，但在全國各行業的大力支持、協調之下，把各方面最精銳的力量集中起來，令中國的航天科技在有限的資源下，取得了較大的成績，可獨立地進行航天技術的發展和研究。

他說，基於經濟上的原因，中國不可能與美蘇等超級大國進行太空競賽。他強調中國今後的航天技術仍將集中於火箭運載等實用效能方面。

焦勇在回答與會者的問題時表示，中國利用長征三號火箭成功發放亞洲一號通訊衛星，是因為在火箭的軌道計算及測控系統方面較為精確及嚴格，也因此而獲得了國際的好評。

座談結束後，與會人士欣賞了三套關於中國航天技術發展的紀錄短片，並一起共進晚餐。

# 黃宜弘談立局運作 現有程序毋須更改

## 不贊成把行政主導轉作立法主導

【本報訊】立法局議員、「新香港聯盟」常委黃宜弘昨日對記者表示，他並不認為現時立法局的運作有更改的必要，也不贊同將行政主導轉作立法主導的論調。

黃宜弘在記者問及對近日立法局有關設立委員會制度的意見時說，現行的制度運作良好，並沒有不妥之處，他找不到理由說服自己需要改變現時立法局的運作模式。

「新香港聯盟」主席韋基信則表示，立法局議員應參照外國設有類似制度的地區，搞清楚這些委員會的職權及性質，及對市民的保障等，才再作商討。

「新香港聯盟」昨日舉行例會，議決在會員規則上加入「支持一國兩制、擁護基本法」的條文。韋基信說，因為該會設立時，基本法仍未草擬，所以，現時需要補充此內容。他強調，九七年後，香港人應擁護基本法，因此，加入此條文是很自然的事，「新港盟」亦從來不否認自己屬於親中組織。

# 警方山賭遇反抗 一名警員被打傷

【本報訊】警方昨晚在深水埗掃蕩一個非法賭檔時遇到反抗，一名警員及兩名疑犯受傷，另外扣留十七名男子，檢獲十七萬賭款。現場是青山道二八一號一個單位。

# 「國商存戶」發表聲明 對收購條款有保留

認為清盤費不應由大額存戶承擔

【本報訊】香港國際商業信貸銀行存戶聯委會昨日發表聲明，表示對上周宣布的臨時協議的條款有保留，並認為臨時清盤官應提供更多資料予存戶，以便決定應否對協議作出支持。

聲明表示，大額存戶現時只能取回八成半，而其餘一成半的存款部分可能需要作為支付清盤費用；聯委會認為，港府宣布將國商清盤是一個錯誤的決定，因此，有關的清盤費用應由港府支付。

聲明又要求有關方面提供詳盡資料，包括核數師報告、臨時清盤費用、海外客戶資料及與香港國商有往來銀行的資料等。

# 艾偉程談機管局條例 應參照地鐵公司模式

## 又稱應列明為“純商業機構”

【本報訊】臨時機場管理局將向港府建議，在訂定機場管理局條例時，應清楚列明機場管理局「純為一商業性質的機構」；同時，與政府的關係是「夥伴及合作性」的。此外，臨時機場管理局亦建議，應參照地下鐵路公司條例，即假若行政局指令新機場作出一些不合商業原則的運作而導致損失時，港府需要作出全部賠償。

臨時機場管理局行政總裁艾偉程昨晨出席一個有關新機場的研討會後表示，此舉並非要求賦予管理局更大的權力。他說，機管局的工作並非僅是興建機場，亦會全盤管理未來機場的業務及運作；因此，建議的條例應可以確保機管局所作的決定可以取得最大的商業利益。

臨機局法律及秘書事務監督羅逸仕在會上表示，機場管理局條例需要參照地下鐵路公司模式，但機場涉及一些複雜的國際條例及指引；同時，新機場提供的商業活動機會也遠比地鐵為多，因此，有關條例必須賦予管理局較廣泛的權力，處理有關的商業事宜，例如批出貨運裝卸、餐廳及商店的專利與合約等。

在談及管理局與政府的關係時，羅逸仕表示，雖然管理局與政府間有密切的關連，但它並不屬於政府部門。他說，管理局與政府會有共同目標，但彼此亦有不同的利益，因此，雙方將屬合作性的夥伴關係，有關條例應清楚列明。

羅逸仕指出，按照現時地鐵公司條例模式，行政局有權對管理局作出指引，在緊急時可徵用機場，但若徵用不合商業原則，港府將需要作出賠償。他說，臨時機場管理局認為需要保持類似條文。

他又表示，臨機局建議在草擬有關條文時，亦應同時賦予管理局有廣泛的借貸及集資權力，例如採用對衝及調期形式，以減低風險。

另一方面，臨時機場管理局行政總裁艾偉程透露，該局已列出七十二項有關工程合約，將分別在未來四年間批出。

IATA 四海旅行社® 牌照號碼 350161
服務優良 價錢公道 信譽可靠
聖誕 新年 春節 歡迎預早訂位
868 2823　中環通明大廈 523 2065
尖沙咀河內道 722 6112　油麻地實業大廈 780 2237
尖東華中心（假期照常）723 3311　荃灣南豐中心 411 2668
代理澳洲航空公司

厦門精選
武夷花園
Wu Yi Gardens
厦門市篔簹新市區湖濱北路南側

武夷花園位於厦門市湖濱北路南側之新市區心臟地帶。北鄰高級商厦、與市政府大樓僅一箭之遙，西接著名東渡港，交通更是四通八達，距離火車站與及飛機場祇需十分鐘車程，誠為理想置業人仕不可多得之黃金地段。

武夷花園共興建11幢豪華型公寓，各棟樓高6層，經由名建築師精心策劃，共計有單位176個。各單位間格方正實用。室外庭園佈置；花草遍地、綠樹成蔭，更設有高級幼兒中心、休憩公園等公共設施。

武夷花園設計盡善盡美，建築用料精選上乘；外牆全鋪紙皮石、美觀琉璃瓦、厚料鋁窗、進口潔具、顏色瓷磚、煤氣供應、組合廚柜、木地板、煮食爐、熱水爐、抽氣扇、電話、電視天線插座；時尚燈飾、現代家居設施應有盡有，理想居所，舒適寫意！

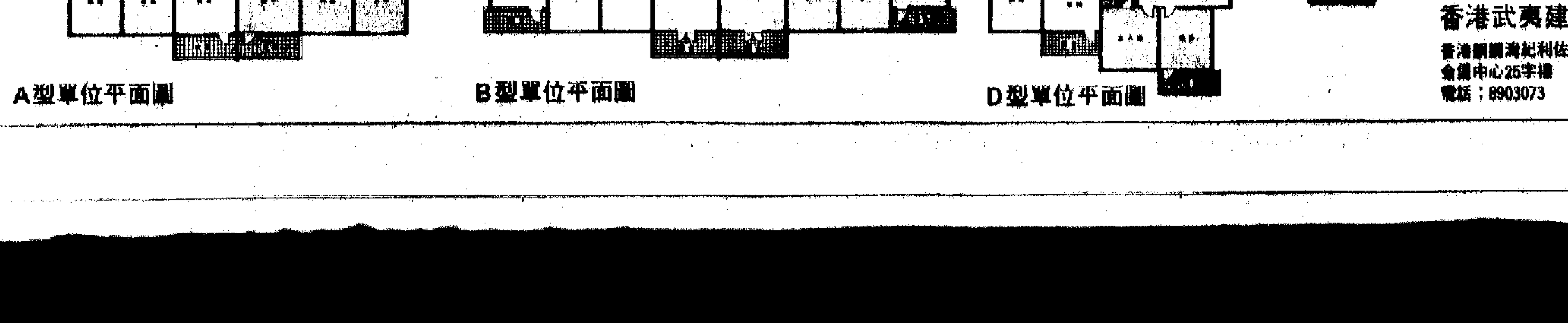
居住武夷花園，美好理想盡實現！

平均每呎僅售港幣298元起

武夷花園位置圖

座北向南
一梯兩伙
三面單邊
四正實用

第一期・售價由港幣27萬餘元起！
單位面積由852平方呎至豪華複式2,706平方呎



A型單位平面圖　B型單位平面圖　D型單位平面圖

發展商
香港武夷建築有限公司　厦門外資建設工程公司
香港洽購處
香港武夷建築有限公司
香港銅鑼灣紀利佐治街1至5號 金鐘中心25字樓
電話：8903073　傳真：852-8951304
厦門洽購處
厦門東南亞工程發展有限公司
中國福建省厦門市華新路50號地下
電話：222132　傳真：592-220433

# 九四年落成 鄰近馮平山博物館
# 港大建劉海粟美術館
## 收藏及展覽美術珍品
### 劉海粟捐四十幅油畫及中國畫

特稿

在未來兩年半的時間內，香港將出現一所全新的大型美術館，其功用是為美術展覽及其他活動提供場所並收藏一批珍貴的藝術品。該美術館由香港大學籌建，定名為「劉海粟中國現代美術館」。

港大籌建該美術館的目的，是為了推動美學教育，研究和宣傳當代中國藝術大師劉海粟的藝術成就，促進中國現代美術的發展。適逢劉海粟近期來港，這位九十六高齡的藝術大師聽聞此消息後，當即決定捐出他四十餘幅重要作品，供美術館永久收藏。

記者日前專訪劉海粟，他興致勃勃地說，港大籌備興建以他的名字命名的新美術館已有半年的時間，而港大文學院院長梁志強亦曾親自攜帶王賡武校長的信，來到他的住所與他共商建館的有關事宜。

他說，他將為此美術館捐贈他從事藝術工作七十多年來重要、有系統的代表作品四十幅，作為展覽和學術研究之用，將之公諸於世。在這些作品中，有他一九二〇年創作的《黃山孤松》，以及八十年代的山水、人物及花卉作品等，其中有油畫作品十幅、中國畫三十幅。

劉海粟說，香港是國際大都會，發展文化事業相當重要，人們不能只重視經濟，而缺少文化精神食糧。當港大要建新美術館的消息傳開後，海內外反應熱烈，許多有心人士更出錢出力，這一點令他很感動，從中可見港人對藝術的重視和支持。

另外，劉海粟在港的入室弟子陳逸峰在介紹新美術館的具體事宜時對記者表示，該館擬建成樓高三層，面積約一萬四千平方呎，包括二層展覽廳、一層工作間及貯藏庫，而展覽廳的一部分將作為劉海粟所捐之作品的永久展覽場地。

他說，該館的設備將符合國際標準，尤其着重有關保安系統、過度控制及作品收藏等安排，務求使展、藏品都得以妥善保存。同時，為不斷豐富美術館之收藏，保證美術館的質素不斷提高，該館接受海內外人士的直接捐贈作品和捐款贊助，而對捐贈藝術作品的人士，美術館將給予在館內永久留名、表揚並致送紀念品。

國畫大師劉海粟（本報攝）

陳逸峰表示，新美術館將位於港大馮平山博物館附近，預計耗資一千四百萬港元興建，可望於兩年半內完工。現時「劉海粟中國現代美術館籌劃委員會」經已成立，該委員會將負責美術館興建的一切有關事宜，而日後的美術館展、藏品質量鑑證工作，亦將由委員會組織專家（包括國內及海外）進行。同時，該委員會亦將協助美術館今後的管理以及學術研究工作等。

他說，於今年年底之前，港大方面將舉行接受劉海粟之捐贈的公開儀式，屆時人們亦可先睹劉海粟這批精品的真面目。

梅若研能會演出能劇劇照

九二香港藝術節節目之一

# 日本能劇團將訪港
## 獻演《葵上》《昭君》
### 再現六百年前的古老藝術

本報記者 劉粵瑛

【本報訊】能劇是日本最古老的劇藝表演之一，在九二年香港藝術節期間，日本梅若研能會將首次來港演出，該團帶來的兩個劇目《葵上》和《昭君》均是六百年前的古老作品。

梅若研能會舞台指導恆美尊壽和該團演員伊藤嘉章日前來港準備演出的有關事宜。恆美尊壽在昨日的記者招待會上表示，該團曾在法國、西班牙、比利時及英國等多個國家演出過，今年九月，他們亦首次訪問中國，在北京表演了《井筒》一劇。

他說，能劇吸引現代人觀賞的原因是因為它的音樂動聽美妙、服裝美麗優雅，即使能劇中的魔鬼角色亦給人以漂亮的感覺，所以觀眾就是聽不懂台詞，亦會被能劇的多種獨到之處所吸引。

能劇是由歌曲、舞蹈、戲劇三種元素合成的藝術。歌曲在每一齣能劇中都可以找到；舞蹈和戲劇通常只佔較次要的位置。另外，能劇是世界上唯一仍採用面具表演的藝術，它起源於十四世紀，就文學觀點而言，它是日本的一件瑰寶。

恆美尊壽表示，他曾長期在美國紐約從事劇團工作，後前往日本，對能劇產生了濃厚的興趣，至今他已在日本生活了十八年，研究能劇亦有十數年的歷史。

在日本，有很多青年人學習能劇，而一些有家族傳統的兒童由兩歲起便開始學能劇，三歲即可登台表演，業餘能劇愛好者則大多從小學時便跟師傅學藝。另外，伊藤嘉章對記者表示，現時日本有二十至三十個能劇團，而較出名的劇團有十餘個。每個劇團的表演風格各異，另外，現時流傳的能劇流派有五種。

他說，如今表演的能劇均是六百年前創作的古作品，現存的能劇劇本共有二百二十套，這次將在港演出的《葵上》、《昭君》均是能劇的優秀劇目。梅若研能會將於明年二月二十及二十一日晚八時在演藝學院歌劇院演出，門票現在各城市電腦售票處發售。

恆美尊壽（左）與伊藤嘉章在港合影（本報攝）

# 柴可夫斯基紀念盛典
## 名家奏名曲相映生輝

【本報訊】為慶祝柴可夫斯基誕生一百五十周年，柴可夫斯基的出生地蘇聯列寧格勒去年底曾隆重舉行一個紀念盛典。當時，在著名蘇聯指揮家 YURI TEMIRKANOV 領導下，由列寧格勒管弦樂團配合當今享負盛名的大提琴家馬友友、女高音 JESSYE NORMAN、小提琴家 ITZHAK PERLMAN，演繹柴可夫斯基名曲。

作為這場紀念音樂會壓軸演奏的《一八一二序曲》除在 YURI TEMIRKANOV 指揮的列寧格勒管弦樂團的樂聲外，更配合響徹全城的真實大炮聲、教堂鐘聲及燦爛奪目的煙花匯演，將整晚音樂會推向了高潮，代表了全人類向這位偉大作曲家作出最崇高的致敬。

這場「名家名曲會萃」紀念音樂會盛況，現經已由 RCA 製成鐳射影碟及鐳射唱片。著名華裔大提琴家馬友友首次「亮相」於鐳射影碟中；女高音 JESSYE NORMAN 也是首次在蘇聯獻藝。可見這場音樂慶典，不僅對柴可夫斯基具有紀念意義，對參與演出的音樂家也是一次難忘的經驗。

# 人物畫七十餘幅
## 趙俊生在港首展

【本報訊】同福畫廊今日起至十二月一日於藝術中心五樓展覽廳舉行趙俊生人物畫展覽，展出作品約有七十幅，這是趙俊生首次在港舉行個人畫展。

趙俊生一九四四年生於天津，現為北京中國美術館展覽部主任，中國美術家協會會員，自幼隨其父、山水畫名家趙松濤習畫，後入中央美術學院附中學習，初兼攻中西畫法，後致力中國畫，風格偏向南方輕秀靈動一路，以人物畫見長，既講究中國畫傳統的筆墨情趣又表現出強烈的現代意識，筆下人物幽默諧趣，憨態可掬，其《水滸》人物別具一格。最近更創作了一系列以北京天橋街頭為題材的作品，表現出濃郁的生活氣息及懷舊情調。

這次展覽的人物畫分為三個系列：（一）老北京，繪畫二十世紀上半期老北京天橋一帶的民間閑趣生活，這次畫展，以此系列為首；（二）天姿國色及（三）漁樵耕讀，繪畫唐代仕女及詩人並配以唐詩增加韻調。趙俊生作品多次在日本、美國及南韓展出。展覽日期至十二月一日，開放時間上午十時至下午七時。查詢電八九〇五九一三。

趙俊生老北京系列《京韻大鼓》

# 粵樂名曲獻知音
## 牛池灣月杪舉行

【本報訊】市政局牛池灣文娛中心，將於本月底，一連兩晚舉行「粵樂名曲獻知音」欣賞會。

是次音樂會由錦繡曲藝社演出，於十一月廿九及卅日晚上八時，在牛池灣文娛中心劇院演出名曲多首，配合牛池灣文娛中心劇院內的先進音響系統及電腦控制舞台燈光，觀眾可趁此機會，重溫當年全盛一時的粵劇名曲。

十一月廿九日的曲目包括林鳳仙獨唱《冷落銀屏月滿樓》；譚詠詩、陳劍峰合唱《牡丹亭驚夢》；白鳳英獨唱《搖紅燭化佛前燈》；王超群、新任劍輝合唱《樓台會》；白鳳英獨唱《花落魂銷》；朱劍丹、陳惠莊合唱《三夕恩情廿載仇》；蔣艷紅以平子喉獨唱《劉金定招親》；以及黃英獨唱《飲淚彈歌送漢卿》。

十一月卅日的曲目，包括林鳳仙獨唱《幾回腸斷幾回歌》；新任劍輝、王超群合唱《火網梵宮十四年》；白鳳英獨唱《鳳流夢》；譚詠詩、陳劍峰合唱《紅葉詩媒》；黃英獨唱《巴山憶舊》；陳惠瑜、陳惠莊合唱《杜十娘》；白鳳英獨唱《仙女牧羊》；以及蔣艷紅以平子喉獨唱《薛丁山與樊梨花》。

「粵樂名曲獻知音」由市政局主辦，三十及五十元門票，學生及高齡人士半價優惠票，現已在各城市電腦售票處發售。電話留座七三四九零零九，查詢電三五零一六零零零。

牛池灣文娛中心位於九龍清水灣道十一號，鄰近地鐵彩虹站。

# 梁志明鑄紙版畫
## 今起藝穗會展出

【本報訊】「心象」──梁志明鑄紙版畫個展，是梁志明首次版畫個展，今日起在藝穗會舉行。

鑄紙版畫是梁志明混合了雕刻、繪畫和鑄紙藝術的一種新面貌。他特別喜愛有力的刀刻效果，造型帶有濃厚的原始色彩。展期至三十日於中環下亞厘畢道二號地下藝穗會酒吧舉行，展覽時間由星期一至六下午五時至午夜十二時，星期日休息。

# 今日文化節目精選

▲「阿歷山大．貝利大提琴演奏會」今晚八時在大會堂音樂廳舉行，演奏的曲目有柴可夫斯基《大提琴與鋼琴隨想小品》等。

▲上海越劇院紅樓劇團今晚七時四十五分在北角新光戲院演出《蓮花女傳奇》。

▲精英粵劇團今晚七時三十分在文化中心大劇院演出《再世紅梅記》。

▲由福音證主協會主辦的「歡樂聖誕鐳射音樂會」，今晚八時在文化中心音樂廳舉行。

▲由演藝學院主辦的「演藝聲樂系音樂會」，今晚六時十五分在演藝學院演奏廳舉行。

▲藝術中心今晚七時三十分放映的影片是《出水芙蓉》，該片由喬治悉尼執導，主要演員有愛斯德．威廉絲等。

▲版畫家赫伯義作品展在銅鑼灣商務印書館舉行，展期至十二月八日止。

▲中國油畫精英展在徽心齋畫廊舉行，展期至本月三十日止。

▲梁志明鑄紙版畫展「心象」在藝穗會舉行，展期至本月三十日止。


聲寶牌 SHARP 夏普

# 聲寶立體聲彩電

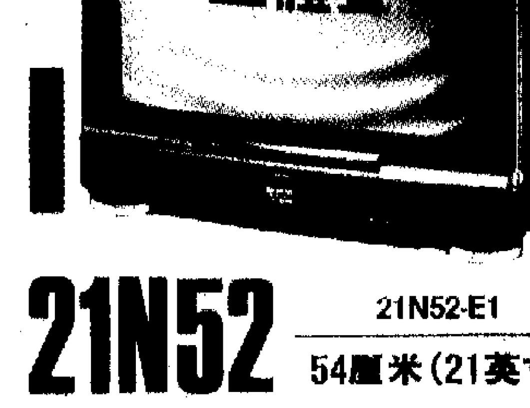
## 播唱卡拉OK 音色更完美

21 逼真的立體聲

**2152** SV-2152CK1 54厘米(21英寸)

●雙前方立體聲揚聲器系統，可作立體聲播放 ●平面方角、黑色"亮而強"顯像管 ●NTSC 4.43及PAL-60制式播放 ●中國、蘇聯、東歐及香港地區等線路 ●AV(聲頻/視頻)輸入端子，可接駁卡拉OK混音器或直駁卡拉OK錄像機 ●AV(聲頻/視頻)輸出端子 ●藍色背景及關機定時器 ●29鍵69功能無線遙控

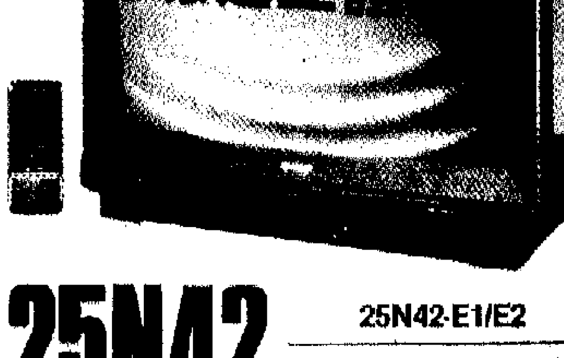
21 逼真的立體聲及國際線路




**21N52** 21N52-E1 54厘米(21英寸)

●雙前方立體聲揚聲器系統，可作立體聲播放 ●國際線路 ●平面方角、黑色"亮而強"顯像管 ●AV(聲頻/視頻)輸入端子，可接駁卡拉OK混音器，直駁卡拉OK錄像機、鐳射影碟機及電視遊戲機 ●AV(聲頻/視頻)輸出端子 ●藍色背景及關機定時器 ●29鍵55功能無線遙控

25 的大螢幕型號




**25N42** 25N42-E1/E2 63厘米(25英寸)

●環迴立體聲系統 ●國際線路 ●平面方角、黑色"亮而強"顯像管 ●AV(聲頻/視頻)輸入端子，可接駁卡拉OK混音器，直駁卡拉OK錄像機、鐳射影碟機及電視遊戲機 ●AV(聲頻/視頻)輸出端子 ●S視頻輸入端子 ●藍色背景及關機定時器 ●27鍵56功能無線遙控

29 的大螢幕型號

**29N42** 29N42-E1 73厘米(29英寸)

●環迴立體聲系統 ●國際線路 ●平面方角、黑色"亮而強"顯像管 ●AV(聲頻/視頻)輸入端子，可接駁卡拉OK混音器，直駁卡拉OK錄像機、鐳射影碟機及電視遊戲機 ●AV(聲頻/視頻)輸出端子 ●S視頻輸入端子 ●藍色背景及關機定時器 ●27鍵56功能無線遙控

聯絡處 聲寶-樂聲(香港)有限公司 香港夏慤道18號海富中心第一座1701-1711室 電話：822 8311 傳真：529 7501

維修中心：廣州 SHARP 家用電器維修部　北京 SHARP 家用電器維修部　天津 SHARP 家用電器維修部　上海 SHARP 家用電器維修部　福州 SHARP 家用電器維修部　廈門 SHARP 家用電器維修部　成都 SHARP 家用電器維修部

# 鄂興建兩技術開發區

本報記者　鄧彥兒

**建設成就**

湖北省目前正開始跨入「八五」計劃時期，全省在九十年代的發展基本目標，是實現國民生產總值「第二個翻一番」，人民生活達到小康水平，其中一個重點是要加快對外貿易和對外開放的步伐。為此，省政府最近批准興建兩個技術開發區，吸引外商投資，發展高技術產業。

### 發展高新技術企業

武漢東湖新技術開發區面積約四十三平方公里，四年前開始籌建，於今年三月由國務院批准。其重點開發項目包括光纖通信、生物技術、激光技術、新材料、微電子和計算機軟件，其中武漢與荷蘭合資的長飛光纖纜有限公司和民辦的高新技術電腦公司等都是開發區內興辦的高新技術企業。目前，開發區正計劃興建兩個面積分別為一平方公里和四平方公里的科技工業園，作為集中的高技術區域。估計出現在到九五年間的初步發展階段中，東湖開發區的高新技術企業會達四百家，年總產值十五至二十億元人民幣，年出口創匯五千萬到一億美元；由九六年至二〇〇〇年的規模發展階段中，這類型企業會達八百家，年總產值四十至五十億元，年出口創匯超過三億美元。

### 實行類似特區政策

鄂州葛店經濟技術開發區位於鄂州市西部的葛店鎮，距武漢及鄂州市市區均為三十多公里，自去年十月三十日動工。據鄂州市市長黃昌燦表示，至目前為止，開發區已投入資金近一億元人民幣，首期開發的一點二平方公里將於年底完成，總建築面積達十萬平方米的標準廠房和部份生活配套設施亦將於春節後陸續完成。開發區將分為八個工業區、一個中心服務區及住宅區，主要發展外向型經濟及高新技術產業，包括紡織、電子、家用電器、日用化工等。目前已洽談合作及簽訂協議的客商有六十九個，開發區會實行類似沿海經濟特區政策及湖北省特有的優惠政策。

### 搞好大中型企業

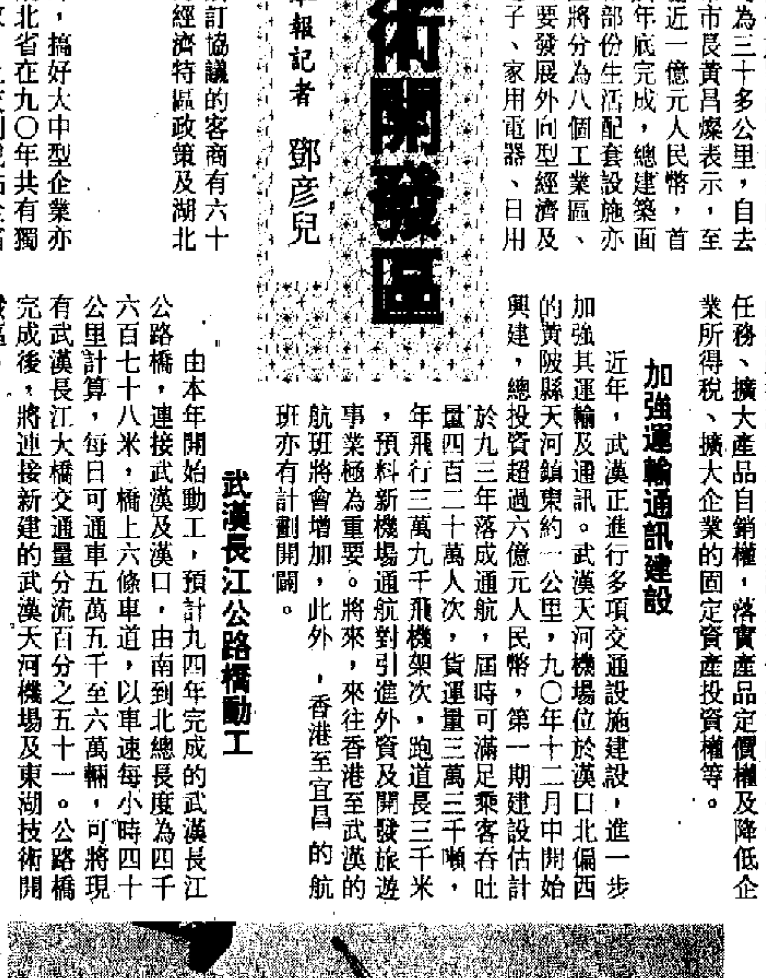
除了發展該兩個開發區外，搞好大中型企業亦是湖北省的一項重要工作。湖北省在九〇年共有獨立核算大中型企業五百五十一家，上交利稅佔全省獨立核算工業企業的百分之七十六點二，省所採取的鼓勵措施，主要包括減少部份企業的指令性計劃任務、擴大產品自銷權，落實產品定價權及降低企業所得稅、擴大企業的固定資產投資權等。

### 加強運輸通訊建設

近年，武漢正進行多項交通設施建設，進一步加強其運輸及通訊。武漢天河機場位於漢口北偏西的黃陂縣天河鎮東約一公里，九〇年十二月中開始興建，總投資超過六億元人民幣，第一期建設估計於九三年落成通航，屆時可滿足乘客吞吐量四百二十萬人次，貨運量三萬三千噸，年飛行三萬九千飛機架次，跑道長三千米，預料新機場通航對引進外資及開發旅遊事業極為重要。將來，來往香港至武漢的航班將會增加，此外，香港至宜昌的航班亦有計劃開闢。

### 武漢長江公路橋動工

由本年開始動工，預計九四年完成的武漢長江公路橋，連接武漢及漢口，由南到北總長度為四千六百七十八米，橋上六條車道，以車速每小時四十公里計算，每日可通車五萬五千至六萬輛，可將現有武漢長江大橋交通量分流百分之五十一。公路橋完成後，將連接新建的武漢天河機場及東湖技術開發區。☆



武漢天河機場航站樓施工地盤。（本報攝）

# 敦煌體育文化研究受國際體育界關注

**考古文物**

近年來悄然興起的敦煌體育文化研究已開始受到國際體育界的關注。最近，這一研究的最新論文《敦煌體育文物概記》獲准參加十二月在日本東京舉行的國際體育史學論文報告會。

近一個世紀以來，敦煌學一直是中外學者研究的熱門話題，但有關體育文化的研究成果卻很少。一九八八年，甘肅工業大學副教授李重申和甘肅體育科研所韓佐生開始了對敦煌體育文物資料的考查研究。他們從莫高窟四百九十二個洞窟的四萬五千多平方米的壁畫上，以及二千多尊彩塑和藏經洞的大量文書經卷中，發現了許多關於人體生命科學、衛生保健及古代體育活動項目的寶貴資料。一九八九年以來，他倆先後合作撰寫了《敦煌莫高窟武術史料考查導引》、《敦煌體育史料之初探》、《敦煌佛教文化與體育》等研究論文。在一九九〇年敦煌學國際研討會上，他們宣讀的論文《敦煌莫高窟體育史料考析》引起強烈反響。

今年十一月，奧運會世界體育科技大會在西班牙巴塞羅那舉行。李重申在會上宣讀了《中國敦煌莫高窟體育史料鈎玄》，並展示了一百八十多幅體育文物照片，使包括國際奧委會主席薩馬蘭奇和西班牙王子在內的一千三百多名官員、專家、學者驚嘆不已。許多學者認為，敦煌莫高窟所保存的體育文物比古希臘，古羅馬的更早、更完美。國際體育史學家們也認為，由於敦煌在歷史上位於古絲綢之路的要塞，因此，敦煌體育文物為印證世界體育史和中西體育交融提供了有力的佐證。

李重申等學者通過對敦煌體育文物資料的研究，提出了關於魏晉至元各朝代的體育形態和源流軌迹、體育的價值和社會性，佛教文化與體育、體育的競賽制度和傳授方法等系列觀點。目前，他們正積極準備出版《敦煌體育史畫冊》和《中國敦煌體育史》，將許多珍貴資料和研究成果公諸於世。☆新華

**人工撫育熊貓創新紀錄**　至十一月二十日，四川卧龍自然保護區的一隻完全由人工撫育的熊貓仔成活超過七十五天，打破了人工撫育大熊貓最長時間的世界紀錄。現在這隻幼仔發育良好，體重已從一百三十七克增長到一千三百多克。（新華社）

**朱德元帥銅像**　十一月二十二日，朱德元帥銅像揭幕典禮在他的家鄉四川省儀隴縣舉行。這是四川省委書記楊汝岱受國家主席楊尚昆委托，向朱德元帥銅像敬獻花籃。（新華社）

# 大江南北

**專訪**

# 紅橙節前訪橙鄉

## ——廣東湛江市廉江縣見聞

本報記者　司徒喬

今年國慶節記者在深圳聽到廣東省旅遊局黃繼局長在中國民俗文化村新聞發布會上介紹，九二中國友好觀光年，廣東舉辦十八項大型旅遊節慶活動，其中一項是一九九二年十一月到十二月在湛江市廉江縣舉辦紅橙節。記者曾在廉江工作過一段很長的時間，對廉江紅橙很感興趣，於是在十月下旬湛江市舉辦第三屆紅橙節之前，重訪廉江橙鄉，所見所聞，甚有啟發。

### 科技人員選育成功

廉江橙在三十年代，就小有名氣，記者五十年代在廉江東部良垌、風梢吃過的廉江橙，果大肉黃，酸中帶甜，是橙農在農田裡種的大橙樹上摘下來的。

「以橙為綱」以後，橙樹被趕上山。廉江大小山包一萬多個，以磚紅壤和赤紅壤為主，有機質缺乏，橙子上山成功的事例並不多。

記者這次應邀到廉江參觀的橙林，是在廉江西部青平、高橋、車板、長青水庫一帶的山坡上，面積有四萬七千多畝。雖然橙樹比人頭高出不多，但結實纍纍，金果滿枝。據說今年已有一半以上，明年全部打果了。

這個廉江紅橙的主要產區——廉江長青水果場，一九七五年時原是一個安排知識青年的農場，現在已成為全國最大的橙圃了。這個場是靠科技起家的。

水果場生產科林科長告訴記者，廉江紅橙是六十年代科技人員從眾多的橙樹中，發現一株果實肉紅皮薄，甜中帶酸，風味獨特，大家喜歡吃的橙樹中選育出來的。

### 城市垃圾作肥料

一九七五年以後，廉江紅橙大量繁殖，由於雜合體變異，不夠穩定，經過科技人員克苦攻關，在華南農業大學水果專家、教授指導下，進行提純除雜篩選工作，經過四代的定向選育，紅果肉由原來的紅果率百分之九十提高到百分之九十九點三六。

現在，廉江推廣青平水果場的經驗，實行科學種橙，用城市的垃圾等有機肥和復合肥種橙，成本輕，效果好。不但培育出品質高的廉江紅橙，而且解決了城市垃圾的出路問題。現在，廉江已種植紅橙達十六萬多畝，把湛江、廉江、遂溪、海康，甚至廣西北海等城市的垃圾，都用汽車運回來當肥料了，對城市的清潔衛生也作出了貢獻。

廉江紅橙，一九八五年在全國優質水果評比會上被評為「優質水果」後，名聲鵲起，特別是一九八六年在香港舉辦的世界優質柑橙品評會上，獲得「橙子皇后」美譽，一九八七年被列為「國宴佳果」以後，在北京、上海、香港、泰國、新加坡暢銷，許多橙農種橙致富。

### 列為「國宴佳果」

據廉江縣統計，全縣去年種橙年收入達十多萬元的有五千多戶。記者在廉江縣青平鎮附近訪問了縣三八果場場長、全國人大代表吳瓊珍。她說，一九八八年她在高橋承包種植紅橙苗出賣，年收入六萬多元，被聘為場長後，一九八九年承包種植紅橙四百五十畝，今年全部掛果，預計可收五十萬斤，價值四十多萬元。

但是，廉江紅橙這個國宴佳果，在香港市場上還遠遠落後於美國、南非。雖然廉江橙品質風味一流，但包裝和保鮮工作落後，又沒有廣告宣傳，在香港知名度不高，未能進入超級市場。加上受國家出口配額限制，幾年來出口創匯只有一千多萬美元，與廉江紅橙這個拳頭產品的數量質量都是不相稱的。

為了提高廉江紅橙在國內外市場的競爭力，廉江縣水果企業（集團）公司，正致力於紅橙生產的專業化、集約化、現代化，把產品運銷到國際市場去。☆

# 上海掛曆出新招

## 以開國元勛的生活照為題材

以毛澤東、周恩來等一批開國元勛的工作、學習和生活照題材的掛曆年畫，將代替港台女哥星、影星頭像進入上海人家中。據此間出版業者透露，明年掛曆風格各異繁花似錦，在裝飾性上比往年更勝一籌。就已上市的幾種來看，大開本和豪華型的掛曆明顯增加。豪華本多採用書畫立軸形式，上海畫報出版社出的《延年同春》掛曆，還別出心裁製作了一個古色古香的方形禮品盒，並綴有紅色綢帶，售價如同其身價一樣抬高。同行家預測，風光、繪畫之類傳統題材的掛曆將基本上仍是公費請客。而一些融裝飾性、知識性和實用性於一體的掛曆，即使價格偏高，也為個人消費者青睞。如有關家庭裝潢、時裝藝術、絨線編結、竹木檀香的掛曆，不僅有模特展示，而且附有各種圖解及方法，既是年曆，又是工具書。還有一本《藝術壁掛》，別出心裁地用麻布作材料，掛曆用完後，可以改製麻布拎包、圍裙等。☆中通

# 周敦頤研討會近在湖南舉行

今年十一月十四至十六日，周敦頤思想濂溪書院學術研討會在湖南道縣舉行。

出席會議的有北京、黑龍江、遼寧、山東、廣東、湖北、江西、湖南等代表一百一十九人。其中有日本女子大學教授男波征男、中華孔子研究會秘書長劉鄂培、湖南孔子研究會會長譚凱林、「九一一」大學校長鄭國棟、周氏後裔香港地區和廣東省、東莞市、白雲山、四水等四個代表團到樓田和月岩參觀周氏故里，然後遊覽九嶷山。☆報訊

## 文化簡訊

**北京舉辦冬季油畫展**

▲北京國際藝苑美術館主辦的「冬季油畫展」二十二日與觀眾見面。近年來，一批中青年油畫家脫穎而出，他們避開了商品化大潮的衝擊，不為商品性的趣味左右，創作出獨具匠心、風格各異的藝術品，有的清新淡雅，有的質樸淳厚。這次展出的有四十多位中青年畫家的六十多幅油畫新作，他們中有劉迅、潘世勛、王路、劉秉江等。☆京訊

**希爾頓北京服裝模特精英義演**

▲希爾頓北京服裝模特精英義演於二十二日至二十四日在中國大飯店會議大廳舉辦。這次表演的門票收入預計六萬元人民幣將捐贈給中國減災十年委員會，用於華東災區人民重建家園恢復生產。這次服裝模特精英義演由英美煙草公司獨家贊助，由北京工商廣告公司、香港星達廣告公司主辦。☆京訊

# 高效戒毒新藥近在寧波發明

## 聯合國戒毒組織致函祝賀

九三學社寧波市支社主任委員、副研究員楊國棟最近發明一種戒毒新藥，經對四百七十九例吸毒成癮者進行治療，治愈率達百分之百，聯合國戒毒組織官員特致函向楊氏祝賀。

楊國棟長期致力於人體微循環與基生類藥研究，是國家級有突出貢獻的中年科學家。去年底，他發現吸海洛英毒品患者在不用毒品時出現的戒斷症狀，與乙酰膽鹼分泌過多十分相似，而乙酰膽鹼分泌過多可用基生類藥進行治療，經試用效果良好，並先後在雲南、貴州、陝西等地進行臨床應用。由於基生類藥不僅能解除吸毒者在戒斷過程中的痛苦，而且療程短、機體恢復快，費用低，容易掌握推廣，深受患者和醫務人員的歡迎。

目前，楊國棟正在進一步研究探明基生類藥戒斷機理，為臨床推廣提供科學理論依據。☆中通

# 草原路日益伸展

## ——藏北「無人區」見聞（之二）

李志勇　多窮

**本報特稿**

「世上本無路，走的人多了，就成了路。」在藏北那無邊無際的大草原上，作者對這句話有特別深切的體會。

### 草原「搓板路」

從藏北重鎮那曲向西行駛，就踏上了通向「無人區」的草原路。說是路，其實多半是後車跟着前車、一輪又一輪輾過後漸漸形成的轍印。這些轍印順着一個又一個開闊遼遠的草壩子向遠方蜿蜒伸展着。有時，司機別出心裁不願亦步亦趨追隨原有的車轍，就另闢蹊徑，於是草壩子上常出現並行的兩條、四條，甚至八條、十條的車轍。

在這些平壩上，好勝的司機有時能把車開到時速一百公里以上。不過，草原也非一馬平川。草原路沒有邊溝，沒有路拱，一下雨就翻漿，一乾燥就凝結，多數路面坑坑窪窪，碰上那種「搓板路」，坐在車裡會讓人翻腸倒胃。

### 汽車隊縱橫馳騁

一億年前地質史上最年輕的造山運動隆起了「世界屋脊」，同時又在這塊高原上撒下星羅棋布的湖泊。茫茫的雪山，夏日消融後雪水便會在高原上四處流淌。這些湖泊和草蛇灰線般蜿蜒的河流雖然賞心悅目，然而對於交通卻是一重重障礙。

有時，明明前路並無異象，可是一旦貿然闖進去，縱使前後輪一齊驅動，發動機震天價吼，仍然不由自主地一寸寸陷進草原沼澤泥地裡拚命打滑，方圓數十公里又找不着一塊墊輪子的石頭。這時候只好拴上一根繩子教人使勁「拔河」。

千百年來，「無人區」茫茫草原上只有野獸出沒的蹄印，或牦牛隊、馱羊隊偶然走過路出的小徑。而今天，標誌着現代文明的汽車隊沿着日益伸展的草原路縱橫馳騁。

### 商品觀念帶進草原

難怪文部辦事處主任在談到「無人區」變化時，首先提到「交通的大發展」。這個設立不過十來年的縣級行政區目前通車里程已達三千七百公里，擁有一百餘輛大小車輛。其中半數以上是牧民私人所有，不少牧民遷移、轉場也都用上了大卡車。循着蛛網似的條條草原路，走來了包工隊，走來了「候鳥型」商人。他們與當地人一起建起了草原新鎮，把商品經濟的觀念帶進草原。然而最重要的是，草原路為藏族牧民敞開了通向外部世界的大門。

一九八五年，雙湖草原上的一千多戶牧民集資二十八萬元，辦起了一家公司，以當地意為「水晶」的西亞爾雪山命名。今天，西亞爾公司已經擁有一百八十七萬多資本，他們沿着草原路走了出去，把生意做到了內地與沿海。☆

# 遼東半島的巨石文化

## ——山海關外訪古之五

卜昭文　孟憲民

**名勝古跡**

在遼東半島的一些山丘峰頂，經常可以看到遠古時期用巨石建築起的棚子，這些石棚的棚蓋是一塊巨石，蓋石下面有支撐的壁石。人們把這種古代文化現象稱作「巨石文化」。

石棚在歐、亞、非洲都有分布，據目前所知，中國遼東半島的石棚是亞洲較多的地區之一，至少有一百多座。因其多為兩座石棚湊在一起，故當地人俗稱為「姑嫂石」。此外還有十多座石棚聚在一起成為石棚群。

遼東半島的石棚一般分大、中、小三種類型，大多建築在山青水秀、風景優美的地方。究竟古人為何要建造這些石棚？學術界以往有着各種不同的解釋；有的認為「是一種帶有神秘象徵的祭壇」；有的認為是原始社會氏族公共活動的場所等等。

然而，經專家考古調查發現，石棚實際上是一種墓葬。而且許多石棚內也的確都出土了人骨和隨葬品。據對遼寧省新金縣雙房等地的石棚勘察證明，這些石棚原來就是埋在土裡或石堆中的，有的外部還有封石。由於外面的石棚封門是後放上去的，與其它壁石套合不緊容易先倒，所以，石棚內的人骨和隨葬品自然也就散失了。

有關考古工作者認為，雖然石棚內無任何文字資料可考，其建築的絕對年代一時不好確定，但從大多數石棚所在地發現的古代遺址、遺物的年代推算，石棚的建築年代大約距今三千年左右。石棚內的墓主人應是當時的統治者，即當時的大小奴隸主貴族或氏族部落酋長。

考古工作者還勾勒出這樣一幅古代人建築石棚的宏偉場面：人們從採石場到現場鋪設冰路滑行搬運大石。他們先將底石和壁石按子母口式卯榫套合好後，用土將壁石內外堆成圓丘，再將蓋石從丘坡拖上壁石頂部，去掉堆土，蓋石就與壁石壓在一起，最後將門石合上，就成了當時統治者最為奢侈豪華的陵墓了。☆

**遺失啟事**
茲遺失中國民航單號碼為784—00242034，784—00242045，及聯合航空單號碼為016—24097242，特此聲明此單作廢。　聯邦快遞啟

**聲明**

**招請**
收買廢料倉務員多名電3848461

**中外合資製衣廠急聘**
**車間指導**
男女性均合年35—45具針織製衣經驗在國內工作薪優福利好有意者請詳函履歷要求待遇及聯絡電話寄本報信箱1158號

**大型中外合資機構印花廠招聘下列員工：**
1）印花綢版技術員
2）繪圖曬網技術人員
3）管理人員
男性有針織製衣印花經驗需長駐國內工作薪優福利好有意者請詳函履歷要求待遇及聯絡電話寄本報信箱1157號

**聘請**

**商品介紹**
**分類廣告**
▶商品介紹廣告，高2½"×2"每天特價100元
▶分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元。
專線電話：5726980　8873550
FAX：8381171　8876647

**出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司**
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
世界傳真機用戶名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　世界電傳用戶名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　燕雅150珠寶設計　戒指設計3900款　香港最佳首飾設計
世界電子名錄　日本化工名錄　日本鑽石圖譜91　鑽璃鑽首飾圖譜　世界金飾圖譜91版　世界名表圖譜91版
全美國進出口商名錄1991
全美國製造商名錄1991
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：7355993

**黑龍江松籽仁25噸**
明年1—3月交貨
電話5466187
FAX 8582522張生

**商業**

**急徵仿皮風褸**
急需訂購男女裝各款仿皮（人造皮）風褸、茄克、裙、褲，需現貨數萬件銷往東歐市場，聯絡請電深圳直線345692或351000轉1108、1128曹小姐香港528130 2陳先生　傳真：8611558

**徵求**

**木工機械**
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用，請電8911772協昌洽

**鉅城進出口公司**
電話：887 2889　傳真：(852) 578-1551
香港銅鑼灣玻璃街12號（和記電話旁）
左軚汽車，全新、翻新各款工具車、西德平治、寶馬、日本豐田、日產、三菱、五十鈴、豪華車、麵包車、的士頭、吉甫車、大霸王、26座豪華客車，現貨。

**服裝存貨**
我公司見有大量真絲、棉麻各類服裝及棉麻色布存貨，有意者請致電：深圳TEL：693889。聯繫人：曹小姐。
雅絲頭巾製衣（蛇口）有限公司

**惠刊廣告　請撥電話**
**五七二六九八〇**

**東亞**

**皇都酒店**

**租售**

幸運武士好喜訊爭勝　出水芙蓉態勇贏面大

# 幸運武士好喜訊爭勝 出水芙蓉態勇贏面大

## 冷門留意紫微上海之寶八步趕蟬

大師初析　馬明

周三夜馬賽事，編出七組賽事，形勢頗為混亂，加以告東尼將再受注意，但今次所出騎之馬匹卻全非乃兄之馬房馬匹，所以選馬也不宜太偏重一邊，比較可信賴之投注對象有第三場「幸運武士」和第七場「出水芙蓉」，冷門馬留意五場「紫微」，第六場「上海之寶」。

以下是各場大勢作初步分析：

**第一場**　第五班馬跑一〇三〇米。「極容易」季初就曾一出即贏短途膠地一〇三〇米賽事，在第五班來說仍有利，勢可在此再爭頭馬勝利。「娛樂之威」速度快銳之馬，雖然膠地雖有根據，但今次形勢轉利，有力收復前失，值得重視，「威風」上仗膠地追入位置，表現甚佳，馬有均速，在此組着實有利，半冷佳選，「永同歡」屬快放之馬，轉廄後已有起色，冷配之材。

**第二場**　第四班馬跑千六米。「木球武士」上仗千六米膠地勇取頭馬，復課所見，矯健如前，再在同程上爭，勢可再下一城，值得追捧。「萬福來」馬有快速，憑着分段加速之走勢，常有突出之表現，由巫斯義策騎，留放把握好，在此組中仍具爭勝實力。「富甲天下」走勢轉好，多跑下確有轉機，由告東尼上陣，更未可忽視，半冷佳選，「吉祥星」經過貼欄跑，對此駒有利，轉入洲廄，表現已有進步，是可敵之半冷馬。

**第三場**　第三班馬跑千四米。「幸運武士」狀態當勇，屬有速度好馬，跑千四米較合跑，膠地又曾上名，應有信心贏取頭馬勝利。「好喜訊」跑膠地特佳，狀態已回甦，看準今番膠地之戰，是主要威脅分子，「揚威聲」走勢後上有力，最近加緊出試，且膠地試閘更具出色，膠地會合腳法，由告東尼上陣，更未可忽視，「鋼寶」連仗跑來亦接近，是具有好潛質之好馬，最佳半冷對象。

**第四場**　第六班馬跑千六米，「博得妙」今季表現較為穩定，膠地性能亦相當好，狀態趨起，由陳俊輝來騎，不致頂磅出爭頭馬之選，「露明威」上季在同程上贏過頭馬，走勢已復健，在此低班中仍有份量來爭功，值得重視，「神平其技」季初曾見有接近表現，成熟有進步，在此低班中，應該有發圍機會，由馬素爾來騎，值得冷敲之馬。「八步趕蟬」入夏廄後，頗着意來試，走勢已顯得好有進步，是可來亂大局之馬，宜作半冷對象。

**第五場**　第三班馬跑千四米，「環球之星」表現雖反覆，但最近加緊落力快試下，已在作戰水準中，膠地有過好表現，有信心來闖開勝利之門，「百靈驥」在膠地連番有水準好成績，亦看準今次來出擊，力足以與對手周旋，是威脅分子，「馬驪」今季確有進步表現，但總未能夠贏頭馬，特配告東尼，乃心存大慾，機會當然得先加以注意，「紫微」上仗跑第三，在膠地走勢已順得好有進步，近況保持，負磅又特輕，還得吼緊之冷配材。

**第六場**　二、三班馬跑二千米，「爭先」雖然連仗表現平常，但今次特配告東尼，此駒曾在同程膠地跑過第二，當然適合今仗場地上爭功，加強配搭，戰意已見不同。「上海之寶」上季膠地亦頗有水準表現，今組對手較弱，而且多無膠地根據，磅輕下，仍具爭拚力，「舞照跳」上仗在草地就力爭取過頭馬，雖初跑膠地，但狀態最後見勇，仍具爭拚力。「阿拉旺」最近膠地試閘走勢不弱，復課加緊，上仗此駒在膠地追一段已見好，是上佳冷敲對象。

**第七場**　第三班馬跑千四米，「出水芙蓉」最好跑膠地，勇況復升，以其拚勁，近期着力勤操下，好有進步，勝望應看高一線。「駒驗王子」走勢已接近，應到作戰水準時候，只要適合膠地上跑，大有可為，也得上）

## 賽馬消息

## 輕易而出正之寶 勝後升上第一班

馬會首席評磅員白禮仕昨公布上周兩次賽後有六匹馬升班，而降班馬則有四匹。

第一班：輕易而出、正之寶（由二班升上）

第二班：友誼至上（由三班升上）

第三班：瀟洒太子、虎虎生威（由四班升上）

第四班：卜拉之聲（由三班降下）、愛自由（由五班升上）

第五班：鑽石祥星、觀王、凱旋（由四班降下）

## 賽馬初步預測

（馬明提供）

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 第一場 | ⑧極容易 | ⑦娛樂之威 | ①威風 | ③永同歡 |
| 第二場 | ⑤木球武士 | ⑥萬福來 | ②富甲天下 | ①吉祥星 |
| 第三場 | ①幸運武士 | ⑤揚威聲 | ③好喜訊 | ④鋼寶 |
| 第四場 | ①博得妙 | ②露明威 | ③神平其技 | ④八步趕蟬 |
| 第五場 | ②環球之星 | ①百靈驥 | ⑤馬驪 | ⑧紫微 |
| 第六場 | ⑥爭先 | ⑦上海之寶 | ①舞照跳 | ④阿拉旺 |
| 第七場 | ④出水芙蓉 | ⑦駒驗王子 | ⑧神勇金剛 | ②好運來 |

# 周三谷中膠地賽馬騎師配搭排位表

▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹 ☆自購高價馬 ●越級挑戰馬

### 第一場　第五班　一〇三〇米　第一口孖寶頭關

| 號 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|
| ①威風★ | 1 | 梁立德 | 一二一 | 岳 | 4 |
| ②好到極 | 8 | 白禮棟 | 一二四 | 蘭 | 4 |
| ③永同歡☆▼ | 3 | 馬素爾 | 一三六 | 甘 | 9 |
| ④富中人☆▼★ | 2 | 葉楚航 | 一三〇 | 安 | 7 |
| ⑤太子威★ | 4 | 馬佳善 | 一一九 | 摩 | 4 |
| ⑥永勝之皇★ | 7 | 湯寶森 | 一一九 | 白 | 8 |
| ⑦娛樂之威 | 5 | 謝偉豪 | 一二八 | 許 | 6 |
| ⑧極容易★ | 6 | 馬輝 | 一一五 | 謝 | 4 |

（⑥「永勝之皇」首次戴眼罩）

### 第二場　第四班　一六〇〇米　六環彩、第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

| 號 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|
| ①吉祥星☆★ | 1 | 馬輝 | 一三四 | 洲 | 8 |
| ②富甲天下☆★ | 7 | 告東尼 | 一三一 | 簡 | 4 |
| ③再霸天下★ | 4 | 丁冠豪 | 一一五 | 謝 | 5 |
| ④九龍勁★ | 5 | 馬泰斯 | 一二六 | 許 | 4 |
| ⑤木球武士★▲ | 3 | 胡活士 | 一一五 | 方 | 4 |
| ⑥萬福來★ | 2 | 巫斯義 | 一一三 | 寶 | 4 |
| ⑦天馬行空☆★ | 6 | 湯寶森 | 一一八 | 白 | 6 |

（③「再霸天下」首次戴眼罩）

### 第三場　第三班　一四〇〇米　孖Q頭關　第二口孖寶尾關　六環彩

| 號 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|
| ①幸運武士★ | 2 | 伯嘉 | 一二二 | 摩 | 7 |
| ②永勝神駒☆★ | 3 | 唐敏生 | 一三一 | 簡 | 4 |
| ③好喜訊☆★ | 4 | 白禮棟 | 一三〇 | 蘭 | 7 |
| ④鋼寶 | 5 | 謝展鵠 | 一二〇 | 吳 | 4 |
| ⑤揚威聲 | 6 | 告東尼 | 一一九 | 甘 | 6 |
| ⑥添彩☆ | 1 | 馬佳善 | 一一七 | 安 | 3 |
| ⑦獅皇☆★ | 7 | 戴利 | 一一二 | 王 | 5 |
| ⑧風火輪☆★ | 8 | 湯寶森 | 一一九 | 白 | 8 |

### 第四場　第六班　一六〇〇米　孖Q尾關　孖T頭關　第四口孖寶頭關　六環彩

| 號 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|
| ①博得妙 | 4 | 陳俊輝 | 一一七 | 摩 | 8 |
| ②露明威★ | 10 | 羅富全 | 一一四 | 謝 | 6 |
| ③神平其技 | 6 | 馬素爾 | 一一四 | 方 | 4 |
| ④八步趕蟬 | 7 | 蔡鎮威 | 一一八 | 夏 | 7 |
| ⑤百勝將軍 | 1 | 馬佳善 | 一二八 | 張 | 6 |
| ⑥千變萬化 | 8 | 徐貫良 | 一二五 | 甘 | 5 |
| ⑦夷中寶★ | 9 | 馬泰斯 | 一二四 | 許 | 4 |
| ⑧威望★ | 3 | 魯賓遜 | 一二三 | 岳 | 7 |
| ⑨金石盟 | 2 | 馬輝 | 一二二 | 邦 | 10 |
| ⑩威猛★ | 5 | 葉楚航 | 一一六 | 朱 | 4 |

（⑥「千變萬化」除眼罩）

### 第五場　第三班　一四〇〇米　孖T尾關　三寶頭關　第五口孖寶頭關　六環彩

| 號 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|
| ①百靈驥★ | 7 | 魯賓遜 | 一三二 | 岳 | 6 |
| ②環球之星☆★ | 2 | 戴利 | 一三一 | 白 | 5 |
| ③世界之星☆ | 8 | 謝展鵠 | 一三〇 | 林 | 5 |
| ④一陽指☆ | 5 | 蔡鎮威 | 一二四 | 夏 | 4 |
| ⑤馬驪☆★ | 6 | 告東尼 | 一二八 | 登 | 4 |
| ⑥鴻圖☆★ | 3 | 馬佳善 | 一二八 | 伍 | 11 |
| ⑦成日贏☆★ | 4 | 嚴顯強 | 一一七 | 寶 | 3 |
| ⑧紫微 | 1 | 談樹文 | 一一三 | 許 | 4 |

### 第六場　第二、三班　二〇〇〇米　三寶次關　六環彩　第五口孖寶尾關　第六口孖寶頭關

| 號 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|
| ①舞照跳 | 5 | 談樹文 | 一三二 | 許 | 4 |
| ②幸運之寶☆ | 2 | 葉楚航 | 一三六 | 洲 | 7 |
| ③勝利風範☆★ | 4 | 陳俊輝 | 一二九 | 摩 | 5 |
| ④阿拉旺☆ | 7 | 巫斯義 | 一二九 | 寶 | 4 |
| ⑤馬主精神☆★㊂ | 6 | 魯賓遜 | 一三三 | 岳 | 4 |
| ⑥爭先☆★㊂ | 1 | 告東尼 | 一一八 | 簡 | 5 |
| ⑦上海之寶★㊂ | 3 | 湯寶森 | 一一七 | 白 | 9 |

（④「阿拉旺」除眼罩）（馬名下有㊂者為第三班）

### 第七場　第三班　一四〇〇米　三寶尾關　六環彩　第六口孖寶尾關

| 號 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|
| ①幸運飛龍☆▼ | 2 | 戴利 | 一二二 | 王 | 8 |
| ②好運來☆ | 3 | 胡活士 | 一二〇 | 方 | 4 |
| ③力度勁☆★ | 1 | 白禮棟 | 一二〇 | 蘭 | 5 |
| ④出水芙蓉★ | 5 | 魯賓遜 | 一二五 | 岳 | 5 |
| ⑤再接再勵☆ | 8 | 馬輝 | 一一八 | 洲 | 3 |
| ⑥百勝之星☆ | 4 | 蔡鎮威 | 一二二 | 吳 | 10 |
| ⑦駒驗王子☆ | 7 | 徐貫良 | 一一七 | 甘 | 3 |
| ⑧神勇金剛☆ | 6 | 謝展鵠 | 一一九 | 洲 | 8 |

（⑤「再接再勵」轉組出賽）（⑦「駒驗王子」除眼罩）

# 駒驗王子動態積極 幸運武士火氣旺盛

大內探子　景少

●甘光達馬房今次夜馬，有兩駒交由徐貫良上陣，就是「千變萬化」和「駒驗王子」兩駒，據手足稱，徐大俠對此兩駒，以「駒驗王子」最為緊張，呢排騎練兩人頻頻入馬房睇馬，而昨日下午，馬場外微風細雨，甘光達亦叫馬伕將此駒在馬房外的地堂放馬打滾，動態非常之積極，今次做足功夫而來，跑千四米膠地合其腳法，可期在此奏捷。

●身為王兆旦馬房主帥戴利，今季戰績認真差勁，是外國騎師中表現最劣的一位，跑到今時今日，戴利已有急起直追之意。在今次夜馬賽事中，他策騎白理雄馬房的「環球之星」，希望能打破悶局，爭取番一場頭馬返來，連日來，戴利磨練此駒，態度認真，今次有備而戰，是贏得的馬，雖成熱門之一，仍值得睇好捧場。

●由於昨日下午落微雨，有多個練馬師都沒有返馬房睇馬，計有夏志信、許怡和、岳敦尊人，但大摩仍風雨不改，下午仍入馬房睇馬，據手足來料稱，大摩昨日睇馬，第一匹就睇隻「幸運武士」，睇完之後，叫馬伕拉去行街踱步，在踱步時見此四馬，火氣仍見旺盛，馬身收得結實，今次同場對手少，雖然負磅較重，仍值得睇好捧場。

●寶康昨日下午五時，親自駕車陪同馬主入馬房睇馬，據手足來料稱，寶康同馬主睇馬時，介紹兩匹靚馬給馬主觀看，就是「萬福來」和「阿拉旺」兩駒，話此兩駒目前狀態弗到極，有三甲爭勝機會。至於另一匹質新的插班馬「成日贏」，則仍有多少脾氣，今次如熱得過分，慎防有失。

●羅國洲馬房周日中孖寶，今次有意乘勝追擊，「幸運之寶」狀態谷得好應，由葉楚航上陣，必有分頭。至於另一匹轉組上陣馬「再接再勵」，早排話已經谷得好應，連輪幾場，今仗一定有分頭，交由馬輝上陣，成冷門，更值得加倍留意。

羅國洲周日起孖，晉操神氣十足

## 馬會公布 三駒退役

馬會賽事秘書處經理周永漢昨午宣佈，英皇之德，事必達（此兩駒因第二次流鼻血）及萬里飛等，經已退役。按萬里飛於本月廿三日轉馬時，驗身不及格而要退役，所以仍屬蘭廄馬匹。

# 謝廄出馬三匹 全有上名實力

高橋專欄

夜馬跑七場，但是出馬不多，相信馬會當事人也估計偏差，否則，跑六場更加會緊湊，同時由於各場實力馬紛紛退出，形勢更形混亂，出馬雖少，但半冷馬能抬頭，而各個騎師坐騎亦比較分散。最多只出四場而已，包括天皇巨星告仔在內，因為告大力沒有馬參戰，告仔分別替簡、甘、登廄馬上陣，要睇定才值捧場。

馬房方面，反而是謝廄馬實力較為平均，該廄僅出馬三匹，卻有上名實力，例如頭場「極容易」，此駒潛質平庸，體型也較為單薄，不過，質新健康正常，而且在第六班曾有直路到底贏一〇三〇米鏡頭，也是此駒來港後唯一贏馬紀錄，一分零二秒四時速非突出，但目前負輕磅，操足勇進，最後獲馬輝答允襄助，更增強爭勝信心，同場對手快放馬不多，此駒排六檔亦有機放頭貼欄，值得捧場。

還有第二場「再霸天下」，上季久沉，今季初仍用伯嘉，但演出仍未見起色，最近兩仗改用丁冠豪，三甲不入，但走勢比前接近。馬主及練馬師認為丁仔更值信賴，最近連續拍跳趕功夫，狀態有起色，三甲佳選。

第四場「露明威」用羅富全，與「露明駒」一贏來精采有關，前駒今季兩仗走勢反覆，決意換人，論狀態進展理想，路合，對手非強，坐位望贏之選。總之，謝廄馬今次值密切注意。

# 孖T專欄

| 提供 | 第四場 | | | | 第五場 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 勞楚令提供 | ②露明威 | ①博得妙 | ⑧威望 | ⑤百勝將軍 | ⑤馬驪 | ①百靈驥 | ②環球之星 | ⑧紫微 |
| 馬澄提供 | ⑤百勝將軍 | ④八步趕蟬 | ①博得妙 | ②露明威 | ①百靈驥 | ⑤馬驪 | ⑧紫微 | ②環球之星 |
| 歐陽豹提供 | ⑤百勝將軍 | ①博得妙 | ②露明威 | ③神平其技 | ⑧紫微 | ①百靈驥 | ②環球之星 | ⑤馬驪 |
| 大勇提供 | ③神平其技 | ⑤百勝將軍 | ⑦夷中寶 | ⑩威猛 | ⑧紫微 | ①百靈驥 | ②環球之星 | ④一陽指 |
| 阿森提供 | ⑨金石盟 | ①博得妙 | ④八步趕蟬 | ⑤百勝將軍 | ②環球之星 | ①百靈驥 | ⑤馬驪 | ⑧紫微 |
| 榮少提供 | ①博得妙 | ③神平其技 | ⑨金石盟 | ⑤百勝將軍 | ②環球之星 | ⑤馬驪 | ⑧紫微 | ①百靈驥 |

# 博得妙威望極容易 木球武士幸運飛龍

晨操精選　勞楚令

夜賽馬匹，昨晨最後，有賽事者大部分已出操，現選評如下：

「博得妙」伯嘉試一段，先踱步至末段才揚韁推起，此段走勢悅目，有氣勢有勁度，神態頗佳。這匹低班馬狀態較為穩定，經常保在戰鬥水準，今次對手並非太強，以馬論馬不勝有位。

「威望」由助手試三段，在海旁直路處起步，順其自然跑畢全程，速度雖然不甚快，但步頭輕爽，佳態流露，跑膠地有戰績支持，中距離合腳法，今次有力與對手一戰，值得重視。

「永同歡」馬素爾試三段，全程按住韁繩緩馳，步頭硬朗有勁，毛色頗油潤，有迴光佳態，今次出爭膠地短途，有半冷機會，可以小敵或作特別彩池配腳。

「極容易」梁立德，與「再霸天下」同跳三段，前段拉慢，末段轉入直路之後，雙雙推騎疾馳而過終點，「極容易」走勢甚佳，又復贏馬時水準，今次當然是爭霸分子。至於「再霸天下」狀態亦有起色，今次有力爭位。

「木球武士」胡活士試兩段，前段緩馳，末段才推騎考驗，此段走勢悅目，質新仍在進步中，今次有力一戰。

「揚威聲」告東尼試三段，在海旁直路處起步，全程快試，頻頻推騎，試來非常認真，此課表現佳態續進。此駒不易騎，有騎功相助才有水準演出，今次由告東尼押陣，應有水準演出，有力與對手一戰，值得重視。

「馬驪」告東尼試三段，起步放出，順其自然跑來，步頭輕爽，步幅開揚，末段加速，將到終點時稍為推騎，馬兒仍有強勁反應，大熱當起，跑膠地曾上力，今次對手不算強，機會是穩位望贏，不過告東尼執韁必屬大熱門。

「出水芙蓉」魯賓遜試三段，前兩段按韁緩馳，走勢從容悅目，末段推騎疾馳直奔終點，此段走勢甚佳，目前狀態比跑入位置時更好，今次路合有備而戰，不勝亦應有位。

「幸運飛龍」助手試兩段，老馬有氣勢，顯然有迴光佳態，跑膠地特別出色，今次有半冷機會。

「幸運之寶」葉楚航試三段，此課試來認真，推騎之下馬兒有反應。此駒勤操多時，提防今次就拚，可作半冷門敲。

# 膠地夜賽孖Q T馬膽佳選
## 鋼寶金石盟環球之星
## 配腳風火輪好喜訊博得妙百勝將軍

馬房雷達　森阿

周三快活谷夜馬跑膠地，編賽七場，孖Q T場合出馬滿額，而且由最低班馬擔綱跑軸心賽事，形勢亂上加亂，捧得太熱的馬匹不宜過信。昨日下午馬匹行街後，馬房老友介紹今次的馬膽為「鋼寶」、「金石盟」及「環球之星」。

第三場第三班一四〇〇米，出馬八匹。吳廄老友介紹「鋼寶」做馬膽。「鋼寶」為上年度自購配售馬，在第三班佔一定優勢。吳廄老友透露，此駒今季跑過兩場草地中距離均得第五，但所負不多，未能上名，主要是狀態不足，與實力無關。今次操練無缺，最後試跑草地試閘所見，收身上力，走勢已利，今次跑膠地無非搏好分頭，贏面最大，可以放心做馬膽。

配腳方面，吳廄老友介紹「幸運武士」、「好喜訊」及「風火輪」。

第四場第六班一六〇〇米，出馬十四，還有兩匹後備。甘廄助手介紹「金石盟」做馬膽。「金石盟」十歲老馬，但早年保養得宜，因此戰鬥力仍不弱，今季轉入甘廄後，用不同方式操練，首次上陣跑沙田千四米，緊數冷落而走勢不弱。甘廄老友說，經過此戰後馬房即積極備戰今仗，而老馬狀態起得甚為滿意，有力手勝。

配腳方面，可以考慮「博得妙」、「八步趕蟬」和「百勝將軍」。

第五場第三班一四〇〇米，出馬八四，還有兩匹後備。白廄助手提供「環球之星」做馬膽。「環球之星」膠地性能特佳，跑膠地也是唯一的出路。白廄助手說，此駒今季跑了兩場草地中長距離，志在熱身及搏減分而已，今次操足出拚，配上最合拍的戴利跑膠地，不怕同場任何對手，可以放心捧場。

配腳方面，白廄助手介紹「百靈驥」、「馬驪」及「紫微」。

# 升乙之光收身上力 頭頭是道神采飛揚

## 紙品之星有進步 馬大班台型好

晨操

周一晨課依然未見熱鬧，出試馬匹多以慢功夫為主，保持態況的一般性操練，可觀鏡頭不多，以下為昨日晨課摘錄。

▲「升乙之光」譚金水快踱一周，身體顯著較前紮實而上力甚佳；論馬日見水準，雖然今季屢拚無功，但觀其長相在現有班次應佔便宜，日後上陣仍應盯緊。

▲「紙品之星」比治沿外欄按韁而馳，步頭力足而收身紮實，不過仍驚口勁甚重且見急躁，轉廄後至今似無太大改善，不過上仗後上已見不俗，若見斂口，居於五班應大佔便宜。

▲「頭頭是道」布樂扣韁慢試，肌肉結實而神采飛揚，贏馬後狀態絲毫未見低落，這匹自購馬踏入成熟大勇之年，論理仍會有進步表現，上仗輕取對手令人難忘，升班仍難忽視。

▲「南國之寶」助手快試半哩，全程五十五秒一，末段收慢三十秒正，前段疾走步頭頗見洶湧，不過末段所見仍驚上力平平，剎下態況仍未復舊觀。

▲「可樂」鄭淙慢踱一圈，近日操練已見加強，但論馬水準仍未見佳境，幸新馬長相雖見不差，但現今仍有待琢磨。

▲「馬大班」羅長雄按韁而馳，此駒由於肌肉豐滿而台型十足，故此長期俱予人不俗觀感，剎下雖然久休，但亮相所見仍見水準，但可惜目前班次已見吃虧，復出宜抱觀望態度。

▲「星河之星」助手慢踱一圈，毛色依然見好而態況不差，試來觀感尚好，此駒唯一缺點是身型較為瘦弱，且是不利操。

▲「天樂」雷金斯慢走一圈，這匹白面馬來澳後操練至今已差不多達一年之久，但態況始終是平淡而上力不足，昨日所見亦無例外，論馬始終未及水準。

# 今晨沙地兩組試閘

**第一組一千米**

| 烙號 | 馬名 | 騎師 | 馬房 |
|---|---|---|---|
| A764 | 傲駿 | 貝烈治 | 湯 |
| C060 | 火箭 | *鄭淙 | 岩 |
| C114 | 橫財 | 柏志誠 | 寧 |
| B114 | 快樂人 | 何鑑森 | 吳 |
| A77 | 印度之寶 | 布樂 | 烈 |
| B042 | 力偉之獅 | 艾法誠 | 明 |
| C021 | 摯友 | 藍志祥 | 存 |
| A805 | 東方紅 | 韋利信 | 陸 |
| A476 | 佳樂至寶 | *譚金水 | 奧 |
| B112 | 升乙之光 | 彭瑪 | 奧 |

**第二組一千米**

| 烙號 | 馬名 | 騎師 | 馬房 |
|---|---|---|---|
| C043 | 金剛俠 | 何鑑森 | 殿 |
| B020 | 紅鬃烈馬 | 簡耀鏘 | 明 |
| A276 | 永勝 | 馮耀正 | 麟 |
| A423 | 偉駒 | 王君達 | 明 |
| A103 | 偉勝 | 廖志榮 | 存 |
| A044 | 慶昌 | *鄭淙 | 叻 |
| C028 | 長莊 | 柏志誠 | 寧 |
| A844 | 永不言敗 | 比治 | 柴 |
| A216 | 鑑通之星 | *譚金水 | 奧 |
| B090 | 驍駿 | 彭瑪 | 關 |

# 七匹新馬命名

| 烙號 | 馬名 | 馬主 | 馬房 |
|---|---|---|---|
| C084 | 孖寶聚衣 | 彭錦棟、梁錦洪及康來春 | 陸鎮寰 |
| C086 | 飛行世界 | 陳秉深、陳實明及陳啟明 | 陸鎮寰 |
| C087 | 紙業福星 | 陳秉深、陳實明及陳啟明 | 陸鎮寰 |
| C115 | 如日方巾 | 林日如 | 奧當奴 |
| C128 | 轆轆掂 | 蔡昌順、侯偉綱、劉鎮興及李谷林 | 陳毓麟 |
| C146 | 智多寶 | 劉永寧 | 孫竹生 |
| C150 | 富之友 | 陳偉焯 | 湯運 |

# 周日草地賽報名表

**第一、二、三班柏斯文讓賽一千二百米**

| 馬名 | 馬房 |
|---|---|
| 遠東之光 | 烈 |
| 有理由 | 麟 |
| 香港劍俠 | 存 |
| 華聯之寶 | 存 |
| 菲臘親王 | 叻 |
| 貓頭鷹 | 叻 |
| 運財福星 | 叻 |
| 龍都之寶 | 叻 |
| 威利 | 吳 |
| 多多益 | 梁 |
| 力偉之威 | 殿 |
| 高標準 | 明 |
| 破壞者 | 明 |
| 東湖之星 | 岩 |
| 電視人 | 岩 |
| 嘉寶王子 | 呂 |
| 鐙通之星 | 奧 |
| 金較剪 | 盧 |
| 啄木鳥 | 盧 |
| 期期勝利 | 盧 |
| 大家樂 | 關 |

**第四班賓雅斯讓賽一千二百米**

| 馬名 | 馬房 |
|---|---|
| 愛馬之寶 | 叻 |
| 太陽計劃 | 叻 |
| 冬天太陽 | 叻 |
| 請放鬆 | 叻 |
| 好朋友 | 叻 |
| 澳門之光 | 存 |
| 威霸龍 | 存 |
| 和氣生財 | 存 |
| 運財公仔 | 烈 |
| 雄心萬丈 | 烈 |
| 快樂天地 | 麟 |
| 聯一之星 | 明 |
| 紅鬃烈馬 | 明 |
| 天安門 | 殿 |
| 魔鬼司令 | 殿 |
| 多多多 | 梁 |
| 奮門 | 梁 |
| 長虹 | 呂 |
| 奪櫻 | 吳 |
| 驪寶 | 吳 |
| 娛樂世界 | 吳 |
| 長勝 | 陸 |
| 華聯之星 | 陸 |
| 上將 | 霍 |
| 聖旨 | 霍 |
| 天琴 | 霍 |
| 花花公子 | 關 |
| 好望角 | 關 |
| 永揚 | 關 |
| 凝傑 | 陸 |
| 成龍 | 盧 |
| 彥傑 | 盧 |
| 寶驥 | 東 |
| 富貴榮華 | 東 |
| 財源廣進 | 東 |
| 福星高照 | 孫 |
| 明星一號 | 孫 |
| 花花王子 | 孫 |
| 百勝雄師 | 湯 |
| 頭頭是道 | 湯 |
| 馬司令 | 謝 |
| 常勝 | 謝 |
| 橫財 | 寧 |
| 長庄 | 寧 |
| 山利之星 | 奧 |

**第四班文錦如讓賽一千五百米**

| 馬名 | 馬房 |
|---|---|
| 偉駒 | 明 |
| 松山之寶 | 梁 |
| 天霸 | 呂 |
| 正富 | 岩 |
| 圖王 | 岩 |
| 品質第一 | 關 |
| 幸運友 | 盧 |
| 光彩 | 東 |
| 天才龍 | 孫 |
| 佳時 | 湯 |
| 柏高皇子 | 湯 |
| 大明第一 | 岩 |
| 大製作 | 岩 |

**第五班[illegible]讓賽一千四百米**

| 馬名 | 馬房 |
|---|---|
| 一指神功 | 烈 |
| 高尚 | 烈 |
| 大將軍 | 烈 |
| 信天翁 | 烈 |
| 急先鋒 | 麟 |
| 上海神駒 | 存 |
| 百勝 | 關 |
| 太陽皇子 | 關 |
| 登福 | 關 |
| 香港小姐 | 關 |
| 小飛象 | 叻 |
| 黃金之寶 | 吳 |
| 出奇無敵 | 吳 |
| 愛得威 | 梁 |
| 力偉之友 | 殿 |
| 洋之威 | 陸 |
| 保羅王 | 陸 |
| 青出於藍 | 岩 |
| 光耀全球 | 關 |
| 會紅 | 關 |
| 贏得精采 | 關 |
| 華聯之光 | 東 |
| 天雷 | 呂 |
| 飛天蛟龍 | 霍 |
| 升乙之光 | 奧 |
| 飛翊 | 奧 |
| 佳樂至寶 | 奧 |
| 空中巴士 | 盧 |
| 金鋼 | 關 |
| 驍駿 | 關 |
| 愛風神 | 東 |
| 吉星高照 | 湯 |
| 得意 | 烈 |
| 飛毛腿 | 烈 |
| 追風三駿 | 湯 |

**第五班[illegible]杯讓賽二千四百米**

| 馬名 | 馬房 |
|---|---|
| 澳門劍俠 | 存 |
| 強駒 | 殿 |
| 洛陽 | 陸 |
| 半島之友 | 陸 |
| 實下 | 呂 |
| 神駒 | 奧 |
| 必成 | 盧 |
| 財神 | 東 |
| 亞洲先生 | 湯 |
| 運輸 | 奧 |

**第七班杜倫讓賽一千二百米**

| 馬名 | 馬房 |
|---|---|
| 登凱 | 康 |
| 天下 | 烈 |
| 錦龍 | 存 |
| 金寶 | 存 |
| 俠女 | 明 |
| 勝利之威 | 明 |
| 總理 | 陸 |
| 永順 | 陸 |
| 快樂武士 | 陸 |
| 中國之光 | 岩 |
| 蓮花座 | 岩 |
| 魁神 | 霍 |
| 大生贏家 | 關 |
| 良駒 | 孫 |
| 順忠寶 | 謝 |
| 飛輪 | 湯 |
| 行星 | 吳 |
| 雲龍 | 奧 |

## 澳門馬訊

# 才貌是可以雙全的
## ——林徽因印象

文潔若

（人與事）

我大舅父萬勉之早年留學日本，回國後在北平任職，娶了貴陽李家的一位姑娘。她和梁啟超的正夫人李蕙仙是堂姐妹。因此，我剛剛懂事就聽大人們談起過梁啟超及其長子梁思成的名字。我大姐幼時聰明伶俐，四五歲上就能背誦上百首唐詩，深得大舅媽的寵愛。一九二五年左右，有一次，大舅媽和我母親帶她到梁家去串門。梁啟超很喜歡這個活潑可愛的小姑娘，摸了摸她的頭，遞給她一隻塗了黃油的嫩老玉米。

一九一五年，我五叔考入清華學堂，和梁思成同學。這位五叔是我父親的幼弟，比他小十來歲。可惜他體質羸弱，未畢業就因患肺病而死。

我上初中後，有一次大姐拿一本北新書局出版的冰心短篇小說集《冬兒姑娘》給我看，說書裡那篇《我們太太的客廳》的女主人公和詩人是以林徽因和徐志摩為原型而寫的。

徐志摩因飛機失事而不幸遇難後，家裡更是經常談起他，也提到他和陸小曼的風流韻事。

光陰荏苒，一九四六年我考進了清華大學外語系。當時輔仁大學附屬中學女校的同班同學幾乎全都報考了，而只有我和王君鈺被錄取，她學的是工科。

在靜齋宿舍裡，高班的同學們經常談起梁思成和林徽因伉儷。原來這些同學都上過西南聯大，抗戰勝利後，才隨校從昆明復員到北平。然後根據各人志願，分別插入清華、北大或南開。由於是戰時，西南聯大師生間的關係似乎格外親密，學生們對建築系梁、林兩教授的家庭情況，瞭如指掌。當時傳為美談的是這對夫婦多年來與哲學系金岳霖教授之間不平凡的友誼。據說金教授年輕時就愛上了林徽因，為了她的緣故，竟然終身未娶。不論戰前在北平東城北總布胡同，還是戰後遷回清華之後，兩家總住緊鄰。學問淵博、風趣幽默的金教授是梁家的常客。他把着手教梁家一對子女英語。那時，大學當局對多年來患有肺病的林徽因關懷備至，並在她那新林院八號的住宅前豎起一塊木牌，囑往來的行人及附近的孩子們不要吵鬧，以免影響病人休息。

在靜齋，我有個叫謝延泉的同屋同學，她跟林徽因的女兒梁再冰十分要好，曾到梁家去玩過幾次。她說，儘管大夫嚴禁林徽因說話，好生靜養，可病人見了來客總是說個不停。謝延泉還親眼看見金教授體貼入微地給林徽因端來一盤蛋糕。那年頭，蛋糕可是罕物！估計不是去哈達門的法國麵包房就是去東安市場的吉士林買來的。

邏輯學是清華外文系的一門必修課。儘管我被分配到一位姓王的教授那一班，可我還是慕名去聽過幾次金岳霖的課。一個星期日下午，我在騎河樓上校車返回清華時，恰好和金教授同車。車上的金教授，一反平時在講台上的學者派頭，和身旁的兩個孩子說說笑笑，指指點點——他們在數西四到西直門之間，馬路旁到底有多少根電線桿子！我一下子就猜出，那必然是梁思成、林徽因的兒女梁再冰和梁從誡了。

我十分崇敬金教授這種完全無私的、柏拉圖式的愛，也佩服梁思成那開闊的胸襟。他們二人都擺脫了凡夫俗子那種佔有欲，共同愛護一位卓絕的才女。金認識林徽因時，她已同梁思成結了婚，但他對她的感情竟是那樣地執着，就把林所生的子女都看成自己的孩子。這真是人間最真誠而美好的關係。當時，梁再冰正在北大外語系學習，梁從誡也在城裡的中學住宿，金岳霖可能是進城陪這兩個孩子逛了一天，再帶他們回家去看望父母。

（一）

# 論博士淪為冷血殺手

秦牧

（自由談）

十一月一日，美國愛荷華大學發生一宗性質嚴重的慘案，一個中國留學生持槍行兇，造成五死兩傷的命案。

不久以前剛獲得該校物理博士學位的中國留學生盧剛，持槍殺死另一名同樣在最近獲得物理博士學位的中國留學生山林華。

盧剛畢業於北京大學物理系，山林華畢業於安徽中國科技大學，都是幾年前到美國深造的，他們學的是同類學科，原本都是太空物理學人才。

盧剛當天下午走入正在召開討論會的會議室，旁聽了幾分鐘後突然拔出半年前購備的手槍向在場的山林華和其他三位教師射擊，然後又走進行政大樓，開槍傷了一名副校長和她的助手，最後走上頂樓舉槍自殺身亡。

這樣的深仇大恨，緣由何在呢？調查所得的結果是：盧剛對自己的論文得不到學校的最佳論文獎，深懷不滿，認為這項榮譽和獎金應歸自己，由於系主任和幾位教授從中作梗，而把它頒發給山林華，紅眼病大發，從而萌發殺機。行兇是經過周密籌劃的，事前寄出了五封信並給他在北京的父母寄出一個包裹，充分準備了「後事」。

看了這則血跡斑斑的消息，令人扼腕長嘆。

如果這事情是發生在無賴潑皮之間，倒也罷了；但是它發生在一個「博士」身上，就不免令人感慨萬千。

海外報紙稱這類極端殘忍的殺人狂者為「冷血殺手」，近年來，很多國家都出現過以殺人為樂，瘋狂連續殺人的事件，美國、日本、蘇聯、羅馬尼亞、南朝鮮等國，以至中國都出現過（自然以美國數量最多）。但是以一個獲得博士學位的人物為主角的，卻頗罕見。在西方，女博士因失業而賣淫的事情也發生過，但那是迫於生活，令人震動的程度仍不及這個身為物理學博士而淪為冷血殺手的角色。

不是因為抵抗暴力，不是由於見義勇為，而僅僅是由於嫉妒，就這樣連續殺人，並最後飲彈自盡了！嫉妒的魔力着實「大矣哉」。數年前我因一項工作需要，讀過全國許多地方的雜文選，意外地發現，差不多各地都有人在談「紅眼病」（也就是「嫉妒」）的問題。「嫉妒」這種毛病，在人類中肆虐，歷史是非常悠長的。它可能像霍亂、天花、鼠疫、傷寒一樣地古老。當有些傳染病已被科學基本撲滅的時候，它卻仍在人類中流行不衰。中外歷史中，都有許多因嫉妒而釀成嚴重悲劇的事例，中國的龐涓和孫臏的故事就是其中很著名的一個。龐涓以害人始，而歸根到底以害己終。同時，中外也都有許多格言在警告人們不要嫉妒。但言者諄諄，而總有一大批聽者視之「藐藐」。因此也就產生許多「前面烏龜爬泥路，後面烏龜照樣爬」、「前車已覆，後車不鑑」的活劇了。鄉下一個個體戶承包養魚成就卓著，就有人把毒藤和烏鱧（食魚的害魚）偷偷放進他的池塘。一群捕魚戶發達了，就有人偷燒他們的漁網。一個幹部被準備提名為什麼長什麼長了，選舉或者委任前夕，密告信就會突然飛來，提升的事只好暫時擱下。事後認真一查，密告的內容純屬子虛，無非是想通過一枚郵票引起「轟動效應」，把對方搞垮，叫你提升不成而已。這類事情當然不是到處皆然，但的確也有若干普遍性。儘管盧剛是個博士，他自己也許以為行徑很壯烈，其實不過是在人類大量的這類故事中又添上一顆沙粒而已。

凡是嫉妒者，總是本領比他所嫉妒的對象差，這幾乎可以說是普遍規律了。因為有過人本領的人不需要去嫉妒任何人。唯其本領比人差一大截或且仍遜一籌，他們的紅眼病才會發作得那麼厲害。因為這種規律普遍存在，所以盧剛認為那項「最佳論文獎」應歸自己，百分之九十九是虛妄的。

一個靠父母哺育，靠人民培養長大的人，從小到大一直讀書，讀書讀到了博士學位，對人民其實並未有過絲毫貢獻，比讀書甚少的一個小工小販對社會所作的「反饋」還遠遠不如呢！他就這樣在妒火中燒之中，連續殺了幾個學者並且自戕了。這使人想起「世間代有『英雄』出，各領風騷數十年」那樣的詩句、土匪的詩句，不會此人肚子裡的學問雖竟如何，實質上他也不過是一個殺人狂徒和一條蛀米大蟲而已。

這類事情你說它絕無僅有可是不行的，不久以前，香港有一個留學生在美國，因對所得分數太少不滿，就槍殺了導師；上海有一個博士研究生因戀愛、佔有不遂，就殺死了一個女碩士研究生，並卧軌自殺身亡。「博士」雖不一定個個都是飽學之士（有的十分有學問，有的過得去，有的「並不怎麼樣」），但總算是有教養的人了。學識上雖有若干成就，但德行、品格完全不堪聞問的人，到頭來只能成為這類悲劇的主角而已。真是「可勝浩嘆」！這類人自小到大，難道就向來沒有從父母、師長、同學、朋友那兒聽到一句「要注意品德」之類的說話麼！莫奈有人倆是視這句話為「迂腐之談」，不是當做耳邊風，就是一聽到便在嘴角掛起冷嘲的微笑，結果就落得個如此這般的下場了。一個徒有本領而毫無德行的人，實際上只是社會的廢物。當納粹幫兇，發明殺人工廠的科學家，做了銀行行長，大肆貪污的「高級經濟師」，以及盧剛這類着了冷血殺手的博士，都活生生的說明了這個真理。

牧歌（木刻）　劉孔喜

# 陳洵在清末吟壇

吳其敏

（坐井集）

陳洵生於同治辛未（一八七一），是我粵晚清稍後時期卓有成就之一詞人。字述叔，號海綃樓主。曾受朱彊邨力予推賞，稱與廣西臨桂人況夔生蕙風為並世兩雄，無可與之抗手者。復為校印所著《海綃詞》，題句謂：「雕蟲手，千古亦才難。新拜海南為上將，試要臨桂角中原。來者孰登壇？」番禺梁鼎芬亦盛賞之，謂才足與黃晦聞相頡頏。以「陳詞黃詩」相互媲美。其實陳洵早期亦以詩交契晦聞者。雖所作無多，率為詞名所掩，但有一不短時期，二人詩酒唱酬，並肩磨鍊，捶鑿者亦多。晦聞所遺《蒹葭樓詩》二卷中，記述此類交往情節，便不只三五見。如《中秋夜集小畫舫齋與陳述叔談詩》云：「連年望月今宵意，茲地茲遊略可尋。人與滄桑同一醉，江隨堯舜日相深。歌聲隱隱城西路，巢語喁喁露底禽。似為談詩接寥寂，更無秋思到清碪。」其後關平與述叔論詩多首，分有「去年今夕談詩地，明月高樓世已遙。」「只是路通望江國，見梅吟寄石湖詩。」「夢落昔年論詩處，浴鳧柄鵞似陳洵。」等等之句，在此一際會中，陳洵所遊神於詩，是未曾比事詞減趣的。

由後流從江右十餘年，朝夕琢伐，志在倚聲，愈老而所作愈緻。試錄其《水龍吟》丁丑除夕一首，以見大旨：「春來準擬開懷，是誰不放殘年去？寒更燈火，斷魂依在，嚴城戍鼓。天北天南，一聲歸雁，有人愁苦。算尋常經過，今年事了，都休問、明朝語。光景花前冉冉，倚東風、從頭還數。因循卻怕，登臨無地，夕陽如故。一瞬醉天涯，頹然自卧，獨歌備舞。待鳴雞喚起，白頭辭勝，儘平生度。」所遺有《海綃詞》二卷，黃晦聞為之作序。另有未刊詞稿一卷，迄存龍榆生處。孝臧言：「海綃詞神骨俱靜，此真能火傳夢窗者。而於逆筆中見騰踏之勢，則清真法乳也。」進退美成文英，顯然能為清末詞林創一特色。詞之創作外，普詞論。其《海綃說詞》，亦足與陳廷焯、況周頤比跡。

# 日本名導演今井正逝世

張散

（咖啡或茶）

日本電影界著名「社會派」導演今井正在本月二十二日逝世，這是近年來一向沉寂的日本影界又一大損失。

今井正今年七十九歲，五十多年的電影生涯，一共導演過四十六部影片，古裝片、現代片都有成就。逝世那天，他正是乘車前往影院出席最後遺作《戰爭與青春》首映式，在車中因腦溢血而出事。

近年的日本電影觀眾，大都知道羽仁進、大島渚等中年導演，對於前輩導演大概也只知道黑澤明。其實，今井正在第二次世界大戰結束後的導演中實在佔着領先地位。著名的日本電影雜誌《影片旬報》公選出戰後十大影片，今井正導演的就佔了五部，這已經說明了一切。

戰後的日本電影界曾有過一段光輝時期。那些日子的影片，就像意大利社會派的《單車竊賊》、《苦米》等反映社會現實片一樣，也有《姬百合之塔》（寫二次大戰末期沖繩婦女被迫作戰犧牲）、《重逢誓約》（寫被召出征青年與愛人生離死別）等名作，都是今井正導演。《姬百合之塔》五十年代曾在香港上演，很受重視。據說今井正曾在八十年代重拍。

上述五部名片的其他三部是《米》，以貧困的農民為主題，《港燈》是介紹在日本的朝鮮人的苦難，《吉菊與伊薩姆》是以美國黑兵在日本留下的一對小姊弟為主角。單是這些故事的梗概也可以體會到今井正的創作傾向。

他與另一名導演山本薩夫致力於獨立製片，不願歸屬五大公司。他的淡出與死亡，也是可以顯示出日本社會的變化和影界的新趨向。

# 孔子的君臣觀

若容

（風簷新語）

讀書時代，聽說儒家主張「君叫臣死，臣不得不死，父叫子亡，子不得不亡」，誤信了一個長時期，到了親自鑽進故紙堆去，才知道是歪曲之言。因為查遍了二千多年來所有名家的儒家理論，都沒有發現這兩句話。

看來，是某些人把《論語》所載孔子答齊景公問的一番話歪曲了。孔子是強調「君君臣臣父父子子」，即是強調各守本份。這一點，從齊景公的讚語可以明白。他說：「善哉！信如君不君，臣不臣，父不父，子不子，雖有粟，吾得而食諸？」

齊景公與孔子一問一答，是很清楚的。當你再留意到，他們的問答，載於《論語》的《顏淵》篇，就更加明白。此篇強調「禮」字，強調雙方都要守「禮」，決不是只有臣子守禮而君父不必守禮。此篇又載孔子答季康子問為政：「政者，正也，子帥以正，孰敢不正？」無形中也是要求為「君」為「父」的人自守本份。所謂「為仁由己」（也見於《顏淵》篇）是也。

總之，孔子的意思，君與臣之間，父與子之間各守本份，大家才能齊齊有飯吃。

後來，孟子把孔子這種精神，發揮得淋漓盡致，讀過《孟子》書，用孟子的話反證孔子之言，更能了解個中真諦。

單方面強調君父尊嚴，把臣子變成奴隸的觀念，是明太祖朱元璋建立明朝以後，才由御用文人確立起來，與真正的儒家並無直接關係。

# 令市民怨聲載道的罷工

湘湘

（移民眼）

最近一月來，加拿大真是多事之秋。首先是郵務工人大罷工，歷時大半個月郵件沒人派送，後來政府請了一些臨時工人，郵件恢復派送，但錯誤百出。友人自香港寄來的一大包書，錯寄到他人那裡，幸而鄰居心地好，根據包裹上的地址找上門來，「物歸原主」。又有一天，一封應寄到學院街附近一間警察局的信件，竟寄了來舍下。今天派信時，又收到一封他人的信件，幸而那人住的不遠，請臨時郵差代送上門去。種種謬誤，令人啼笑皆非。

但一些需寄急件的人就笑不出來了。尤其靠失業金或救濟金生活的人，遲遲收不到政府寄來的支票，真是欲哭無淚，生活也成問題。

這還不算，聯邦政府公務員也「湊熱鬧」舉行罷工，結果，肉類沒人檢驗，海關沒人工作，稅局沒人收稅。班機被取消，旅客過不了關，移民局沒有人辦理簽證，如是一團糟之後，公共交通服務工人、司機又插上一腳，舉行罷工。目下，多倫多已近一個星期，在市面上完全失去了公共巴士、地鐵、電車的蹤跡。有車階級自然可駕私家車，但因市面上行人眾多，交通混亂，所以常常擠在一團。沒有車子的可就慘了。早上所見，踏自行車上學、上班者大增。有的靠有車的同事接載，有的幾位住在附近的人合坐一輛的士上班。街上還出現不少以溜冰鞋和滑板上學的學生。「走路一族」就更多了，有同學每天走兩小時路來上學，故學亦然，真是苦不堪言。

當然，工人應有罷工的自由，但問題是否合理。以上的罷工者其實待遇已不錯，政府在談判中也已步步退讓，無奈這裡工會勢力極大，政客既怕得罪組織龐大的工會，又要裝出替選民請命的樣子，結果兩方不討好，最後還是以納稅人的錢，來滿足工會的要求。這種「好戲」在加國幾乎無年無之，受苦受累的不外是市民本身。今次的罷工打擊經濟甚巨，市民怨聲載道。而交通工人的要求只不過是不要請太多臨工，以保障他們的職務。

（寄自多倫多）

# 京劇正名之議

秋范

（兩岸架語）

京劇，該不該被稱為「國劇」，抑或「平劇」？台灣多少年來一直避稱京劇，而稱「國劇」？這個老問題，最近在島內再起爭議，成為立法院「教育委員會」審議人民陳情案件中的一個議題，說明此事雖小，關心者頗多。

就中國傳統戲劇而論，京劇就是京劇。去年大陸與台灣都有活動紀念徽班進京二百周年，史實證明，這個劇種就是這樣形成的歷史。幾十年來，國民黨當政者一直把京劇稱為「國劇」，刻意避稱京劇，猶如不稱「北京」而稱「北平」一樣，這是一種政治偏見，頑固、保守，十足的「鴕鳥政策」。

京劇稱為「國劇」，也有可議之處。中國的戲劇寶庫資源十分豐富，顯示了中華民族文化遺產千姿萬態，百花齊放。有人問，評劇、漢劇、越劇、粵劇、徽劇、藏戲、黃梅戲、歌仔戲等等，難道都非「國劇」？如今，中國民間地方戲各有千秋，都該受到尊重，都是中國藝術舞台一枝奇葩。從這個角度來看，「國劇」一詞該是一個客觀的名稱。台灣立委陳癸淼不同意將京劇稱「國劇」，有其一定道理。女立委周荃認為「國劇」需有包容性，應包含京劇、越劇、歌仔戲等等，看來是同一道理。

# 第戎博物館小記

程曾厚

（人生採訪）

第戎大學有個南朝鮮的博士研究生，提出第二天可陪我遊第戎美術博物館，我正是求之不得。他花半天時間帶我欣賞了館藏的珍品。

博物館座落在市中心，佔了大公王宮的主體部分。王宮建於十四世紀中葉，其附屬建築如圖書館、馬廄、磨坊等今已不存，只有壯觀的廚房碩果僅存。

第戎美術博物館館藏品豐富，歷史悠久，在法國有很高的地位。十八世紀有位本地畫家，創辦美術學校，每年頒發兩份去意大利深造的獎學金，但要求獲獎者每年給學校寄贈一幅新作。年復一年，寄回來的畫作積少成多，成為一所陳列館。法國大革命後，繪畫陳列館又發展成為今天的美術博物館。

博物館的精華之一，是德國和瑞士的文藝復興前期畫家的作品，這是指十六世紀前未受文藝復興影響的繪畫。我們看到一幅《耶穌受難》畫屏，色彩濃艷，人物安排顯得擁擠，此類畫多佚名，後世按照以作品的發現地點命名畫家的習慣，把作者稱為「巴頓的竹花師傅」。果然，在全畫的右下角，有小巧精細的紅石竹花和一莖熏衣草相交，算是簽名，別有情趣。

文藝復興部分大多是意大利作品。法國國王弗朗索瓦一世倡導藝術，從意大利請來不少高手。一幅《貴夫人化妝》圖令人讚嘆：近乎透明的輕紗，豐腴而裸露的胴體，端莊又神秘的姿態，使人感到繪畫已進入新的境界。

十七世紀巴羅克風格的傑出代表是佛蘭德的盧本斯。其油畫《聖母將幼小的耶穌交給阿西西的聖方各》雖是宗教題材，但在畫家筆下，聖母從體形到服飾，完全是世俗婦女。全畫色彩豐滿，線條有力，十分傳神。十八世紀的風俗畫頗多佳品。第戎畫家柯爾松有名畫《睡眠》傳世：小女孩在陳設華麗的室內突然瞌睡，小手裡握着繫金絲雀的細繩。金絲雀似在窺探女孩的臉色，而一旁的花貓又趴在金絲雀後蠢蠢欲動。小姑娘嫩紅的臉蛋，微翹的鼻子，模樣可愛之極。

十九世紀第戎的驕傲，是巴黎凱旋門上大型高浮雕《馬賽曲》的作者呂特。博物館有《馬賽曲》的細部《戰士頭像》，表情激動人心。呂特的青銅雕《墨丘利繫鞋翼》也令人讚美不已。這位旅行者所穿披風微鼓，左手指天，全身作凌空飛翔狀，突然轉身繫鞋，整體造形流暢優美。

博物館闢出專室，陳列勃艮第雕刻家蓬蓬的作品。蓬蓬是法國近代最主要的動物雕刻家，擅長銅雕和石雕。他借鑑埃及及雕塑的技法，使動物的形體和線條簡化、純化和理想化，使作品在光照下別具魅力。

博物館收有大量現代派作品，但名家作不多。此外，還有古希臘陶器，古埃及肖像，及其他象牙及金銀製品，但比較零散，不成規模。

第戎美術博物館的藏品以質量和數量而論，均以十九世紀前的傳統藝術為主要內容。宮殿式的建築和氣派又錦上添花，為博物館增加不少魅力。

（《第戎印象》之四）

# 當代珍聞

## 標本首飾

文怡

（環球風情）

現代人所戴的首飾，取材無非是金銀玉石加珍珠。英國一位首飾設計家帥埃門，高斯敦，突破窠臼，另闢新途，用動物的標本製成各種首飾，人稱「標本首飾」。

標本首飾的出現，轟動了英國乃至歐美。因為它不僅突破了首飾製作原料僅用金銀玉石的嚴重局限，使顧客有了更多的選擇，更重要的是，標本首飾雖然沒有耀目生輝的珠光寶氣，但卻帶着大自然的一股清新氣息，這正好與新的時尚相適應，適合了今日廣大消費者的個性和品味。

高斯敦原本擅長製作動物標本。他從古代的飾物如：石珠、貝殼、骨雕、穿孔的獸牙及穿成鏈的魚珠中得到啟發，動念用動物標本來製作首飾。他用整隻蜂鳥的骨骼製成胸針，用蜥蜴皮嵌水晶製成手鏈、用兔骨和牛筋製成頸鏈、用夜鷹的頸骨與顱骨製成戒指，等等。

他自己當初也沒想到過，自己「古怪」的構想化成實物後，竟會取得如此巨大的成功。

## 摩國公主改聘嬌娃保鑣

尤熙

（名人趣事）

摩洛哥公主嘉露蓮每次出外前呼後擁，兩個阿諾舒華辛力加式的肌肉型大漢相隨左右。但是嘉露蓮公主的彪形大漢保鑣最近換上了四位苗條斯文的女嬌娃，與其說像保鑣，倒不如說更像孩子的褓姆。

原來嘉露蓮的過世丈夫曾忠告過妻子，僱用彪形大漢，反而使自己行藏暴露，更成注目焦點，若用女性保鑣，走在一起像一家人般，不會給人「這班人非等閒之輩」的感覺，自己不招搖，就不會那麼吸引壞人的注意。

嘉露蓮亦承認試用後發覺女保鑣確勝於男保鑣，這些經專業訓練的英雌，能給予她更大安全感，起碼其貼身程度勝於男保鑣（見圖，穿黑衫者即公主）；再者女性處事也不似男人那般魯莽，以前她的男保鑣經常與攝影記者發生爭執，女保鑣在同樣情況下卻可溫柔地化解。

## 最小飛機

荷秀

美國一位退休機師塔爾製造了一架世界上最小的迷你型飛機。飛機的飛行器僅長三點八六米，翼展三點三米，馬達功率為六十三千瓦，足以把一個人送上天，當然作不了長程飛行。

## 貓狗互助逃大難

斐秀

（異人奇事）

一般來說，貓狗似乎有着不共戴天之仇。牠們一旦遇上，必然引起一場糾紛。輕者則吡牙裂嘴，相互嚇唬一番，重者則各自使出看家本領又抓又咬，務求把對方置於死地。但世事無絕對，不久前，在美國科羅拉多州博爾德鎮的一對貓狗卻能拼棄「傳統的敵意」，互相幫助扶持，雙雙幸運地避過一場大災難而成為患難的知己。

博爾德鎮的房屋大都是木結構。日前凌晨時分，鎮民都正在夢鄉，前街的一幢房屋疑是電線短路而發生火災。時值深秋，風高物燥，火一發不可收拾，迅速波及附近的民居。半小時後，大火才被撲滅。消防員在巡視被燒成瓦礫的災場時，發現一個被燒燬了的冰箱，隱約聽到內面有聲響，待打開一看，赫然發現一隻黑狗和一隻花貓互相擁抱，躲在冰箱內。零下的溫度正好抵銷了熾熱的火焰，因而牠們都安然無恙。

## 有尾民族

耀清

在中國西藏和印度阿薩密之間的巴里柏力區域，有一片遼闊而人跡罕至的地方，住着一個奇異的部落，每個人都拖着一條猩紅色的已退化的短尾巴。據人類學家指出，他們屬於阿拉伯尼里斯人，祖先是黑森林的大猿人。

## 深恐模特兒千金毀了身材
## 母親代女懷胎孕育外孫
### 現正大腹便便明春即成產婦兼外祖母

張漂亮

（趣聞）

紐約一位「偉大」的母親，不欲做模特兒的已婚女兒因生孩子而破壞了苗條健美的身體曲線，寧願辛苦自己的肚皮換苦，替女兒懷孩子，終於得償所願。

現時腹大便便的杜麗絲·雅貝爾，是一個四十五歲寡婦。她有一名已婚女兒，名叫德琵，二十三歲，長有一張漂亮的臉孔及健美的身材，憑着這天賦本錢從事模特兒工作，應頗有前途。德琵與同齡的丈夫傑克·馬田婚後一直想有自己的孩子，但他倆想到，了生孩子必須懷胎，經過九個月妊娠及至分娩，身體曲線自然大為變形，這會大大影響她的模特兒生涯。而傑克在一家花店當送貨員，入息有限，如果德琵不能做模特兒，那麼夫婦生活都成了問題。

可是，這雙小夫妻又確實喜歡孩子，於是商量如何去解決這個矛盾。他倆提到聘代母生孩子的可能性。在找尋人選時，夫婦一同首先想到找德琵的母親杜麗絲幫忙。不過，他倆覺得很難啟齒，最後鼓起勇氣向她表達心中這個意願。想不到，杜麗絲聽了女兒德琵及女婿傑克的說話，稍為思索片刻，便爽快地答應了（見圖）。這使傑克及德琵高興不已，馬上開香檳「慶祝」一番。

「當德琵及傑克初次問我是否願意為他們懷孩子時，我頗為吃驚，但是我不能說個不字，因為德琵是我的獨生女兒，而她的模特兒職業對她十分重要。我不忍看到她發胖和肌肉鬆垂，因此我只好代她懷孩子」。於是，傑克及德琵就找醫生施行人工受孕，先從德琵體內取出一顆卵子，放在試管裡與傑克的精子結合，後來將那顆受精卵子移植進杜麗絲的子宮內。現時，杜麗絲已腹大便便，預料到明年二月分娩時既是產婦，又成為外祖母。

## 孤鬼節

青梓

世界上大多數節日的節期是一天，但為期二天、三天、五天甚至更多的也不在少數。羅馬宗教節日之一的「孤鬼節」就要過三天，在每年的五月九日、十一日和十三日舉行，主要是為那些無人祭奠的孤魂野鬼供奉食物。

## 鮮花美食生意好

妙子

（珍聞真相）

近年來，法國、日本、美國都有人以食鮮花為時尚，尤以美國人最為醉心，特別是繼米高積遜這位國際歌壇的天王巨星大讚一通之後，鮮花美食的食客更如滾雪球般擴大，生意之好，賺頭之大，遠勝其它飲食品種。

鮮花美食的創始人介紹說，一般入選鮮花美食的花種大約四、五十種，不同的季節有不同的選擇，其中最受廚師歡迎的是紫羅蘭，因其花色多樣，上桌時顯得色彩繽紛，十分賞心悅目，引人垂涎不已。

美國的鮮花美食主要取套餐形式，計有：玫瑰花瓣湯，頭盆為紫羅蘭「沙拉」，主菜為嫩蒲公英或嫩鼠尾草通心粉，甜品為玫瑰露糕點與多種不同花瓣做出來的油炸餅等等。

鮮花美食僅在數間名氣大的豪華酒店供應款客。由於求過於供，想一嚐鮮花美食的顧客，必須提前數天訂位，否則必定向隅。

附圖中的一男一女美國人，正在大嘆特嘆鮮花美食。

---

一九九一年十一月二十六

## 美麗與醜陋

淺會阿O

美麗的事物，總是自然的一群。地給人一種較易接受、較易討好的形象……叫人難以發現其醜陋的一面。

醜陋的事物，往往教人感到厭惡，產生不欲接近的心態……使人覺其美好之處非常困難去察覺。

當然，這並不表示前者必定屬於「醜陋另類」，亦不代表後者沒有其「污穢」之所在。

只可惜，懂得欣賞後者的，不少已經隨着「一個裝飾的社會」，日漸趨向而步近那些所謂「美麗的一族」……

## 人世間的美惑

履福

在人世間飄影，我們只要留心，便會發覺許多充滿美感的鏡頭。所稱「美感」，真不是充滿了「人情之美」，也使人看了「感動」。換言之，道不止是……持的老夫婦，甚麼也再分不開他們。如果一個倒下，肯定連扶持着的也要倒下。所以使我們看着也覺感動。一張輪椅，上邊坐着的，是一個臉帶頹喪的小兒麻痺症青年人。推在車子後邊，緊……

## 回歸

有位老先生，是我利息較高的大藍籌股票。老先生一口就回覆我：他不要上大陸生活。說大陸上沒有朋友。朋友不是與生俱來的，是用友善和真誠交回來的。去到大陸，只要不是太吝嗇，身邊有點餘錢，是很可以交到朋友的。在香港，老人不見得可以與朋友交往。們有些非交不可的業務上朋友，他……

多年前的同事，他最近再度面臨失業。我問：有何打算？他說：不再找事做了，搬出來租間房住，吃老本。我問他，手頭有多少錢？他說三十萬。我於是粗略幫他計一計：這三十萬，省吃儉用的五、六年便會花精光。他說身體不好，……

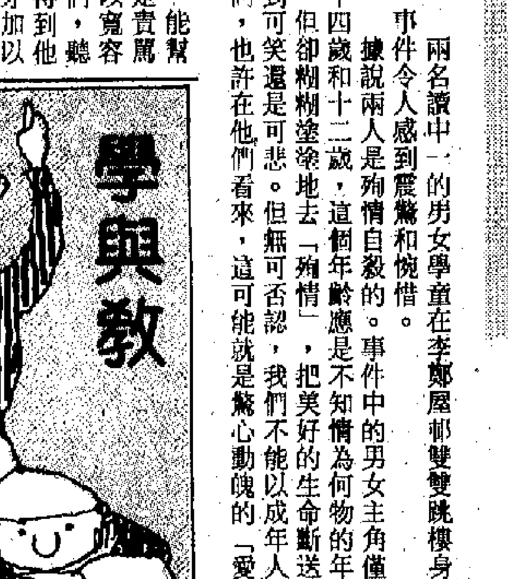
## 談「通脹」

一位朋友說，時下不少人談「通貨膨脹」，把它與「物價上漲」混為一事，那是歪曲了原意。朋友說，「通貨膨脹」是「鈔票太多」的同義詞；「通貨」發行量，超過了實際上的需要，才會「膨脹」，正如年前吉良偉為了扮演敗家，拚命增重，超過……，鈔票只是其中一種東西而已，這也說得出通貨膨脹與貨幣總值是兩回事，它們的關係是因果關係，既不宜混為一談，也不宜倒果為因。諦聽至此，恍然大悟：把輸入勞工以增加本港工人失業率，說成是「打擊通脹」的主要措施，簡直把大家都當作「阿斗」。

朋友說，有人避開……

鄧民樂

秋冬季節，氣燥風寒，哮喘咳嗽病例增多。老年人肺多虛弱，喘咳者尤多。治療肺虛咳嗽，除服藥以補肺止咳外，平時最宜食療輔助。這裡介紹一種簡易的良好食療方——豬肺粥。豬肺是常見之物，性味甘平，入肺經，功能補肺止咳。據《本草綱目》記載：……




## 美麗與醜陋

浸會　阿O

美麗的事物，總是自然地給人一種較易接受、較易討好的形象……叫人難以發現其醜陋的一面。

醜陋的事物，往往教人感到厭惡，產生不欲接近的心態……使人非常困難去察覺其美好之處。

事實上，世上每一事物都渴望給別人留下深刻的印象──總不會拒絕別人的讚賞罷！

然而，那些所謂「美麗一族」的背後，可能隱藏着不為人揭發的「污穢」；被冠以「醜陋另類」的……原來正是最美好的一群。

當然，這並不表示前者必定屬於「醜陋另類」，亦不代表後者沒有其「污穢」之所在。

只可惜，懂得欣賞後者的，不少已經隨着「一個裝飾的社會」，日漸趨向而步近那些所謂「美麗的一族」……

唉！究竟現代人怎樣看「美麗」和「醜陋」呢？

誰可給我較明確的答案？

又或許，這根本是一個沒有答案的……?!

## 「殉情」事件

疾風

兩名讀中一的男女學童在李鄭屋邨雙雙跳樓身亡，事件令人感到震驚和惋惜。

據說兩人是殉情自殺的。事件中的男女主角僅得十四歲和十二歲，這個年齡應是不知情為何物的年齡，但卻糊糊塗塗地去「殉情」，把美好的生命斷送了，不知令人感到可笑還是可悲。但無可否認，我們不能以成年人的想法去評論他們，也許在他們看來，這可能就是驚心動魄的「愛情」。

成年人唯一能幫助他們的，不是責罵、嘲笑，而是以寬容的心去接納他們，聽他們的傾訴，得到他們的信任然後才加以勸導、灌輸正確的人生觀，令他們順利過渡這危險的青春期。可惜，能夠這樣做的成年人(包括老師和家長)又有多少呢！而成年人最喜歡的口頭禪可能是「不許」這樣、「不許」那樣……。

據今年四月的一項調查顯示：七百名接受問卷調查的小學生中，竟有四成表示「我想過自殺，但我不會做」；另有近百分之六表示「我想自殺」。雖然香港兒童的自殺率不算高，但這項調查卻顯示了一個訊息，就是香港的兒童有部分是隱藏有自殺傾向的，他們平日的抑鬱和不快樂，一旦有導火線，便如山洪暴發，可能會走上自毀之路。而那根導火線，往往是成年人以為是微不足道的東西，包括：功課欠佳、被人(老師或家人)責罵、與同學不和、父母不和、異性問題等，都足以令兒童情緒低落，繼而做出自我傷害的行為。所以，家長和老師都有責任留意他們的情緒問題，平日更應加強灌輸正確的人生觀，以減少悲劇的發生。

## 地球之友

唐吉

學校的海外學生輔導組在每個學期都會安排各種不同內容的免費英語輔導課程，例如論文寫作、短講訓練、發音矯正、詞彙運用等。

我挑了一個在中午的聽力訓練班，希望可以強迫自己多聽英語。平日除了上課外，接觸的多是香港學生，聽及說英語的時候不多，最後一個學期了，不得不好好利用這個機會。

老師名叫歷奇，高個子，藍眼睛，淺棕色頭髮，衣着隨便，短褲，幾乎每次都是T恤，腳踏球鞋，仍像個大學生，我猜他不到三十歲。

上課主要是聽錄音帶，有時候是當日的新聞報道，國際消息或本地新聞；有時候是科學新知，也有時候是演講錄音。

老師是否綠色和平組織的會員，我不知道，但是每一課他總會間接或直接帶來一些環保訊息，或是保護地球的資源的意念。他說地球的資源有限，人類若不注意珍惜，我們的下一代將需用氧氣罩才可出戶外活動，而且也不會再有樹林、公園的存在。當務之急是要改變我們現在的生活方式，例如資源的再用，資源共用等等。他說這些話的時候，態度認真嚴肅，和往日愛笑的形象截然不同。於是，我暗中稱他為「地球之友」。

有一次的本地新聞提及抗生素對人體的影響，「地球之友」便開始發表他對醫生的看法。

他認為大部分醫生都和製藥商有協議，所以每每向病人推介服食各種藥物，其實醫生的職責應是向病人提供正確的飲食習慣方式，以保持健康，而非利用藥物抑制病菌。

跟着他問我們有沒有讀醫科的，二名越南同學舉手，大夥兒都笑了，老師的蔗眼睛在靦腆的笑容裡變小了。

最後一堂課，出席的同學很少，因為要趕論文。越南同學在快下課前說他們要回越南了。老師上前和他們一一握手話別，我忽然有想哭的感覺，正是，樂莫樂兮新相知，悲莫悲兮生別離。

老師最後祝我們考試順利，大家在道謝聲中離去。

那時的太陽正猛烈，我默默走在「地球之友」後面，我知道自己的聽力沒有多大進步，但卻知道作為居住在地球上的一分子，以後應該怎樣生活。

(寄自澳洲新南威爾斯大學)

## 劉美君的《寄語》

城工　霓虹鳥

「該再會了，朋友，凌亂冷冷空氣悶夠，同伴暗裡觀察着，推測是否錯，盼衝擊中有對……長痛算斷了，接管新的天，迎着驚天苦雨不畏縮……人若狠心相對……。」劉美君的一首傷歌，有這一段歌詞，說的是和朋友臨別依依的情形，而且，說再見中蘊含着一種莫名的誤會。

由歌詞中領悟到，這是很傷感的。與朋友道別，已是很難過的事情，但若彼此心中還存有心病，誤會未得到解決，而對着其他友人背面指點的種種壓力，是比單純分離更為痛苦的。其實，在大家離別的時候，本該把過往的不如意事完全忘記，這樣大家都留下好印象，到將來見面時總比多一個敵人為好。可惜正如歌詞所述，有時會因為種種想不到的衝擊，而使到大家的距離愈來愈遠，奈何！

※　※　※

不過筆者卻頗為欣賞歌詞的其中幾句：「長痛算斷了，接管新的天，迎着驚天苦雨不畏縮。」

不錯，過去的事情總會有完結的一天，不論是風雨交加還是風和日麗，還是要等着我們去面對的，既然如此，也就讓我們繼續上路，勇敢面對好了。

## 姊姊妹妹蠻起來

一念仁樹

由學友社「拾」劇坊演出的《姊姊妹妹蠻起來》很有諷刺意味。

故事是說古希臘在經歷數十年內戰的洗禮後，頹垣敗瓦。於是，雅典城婦女開始忍不住；一個聰明絕頂、冷靜自信的女性利西翠坦想出方法，發動一場以性罷工為武器的聖戰，要迫使男人停戰和談，更聯合了敵城的婦女站在同一陣線。

結果是在一波三折下，男人終於放下了尊嚴，與敵城和好，並簽署了聲明，從此和平相處。

戰爭帶來的禍害是有目共睹的。

古往今來有多少有識之士想盡辦法來阻止戰爭的爆發，但都是白費心機。想不到古希臘時代竟出現如此一位智慧女神，以如此絕招來終止了一場內戰，可見女性智慧之高，婦女團結力量之大足以消滅為禍人間的戰爭。

反觀現實世界，婦女若能再次上演一齣性罷工的話，相信國際間不必再有什麼斡旋、會談，而戰爭便會消失無蹤，只是在這情感泛濫的時代下，如此的童話已是沒可能出現的了。

## 論吓畫吓

其身不正　左右名

## 京曲班

△香港基督教女青年會康樂部(電話：五二二三一○一)辦京曲班，可隨時插班，逢周三(上午十時至十二時)、周五(下午二時至四時)，各上十課，由楊明導師指導。

## 人世間的美感

履福

在人世間攝影，我們只要留心，便會發覺許多充滿美感的鏡頭。

所稱「美感」，真不是充滿了「人情之美」，也使人看了「感動」。

換言之，這不止是「鏡頭」。

這是人性的凝合。

一個老頭子，似乎有點癱瘓，走在人行道上，顫巍巍地一步復一步。

但旁邊卻有一個緊緊扶著他的，也是頭髮已告銀白的老太太。

我們知道，這是老來患難相扶持的老夫婦，甚麼也再分不開他們。

如果一個倒下，肯定連扶持着倒下者的也要倒下。所以使我們想着也覺感動。

一張輪椅，上邊坐着的，是一個臉帶頹喪的小兒麻痺症青年人。推在車子後邊，緊緊握著扶柄的，還是一個銀白頭髮的老婦──苦難的磨折，看來是人比實際年齡蒼老。

那種表現在臉上堅毅的愛，卻像是一股無形的暖流，輕輕罩着前邊這個她深愛的人──這又是多麼美！

## 松柏之聲

依金

《松柏之聲》是一份義工刊物，以「義工刊物」來說，它可以說得是一份出色的義工刊物了。說它「出色」，是它不僅有數以萬計的印刷數，而是內容多姿多采，可讀性強，且編排醒目，用較厚而靭的書紙印刷。

所謂「義工刊物」，就是工作者是無酬的，這份刊物也是「非賣品」，是「贈閱」的，而且只要打一個電話到主辦機構聖雅各福群會，便即免費寄閱，還是長期寄閱。

它也沒有廣告，只靠社會人士捐款支持，因此，在香港，可說是一份很特別的刊物。

再講清楚，這是一份給老年人看的刊物，因此，字體較大，紙張要夠厚夠韌，這都是適合老年人特點的。

而最重要的，是文章和圖畫的內容，都要適合而且吸引老人家看。很多名家都為《松柏之聲》寫稿，做義工，因為是沒有稿費的。而所交的絕非「行貨」，而都是很認真，很有心思地寫的。

能使這很多人義務供好稿，還是長期供稿，這真是很不容易的事。

主編陳炳麟先生是個很努力的人，他為《松柏之聲》付出了很多心血。

## 回歸

林冰

有位老先生，是我多年前的同事，他最近再度面臨失業。我問：有何打算？他說：不再找事做了，搬出來租間房住，吃老本。

我問他，手頭有多少錢？他說三十萬。我於是粗略幫他計一計：這三十萬，省吃儉用的五、六年便會花精光。他說身體不好，未必能活上五、六年。

我說這樣不行。誰也不知自己可活到何時，老的不一定比年輕的早走，體弱的也未必不長壽，我建議他到近港澳地區的中國大陸去買一層樓，七百呎約八萬港元，剩下的二十餘萬一部分可以買高息外幣做定期，一部分可以買利息較高的大藍籌股票。

老先生一口就回覆我，他不上大陸生活。說大陸上沒有朋友。朋友不是與生俱來的，是用友善和真誠交回來的。去到大陸，只要不是太吝嗇，身邊有點餘錢，是很可以交到朋友的。在香港，老人不見得可以與朋友交往。

朋友個個在為生活奔波，他們有些非交不可的業務上朋友，並不能騰出太多時間與你等老人家聚舊。

老先生終於肯聽我的意見，在中山石岐買了樓，那兒隨時有交通工具到澳門或香港，來回一趟只不過二百餘元。有三十萬，在內地可以安享晚年，找鄰居來聽你吹牛皮吃飯都多幾個聽眾。

## 三年壽

葉特生

有個人到我面前很凝重地看我的臉，認真地說：三年之後你將有大劫，如果過不了，你只剩下三年壽命。說話的人不是醫生，但也不是信口開河的無知小兒，是一個享有盛名的易學教授，善看氣色和測計八字，以金口直斷見稱。換句話說，如果相信玄學，我將短壽而死，又或者，驚惶失措去找尋解之道。不過，我內心平靜得像一泓湖水，絲毫不起波瀾，回到家裏思想，自己都覺得奇怪。

也許因為見慣不怪。以前面對過死亡，雖不至於以死亡為朋友，但最少已不再懼怕死亡，只視作必經過程。這幾年見過不少人，連明日能否活着都不知道，就莫名其妙地死了，如果有個人保證我還有三年可活，高興都來不及，哪有哀傷之理？

這陣子真是很體驗到「生命的意義不在乎長短，在乎曾否發光」的道理，姑勿論這位相命教授的算術是否準確，每個人都應把握每一天，每晚睡前應切實想一想：今天有沒有學到新東西？領悟新哲理？關顧到別人？及時對他人表達關注，有否作過害人之想？有否欠債不還？「吾日三省吾身」大概就是這個意思。古人之教，不但要我們檢討自己，更要我們強而有力地過好這一天。

## 月兒彎彎照九州

非于

《月兒彎彎照九州》，以前是國語版本，而今改作粵語，仍有市場。

中國自古就有所謂「九州」，也即傳說中的中原地區──相當於黃河和長江的中下游。

「九州」之說，最早見於春秋戰國時代而上溯夏禹。《尚書．禹貢》中，有一段文字，便提到夏代的開國君主大禹，在平定洪水以後，跟着便明確疆域，劃定九州。

說起來，九州實際上是後世政治思想家們的理想藍圖，它反映了兩千多年前聖賢的政治抱負和大一統思想。

唯其如此，先賢雖以九為限，但具體說法不一。《周禮》、《爾雅》和《呂氏春秋》等都列舉了九個州名，卻互有出入，地望也不盡一致。若以《禹貢》為準，「九州」即：冀、兗、青、徐、揚、荊、豫、梁、雍。

「九州」又有「九有」、「九囿」、「九原」和「九域」等別名。

大抵由漢、唐開始，「九州」成了中國的代名詞。這在歷代詩人的吟詠中多有所見，如陸游《示兒》詩「死去原知萬事空，但悲不見九州同」，即是其例。

## 戰棋遊戲

朱天堂

對於動畫和遊戲迷來說，BANDAI這個名字相信一定不會陌生，因為這家公司以推出動畫產品為主，包括Q版卡通機械人手辦模型、合金模型和遊戲機的遊戲，尤其是「機動戰士」的遊戲，更深受玩家歡迎。

踏入即將來臨的聖誕和新年假期，BANDAI將推出一系列機動戰士遊戲，在接着下來的幾天，朱天堂會在此介紹這些新作，大家如看中了某一個，就應該開始儲錢了。

第一個要介紹的是超任的《SD GUNDAM X》，這個8M加64K容量的盒帶，是一個模擬戰棋遊戲，取材自《SD GUNDAM 2》，玩法是與電腦鬥快將不同類型的機械人，移動到指定的目標物處，例如城市、兵工廠、軍事基地等等，以佔領這些地方為任務，當與電腦機械兵團相遇時就進入打鬥畫面，這時玩者則控制機械人的動作。

## 貓眼名信片

簡而清

有許多明信片，是那麼美觀，你根本上不肯將之拿去寄了給親友的，而寧願將之留給自己回到家裡去欣賞。以我本人而論，就是如此的了，所以家中存有許多殊不錯的明信片，就是留為紀念，不寄給人而已。

我個人是最喜歡貓的，凡與貓有什麼關係的明信片或海報的話，就照例會將之買回來，使之變成自己家中裝飾品的一部份。

若干年前在法國巴黎的峰頂處買來了不少名信片，其中有一套就是以貓的眼睛為主的。這些貓眼，畫得栩栩如生那般肖真，貓的，一定要是愛貓如命的人，才可以畫得出這種味道來。

貓眼是令人對貓始終保持美感的主因之一，它們更具有一種神秘感，但凡貓迷均對之呵護備至。

## 聖誕餐未定去處

秀官

不知道聖誕老人動了身未？也不知鹿車在什麼地方？因為，十一月還未過，還有近一個月的時間才是聖誕節，但不時已被朋友問及：今年去哪一處地方吃聖誕餐？相信，未來這二十天以內，越來越多人有此一問。

我一直認為這是非常奇怪的一回事，聖誕節本來就是一項宗教節日，但在這一天去吃聖誕大餐的人，很多都並非教中人，憶我年青的時候，就多次去湊過這一熱鬧，不怕耶穌基督懲罰，這種荒唐的胡作非為，有過多次。

近這些年來，也吃過不少次，一來是有朋友邀約，作為宴會一樣而去。亦有時陪些年青人而去，我曾偷偷望了望，不少人連祈禱也沒有，一點也沒有宗教的色彩與氣氛。

問我的人，所得的回答都一樣：「還沒有定」，這也實話實說，目下還未有人約，自己也未有約人。今時不同往日，兩三個月前便約了女友，也多番鑽研去什麼地方吃才好，此情不再了。

最好是寧寧靜靜過一天，要自己出心去，當然不會，如只為了吃，間間餐館怕都差不多。

## 美日之別

查理王

反觀日本企業作風與美國大相逕庭，日本企業不會因為生意不景而把員工辭退，寧願大家勒緊肚皮，共渡難關。經濟不景時，員工肯少拿一點，在美國實在不可能想像。

當然，日本企業對員工的照顧亦是舉世聞名，以念完書加入公司開始，員工便不虞會遭受辭退，大家明白可以做到退休。至於升級機會呢，論資排輩，逐步昇遷，沒有意外。表現至佳，也少見破格升級，於耐心等待可也。

公司不會隨便把員工辭退，倒過來說，員工也把公司當作大家庭，不敢外求，寧願把額外精力都貢獻出來，獻出一分力量，為公司的發展而努力。

結果自是有目共睹，美日之爭，到今天為止，勝負早分，談研究開發，美國始終是緊執牛耳，領導世界，但如果講產品應用，保證品質，美國要比日本落後得多。他們就是缺乏日本企業那種鍥而不捨，精益求精的衝勁。日勝美敗，原因正是這點。

## 雙管齊下

軒軒

現在天氣乾燥，如果想滋潤的話，不可以只靠護膚品，一定要注意食物營養。像現在這種天氣，最好就是每晚煮些糖水喝，皮膚就會好得多。

吃過晚飯後，可以用紅棗蓮子放在電飯煲煮上二個小時，這兩種食物加在一起有豐富維他命，同時補血、補氣色，尤其喝完之後睡覺，也會睡得特別好。

至於要煲一些簡單的靚湯，可以煲冬菇紫菜或髮菜湯，又好喝而且據說可以去除體內毒素，降低致癌的機會。

做現代婦女，特別是單身人士，白天工作在外，在外邊吃東西往往缺少營養，如果回到家再不懂得調理，也就加快衰老，化妝和不化妝可以判若兩人。

所以，有空研究一些自己可以很輕易的進補滋潤的食法，是美容的必要工作，千萬不要忽略這個方面，而只顧着買臉上擦的東西。許多年過五十的大明星，她們保持好氣色，嫩滑的肌膚就是懂得雙管齊下之道。

## 什麼叫做「照映」？

李英豪

民間人士有不少俗語皆與翠玉有關，比如「照映」，就是其中之一。

什麼叫做「照映」呢？那是指翠色和「地子」(質地)之間互相印染的一種關係。

假如翠玉件的質地照映程度好，就會使綠色顯得柔和，使周圍的「地」色也照映得綠起來，以致顯得均勻、潤滑和融和。

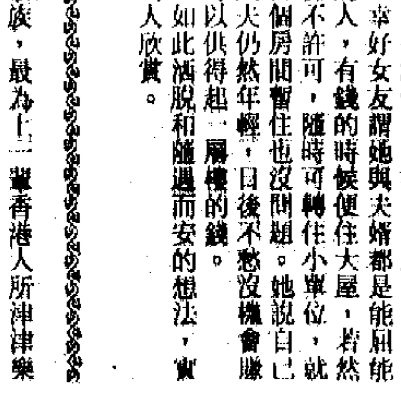
好的「照映」必然是「色」與「地」互相滲透似的，在視覺上增加了綠色的範圍。像「玻璃種」往往能夠達到這個程度。

不過，有些翠玉的翠青顯得「強硬」或「硬朗」，不能與「地」互相滲透，以致綠色並不勻潤柔和；雖然很鮮陽，但「色」與「地」顯得各有各，不能和諧一致。

一般行內人士皆認為照映者和晶瑩者為「活」，不照映、不通透者為「死」。

像「白底青」因為「地」的不透明而呈白色，使翠色不能與「地」「溶和」，二者格格不入，以致照映差。

一些金絲種雖然水分甚足，「地」很純淨透明，但因翠色濃硬而影響了照映程度。



## 大石壓死蟹

祝丹

檢控出售毒菜小販失案，終於出現了第一宗控方證據不足為由，法庭以控將被告當庭開釋。

這是毒菜事件發生數年來政府第一次檢控失敗。過往，它是屢控屢中，先後被控小販都分別獲罪，以罰款聞。

不過，正如人們所知，獲罪小販倒並非基於控方證據充分而獲罪，而只是由於怕煩畏難，對官方的控告不加反駁，一律直認，致而予官方以逢檢控必勝訴的戰果；這一回，遇上一位倘不認罪的小販，寧願以時間與金錢來與強加之罪展開周旋，這才使官方「大石壓死蟹」的作法無所施其技的。

應該承認，小販這一回之得以開脫，本身是付出了比罰款大得多的代價的。為了抗辯，他得一而再地按時出庭應訊，還得付出酬勞去聘請律師為之辯護，其間，他既不得不停業，又得動用積蓄，經濟損失之大，是不難想像的，更不要說為了澄清罪而經受的精神折磨了。他之終於抗辯成功，還菜販以清白而廣獲同業稱頌，自是應有之義了。

從這一案例以觀其餘，可信當局不少檢控，都是藉繁複的法律程序這塊「大石」去「壓死蟹」的，而許多無辜者也因陪不起而被迫成了罪人的吧。

什麼時候法律程序才不再成為「大石」呢？有問。

## 談「通脹」

鄧民樂

一位朋友說，時下不少人談「通貨膨脹」，把它與「物價上漲」混為一事，那是歪曲了原意。

朋友說，「通貨膨脹」是「鈔票太多」的同義詞；「通貨」發行量，超過了實際上的需要，才會「膨脹」，正如年前呂良偉為了扮演破豪，拚命增重，超過了原有身材標準而顯出來那樣。

朋友是經濟學博士，又是某部門主管，鄧民樂當然只信他這個內行人的話，不信其他外行人(或故作「外行」的人)的話。朋友又打譬喻：物稀為貴，物多則賤，任何東西超過了應用上的需要都得貶值。

這也就看出通貨膨脹與貨幣總值是兩回事，它們的關係是因果關係，既不宜混為一談，也不宜倒果為因。

諦聽至此，恍然大悟：把輸入勞工以增加本港工人失業率，說成是「打擊通脹」的主要措施，簡直把大家都當作「阿斗」。

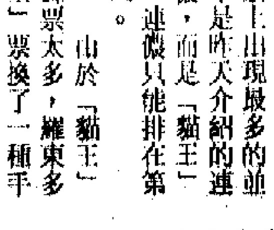
朋友說，有人避開了政府開支太大(包括大量浪費公帑)而談「通貨膨脹」，也有轉移視線的用意。他說，一方面揚言壓縮政府開支，另一方面又大花納稅人的錢於無意思或無必要的事情上面，對「打擊通脹」上有消極作用而無積極作用。鄧民樂至此，更是眼明心亮了。

## 「貓王」變米老鼠

彭光中

流行歌手在郵票上出現最多的並不是昨天介紹的連儂，而是「貓王」。連儂只能排在第二。

由於「貓王」郵票太多，羅東多島去年發行的「貓王」票換了一種手法。它用米老鼠代替「貓王」形象，站在他的金色卡多利汽車前面，手持結他演唱，既可以按聯踐票出售，也可以以「貓王」為名出售。




大概沒有人知道羅東多島在哪裡，它是加勒比海安提瓜群島中的一個礁石島。

(流行音樂家郵票之二)

## 何東卅歲成富翁

余也

說到香港的大家族，最為上一輩香港人所津津樂道者，首推何東。

何東生於一八六二年十二月二十二日，正是香港「開埠」之後二十年，又是九龍半島「租」給英國後的第三年，其時，香港的人口，僅有一萬四千多人。

與今天很多富豪所走過的道路一樣，何東也是靠地產起家。他只唸過中學，畢業之後，在怡和洋行中國部當初級助理員，專責英商與中國商人貿易的翻譯，由於聰慧勤敏，深受洋行大班賞識，遂青雲直上，最後做到對華貿易部總經理。

二十年經商生涯，令何東積累了豐富的經驗，當然也積聚了一筆財富。然而，真正使何東致富的，始於地產投資。

何東經手的第一宗地產買賣，是位於中環德輔道中與大道中之間的一幅地皮，成交額是四十三萬五千元，這在當時來說，已經是一項歷史紀錄矣。

三十歲的何東，已是一名百萬富翁。

## 豬肺粥補肺

岑鶴齡

秋冬季節，氣燥風寒，哮喘咳嗽病例增多。老年人肺多虛弱，喘咳者尤多。治療肺虛咳嗽，除服藥以補肺止咳外，平時最宜食療輔助。這裡介紹一種簡易的食療方──豬肺粥。

豬肺是常見之物，性味甘平，入肺經，功能補肺止咳。據《本草綱目》記載：「療肺虛咳嗽，以豬肺一具，竹刀切片，麻油炒熟，治肺痿、咳血諸症」。民間歷來提倡以形補形，以臟補臟，因此豬肺粥可以補肺，對治療老年慢性支氣管炎咳嗽、肺結核咳嗽等症，頗有效益。

此藥膳作法簡單，先將豬肺一具，置自來水喉沖灌乾淨，然後放入沸水鍋中煮熟，除去血沫，剔除筋膜，切成小丁。

再置鍋中加清水、鹽、薑米、蔥末，煮至軟爛，再與洗淨的粳米同煮成粥，熬至稀濃，即可服用。

豬肺粥宜乘熱服用。否則冷卻之後會稍帶腥味。有人為除腥味多用胡椒配合。

如嫌辛燥，亦可不用。

## 隨遇而安

竹君

女友突然謂想賣屋，有意把目前所住的近千呎單位出售，另找個面積較小、樓價比較便宜的單位，甚至是租屋住。

我忙追問發生了什麼事情？女友說她所任職的機構，準備在年底大裁員，她擔心自己會不幸被裁走，且失去這份高薪職位，她就沒法負擔得起現時每月要付萬多元的供樓費用。

女友的丈夫是搞貿易的，收入極不穩定，每月的家庭開支和供樓費，就靠她那份算是相當高薪的入息去維持，如今職位不穩，隨時會失去收入，家用方面丈夫還可負擔得來，供樓費都沒能力應付了。

目前許多家庭，每月最大筆的開支，就是供樓費，負用方面尚可以按情況而節省或增多，唯獨供樓的錢是無論如何都要支付。假如工作入息穩定，那當然沒問題，可是若有任何變動，最受影響就是供樓問題。

幸好女友謂她與夫婿都是能屈能伸的人，有錢的時候便住大屋，若然環境不許可，隨時可轉住小單位。她說自己算租個房間暫住也沒問題。她與丈夫仍然年輕，日後不愁沒機會賺到可以供得起一層樓的錢。

如此灑脫和隨遇而安的想法，實在叫人欣賞。

# 現代化進程的破與立

## 重新認識「破字當頭立在其中」思維邏輯

在社會現代化總體性變革過程中，社會各個方面的變化速度存在着差異。

在當今的現代化過程中，特別是對於現代化起步較晚的發展中國家來說，來自國際上的，特別是來自早發展國家的示範效應已成為左右這些國家現代化中某些因素變化速度的一個重要因素。示範效應作用的加強，意味着外部因素對一個社會的現代化的影響程度在提高，同時也就意味着外部因素的介入已經成為改變一個國家現代化過程中內在發展邏輯的一個重要因素。在此種外部因素的作用下，這種發展邏輯會發生明顯變化，特別是就現代化中不同因素的變化速度差異而言就更是如此。示範效應固然有其積極作用的一面，如對技術進步的影響，早發展國家現代化的道路與模式對後發展國家的借鑒作用等，但示範效應的作用也會使後發展國家的現代化過程明顯複雜化。

現代化是整體性和異步性的統一。將現代化看作是一種整體性的社會變革過程，是人們對現代化認識上的一個進步。只有這樣，才能從整個人類文明的角度來把握這場偉大社會變革。另方面，又必須看到這個整體性過程不會也不可能以同樣的速度將社會各個方面的變革齊頭並進地推向前進。相反，在社會的各部分之間，在文化的不同要素之間，其變遷的速度往往存在明顯的差異。只有將現代化看作是整體性與異步性的統一，我們才有可能認識現代化過程所包含的高度複雜性，從而不致於形成一種過於理想化和理論化的現代化觀。

我們目前在現代化中所面臨的問題，有一些就是由現代化不同部分變遷速度的差異造成的。權威真空、整合危機和價值真空只是其中幾個最典型的方面，實際上幾乎在社會生活各個領域中都存在由此種原因造成的問題的。這種由傳統因素已經消失而現代因素又未形成導致的「真空狀態」，是困擾發展中國家現代化的一個非常普遍的問題，這就要求人們對現代過程中的建設問題給予足夠的重視。

特別要破除過去那種「不破不立，破字當頭，立在其中」的思維邏輯。在歷史上，在舊的事物被破壞之後，由於提不出有效的替代方案，舊的事物很快得以恢復的例子，屢見不鮮。因此，真正的變革並不僅僅在於破除舊的東西，更重要的是能夠形成新的事物。五四以來文化變革中存在的一貫性傾向就是重批判，輕建設。由於在批判舊文化的同時不能建立起新文化，要麼是出現「文化真空」，要麼是向舊文化復歸。實際上這也是中國歷史上不斷重複的一種悲劇。

那種認為文化中的技物層次變化速度最快，制度層次次之，而觀念價值層面的變化最慢的觀點，是過於簡單化了。特別是在全球性時代，由於國際上的示範效應的作用，某些觀念會形成「超前」現象，現在在落後國家的現代化中已經並不鮮見。相反，從許多國家的現代化進程來看，倒是組織形式與制度層面更成困難，速度也要慢得多，特別是新的組織形式，和制度框架的形成是相當緩慢的。

（今朝　摘自《社會科學研究》九一年第五期，孫立平文）

# 中國青年未來變化

## 在九十年代生活道德人格社會認識的趨向

**文化生活從新奇化轉為實用化**

八十年代新奇化文化追求，導致一些青年掌握知識不紮實、欣賞趣味不穩定、娛樂方式不科學，帶來種種不良後果。九十年代的中國青年反思自己的文化生活，轉向追求實用性。首先，文化教育、知識傳輸方面的實用化。其次，對新一代工人、農民而言，文化實用化是掌握現代生活必需的科學技術，掃除「科盲」、「法盲」、「文盲」，力圖成為新時代的建功立業者。同時，在文藝欣賞、娛樂消費方面，青年的實用化要求，就是更適合國情，有民族特色。

**人際交往從利用型轉為互益型**

前些年，人的交往趨勢與商品競爭環境會促結合，青年缺乏理論指導與思想準備，出現純粹利用型的種種弊端。九十年代青年辯證分析利用型交往的利弊，吸收和發揚其重效率，求效益的現代特徵，摒棄其忽視社會道義、損害人類良心的危害性因素，綜合、歸納、提煉成為新模式——互益型交往。未來這種人際關係包含對傳統文化的揚棄，即剔除傳統「劃地為牢」、「雞犬之聲相聞，老死不相往來」的消極成分；繼承中華民族歷史上「老吾老，以及人之老」、「幼吾幼，以及人之幼」的優秀遺產。

**倫理道德從多變型轉為建設型**

首先，青年對八十年代道德現狀有較深刻的反思。改革初期人們追求多元化、新奇化、現代化的變革趨勢，這本是一種歷史進步，但青年對其道德準則把握不準，以致盲目多變，無所適從，這種狀況將要改變。其次，青年對中國傳統道德的反思擺脫極端肯定或極端否定的陷阱，走向綜合分析。其次，青年對各國道德有較多了解，就能辯證分析，取其精華，去其糟粕。

**人格模式從分裂型轉為協調型**

未來十年，新一代將追求協調型人格，並擺脫分裂型的困擾，這有利於中國穩定、積極地向二十一世紀過渡。一段時期，有些年輕人全盤信奉個人主義模式，絕對懷疑一切，推崇自我，導致年輕人自我與社會的分裂，願望與事實的矛盾。九十年代青年將學會對西方人格理論認真分析，辯論評判和取捨，收取其自信、自強、自勉的精華，剔除與個人至上，自我中心的弊端。同時對傳統人格模式改造，如中庸之道、老成溫厚、知足常樂、勤奮進取等，學會避免分裂型的失誤，追求社會主義人格的豐富性和全面性。

**事業前途從趨同化轉化為獨特化**

八十年代前途選擇和流動方式主要集中在時髦的職業，形成大學熱、經商熱、出國熱、從政熱等。結果導致個人發展不合理與社會不穩定。未來的青年將轉向追求獨特化的事業前途，即根據社會條件、個人特長等選擇適合自己的職業。這種轉折的意義為青年成長提供多樣機遇和有利條件，為社會穩定提供重要機制，使社會流動趨合理化。

**社會認識從幻覺型轉為現實型**

經過幾十年曲折體驗，未來青年社會認識的主要特徵是從幻覺型轉為現實型。這種變化就是將激進的、急躁的、虛幻的、不穩定的態度和要求，轉變為面向社會實際的、從國情出發的、進展有序的態度和要求。它的價值在於：其一，能真正使青年擺脫虛幻、極端的看法。其二，使青年把握切實可行的中國現代化道路。其三，使年青一代理解中國發展與安定團結的關係。

（實　摘自《嶺南學刊》九一年第五期，譚建光文）

# 論私營經濟歷史方位

**●超越社會主義初級階段而長期存在**
**●不等同於經濟私有化並非削弱公有制**

發展私營經濟不能等同於經濟私有化，也不能以社會主義初級階段理論框定私營經濟的歷史命運。應依據私營經濟存在的歷史方位制定長期戰略對策，以實現公有制為主體，多種所有制經濟並存的總格局下發展社會生產力的目標。

（一）探索私營經濟存在的歷史方位必須突破認識上的兩個誤區。誤區一：人們通常認為，私營經濟存在和發展也只限於社會主義初階段的必然性。誤區二：在理論探索中，有些人囿於理論認識上模糊，自覺或不自覺地把發展私營經濟和「經濟私有化」劃等號，認為發展私營經濟就是削弱公有制，就是變社會主義公有制為資本主義私有制。這種認識混淆了兩種不同性質的範疇，導致人們思想上的混亂。

（二）中國私營經濟存在的歷史起點。對民族資本主義性質的中小私營企業進行必要的改造是應當肯定的，但並不等於不加區分地把中小私營企業一概轉變為公有制企業。要經過必要的改造，在某些部門領域適當地保留下來，作為公有制經濟的必要補充，這是由我國特殊的國情決定的。第一，民族資本主義性質的中小私營企業與「四大家族」式資本主義經濟有着明顯的區別。第二，中國的社會主義制度是脫胎於半封建半殖民地社會，自然經濟和半自然經濟還是佔主體地位的社會生產形式。第三，在過渡時期，通過剝奪大資產階級建立起來的國民經濟，掌握了全國重要的企業、銀行、鐵路、郵電等國民經濟命脈，在整個國民經濟中起着主導作用，從而形成制約中小民族資本主義經濟的力量。

（三）中國私營經濟發展的終極邊界。私營經濟可以突破社會主義初級階段而長期存在和發展，①是由社會生產力發展規律的客觀要求決定；②是由社會主義商品經濟存在和發展的長期性所決定；③還在於它和公有制經濟並非截然對立，在有計劃商品經濟運行中二者可以協調統一，這就為私營經濟的長期存在和發展提供了現實基礎。從發展的最終趨勢看，由於私營經濟性質所決定，畢竟要走向自己的極限，這個極限就是中國社會主義商品經濟達到高度發達的時候，社會主義公有制經濟已經能夠獨立承擔起發展生產的全部任務，並製造出比資本主義更高的生產力。

（四）發展私營經濟的長期對策。推動私營經濟健康有序地發展，關鍵的環節是：①繼續積極推進思想解放，堅持以公有制為主體多種所有制經濟共同發展的原則，制定長期發展計劃，把私營經濟納入整個國民經濟有序運行的軌道。②在私營經濟已有明顯發展的基礎上，積極推進私營企業的優先組合，使其經濟結構和國民經濟結構優化相統一。③積極推進經濟法規建設，為私營經濟的健康發展製造良好的外部環境。④積極促進私營企業內部的改革，以及外部政策導向相互配套，以適應社會主義商品經濟發展的客觀要求。

（京京　摘自《吉林大學社會科學學報》九一年第九期，耿剛文）

**思潮　第一四七期　逢星期二刊出**

# 外國管理理論本土化

## 須考慮我國文化背景

在國外被視為經濟起飛的兩個輪子——科學技術和管理，引進到中國，其發展的速度是不同步的，即管理的發展遠遠落後於科學技術的發展。結果必然導致很大一部分引進的先進設備無法達到它應有的生產能力和應取得的經濟效益。問題的關鍵在於：管理的主體和客體都是人，每一個人都是受到自己國家、地區、民族文化精神的制約，管理必須考慮到民族文化的背景並符合國情。必須對外國管理理論予以「本土化」，即任何企業管理的思想、理論、方法必須考慮到本國的國情。

我們在學習國際先進的管理理論、思想時，除了要考慮我國的社會主義制度外，還必須考慮到中國文化傳統背景這個具體國情。而事實上我們在引進西方管理時往往忽略了這一點，或者僅僅注意了中外社會制度的差別而忽視文化背景的差異，所以收效甚微。

在中國文化維度上反映出來的文化精神有哪些內容和特點呢？「天行健，君子以自強不息」深刻反映中國人民不屈不撓、奮發向上的民族精神；「天人協調」辯證思想成了幾千年來中國人民改造自然、改造世界的原動力。「中庸之道」思想使中國文化在幾千年的發展中既保持了不被劇烈的破壞而中斷的連續性，又因其墨守陳規而阻礙着中國文化精神帶根本性的歷史變革。「三綱五常」的文化觀念與政治制度中森嚴的等級次秩、社會生活中的「男尊女卑」相一致，突出了管理者的權力性的影響力。根據中國這個獨特的文化背景，我們應該確立和建立下面一些科學的管理思想和管理方法：

一、淡化權力觀念、縮小權力距離，增強職工參與意識、推進企業管理的民主化進程。

二、克服「中庸之道」的消極影響。表現在「平均主義」的大鍋下造成的社會分配不公、大鍋飯現象嚴重，而且扼殺社會、企業的創新精神，削弱了職工的創造性能力，影響企業的效益，因此，應予解決；同時在企業管理中注入更多的風險精神。

三、加強集體主義意識、增強群體凝聚力。除了思想上進一步對資產階級自由化批判外，還要求企業的管理者與被管理者建立良好的人際關係，取得有效的管理效果。

四、削弱男性度，增強女性度。應改變「男尊女卑」傳統觀念，真正體現男女之間的平等參與、公平競爭、沒有性別差異的依賴。

（寬　摘自《社會科學》九一年第十期董震雄、秦畋庚文）

# 如何研究中華民族精神

在中國哲學史學會、山東社聯等主辦的「中國哲學與中華民族精神」學術討論會上，與會者就如何認識和弘揚中華民族精神主題，進行了探討。

**一、中華民族精神**　何謂中華民族精神？有兩種意見：一是「二重說」，認為它是一整包容面極廣、源遠流長的精神形態，它既蘊含着勞動人民的創造、智慧和美德，又包含着封建統治階級為鞏固自己的統治地位而推行的用以禁錮人民思想，行為道德規範和價值標準；因此，它包含積極的因素，也包含消極的成份，甚至包含着相當程度的民族劣根性。二是「本質說」，或叫「精粹說」，認為是指那種由含華夏全部民族在內的炎黃子孫所共同創造的，融貫上下幾千年，凝聚整個中華民族統一發展，激勵中華民族自強不息，陶冶中華民族道德品格，對中華民族的維系與發展起着積極推進作用的優秀精神形態。因此，研究和弘揚必須認識它的精神本質。與會者認為，中國傳統文化培育了中華民族精神，但它並不等同於中華民族精神。

**二、中華民族精神的內容和特點**　與會者對中華民族精神的主體提出七種看法：①儒家思想；②道家思想；③始於《易》文化；④側重點為「中和庸通」、「厚德載物」；⑤在本質上表現為「自強不息」，剛健奮進；⑥對理想社會的追求；⑦核心是重視對人格智慧的塑造。與會者共識中華民族精神是一種貫串全民族發展歷史的群體精神狀態，是一種隨着時代的發展而不斷發展和完善的歷史過程，因此對它所含內容，須作總體性的認識和把握。

與會者認為，中華民族精神，主要包括三方面：維繫整個中華民族統一發展的精神凝聚力量；激勵中華民族自強不息、發展壯大的精神促進力量；陶冶民族美德、提高民族素質的精神教育力量。中華民族精神的特點：①深厚的人民性。②鮮明的階級性。③寬廣的涵蓋面。④強烈的理論性。⑤深刻的時代性。

**三、關於研究中華民族精神的方法**　概括有：①既要注重從某一專門領域或歷史上某一個思想家的思想體系總結中華民族精神，又要防止局限性，善於從宏觀上總體上把握中華民族精神的實質和發展規律。②既要注重理論的抽象，又要注重實證性研究，防止把具有豐富內涵的中華民族精神簡單化。③既要繼續批判「全盤西化」的民族虛無主義思潮，又要注意防止片面的「復古主義」傾向，真正使中華民族精神走向現實，走向未來。④既要注重對中華民族傳統文化批判地繼承，又要注重對人類所創造的一切優秀精神形態包括發達資本主義所創造的某些先進精神的吸收，並將它熔鑄於具中國特色的新型民族精神之中。

（童　摘自《社會科學報》九一年十月二十四日，包鑒文）

# 農村封建家族活動復熾根源

近幾年來，部分農村殘餘封建家族勢力的非法活動，首先表現為建祠堂、培祖墓、續家譜之風的十分盛行，而且越刮越兇，幾乎遍及全國各省區。捲入的群眾千千萬萬。在聯宗祭祖、聚族續譜時，都舉行迷信色彩十分濃厚的儀式。本姓群眾和幹部都要向祖先牌位和族長跪拜行禮，並宣讀「誓辭」，鼓吹宗法思想和家族觀念，煽動家族間的仇恨情緒，挑動家族間的糾紛，給廣大農民的婚姻家庭生活，政治經濟生活和農村社會治安，都造成了極大的危害。

農村封建家族活動的活躍，家族勢力和族長族權的復活，固然有着深刻的歷史根源和思想根源，但主要是近幾年農村中共黨組織的軟弱渙散和思想政治工作削弱的結果。在否定了「以階級鬥爭為綱」和「思想教育萬能」的錯誤做法和錯誤認識以後，許多地方的黨組織和黨員、幹部又走到了另一個極端，不重視不過問思想政治工作。

實行聯產承包責任制後，農民家庭在生產中的作用大大增強了，因而家長的地位和作用也相應增強了。由於生產活動基本上以家庭為單位進行，因此家庭之間爭地界、爭水利、爭肥料、爭稻場的矛盾也明顯地多起來了。尤其是當農民同外姓發生矛盾的時候，幹部不去做工作，家族勢力和那些宗法思想嚴重的人就趁虛而入，取代黨政基層組織，充當調解農戶間矛盾，解決農民困難的角色。根據各個地方的調查，凡是家族活動嚴重的地方，凡是家族勢力抬頭復活的地方，必有幹部和中共黨員參加，這幾乎是一個規律。

要徹底消滅舊的家族制度的殘餘勢力，必須根據正確的政策和策略，同它們進行長期的艱苦的鬥爭，同時，要盡快實現農村的社會主義現代化，鏟除它們借以滋生的土壤。

一、肅清封建宗法思想和防止家族勢力復活的關鍵，是大力發展社會主義商品經濟，提高社會生產力，形成合理的人口流動，逐步改變農村居民世世代代聚族而居的狀況。二、大力提高農民的科學文化水平。三、堅持不懈地對農民進行民主主義和社會主義教育，健全社會主義法制，打擊殘餘的族長，房頭的復辟活動和犯罪活動。四、大力整頓農村中共黨的基礎組織，發揮黨支部和黨員的模範作用。

（靜濤　摘自《江漢論壇》九一年第十期，徐揚杰文）


**合發汽車行**
旺角通菜街217-223號麗明大廈地下B舖（近運動場道）
電話：3818222—4　傳真：3970899
海口辦事處地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室
電話：775104，794008　聯絡人：曲生勇、黃先生
電白縣聯絡處：電白縣水東鎮人民路72號
電話：527054　聯絡人：謝國華

全新左軚：豐田、日產、三菱，各系列
92年全新款　豐田：七座吉甫RJ77　日產：公爵VIP轎車　三菱：七座吉甫V32
豐田：12座、15座麵包車、大皇冠皇室型、超級豪華型、中巴26座、的士頭、雙排座農夫車、吉甫、姬仙達。
日產：公爵、巴寧、的士頭、藍鳥、千里馬。
＊代客辦理送車至文錦渡、報關及各港口手續＊

**達安汽車行**
新界荃灣大河道十一號地下
電話：4900677
傳真：4141090
凌志、91小霸王
特價：本田2.0雅廓左軚現貨

**賓運貿易有限公司**
九龍旺角花園街211A地下（近太子站）
電話：3810331　傳真：3970101
寶馬　BMW 91新款　520I 730I 735II　眞皮座，電腦裝備　鐳射音響，豪華設備
三菱　吉普豪華7座　5/8/10噸　平斗，反斗，拖頭　重型載貨車

中國規格左軚　原廠質量保證
供應國內三資企業　免費送車文錦渡/香港碼頭
轎車・吉普・麵包車・農夫車・中巴・貨車
豐田　皇冠2.8 皇家級轎車　麵包車12/15座　中巴26座 柴油/汽油　吉普9座豪華型　的士頭農夫車0.75噸　1.25噸農夫車
日產　VIP公爵V6 3.0轎車　藍鳥2.0轎車　巴寧豪華8座　佳奔12/15座麵包車　的士頭0.75噸農夫車

**中運汽車貿易有限公司**
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳眞：4887387
平治　BENZ全新翻新　200E 300E 300SEL　420SEL 500SEL 560SEL　眞皮座椅，鐳射音響　全電動座椅，軚盤汽袋

**華粵汽車有限公司**　電話：7135191　傳真：7609247　**袁渠汽車有限公司**
歷史悠久　**左軚全線車系**　信譽昭著
電話：7621688　地址：九龍土瓜灣譚公道115號地下　傳真：7621555

比華利中港酒店　日租週租月租特平
灣仔洛克道175號4字（近會展中心）
7301113（尖東）、6614388（北角）
5752026（灣仔）、3665988（尖東）
FAX：7235398

上環賓館

佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心，交通方便，全部豪華套房，酒店設備齊全，每日房租200元起，歡迎公幹探親合胸華僑住宿
電話3322581　傳真7822901
九龍佐敦道吳松街123號3樓

宏發旅店

活年旅館

佳利地產幷千深圳
A 現樓　B 樓花
高價急徵　委託免佣
租售


熱鬧可觀的《豪門夜宴》　列孚

頂尖歌手

港九影院聯合廣告

# 熱鬧可觀的《豪門夜宴》

讀藝篇　列乎

有機會先睹《豪門夜宴》，覺得比預期中要好。

岑建勳問：「怎麼樣，是否一部『七日鮮』？」這一問，作為該片主要策劃者之一的岑建勳，當然是有他的意思的。

「七日鮮」是形容五、六十年代粗製濫造的粵語片的用詞，新版《豪門夜宴》也是以七天時間趕拍出來，但在觀衆看來如何呢？故岑建勳會有此一問。

流暢、生動、有趣而熱鬧，在短短時間內雲集大堆頭演員（真正的大堆頭，演員人數達一百九十一人）拍片並趕拍出來，竟而有此效果，可謂相當不俗。

當然，這與《豪門夜宴》原版的良好基礎有必然的關係。當年由吳楚帆、張瑛、梅綺、張活游等主演的這部影片，極具諷刺意味，是一部對人性虛偽、而有着深刻嘲諷的經典喜劇影片。現在這新版《豪門夜宴》在原版本的基礎上進行改編，注入了現代氣息，更覺吸引人了。同時，本片仍保留着對人性親倫方面描劃的一條主線。在這方面，通過曾志偉、鄭裕玲夫婦對父親吳耀漢從利用至以後實際的人倫回歸，有着生動的描寫。

本片比原版本影片有着更誇張和淋漓盡致的表現。如對中東戰爭及科威特重建的大筆生意，曾志偉和洪金寶展開「爭奪戰」，利用林子祥飾演的科威特王子對父親極其孝順這一點，雙方在表達「孝意」上各出奇謀，出盡八寶以討得林子祥歡心，爭得這過百億的生意。在這過程中，故事通過衆多人物的穿插，極盡誇張之能事，將故事輕鬆而惹笑地表現出來。

由於參加演出的演員衆多，不少演員是臨時來到拍片現場才「度」他們的戲，再加上愛搞笑的曾志偉總喜歡臨時爆肚，於是使出現不少令人捧腹的場面，使這部片更熱鬧，娛樂性也更強了。

# 奇情微妙　匪夷所思

## ——《大誘拐》談——

影話　西門逸

錯過《搶錢家族》，對香港人的搶錢心態會少了一分了解。錯過《大誘拐》，對多數人的反制度意識，又會少了解的機會。影片對個人在存心對抗團體與政府，所爆發的威力，確有難以置信的威力。

《大誘拐》並非是政治片，岡本喜八的編導，對政治還保持相當冷漠的態度。主角是富甲一方的柳川家族的老太，為人樂善好施，年輕時，花幾年才考入大學，就全賴老太的資助。

柳川老太的幾個兒女死於戰爭，她在日本中部的森林，又面臨被收歸國有。這一切，都是政府所賜予的。一日，包括健次在內的三位少年，處心積慮要綁架老太，目標是五千萬日圓贖款。行動在多番障礙下，終告成功。老太卻全無懼色，逐步揭開少年人的內心世界，指出他們的行動欠週詳，從而控制了新計劃，並提出他們將贖金定為一百億日元，安排妙計，透過電視指導家人籌款，並將指揮緝拿綁匪的井狩，玩弄於指掌之間，最後令大部分贖款由國家所付，老太亦完成了對國家的報復行動。

影片故事實在是匪夷所思，岡本喜八卻能在半帶誇張，半嚴密構思下，弄出笑料頻頻，亦具發人深省效果，更顯示其功力。三個少年人像是傻分分的，依計行事又能控制準繩。老太像是步履遲緩，思想之敏捷，就如國際大師級的奕棋好手，對手所思所想，盡在她的盤算中。井狩與他的謀士與行動隊伍，傾盡全力，卻不知對手是何人，更遑論有什麼得勝機會。《大誘拐》的妙處，每教人拍案叫絕，亦樂在其中的鬥智鬥謀。

# 視與聽

# 星期日論壇

馬前馬後　董行

看亞視新聞，李鵬飛在某場合講述立法局制度問題。卅分鐘後，看無線新聞，李鵬飛在同一場合，穿着同一衣服，講述中、港執法人員的矛盾。晚上，再看亞視新聞，李鵬飛的畫面再度出現，不過，這次只有新聞報道員作旁白，旁白說：李鵬飛評論邊境發生的小衝突。

很明顯，李鵬飛是在同一場合對兩個電視台發表了一大堆意見。電視台各取所需，分別用了不同的訪問。亞視更在播了第一個版本之後，在另一新聞時間播出另一版本。

自從立法局有直選議員以來，星期日再不是沒有新聞的日子。各個政治團體，政治人物都會趁這一天舉辦一些座談會，或出席某些公開活動。他們明白到，在星期日這一天，他們所說的話，會被報道得最詳盡。星期日的新聞節目，幾乎成為了這些人的論壇。

然而，我有個疑問，究竟是否他們所說的話，都是新聞？無可否認，這些政壇人物有份量，說話有見地。不過，許多時候，他們說話別有用心，藉此製造輿論。

電視台那種毫不選擇，有聞必錄的做新聞形式，是否被利用作宣傳工具了。

# 頂尖歌手聖誕歌集

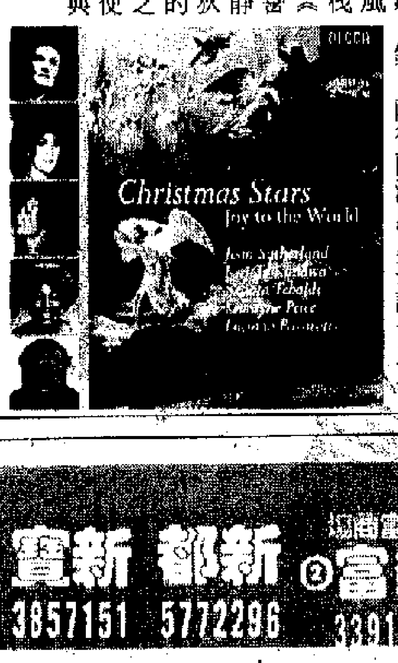
樂韻新聲　岳欣

以往一些歌劇明星演唱聖誕歌曲每每令人有大材小用之感，有時甚至因歌唱家技藝「失控」而過大，但這裡由五位頂尖兒歌手唱出的聖誕歌集不單毫無這種尷尬感覺，而且還則具一般聖誕頌歌所少見的效果。

這款CD（DECCA 433 010—2）收錄了鍾·薩德蘭、提包第、柏拉斯、狄·簡娜娃四位女高音歌后及男高音歌王巴筏洛提不經見的聖誕歌曲錄音，其中絕大部分並非流行聖誕歌，因此賦予這個歌集一種特殊的性格，這與不少歌曲出自大作曲家手筆亦有關係。

例如提包第灌錄於七十年代初的《啊，神聖的救世主》便由法國歌劇大師撰曲，提包第唱來就像一首詠嘆調般充滿戲劇性；而她所唱舒伯特的《千個天使》亦純美若《波希米亞人》中的咪咪。

及至黑人歌后柏拉斯唱出巴赫的《聖母頌》、孟德爾遜的《聽那天使歌聲》又堅定鏗鏘。鍾·薩德蘭演出《聖誕十二日》活潑風趣，巴筏洛提的《啊，聖善夜》寧靜聖潔，狄·簡娜娃的《榮耀之國的天使》豐腴典麗。




# 占士甸影壇復活　基夫演當年靚仔

外域影壇　美子

占士甸最近在荷李活「復活」，那是二十二歲的新星羅基夫，他以外形酷似占士甸進身影壇，現正在拍暫名為《占士甸傳奇》的電影。

阿倫海格是電影的導演，他在二千名應徵演員中，終於發現羅基夫，他十分興奮地說：「基夫十足十是占士甸第二。」海格與占士甸的家庭有很密切的工作關係，談及這部電影，他保證將如實去披露這位英年早逝巨星的一生，他如何竄紅又如何二十四歲時出事撞車死亡。

電影將揭露占士甸踏足影壇的秘密。海格說：「占士甸少年的時候，他的母親就鼓勵他的表演慾，希望他成為演員。在她臨終前的兩小時，她對占說：『總有一日你會成為明星。』占一直沒有忘記母親的遺願。這是導致他成功的原動力。」

占士甸逝世迄今已三十四年，他合共為華納拍了九部電影。《亞飛正傳》一部膾炙人口。他的演技也被認同。

羅基夫的占士甸扮相

# 警官的三個女人

只想開心吓　阿笑

《龍年警官》有三位靚女。

一位是呂麗萍，演警官的妻子。她長得很漂亮，美麗而又帶有中國女性的溫純。她不是家庭主婦，是一家中外合資大酒店的飲食部經理。由於夫妻各忙各的，聚少離多，她被酒店中的男同事包圍了，和警官的夫妻關係，到了破裂的邊沿。

一位是張艷麗，樣子和她的名字一樣十分艷麗。影片中，她是警官的案件當事人。由於辦案的關係，她對警官產生了愛意。這段若即若離，似無實有的感情，寫得十分溫馨。作為觀衆，我不想警官家庭破裂，但又想他倆有情人終成眷屬。

還有一位是伍宇娟，也十分的青春美麗。在戲中，她是警官的下屬，一位能文能武的女警。她比警官年輕十多歲，卻由崇拜而單戀警官。當她知到警官可能和妻子離婚，立刻大膽地向警官表示愛意。往北京參加「百花獎」、「金雞獎」頒獎禮的姜大偉，也讚伍宇娟漂亮。

# 前衛話劇的功能

視聽札記　龐冠清

在中國戲劇節中，人們不只可看到很傳統的《天下第一樓》，還可以看到很前衛的《暗戀桃花源》，雖然兩劇彼此存在很多的距離，但其上座率都是可人的。當然，《暗》劇還添上林青霞的吸引力。本港觀衆認識台灣工作坊這個藝團，大抵是從《這夜誰來說相聲》開始的，顯然，《暗》劇的反應較為熱烈，亦較能接受，感到《暗》劇正進行一項演出手法上的大膽嘗試，儘管這已是五年前的作品了。按《暗》劇的編劇及導演賴聲川的表演手段，這個劇是採取二合為一的手法，就是說，《暗戀》和《桃花源》兩齣毫不相干的劇，在同一舞台上，一悲、一喜、一今、一古地輪流穿插演出，令觀者一時痛苦得要命，一時又笑得要死，到劇終時，似有種非笑非哭、哭笑不得的感覺。

按照台灣工作坊的一貫風格，這齣戲似乎更走向生活，因生活往往是使人哭笑不得的、無厘頭的，既不圓滿、亦不完整的。而把這種現代人的生活感受這樣地搬上舞台，不知是荒謬，還是深具哲理。不過，無論如何，它可以觸發觀者的某種思考，這總比某些自謂前衛的藝團，把一群不一定具演出經驗的人拉上舞台，然後是即興的、意念抽象的演出強得多。首先，劇本本身具探索性，且擁有一群資深的演員；而製作雖然並不浩繁，但十分簡練。

# "絛"與"條"

耳聽八方　羅山

上星期六晚上，看到無線電視《挑戰生命力》的中段，我已急不及待翻查字典和辭典，弄清楚是我攪錯了「絛」字的讀音，還是節目旁白讀錯了音。「絛」字的另一寫法是「縧」。粵音讀「滔」。

那輯《挑戰生命力》的內容講的是寄生蟲，當介紹到「絛蟲」之時，男女聲旁白都讀「條蟲」！

這是絕對錯讀了。不單這樣，就連在熒光幕打出的字都印錯了「條」。可能是這個原因，旁白就讀錯了音。還有一個可能就是負責英譯中的人，錯將「絛」寫成了「條」，於是一錯再錯三錯了！

「絛蟲」，是一種寄生在腸內，身體是扁長形的蟲。我的小女兒在小學三年級已識這個「絛」字，更知道「絛蟲」是一種怎麼樣的寄生蟲，所以當時聽到旁白錯讀了「條蟲」，她是最先大叫「讀錯咗音啦」的家庭成員（當時我們一家四口都在看節目）。

雖然我在無線電視工作，但我一向在這裡寫的文字都只講事實與真相，不會因在無線電視受薪而「將錯就錯」。我指出錯處，正是愛護無線的表現。也許基於我本身的工作關係，我非常注重「讀正音」，因為這是傳媒一分子應有的責任！


## 港九影院聯合廣告

龍華 4922545　福星 8189102　快樂 7306148　百樂 5705454　華豪② 3990363　樂宮② 3391311（旺角道4號 樂富商場）　新都 5772296　寶新 3857151　華豪① 3990363　樂宮① 3391311　影都 7426111　新樂 3618167　凱都2 4594857　金門 3653111　新寶2 6976808　鴻基2 6538201　美都 4788911　雅都 6976808　富都 3429997　寶石 3657116　凱都1 4594857

今天五場 大獲好評 鍾鎮濤 張曼玉 林建明 成奎安《志在出位》對白抵死·句句有味　今早龍華三級片 福星四點三級片 三級片
最後兩天 奇幻震撼新片種《時空追擊》強力傷殺震撼 米高拜恩 茜麗絲柏　快樂早場成人三級片
新寶今天六場加午夜場 呂良偉·鄭則仕 繼跛豪後再度攜手出演《四大家族之龍虎兄弟》重整江湖秩序的傳奇故事　新寶中環英雄 今早新都三級片
今天五場 呂良偉·鄭則仕 繼跛豪後再度攜手出演《四大家族之龍虎兄弟》重整江湖秩序的傳奇故事　今早華豪 三級片
今天五場 呂良偉·鄭則仕《四大家族之龍虎兄弟》　影都四點今早千王 新樂今早三級片
今天五場 呂良偉·鄭則仕《四大家族之龍虎兄弟》　新聲今早地下乓乓廠 金門四點表姐妹玩嘢
今天五場 大獲好評 鍾鎮濤 張曼玉 林建明 成奎安《志在出位》對白抵死·句句有味　美都今早 羅天龍
今天五場 大獲好評 鍾鎮濤 張曼玉 林建明 成奎安《志在出位》對白抵死·句句有味　今早富都三級片 寶石三級片 凱都群龍戲鳳

油麻地 3849612　蘭宮 4922946　UA金鐘　UA黃埔　UA沙田　新華 8278291　普慶② 7811833　普慶① 7811833　倫敦 7368282（佐敦站）　百老匯①②③ 3325732（旺角 西洋菜街）　康城②① 8854589（太古站 康怡廣場）　金聲 7718933　總統 8331937

今天五場 三級《女子疏乎理髮店》三級片 早場 四點場 三級片
今天五場 三級《女子疏乎理髮店》廣東話對白三級 早場四點 三級片
《鐵漢狂奔》《四大家族之龍虎兄弟》《抱得美人歸》《我為卿狂》
《血鎖飛龍》《時空追擊》《霞姐傳奇》《鐵漢狂奔》《抱得美人歸》《奪寶俏佳人》
《我為卿狂》《奪寶俏佳人》《霞姐傳奇》《鐵漢狂奔》《時空追擊》《血鎖飛龍》
今映 12點半·二點半·五點八·四點 七點半·九點八 轟動日本的新穎緊湊 三人黨棋高妙算 贖金達百億日元《大誘拐》小子施妙計富婆遭標參
今映 美人關·最怕難關·闖過關《鐵漢狂奔》米奇洛基 當莊遜主演
今映 女郎天涯 歷險人妖 揭真相《奪寶俏佳人》郭秀雲演
《抱得美人歸》《鐵漢狂奔》《霞姐傳奇》　四點我為卿狂 午夜四點 霞姐傳奇
今映 女郎天涯歷險人妖揭真相《奪寶俏佳人》　風雲人物傳奇故事《四大家族》　四點場 斬手指
今天獻映 金聲午夜場加 鍾鎮濤 張曼玉 林建明 成奎安主演 兒童不宜觀看《志在出位》最嘢拍拖友弟　金聲今天早場 藍色霹靂火

都龍②① 4332362　奧斯卡 4736266（牛頭角道）　芝加哥 4736266（元朗）　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　鴻基1 6638156　鴻基 6-696328　金鴻聲 0-271333　都國②① 5708861（炮台山站）　利港②① 8700278（香港仔）　新光②① 5432959（北角）　南昌 7714837（石硤尾）　樂宮 4759660（元朗）　彩鳳 7993093　翠鳳 6495929

今天五場 大獲好評 鍾鎮濤 張曼玉 林建明 成奎安《志在出位》　今四點 驅魔警察
今天五場 呂良偉 鄭則仕《四大家族之龍虎兄弟》兒童不宜　今早 最後勝利
今天六場 加開午夜《我為卿狂》　早場 三級片 四點 三級片
今天五場《夜生活女王霞姐傳奇》　三級片早場 四點 秀鷹檔案 午夜 極道追蹤
今天獻映 民樂加開午夜場 主演 鍾鎮濤 張曼玉 林建明 成奎安 兒童不宜觀看《志在出位》最嘢拍拖友弟　今天四點民樂三級片 樂聲三級片
今天大盛獻映 主演 鍾鎮濤 張曼玉 林建明 成奎安 兒童不宜觀看《志在出位》最嘢拍拖友弟　鴻聲今四點 魔畫情
最後五場 郭秀雲主演《奪寶俏佳人》兒童不宜　明天三級片 情不自禁
最後兩天 最新色情片《時鐘俏校花》最有快感　後天三級片 警花捉姦
今天五場 鍾鎮濤 張曼玉《志在出位》兒童不宜　最嗜拍拖友弟
今天五場 呂良偉 鄭則仕《四大家族之龍虎兄弟》兒童不宜 鍾少雄導演
今天只映 12點半 二點半《魯冰花》夜場七點九 上海越劇院 紅樓夢劇團《蓮花女傳奇》
今天六場 加開四點《鐵漢狂奔》米奇洛基 當莊遜主演
今天兩場 12點半 二點半《奪寶俏佳人》夜場七點九公演 金龍鳳粵劇團《劉金定大破龍陣》
今天五場《血鎖飛龍》死亡血鎖 隨時引爆　今天早場 殘酷大分屍 今天四點 墮落妹妹
今天五場 三級《女子疏乎理髮店》廣東話對白三級　彩鳳四點三級片 翠鳳早場 三級片

凱旋 4161419　海濱 4067918　銀星 6656491　大光明 4998438　新同樂 4421000　新京都 8939612　京都②① 5737374（香港仔）　碧麗宮 8951500　淘大 7967371（淘大花園）　國泰 ABC 8835677　國際 3820749（九龍城）　香港仔 5551449　華聲　海運 7305444　好運 7556810（大角咀）　新藝 6373771

今天五場 呂良偉 鄭則仕《四大家族之龍虎兄弟》兒童不宜　凱旋十點九點四點三 西環的故事 海濱四點三 大哥大續集
今天五場 郭秀雲《奪寶俏佳人》兒童不宜
今天五場 三級片 四點加《奪寶俏佳人》　十點四點 牛仔褲裡的鐘 九點　《我為卿狂》三級片
今天五場 呂良偉 鄭則仕《四大家族之龍虎兄弟》　今天五場 郭秀雲《奪寶俏佳人》兒童不宜　十點九點三點 撞地球
《我為卿狂》葉玉卿 三級片　今天四點 重地 屍家　《魯冰花》最動人
今天五場 陳沖 美英 羅卓斯 華海格烈《血鎖飛龍》通界世來未 破智能猛大 技科能超 鎖血出衝
今天五場 12兩 五七九 點點點點 半半四半八《四大家族之龍虎兄弟》兒童不宜 呂良偉 鄭則仕　早場正價 三級片
加四點場 何藩作品《我為卿狂》葉玉卿主演 三級片
最後三天《穿圍裙的男人》馬田辛·蓮茜貝維 奇莉莎娜　五期早場 大盛映 花月流情
今天五場 米奇洛基 當莊遜《鐵漢狂奔》兒童不宜 梅高美影片　四點場 富貴兵團
今天五場 夜生活女王《霞姐傳奇》兒童不宜　即日五場不適合兒童 雙龍合璧《鐵漢狂奔》　今天五場不適合兒童《奪寶俏佳人》　今早場 黃飛鴻 四點場
今天五場 成奎安·葉子楣主演《夜生活女王霞姐傳奇》兒童不宜 王晶本年全力監製　國際早場四點午夜 三級片　香港仔早場 雙龍會 四點 大轟龍
最後兩天 米高拜恩 茜麗絲柏《時空追擊》兒童不宜　後天大獻映 雲雨情花
今天五場 三級片 葉玉卿主演《我為卿狂》何藩公司出品 美唯製作 何藩傑作
今天五場《夜生活女王霞姐傳奇》葉子楣主演　今天早場 江湖情 四點 猛鬼佛跳牆 午夜場 雌雄大盜
今天五場《霞姐傳奇》葉子楣主演

皇后　皇都　嘉禾華嘉城 2　嘉禾年嘉城 1　順利 3432659　葵芳 4208708　珠江 7123941（土瓜灣）　銀都②①　南華②①　明珠　好景 4922925　聯華 4755733（元朗）　巴黎 倫敦 紐約 ①②③ 4522123（屯門）　尖東華懋廣場 ①②③ 3113000

今天五場 加頓午夜 嘉華不 任何生活在青春年代的男女 兒童不宜《夜生活女王霞姐傳奇》葉子楣 黎姿 陳寶蓮主演
第二週 葉玉卿 林 王 主演《我為卿狂》
今天五場 郭秀雲 錢小豪 潘志文主演《奪寶俏佳人》
今天五場獻映 王晶監製出品《夜生活女王霞姐傳奇》　兩院今天四點 嘉禾午夜加場
今天五場《霞姐傳奇》單立文·葉子楣 陳寶蓮·黎姿　芳葵早場 武館 四點首輪 三級片
今天五場《夜生活女王霞姐傳奇》葉子楣主演
今天五場《霞姐傳奇》　今天五場《血鎖飛龍》　早場 冰冷 四點 三級片
今天五場《夜生活女王霞姐傳奇》加開四點 午夜場　今天五場《血鎖飛龍》　早場 敵龍
今天五場《血鎖飛龍》　早場 三級片 四點 三級片 午夜場 霞姐傳奇
今天五場《夜生活女王霞姐傳奇》　早場三級片 四點 橫掃千軍 午夜 黑雪
今天獻映 加四點場《時鐘俏校花》首輪猛片 出位影片 視覺享受
《奪寶俏佳人》《鐵漢狂奔》《血鎖飛龍》　早場 廉價 中龍獄 三級·伴我闖天涯 三級 四點廉價 伴我闖天涯 四點 我為卿狂
《霞姐傳奇》《血鎖飛龍》《志在出位》　四點場 霞姐傳奇 四大家族 我為卿狂 午夜場 我為卿狂 四大家族·志在出位


第十八版

……業與「四大家族」式資本主義經濟有着明顯的區別。第二，中國的社會主義制度是脫胎於半封建半殖民地社會，自然經濟和半自然經濟還是佔主體地位的社會生產形式。第三，在過渡時期，通過剝奪大資產階級建立起來的國民經濟，掌握……

（京京　摘自《吉林大學社會科學學報》九一年第九期，耿剛文）

（童　摘自《社會科學報》九一年十月二十四日，包襲文）

《歡樂滿東華》籌善款

# 無線擬斟介莊文清 現身熒幕呼籲捐輸

## 阿姐粵劇先行錄影 吳剛犧牲大飲滾油

「無線」正積極籌備《歡樂滿東華》的演出項目，今日先行錄影汪明荃與羅家英合演的《楊枝露滴牡丹開》，其他項目部分仍在構思。據該節目監製丘亞葵透露，正打算與「衍藏」（莊文清）聯絡，希望她能為今年東華拍一個呼籲市民捐款的片段。因為對方出家前，捐出一批親自編織的冷衫、頸巾及手工藝品予「無線」作為拍賣，若她能現身說法會更佳，可喚起市民捐款，目前仍未能進一步聯絡到。

丘亞葵謂今年所辦的籌款節目太多，在題材方面甚至善款數字都感到很頭痛。他們擔心市民捐了多次善款，今年不能打破去年四千三百萬善款紀錄。例如善長何伯今年為「華東災民」及「公益金」已捐去一筆。

項目方面，原本「無線」有意接洽成龍表演，但他當日必須出席「金馬獎」接受一項成就獎，故檔期未決定，同時亦斟葉子楣與葉玉卿合演籌款等。

此外，廖啟智與吳剛都是《歡樂滿東華》中的「慈善敢死隊」成員，將有亡命演出，不過廖啟智仍未知自己有何安排。他謂一定要視乎自己能力，假如安全度很低，他便拒絕演出，因為感到生命可貴。

至於吳剛則已決定今年表演「飲滾油」，去年他表演食炭已技驚四座，今年飲滾油為他自己提議，因他曾在「亞視」時已學過這門氣功，一直沒機會表演。原本有人建議他「台慶」演出，但他覺得在《歡樂滿東華》中表演更有意思。許多人聽到他作此「犧牲」，均感到驚訝及勸其不要做，但他自問不算太高難度可應付，假如他未學過確會有危險性，現時則不必過於憂心。

## 下月初再訪華東

# 陳敏兒體驗重建進展

## 透露年紀漸大明年會為廖家添丁

陳敏兒昨與廖啟智、朱慧珊及梁詠琳出席「第二屆亞洲鐳射卡拉OK大賽」記者招待會。她表示已開始籌備到華東的事宜，因為十二月七日晚完成《歡樂滿東華》後，翌日即拉隊到安徽拍攝重建後災胞生活，兼且會送棉衣、食物給同胞，並希望市民能踴躍捐款支助他們。

據她了解安徽天氣已轉涼，更有可能落雪。上次她初往災區，已擔心災胞冬天怎過？她打算買一匹寒衣、羊毛內衣往災區，盡點兒自己可做到的綿力，今次會去一星期，探訪許多上次已到過的災區，希望比較數月來重建進展。

敏兒又稱她打算明年會懷孕，為廖家添一位孩子，因自覺年紀已不輕，不想做高齡產婦，但要先調理好自己身體才懷孕，希望作為明年給智叔的生日禮物，兩人都覺得仔女都一樣愛錫。

他又大讚老公「有得彈」，別看她樣子獨立，其實依賴心強，幸好對方極有耐性，把她當小朋友般照顧。

敏兒亦顧慮到子女長大的教育問題，因為發覺傳播媒介的確要負上部分責任，無論電影、電視劇、歌曲都美化了愛情的偉大，更有將黑社會描繪得很英雄，所以她希望傳媒可以給予較勵志的思想予年輕人。

陳敏兒身型更加苗條，人也精神爽了

## 阿珊做人積極

思文宇　視角

朱慧珊提到她日前出席一個社會問題研討會，談及年輕人為何會自殺問題，她了解到香港人表面娛樂多多，實質精神很寂寞，面對的壓力很大，故不時走向幻想而掀起自殺念頭，這也是不肯面對現實的表現。

阿珊謂她亦有一段時間常胡思亂想，幸好被朋友提醒，做人應積極，所以她現在會懂得「應做就去做」，因為人生匆匆數十年，如果常愁城自困就不值得。所以早前她閱報得知其好友葉玉卿謂相士指其明年有可能自殺，她立即責備對方為何如此迷信，雖然她自己亦相信命運及緣份，但絕不應沉迷，而且自殺行為極蠢。作為藝人也不該常將此話說在咀邊，免得青少年耳濡目染。

# 郭富城與華仔合作 新片中飾演大反派

## 謂雖愛姿整不介意扮相奇特

郭富城初與劉德華合作，在《九一神鵰俠侶》中飾演一個大反派，他的打扮奇特，要將頭上一頭黑髮弄白，故每次化粧前必須花一小時以銀筆去將頭髮畫成白色，收工後又要再花一小時，將白髮恢復原狀，本來他的髮質不錯的，經過這樣反覆地弄來弄去，近日發現髮端開叉，又易折斷。

有人說郭富城愛姿整，這點他亦承認，他本身喜清潔，愛扮靚，他從來不會拖雙拖鞋，穿了睡衣到街上去。不過他覺得自己姿整的情形不算嚴重，有時間他會扮靚些，如果要趕的話，他便迅速地做好一切。

郭富城不擔心在《九》中演反派，亦不介意那個造型。《九一神鵰俠侶》是一部喜劇，他相信觀眾不會抗拒他的。

十二月郭富城將在新加坡舉行演唱會，之前他的一張大碟在星洲推出，其中有三首入了流行榜，故此去那邊演唱，聖誕節他又飛美國拍寫真，是台灣一位著名攝影師為他拍攝，但此寫真並非暴露及賣弄性感，是不需剝衫的那種。

# 劉德華要做全面藝人

思聰　星事星聞

劉德華投資拍的影片最後定名為《九一神鵰俠侶》。他坦承以前在無線與陳玉蓮拍過《神鵰俠侶》。又看過不少愛情小說，深有「問世間，情為何物」之感，他至今尚有當年演《神鵰俠侶》時的情懷。

「你少年時對愛情可有什麼幻想？」

華仔搖搖頭「沒有，我這個人幻想力不是太豐富，尤其對感情方面沒有存太多的幻想。」

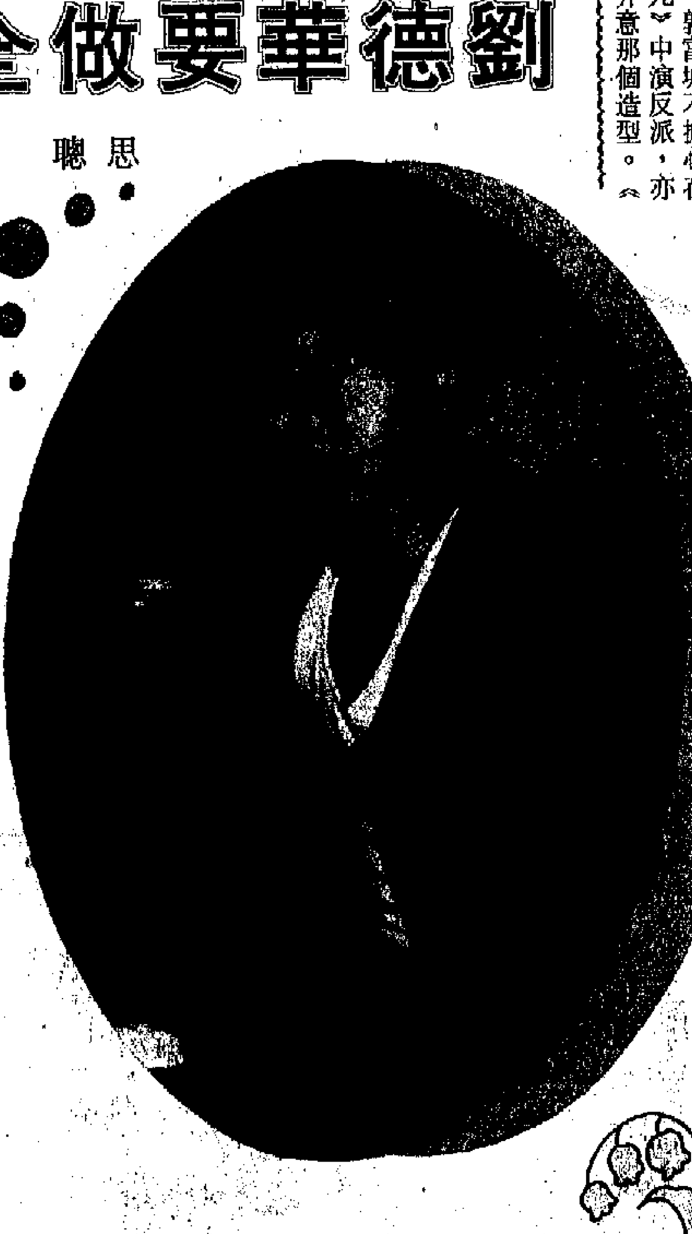
「到了你現在這個時候，你是追求轟轟烈烈的愛情還是平淡的愛情？」

華仔想了一下，似乎已找到他的答案「我現在會追求平實的愛情。」

「一個人假如沒經過一次轟轟烈烈的愛情是會感到遺憾的。」

華仔反問：「是嗎？不過我已試過了啦。」

我知道他們指的是以前與喻可欣的戀愛，我感到好奇：「那次已算是了嗎？」



劉德華做了老闆，有何感受？

「在你們眼中可能不是，但在我心目中已是的了。每個人對轟轟烈烈的看法不同，也許我覺得我爸與媽的感情已相當轟烈了。這要看每個人如何將愛情寫在生命上，有些人要用二十句，有些人十句寫完，甚至有些人只用兩個字：結婚便可概括。」

劉德華首次做老闆拍戲，並不感到太大的壓力。入行十年，他覺得自己有能力可以拍一些與其他公司不同的影片。他計劃自己的天幕公司每年可以出產一至兩部戲。

「做電影公司老闆是你向來的理想？」

「不是，是我的志向，現在是志向的開始，我希望自己成為一個全面藝人。」

「包括幕後。」

「是，雖然不是每樣做到最好，但每樣都要在水準以上。」

「據說國商會退還部分存款，十萬元以下的存戶有希望獲退還。」

「我不知道此事，假如我在裡面有四個戶口，每個都是十萬多一點豈非慘，一些都拿不到？」

## 娛事我云

### 祖蔭

齊齊

銀壇「家庭檔」多的是，看李國豪，你會想到其父李小龍；看陳山河，你不會忘記其母林翠，甚至其舅曾江；看查理辛，腦際立刻會浮現出其父馬田辛的模樣；看米高德格拉斯，更沒法抹掉其父卻德格拉斯的下巴「裂痕餅印」。什麼時候，他們才被「獨立地」看待？

不得不提梨園如雛鳳，雖云說前輩與後輩的關係，得師傅任白提攜，但演到有今天的成績，有獨立的擁躉，本身的苦功下了多少，又有誰知？又如鳴芝聲的蓋鳴暉，埋班演出，談的是如何如何緊張，如何如何得前輩照應。

這真是個矛盾的世界。後輩看到前輩的成就，總想學上一課。但是出來闖世界，又被人以「祖蔭」視之。

戲行乃表演藝術，人們「有目共睹」，要擺脫「蔭」而獨立求存，所付出的努力非比尋常。

# 性本善加國再次獲獎

## 殷巧兒望喚醒港人多關心弱能人士

## 性本善已設熱線介紹每周將播內容

「港台」教育電視部為配合醫務衞生署在十二月推出的愛滋病雙周，《性本善》特別製作以愛滋病為題的《帶菌者》，安排在本周末晚上八時「無線」翡翠台播出。

據教育電視台長朱培慶表示《性本善》再次在海外影展獲獎，而《愛穿絲襪的男人》在加拿大國際影展獲得優異獎，早前這集節目在紐約國際電影電視節中獲得銀獎。

殷巧兒指稱希望透過《愛穿絲襪的男人》節目，喚起社會人士關心弱智問題，很多人對弱智人士會抱着恐怖態度，而不去了解他們的內心世界，大家應加以同情及了解。

早前《性本善》座談會中，二百卅四份問卷當中，有百分之五十九的家庭認為性教育應從家庭開始，百分之八十八點八的家庭認為收看《性本善》節目後會與家庭成員進一步討論性問題，同時只有百分之四認為節目太露骨。

由於座談會有許多家長表示希望在節目推出前，先了解故事內容，可以有更充分準備教導子女性問題。故此，由昨日開始《性》節目設立廿四小時熱線電話，介紹每周將會播映的內容。

# 無線談多用外援 乃大量製作所需

## 《大家族》慶功恬妞代表獻花

昨晚為「無線」台慶劇集《大家族》慶功，由恬妞代表演員向高層何定鈞、何順忍獻花及送紀念咭，以表示謝意。

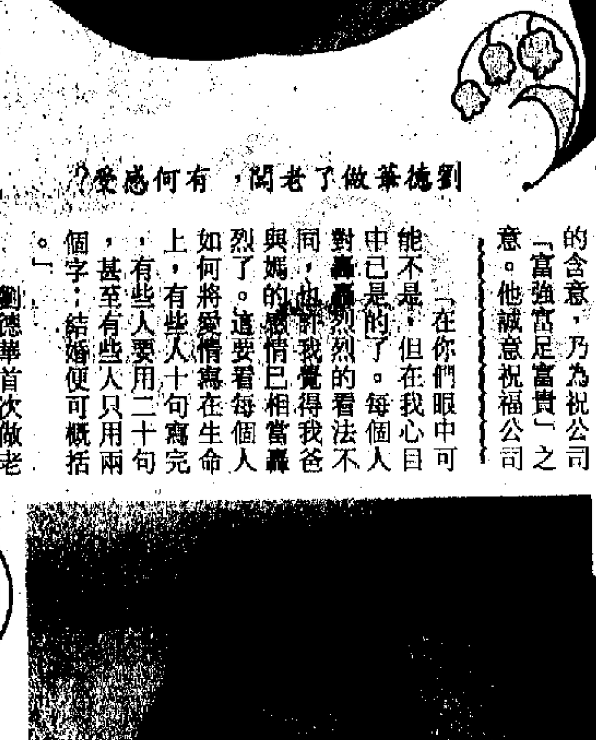
席間，有人問及「無線」挽留藝人的誠意問題。何定鈞表示，「無線」一向以合理價格及誠意與藝員簽約，挽留人才。但人各有志，各人想法不同，也各有發展，留不到人才，亦未必表示「無線」沒有誠意。

藝員部經理陳潼明也有話說，認為藝員屬於公司資產之一，沒理由不去珍惜。只因各人都會自覺為最好者，不達要求，便往往會覺得公司不夠誠意。反之，如果答應某些人的高薪要求，則對留下來的藝員更為不公平。

至於多用外援，如袁潔瑩、李麗珍等拍電視電影，乃因「無線」明年電視電影增產，大量用人，不能不假外求，但有不少是用本台的合約藝人演出。明年與日本NHK電視台合作拍劇，日本出小生，花旦便重用本台藝員。用外援與本台藝員，實應視情況而定，非厚此薄彼也。

席間，萬子與恬妞大唱情歌，一曲既罷，萬子有「新意」，乃將日前他寫上紅字的白衫褲及張咭送給「無線」，說是他的心意，禮物由監製劉家豪接受。

萬子說送這個禮的含意，乃為祝公司「富強富足富貴」之意。他誠意祝福公司。



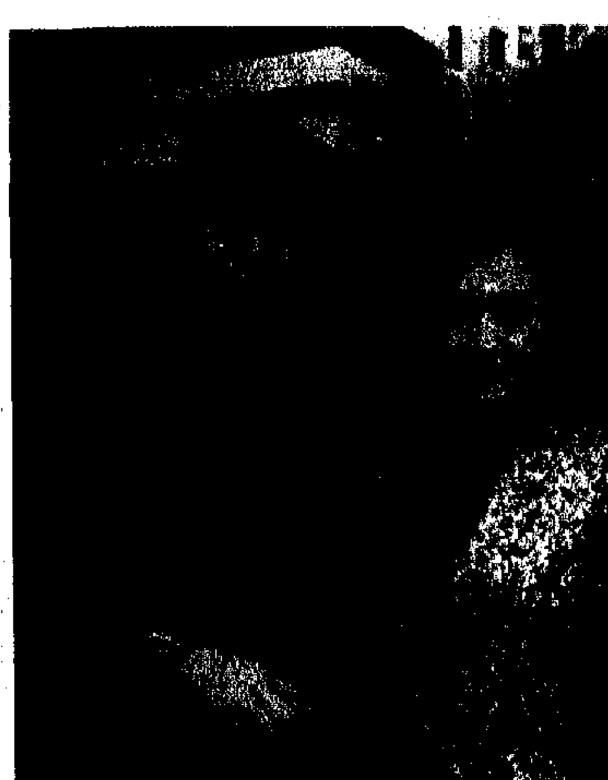
# 羅家英新片飾富翁 現實中寧做平凡人

羅家英昨日參加嘉禾公司新片，黃志強執導的《野獸刑警》的開鏡，這是他首次參加電影拍攝，事前獲汪明荃鼓勵。

最近羅家英的事業發展不俗，除演大戲外，之前還拍了電視劇《怒劍嘯狂沙》，接着又與李司棋合演電視電影《共飲長江水》，大家都說阿姐腳頭好，羅家英轉道：「自己運氣的確不錯。」

在《野》片中，羅家英飾演富翁，為匪所綁架，他坦言如在現實生活中他被勒索，他一定付贖金以保性命，不過如任其選擇他寧做個平凡人。

十二月五號至十五號，羅家英將赴台灣與紅虹各演粵劇，之後轉往新加坡探望在那邊登台的阿姐，回來後即籌備農曆年的賀歲粵劇演出。



羅家英與胡美儀拍檔演出

# 演唱會反應熱烈 阿梅感無形壓力

## 輾轉反側難眠更覺從前開心

梅艷芳的個人演唱會二十四場戲票在預售中，反應十分熱烈，高價票已搶購一空，但中價票去得較慢，阿梅亦覺得近年這現象非常奇怪，越貴的越易脫手，二十四場的數字還未打破她之前的三十多場的紀錄。不過阿梅不想迫公司加場，更不希望增加彼此的壓力，她預算將中價票銷售得差不多時才考慮加場。

名成利就的阿梅，有一份無形的壓力，以前她挨在哪裡都可以入睡，甚至靠在廁所門口，不久即可與周公聊天。現在呢，躺在床上也經常輾轉反側，相比之下，阿梅覺得自己還是以前開心些。

# 米雪被診世紀絕症 驚悸之餘也要享受

米雪為「港台」拍攝《性本善》之《帶菌者》節目，劇中她被伍衛國傳染患上愛滋病。現實中，她覺得愛滋病還可以避免，只要行為小心一點，染上機會比患癌要低。

她認為癌病有如計時炸彈一樣，不知何時會爆發，而且有太多因素導致癌症。問她有沒有探過羅石青？她表示與斑斑、森森太老友，直至最近她返港才知道此事。

原本她想打電話慰問羅石青，但顧慮太多人打電話反令病人不好受。

她有一位新加坡女朋友，對方患上癌症只有年多時間，這位女朋友突然變得好開心，也沒有再返工，用過去積蓄與丈夫遊埠享受有限生命。身邊發生事情，令她更珍惜自己的生命，每年她會檢查身體，而且賺錢之餘也要享受人生。

## 螢幕焦點

### 《死亡速遞》一般水平作 《重出江湖》低劣拳擊片

★★★《青年本色—我的家》（本港台晚上七時）邊緣青年的心路歷程與其他人有何不同？本集透過其中一位邊緣青年阿驗去探索。

★★★★《演藝天地》（國際台晚上九時）美國出色作曲家佐治．格舒雲，他的作品融合爵士樂、黑人靈歌與古典交響樂。本集透過搖滾樂歌星與歌劇演員等演繹他的音樂，值得欣賞。

★★★《二〇〇一時事雜誌》（明珠台晚上八時）透過德薩斯州例子看「環境病」的神秘原因，患者行為獨特，穿特殊衣物，吃特殊食物。添摩菲．非遜醫生發現一種癌症，是年輕男性主要殺手之一。

★★★《亞洲新挑戰》（本港台晚十一時三五）四小龍之一南韓，正威脅日本世界市場的地位。又四小龍如何成為太平洋沿岸帶來繁榮，及影響世界市場與經濟。

★★★《電影世界》（國際台晚十．四五）訪問施南生談《豪門夜宴》拍攝，黃百鳴亦會談他過往工作與永高院線。

★★《死亡速遞》（明珠台晚九．三五）基爭．米勒執導，丹治．艾里路演探員，調查離奇謀殺案。鋪排未見突出，描寫則細膩，合演有格蘭．積遜。（一九九一／一〇三分）

★《重出江湖》（國際台晚十二．〇五）占士．林模執導，所拍中量級拳王，與洛奇片集相去甚遠，碧．戴維斯主演。（一九八七／九〇分）

韋一峰

# 江欣燕還神祈平安 樂蓓獨自看三級片

# 郭晉安不簽經理人 李菁歡迎華女加盟

影視濕濕碎

▲江欣燕昨與《出位江湖》（暫名）一劇演員，同到黃大仙廟還神，計有：郭晉安、羅樂林、吳剛、陶大宇、黎芷珊及劉秀萍等。因為該劇自從由陳淑蘭改為她演出後也頗順利，並且正式熟科，接着她會拍另一新劇《反斗威龍》兼錄唱片。而吳剛曾為她睇相，指其兩年後會結婚，但她仍未有心理準備接受做人家太太，如緣份到也不介意。

▲郭晉安目前簽了「百嘉峰唱片公司」及台灣一間唱片公司，雖然有不少公司接觸他簽經理人合約，他覺得暫時沒此需要，手頭工作自己可應付。

有說「無線」小生不足，安仔謂可能這一代年輕人出路多，工作不如意便轉行，不如他們當年一心磨練演技，等待好機會。

▲樂蓓目前獨個兒到戲院看葉玉卿演出的三級片，她解釋主要因男友沒有時間，且對方較喜歡看西片。

她找不到朋友相陪只好一個人去看，散場後她發覺全是男觀眾，更被人眼甘甘。她只好裝作若無其事，而身邊男觀眾反而不好意思。她認為葉玉卿很大膽豪放，更自問做不到。

▲對於曾華倩加盟「亞視」一事，李菁擔心多了一位花旦加盟會影響自己，因為大家有不同氣質、品味及觀眾。

她心目中最喜歡張曼玉，其次是曾華倩，她覺得華倩有氣質給人冷艷感覺。她笑言希望有更多花旦加盟「亞視」，從而使她更加發奮向上才不會被淘汰。

## 電影票房龍虎榜

| | | |
|---|---|---|
| ① | 四大家族之龍虎兄弟 | 464,385（24院） |
| ② | 夜生活女王霞姐傳奇 | 379,309（25院） |
| ③ | 我為卿狂 | 275,713（10院） |
| ④ | 志在出位 | 189,894（21院） |
| ⑤ | 奪寶俏佳人 | 182,278（22院） |
| ⑥ | 鐵漢狂奔 | 76,974（11院） |
| ⑦ | 女子疏乎理髮店 | 72,025（8院） |
| ⑧ | 時空追擊 | 58,114（7院） |
| ⑨ | 抱得美人歸 | 51,240（5院） |
| ⑩ | 血鎖飛龍 | 34,713（9院） |

至十一月廿五日止票房總收入

十一月廿五日止計

| | | |
|---|---|---|
| ① | 情不自禁 | 13,490,567（33天） |
| ② | 搶錢家族 | 7,376,089（341天） |
| ③ | 四大家族之龍虎兄弟 | 7,361,161（6天） |
| ④ | 我為卿狂 | 6,893,540（11天） |
| ⑤ | 帶子洪郎 | 6,338,693（33天） |
| ⑥ | 夜生活女王霞姐傳奇 | 5,848,020（6天） |
| ⑦ | 志在出位 | 2,543,182（5天） |
| ⑧ | 魯冰花 | 2,103,936（18天） |
| ⑨ | 女子疏乎理髮店 | 1,362,168（12天） |
| ⑩ | 奪寶俏佳人 | 822,748（3天） |

# 大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四



東亞銀行
＊多利多息　外幣存款＊
外幣儲蓄／結單存款：
方便靈活　具備十二種外幣任君選擇
外幣定期存款：
利息優厚　存款額特低
如有垂詢，請電 835 3500



創意創新・巒滿同儕
NISSAN

日產巴蘭型VANETTE
日產中國經銷商
NMSC 日產汽車服務(中國)有限公司
電話：868 2626


# 證監聯所簽協議備忘錄 一切上市事務下放聯所

## 證監主職監察並就決策性問題與聯所合作

## 新訂上市規則亦將上市委會職權範圍擴寬

【本報訊】證監會及聯交所昨日正式簽署一份協議備忘錄，內容是證監會正式將一切上市事務的日常管理職責權力下放予聯交所。證監會日後除了監察的任務外，亦會就一些決策性問題與聯交所合作。此外，聯交所上市委員會的職權範圍亦加以擴闊。

證監會主席區偉賢昨日表示，在協議備忘錄簽署後，有關證監會下放上市權力的程序已到最後階段，尚有轉交上市職能的方案其餘部分將於下月三十一日生效。

昨日簽署的協議備忘錄只是有關轉交上市事務權力的改革方案其中一部分。除了該份備忘錄外，有關的改革方案尚包括修訂及增訂聯交所的上市規定，列明上市委員會、上市事務組成、權力及職能，以及涉及上市事務時三方面組織的權利。這些修訂加強及鞏固上市事宜的有關方面權力，同時確保它們可向一個獨立的上市委員會提出及時申訴的權利。

另一方面，該份協議備忘錄述明聯交所必須定期按月及在特定的情況下向證監會作出報告，證監會每年將審核聯交所的上市職能，以及讓證監會監察及督導聯交所執行上市職責的措施。

上市委員會的職權範圍已獲得擴闊，加上新簽訂的上市規則，令上市委員會可以全權代表聯交所處理一切有關上市事宜，並且有責任監察聯交所上市科的運作。

新訂的上市規則亦將上市委員會的組成加以確立及擴闊，委員會將包括十一名成員，每位成員都有候補成員，而委員會成員包括三名經紀、二名上市公司代表及六名市場用家代表（例如商人銀行家、基金經理、律師、會計師及其他就上市事宜提供意見的專業顧問）。而上市公司及市場用家代表均不能是聯交所會員，所有上市委員會成員都是由聯交所理事會委任，理事會在委任非經紀成員之前，必須充分諮詢證監會的意見。

上市委員會召集人李業廣昨日在簽署儀式後表示，上市委員會以往舉行的會議頻密，但每次會議的出席人數都不足，預期未來這種情況會有所改善。而委員會的委任狀為一年，參與的會員必定要有上市工作及公司財務的經驗。

聯交所行政總裁周文耀在簽署備忘錄時表示，這份協議及新訂的《上市規則》將有關上市事務的權力轉交予聯交所，是對聯交所及其行政人員在過去三年所展示的專業水平及不偏不倚的處事手法的認可，亦是對聯交所經歷的重要改變的確認。

證券及期貨事務監察委員會主席區偉賢表示，是次簽訂協議備忘錄及隨之將上市權力轉交予聯交所，實現了戴維森報告書中一項重要但尚未落實的建議，並且確認聯交所自該報告書發表以來所取得的成績。與此同時，聯交所透過建立設有內部制衡的制度（這個制度再由某些機制加以鞏固，以方便證監會的監察），以確保在持續的基礎上，可以公正獨立和不偏不倚地履行其上市職能。有關的改革方案，連同協議備忘錄，便可保障市場用家的利益，特別是投資者的利益。

# 經濟小語

林浩雨

## 兩大因素仍未明朗

昨日股市受上周五美股下跌及昨日東京股市跟跌的影響，跌了二十二點，成交額降至十二億七千萬元，顯示較多人採觀望態度。

以前講過，影響短期港股走勢的兩大因素至今仍未明朗。其一是美股的走勢，是繼續下挫至二八五〇，抑或可以在二九〇〇守住而反彈？不易估計。其二是美中貿易的障礙能否消除，要看三〇一法案有何新的變化。這一兩日之內，便到了揭盅階段，大家拭目以待可也。

基金的態度仍是作少量的買賣，屬調節性質。大致來講，基金買入的項目如九倉、隆豐、太古A、電訊等，就上升；基金獲利回吐的項目如恒生、東亞、新世界、恒隆、新地等，就下降。雖有基金沽出也有大量買家吸入的長實，在現水平（十九元二角）處拉鋸走勢，升不上去，也跌不下去，所以就無升無跌。由於成交額下降，只要有大盤吸入某股，就可以將之推高；反之，有大盤沽售，亦可令某股下跌多個價位。中、小投資者落行者不多，使形成基金左右大市的實力更強。

還有三個交易天，十一月期指就結算了。上周五低水四十一點，昨日則低水縮減至廿九點。短期恒指會在四二〇〇關展開爭持，視上述兩大因素的演變而定，至於四一五〇至四一八〇的支持，估計仍然不弱，吸納意欲會好一些。

# 透視講場

奇洛

## 煤氣爭奪大嶼山市場

本年度落後幅度最大的藍籌股——煤氣在較早前曾一度發威，但到最近則又告沉寂下來，英資沽盤依然大舉圍攻。不過，煤氣則仍是努力部署其鴻圖大計，以增闢其收入來源，故此長遠而言仍具有頗大的發展潛力。

煤氣在過去一年來的表現都大大落後於大市，主要原因是市場分析其發展已趨向飽和，故此九一年盈利只會呈現輕微增長。不過，煤氣在最近則進行了一次詳盡的市場研究，顯示集團在未來一年的銷售表現又會舉步向前，主要原因是大屋邨在來年不斷入伙，刺激了其銷售量。

然而，由於煤氣已經充分發展了其在港、九、新界的煤氣輸送網絡，故此未來的可發展潛力真的已受到一定限制，而剩下來仍未發掘的一塊肥肉則是大嶼山。試想大嶼山在未來十年之間將會隨着機場計劃發展成為一個大型市鎮，如果能控制到這個市場，相信煤氣的盈利增長頗大。煤氣在元朗設有一個提供「臨時煤氣」的廠房，由於輸送喉管將會在明年初之前鋪設到新界北部，故此這座廠房將會拆卸，其設備則剛好可以遷往大嶼山興建臨時廠房之用，以展開其爭奪大嶼山市場的大計。

# 港元短錢息率回升 對擁資銀行有好處

## 需求較前殷切供盤有限

## 隔夜錢四厘二五已使銀行拆放不會蝕息

【本報訊】港元貨幣市場的短錢息率處於偏軟水平一段頗長時間後，近日反覆回升，並帶動長錢息口略上揚和首次再度高於港元存息利率。

隔夜錢的收市報四厘三五，已高於銀行儲蓄存息三厘半逾四分三厘。

市場的港元需求較前為殷切，但供盤卻有限，使息率止軟反彈。日資銀行的長短錢求盤不弱，但它們與其他銀行同業之間的信用額爆滿，形成息率被抬高。另方面，本週為月底結算，息口也會偏緊。

一位貨幣市場經紀稱，由於有不少銀行在較早階段已拆取相當可觀的長錢平盤，包括在本月初拆借大量兩個月期長錢，如它們在元旦之前的年尾港元需求不會太殷切，相信未來幾個星期的拆息價不會過於緊俏。但港元長短錢拆息息率最近幾日反覆略升，對擁有大量港元流動資金的零售銀行頗有好處，因為這不會使它們再在拆放上蝕息。

他說，港元拆息在過去幾個月均處於偏低水平，使零售銀行在收取存款後再在同業的貨幣市場拆出時蝕息的情況越來越嚴重。拆息價近日的回升，只是回復至相對較為合理的價位，反而對銀行同業的正常運作有好處。

港元貨幣市場近日的息率反彈，始於短錢。隔夜錢昨日的開市報三厘九六三五，但不久便很快升上四厘關口，而尾市及收市更彈上四厘三五。一周錢則收四厘二五、四厘一八七五。兩周錢升四分一厘。收四厘三一二五、四厘二五，升十六分三厘。它們均高於存息三厘。

至於各項長錢的收市價，則分別為：一個月期四厘一八七五、四厘一二五，升十六分三厘，但是唯一低於存息的長錢。兩個月期四厘二五、四厘一八七五，無變動。三個月期四厘四三七五、四厘三七五，升三十二分一厘。六個月期四厘八七五、四厘八一二五，升三十二分一厘。

不過，港市美電價則跌破七．七五關口，收市報七．七四九五，跌二十點子。

# 股市昨跌二十二點

## 恒指四二二〇 成交額減至十二億

## 投資者觀望氣氛轉濃

【本報訊】港股昨日反覆偏軟，恒指收市價報四二二〇．七四，較上周五收市低二十二．三三。全日成交額收縮至只有十二億七千四百二十八萬元。

大市的觀望氣氛轉濃，投資者既等待中國與美國新的一輪貿易談判，也關注紐約股市在周一的動態，故大都不敢買然入市買賣。這使港股頗受壓力，而恒指一開市便低跌，全日更一直在低位反覆波動，投資氣氛較淡靜。

恒指甫開即跌，頭十五分鐘更下挫約十八點，報四二二五．二二，之後，大市仍頗受壓力，並於上午十一時許下跌至全日最低的四二一〇．四五，即下跌約三十多點。低位有買盤入市，恒指在中午收市報四二二七．四五。下午的市況仍反覆，恒指於略升後再回軟，全日收市為四二二〇．七四。

各分類指數均跌，地產股分類指數收市報七〇〇〇．二二，跌五十五．五九。金融股分類指數收三一二二．六一，跌三九．八八。公用及工商股分類指數則分別收五四二四．九七及三四六七．四八，跌三．九二及七．五九，跌幅較細。

# 紅綫語

## 九倉隆豐太古升 羅氏冠亞彩星強

股市回軟，藍籌股以九倉、隆豐、太古、電訊的表現最好，均逆市而升。九倉收十一元九，升二角，成交多達二千萬股，值一億一千萬元，為十大之首。九倉有這樣熱鬧的成交，實為近期所罕見。

隆豐走勢亦強，收五元七角，升一角半，已漸漸迫近今年的高價五元九角半，且看能否闖過此關了。

太古A最低成廿三元五角，最高廿四元，收廿三元九角，升二角，好淡有過交鋒，仍是好友佔了先手。不過太A上升，太B卻下跌，收三元九角半，跌二仙半，A、B股背道而馳，已屬見怪不怪了。

能守穩而不跌的藍籌股還有：長實、恒地、港燈、鷹君。長實續在十九元至十九元三角之間爭持，買家經常有六十個大耀人龍陣。長實已調整了三個月，雖未轉勢，但可以說再跌亦幅度極微了。

羅氏分拆地產業務上市，收二元二角二仙半，升二角九仙半，升幅逾百分之十五。冠亞繼續強勢，以全日高價九角三仙報收，升四仙，交投活躍。彩星收四元六七五，升一角，表現也不弱。

有勢之股還有：孫福記、有利集團、益安、友聯銀行、嘉華國際、惠泰等。

金風

# 特稿

## [illegible]解決多方受惠

本報記者　黎偉成

港府委託的臨時清盤人與香港華人銀行簽訂的臨時收購協議終於獲得高院批准，使香港國際商業信貸銀行不致清盤。此舉對買賣雙方、存款者以至香港作為國際金融中心的信譽，都屬於好事。香港再一次成功地挽救存在問題的銀行，顯然是多方努力的結果。

### 存戶買家均有好處

根據臨時協議，香港國際商業信貸銀行及國商財務的資產及有記錄債務，將移交給一間由華人銀行持有不少於百分之五十一股權的新銀行，相信是達成這次交易的關鍵。臨時清盤人過去幾個月與有意洽購香港國際商業信貸銀行股權最大矛盾，就是擔心日後會出現無記錄債務的困擾，使收購的承擔難以準確估計。即使銀行業監理處以至港府高層相信香港國際商業信貸銀行沒有多少無記錄的債務，但收購股權者要獲得清楚的保證始進行買賣，做法是可以理解的。

### 港府作出合理讓步

當局最終肯讓步僅注入國商及其財務的資產及有記錄債務，可在一定程度反映出它對國際商業信貸集團在香港附屬機構的基本結構感到信心。以盧森堡為註冊基地的國際商業信貸集團的業務問題，實際是非一日之寒，國際銀行金融業早已對這個集團相當關注及有不少傳聞，而港府銀監當局也相應加緊注視香港國際商業信貸銀行動態多時，即有相對嚴謹的監理，因此有估計香港國商銀行不會有無記錄債務之說大致可以足信。

另一方面，國際商業信貸集團的所謂無記錄債務有相當部分是涉及軍火及毒品買賣交易，而本地的銀行業普遍相信軍火及毒品的交易及有關款項在香港活動的可能性頗低。但在確切劃清責任界線後始作買賣，對買家無疑有更大的保障。

在這次股權及資產債務轉移中，收購者顯然取得不少優惠。臨時協議無疑規定收購者需在新銀行開業後三個月內交還存款在十萬元或以下的款項給存戶，或在三年內分期讓大額存戶取回存款八成半，使新銀行的存款有流失的威脅，但新銀行還是有一定的有形利益：㈠存款者提取的存款不用付存息。㈡香港的國商銀行及其附屬機構在暫停業務前的總存款額有相當於二百一十億港元，故新銀行在扣除流失部分仍有頗是可觀的存款。

港府在處理香港國商事件的初期確曾存在不少值得商榷甚至不善之處，但它在挽救問題的銀行過程中是盡力而為的，包括有若干主要方面：㈠在可預計的情況下向收購的華人銀行作出讓步，促使香港國商銀行完成交易。㈡有關協議頗照顧小存款者，即達致保障小投資者的利益的目標。㈢銀監處在追收應收未收的海外賬項上取得理想成績。有若干海外借貸者有意趁機賴賬，但港府銀監處據法依理的追賬，收回了多宗涉及數以億港元計的應收賬項。

### 應總結各有關經驗

至於值得商榷及欠妥之處，很明顯是事件發生初期個別港府官員在言論及行動未見審慎，而引致社會出現一些混亂情況。若這些官員慎於言，應減少對社會的不安。有關方面委託兩個特別經理人進駐香港國商銀行核數，而這些核數者對銀行業務缺乏經驗的關係，在處理問題上有未見盡善之處，如它沒有及時把部分客戶存於來往賬戶的頭寸抵償透支戶口之數，引致客戶大受息差損失。無論如何，港府在處理香港國商銀行問題上所作的努力是可以一讚的。

# 遠東鋁質發售新股 集資五千九百萬元

## 每股作價一元一角一仙 今供公眾認購

【本報訊】遠東鋁質（集團）有限公司董事局昨日宣布，該公司將透過發售六千萬股新股，集資淨額將達五千九百一十萬元，並安排在香港聯合交易所上市。發售價每股一元一角一仙，預期股價盈利倍數為六點三八倍。

遠東鋁質股份將由今日起供公眾認購。認購申請將在本周五正午十二時截止。該公司之股份預料將於十二月十二日在聯交所開始上市買賣。

遠東鋁質出售新股所得淨額將達五千九百一十萬元，其中約二千萬元將用以償還該集團部分短期銀行貸款；約二百五十萬元用於在其中國廠房現址興建另一座廠房；而餘款則作為額外營運資金，尤其就工程一般所需資金而言；及提高生產能力，以備在東南亞地區承接工程。

該公司上市後的市值為二億六千六百四十萬元，每股資產淨值為四角五點六仙。截至本年十二月卅一日止年度，該公司除稅但未計非經常性項目前的預測合併溢利為三千二百萬元，每股盈利預測為一角七點四一仙。預計市盈率為六點三八倍。每股末期股息將派一仙。

遠東鋁質從事設計、製造及安裝建築用鋁質產品，其產品包括幕牆與鋁牆面板系統、門窗、天窗、百頁窗及窗花等，主要供商業樓宇、高級住宅及酒店發展計劃使用。主席兼董事總經理彭碩楠表示，該集團主要承辦在香港及中國的工程。目前手頭上的工程於本年九月底總值約為四億九千四百萬元，而未完工的工程部分總值估計為二億三千九百萬元左右。

# 結算公司加獨立董事 區偉賢希望年底解決

## 獨立董事應包括經紀銀行家等

【本報訊】證監會主席區偉賢昨日表示，中央結算公司將來所加入的獨立董事，希望能包括經紀、銀行家及過戶處的代表人士。他又表示有信心中央交收系統的立法程序及加入獨立董事的事宜可望於今年底解決。

區偉賢表示，中央交收系統的立法程序延遲以及結算公司加入獨立董事是兩件獨立事件。由於立法程序較長，故此中央交收系統的立法才會較遲。

對於加入獨立董事一事，他表示若對公眾負責，必須加入獨立董事，而這會是一合理數目，成員即包括經紀、銀行家及過戶處。

至於假若不加入獨立理事，結算公司的地位會否被確認的問題，他只表示證監會是會關注投資者的利益。

# 特稿

## 中央結算立法應從速解決

本報記者　鄧炳輝

### 牽涉「政治」因素在內

籌備得如火如荼的中央結算系統，最近突然因為立法的問題而被迫押後推行，從種種跡象及歸納各方的消息綜合分析，這次事件極可能又是牽涉了一些「政治」因素在內，使證監會能夠透過中央結算公司進一步箝制經紀的活動，故此可以視為證監會繼聯交所改組事件後的另一次鞏固權力行動，相信在短期內又會刮起一場極具爭議的風波。

中央結算系統的立例工作，應早於年中時便正式展開，以趕及在年底前便可正式投入市場服務。股票市場加入了中央結算系統，標誌着港股經過百年發展之後進入了另一個重要的里程碑，無論在交易速度、交收程序及投資者權益保障方面都可呈現一大突破，將本港與先進國際證券市場的距離進一步拉近，誠屬港股市場的一項大事。然而，基於某些懸而未決的問題，這個萬眾期待的結算系統始終未能及時投入市場服務，對港股市場而言無疑便是一項重大的損失。

中央結算系統遲遲未能正式運行，似乎與技術性的操作問題沒有太大的關係。事實上，有關方面在過去一年以來經已與相關團體，例如聯所會員及過戶處方面進行過詳盡的意見交流，而且結算公司亦在近期不斷進行操作、綵排，故此在技術掌握方面應該已沒有太大的問題，但結算公司則至今仍然不肯正面明言押後系統推行日期的原因，則可顯示事件背後隱藏不足為外人道的其他因素。而綜合市場的消息顯示，押後實施日期的原因主要包括兩點，其一為兩日交收時間（T+2）是否仍有斟酌的餘地，其次則是中央結算董事局的結構問題。對於第一點，其實已沒有再爭議的必要，證監會早於年前已曾經就這個問題與華洋證券經紀交鋒，結果在均衡主義之下採取了中間落墨的政策，既然外資經紀事後已再無太大的反對聲音，證監會就沒有必要就此問題再度翻案。

### 董事局結構是癥結所在

至於結算公司的董事局結構問題，則才是事件的癥結所在。現存中央結算董事局成員為十四名，其中包括五名經紀董事、五名銀行董事、兩名行政人員、一名過戶處代表及一名信託基金代表，如果要表決任何的議案，經紀或銀行董事的聯合意見便會起到決定性的作用。證監會在近年相當着跡地干預市場運作，其中證券經紀更成為了主要的監視目標，而中央結算系統的運行則要配合着經紀的資本變化，如果要將經紀資本要求收緊，則勢必會引起市場的劇烈反對，以現存的董事局結構而言，有關資本修訂議案相信便難以獲得通過，間接妨礙了證監會控制會員的意圖。

### 證監又圖鞏固權力

不過，如果證監會以改動結算公司董事局結構（加入大批獨立理事）來作為控制經紀活動的途徑，這個如意算盤則似乎難以打響。第一，聯交所理事會經已在較早前剛剛通過了改組的計劃，加入了大批的獨立董事，而中央結算公司則是聯所的附屬公司，故此聯所其實已有足夠的獨立人士監察結算公司的運作，而在結算公司加入大批獨立董事無疑便顯得多此一舉。其次，中央結算系統純粹是一個技術性的運作體系，而沒有牽涉重要的行政決策在內，加入了大批獨立董事，不僅不會為系統提供到專業意見，而且還會阻礙了公司的運作效率。其三，環顧大部分的國際結算公司，獨立董事只佔一個小比例，而受到直接影響的經紀董事則才是董事局的組成主流。

改動中央結算公司董事局結構的意圖其實又是證監會鞏固權力的另一項反映，但由於今次的手法要得太過牽強，故此亦難以獲得市場的支持，相信證監最終亦只會知難而退。

# 傳洽購雪廠街九號 新地郭炳江不置評

## 擬與九廣鐵路發展旺角車站等地皮

【本報訊】新鴻基地產副主席郭炳江昨日對於該公司向置地洽購中區雪廠街九號商廈的傳聞，表示不願置評。

此外，他表示，有關發展旺角洗衣街水務局地皮的商討，是由九廣鐵路與港府方面進行。

據消息稱，九廣鐵路與新鴻基地產，擬將旺角車站的酒店及寫字樓發展計劃，與旺角洗衣街水務局及貽郵停車場地皮相連發展，涉及的地皮面積逾一百五十萬方呎。

另外，郭炳江表示，銀行收緊樓宇按揭貸款，該公司不會將樓盤推出計劃押後，明年初會有元朗和生圍及新元朗中心的樓盤推出。

# 股市備忘

今天最後過戶：英皇地產（中期息二仙）

業績公佈

今天：大家樂（中期）、海嘉（中期）

本周五：凱聯國際酒店及天德地產（中期）

下周一：興利科技（中期）

# 銀融

程王宇

## 日圓破位仍看美市

日本央行行長突然論日圓須處強勢始能減低貿易盈餘之說，使日圓單邊買賣價升破一二八．八的技術阻力位，初步擺脫其長期牛皮淡靜的困擾。但日圓後市仍端視紐約匯市反應。

亞洲以至歐洲外匯市場近期的實際相當平淡，僅紐約的匯市稍見活躍，故外匯投資者的焦點都集中於紐約。日圓單邊買賣價昨日無疑在亞洲頗有表現，惟它是否真正轉活和在短期大幅上升，很大程度要看紐約的走向。

若紐約匯市的反應屬良性，則日圓匯價是有可能有理想的發展。事實德國馬克及英鎊等西歐貨幣價格最近有強力的彈升，日圓則基本原地踏步，市場顯然要尋找具潛質的新星，以便接替累積升幅已甚為可觀的貨幣。日圓在最近大半年的走勢是大部分時間牛皮少變，而一升卻一飛衝天。

在日本央行首腦的言論支持下，日圓單邊買賣價在昨日中午突然急升，並在下午突破一二九．二五價位，於東京收市報一二八．五三，而在港市更高收一二八．一八，可見追捧者似乎大不乏人。

相信日圓價的新阻力位會是一二七．五。要是能夠突破此一關口，估計日圓有機會反覆上試一二五。匯市已找到借口，日圓看來在短期可審慎樂觀。

# 星光製造傳呼機 星光購買三成五

【本報訊】星光國際集團的附屬公司星光通訊與該集團大股東黃金富控制的一間公司達成協議，內容為星光集團同意於明年底前繼續向後者購買不超逾該集團購入傳呼機總數的百分之三十五產品。

由黃金富控制的星光製造自八七年開始已向星光集團及其附屬公司供應傳呼機。該公司昨天與星光集團達成協議。

# 台股升二十八點

【本報訊】據中央社台北二十五日電：台灣股市今天上漲二十八點八，加權指數為四千五百二十四點六。

# 至祥旺角道物業 獲准作商業用途

## 二億五補地價款項已獲融資

【本報訊】至祥置業昨日宣布，該公司位於旺角珠海書院物業獲港府批准作商業發展用途，並向港府支付二億五千二百二十三萬元的補地價費用。上述地皮面積約一萬千多方呎，可建樓面面積二十二萬五千方呎，預算重建為商業大廈。

至祥置業所支付的補地價費用，其中二億零五百萬元由VINEBERB財務公司提供借貸，其為南豐集團旗下公司，二千萬元會向公司主席借貸，餘下二千七百萬元由公司內部資源支付。

消息人士表示，由於今次補地價的融資安排，主要透過南豐集團的旗下公司提供，相信至祥置業選擇重建珠海書院的合作伙伴時，南豐集團的機會很大。

# 樂聲電子擴充業務 獲銀團貸款五千萬

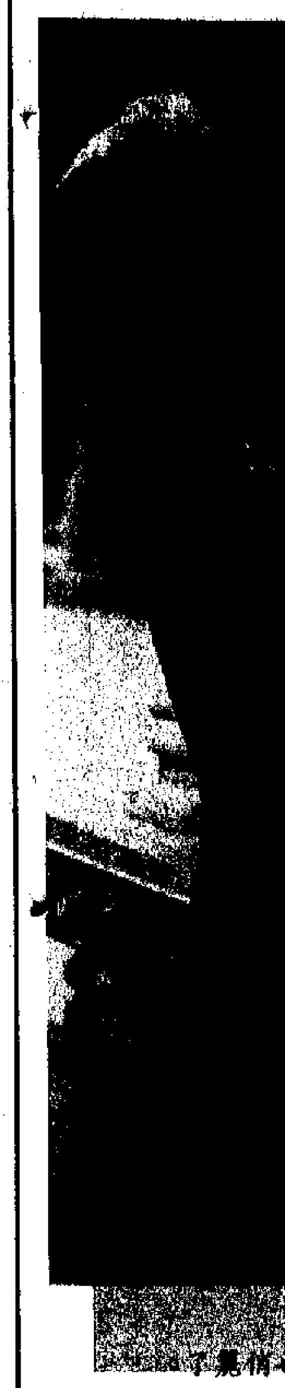
【本報訊】樂聲電子集團有限公司昨日宣布，該集團獲得三間歐洲資本銀行提供一項五千萬港元銀團貸款。

該項為期兩年的循環周轉信貸，主要用於資助該集團在歐洲從事表內設計及發展，以及在美國及歐洲拓展一個名牌手表銷售業務的經營。該項銀團貸款由香港荷蘭商業銀行、西德商業銀行及比利時信貸銀行香港分行聯合提供，息率為香港銀行同業拆息加一點二五厘。

樂聲電子集團董事譚華林表示，該項貸款有部分資金撥供該集團在歐洲設計及發展表內業務所需，另外一部分則供作在美國和歐洲推銷 Giorgio Beverly Hills 牌手表。其餘貸款所得資金將撥作在亞洲進一步擴展業務之額外營運資金。

---





# 人妻

他坦承以前在無綫與陳玉蓮拍過《神鵰俠侶》。又看過不少愛情小說，深有「問世間，情為何物」之感，他至今尚有當年演《神鵰俠侶》時的情懷。

「你少年時對愛情可有什麼幻想？」

我現在會追求平實的愛情。」

「一個人假如沒經過一次轟轟烈烈的愛情是會感到遺憾的。」

華仔反問：「是嗎？不過我已試過了哦。」

我知道他們指的是以前與喻可欣的戀愛，我感到好奇：「那次已算是了嗎？」

「是，雖然不是每樣都做到最好，但每樣都要在水準以上。」

「據說國商會退還部分存款，十萬元以下的存戶有希望獲退還。」

「我不知道此事，假如我在裡面有四個戶口，每個都是十萬多一點豈非慘一些都拿不到？」

等演繹他的音樂，值得

★★★《二〇二〇時事雜誌》（明珠台

晚上八時）透過德薩斯州例子看「環境殺

」的神秘原因，患者行為獨特，穿特殊衣物，吃特殊食物。添摩非．莊遜醫生發現一種癌症，是年輕男性主要殺手之一。

★★★《亞洲新挑戰》（本港台晚十

★《重出江湖》（國際台晚十二．〇五分）

）占士．林模執導，所拍中量級拳王，與洛奇片集相去甚遠，積．鹹維斯主演。（一九八七／九〇分）

她心目中最喜歡張曼玉，其次是曾華倩，她覺得華倩有親切感，給人冷艷感覺。她笑言希望有更多花旦加盟「亞視」，從而使她更加發奮向上才不會被淘汰。

# 昨開記者會稱無意與銀行爭客

# 地產商爲買家做按揭 謂多是先前開售樓盤

## 今後推出新盤將不會高於七成按揭

【本報訊】地產建設商會發言人梁志堅昨日舉行記者會時表示，地產商為買家提供高於銀行的按揭成數，屬於短期措施，而此舉並非藉此托市。

他說，在銀行收緊按揭成數最高至樓價七成之前，不少樓盤已有預售廣告，其中廣告表示可按樓價八成；但由於銀行已收緊按揭，而且會依照銀行的估價做七至八成的按揭，因此，地產商需要履行可提供樓價八成的按揭，而給予比銀行更高的按揭成數。不過，地產商提供按揭時，會考慮買家的供款能力及是否真正的用家。

他表示，除了早前的承諾會有八成按揭的樓盤，但地產發展商今後新推出的樓盤將不會為買家提供高於七成按揭；而上述措施只是屬短期及迫不得已的做法。

他認為，地產商不是與銀行爭取按揭業務，而為買家提供按揭會影響地產商本身的流動資金。買家現時要求地產商提供按揭的個案不多，只佔推出單位數目的百分之一左右而已。

梁志堅表示，地產商為買家提供按揭不是近期的事情，早於十多年前，因銀行按揭成數不足，而地產商若認為買家有足夠的供款能力便會提供較高按揭成數，他認為匯豐銀行董事長浦偉士的評論過於言重。

此外，地產商會理事郭炳江表示，若日後銀行依照本身估價，而不能達到樓價七成的按揭比率，地產商在特殊情況下，會因應公司個別人事政策亦提供較高的按揭。

另外，郭炳江認為港府公布的壓抑樓市炒風措施，已收到初步效果。炒家入市比例大降，而現在買樓者，九成都是用家及長期投資者，現在樓市已經穩定下來。

對於港府訂定的壓抑樓市過熱措施，他認為港府不應作出干預，而應透過銀行收緊樓宇按揭政策調節為佳。地產商也不願見樓價過分高速上升。

出席昨日記者會的代表，原本合共有八間地產商，由於太古地產及九倉缺席，只有六間地產商代表，包括新世界發展、信和、新鴻基地產、長江實業、恆隆及恆基。

六大地產商代表昨日舉行記者會

# 香港精品展銷會 將推介最新設計

## 展銷會定於下月中舉行

【本報訊】香港貿易發展局將於十二月十八至二十二日，在香港會議展覽中心主辦香港精品展銷會，會上還會展銷多款特別功能的家居用品。

該精品展除展出家具外，還有各種名貴珠寶、金飾、皮革、鐘表、時裝、美容護膚品、玩具、禮品、電子產品和食品，供消費者選購。貿發局發言人稱，本港的家居用品生產及進出口業近期發展蓬勃，其中又以中價塑膠及金屬用具廣受本地及海外市場歡迎。

他說，香港現時共有三千九百多家塑膠家庭用品製造商，大部份為中小型企業，產品中亦有不少供本銷，其餘則主要輸往中國內地、美國、英國、德國、澳洲等地。至於金屬廚具與炊具則有約八成供出口；本港家庭反而多用中國內地、台灣、南韓或歐美產品。

他又稱，為了加強市場競爭力，無論本港或外地生產商都不斷推陳出新，務求在產品的外型設計和功能方面都力求完美，吸引用家。一些供應商將於下月舉行的香港精品展銷會中推介最新的設計。

### 美領事館經濟科長昨表示

# 美若對華採取新措施 會考慮香港經濟利益

## 並希望港府續開放航空及通訊業

【本報訊】美國領事館政治經濟科科長唐瀛洲昨日在香港出口商會的午餐會上表示，美國與中國最近在貿易上有不少磨擦，美國深明大陸與香港的密切關係。若有制裁行動，美國會把香港因素考慮在內，但不能保證本港經濟不受影響，而香港某些行業業務也可能會受到打擊。

唐瀛洲表示，本港在推行自由經濟上的努力，並呼籲港府在航空及通訊等業務上，作進一步的開放。

他解釋說，美國與中國間的貿易談判，目的是希望中國進一步開放市場及改革，成功的話，本港便會從中獲取利益。然而，在解決兩者間的問題時，香港某些業務可能會受影響。

他說，港美雙方最近就民航及空運問題進行雙邊會談，希望達成一份更實質及具彈性的協議，以取代美、英百慕達Ⅱ協議中有關香港的條款，及應付日漸龐大的航運需求。

在赤鱲角新機場興建的情況下，一份新的民航及航空協議，對香港是有必要的。事實上，若本港進一步開放空運事業，不但可增強出口競爭力，且可擴充旅遊事業及鞏固國際商業及航空服務中心的地位。

另一方面，他表示若港府在重續電訊專利牌照時，採取較開放政策，美國商人是有興趣在港的第二個通訊網絡的發展上作出投資。在衛星及有線電視的開放，也是吸引外商在該方面投資的重要因素。

### 金章 樓談

# 德輔道西商舖需求殷

地產界人士透露，港島西區商住地皮隨著第三條海隧拍板興建後，成為財團爭購的對象。

最近西區海傍一些貨倉物業頻被收購，主要目的便是將之重建為商住物業，無疑是該區可供發展商住物業的重要土地資源。

消息人士稱，廖創興企業位於西區干諾道西的貨倉物業，本重建為商住物業，共發展一百六十九個單位，單位面積五百至六百方呎，曾有一個財團出價二億七千萬元洽購，但廖創興企業仍不為所動，原因若日後作分層出售，套現的資金肯定在三億元以上。

此外，百利保集團最近出售西區德輔道西多個相連物業，作價五億五千萬元，事隔不足一個月，百利保的地皮對面一系列相連舊樓，亦以八千萬元易手。

該地皮面積四千多方呎，平均每呎樓面地價約為二千元。消息稱，購入該批物業的買家，計劃重建為商住物業，其中商舖的價值最大，原因德輔道西一帶對商舖的需求很大。

同時，所建的住宅樓宇，以目前的市價，會達到每呎逾三千元，扣除建築成本及利息支出後，發展商仍有可觀的利潤，這還未計入商舖的收益呢！

# 港金昨日反覆上升 收市終衝上三千四

【本報訊】九九金價昨日反覆上升，以每兩三千四百零一元收市，是自今年七月廿三日以來另一次以高於三千四百元收市。該日的收市價為三千四百零五元。昨日的收市價與上周末比較，則上升了五元正。

### 王華 地產市道

# 應以經濟手段較可取

以港府當局的壓抑炒樓措施與銀行方面的有關措施比較，地產界無疑是歡迎銀行的做法，因為港府是以行政手段干預，需要立法才能進行，而且彈性不足，阻嚇力也不大。反而，銀行的做法具有彈性，萬一遇上市道不景，當可靈活處理，促使樓市活躍，而且時間可靈活掌握，也沒有太機械化的弊病。

事實上，炒樓的起因是資金尋求出路，如果採用一個經濟上的做法，即收緊信貸的做法，會是比較適合的。

在以往，炒家用樓價的一成便可炒樓，實際是做了九成的「孖展」，如果樓價上升一成，便是用一成的樓價去賺了同樣的金錢，盈利率是百分之一百。如果樓價上升二成，便是盈利二倍。炒家要用三成去炒樓，即樓價的三成作成本，做「孖展」七成，樓價上升一成，盈利才剛好三成三，樓價要上升三成，才能達到盈利一倍的水平。也就是說，炒樓成本多了兩倍，而利潤率又相差六成多。由是，炒家原本可以炒三層樓的，現在只能炒一層了，這便限制了炒家的活動。也由於炒家要有足夠的利潤才將樓宇轉手，所持有樓宇的時間便要拖長，也減慢了樓市的炒風。

不過，如若經濟情況逆轉，銀行也可以立即放寬有關規定，用以促進樓市。看來，港府的有關立法壓抑炒樓的構想，應要重新考慮了。

# 中信電訊認股證公布暫停行使期

【本報訊】中信電訊昨日公布，由於香港電訊派息的截止過戶日期為十二月九日至十二月十三日，故此該段期間到期的認股權證將暫停其行使權利。該行使日期將順延至截止過戶日期屆滿後之首個營業日。

# 住宅成交量近期大減 施永青料租盤會增多

【本報訊】地產代理商施永青昨日表示，自銀行收緊新樓信貸後，住宅樓宇成交量大幅減少，他預料在此情況下，租盤供應將會上升，但租金則不會有大幅上升，升幅在未來一年內都不會高於通脹率。

施永青昨日出席香港大學經濟學會舉辦的炒樓問題研討會。他表示，在銀行收緊信貸後，成交量顯著下降的主要是新市鎮的中小型住宅樓宇，這些樓盤較早前升幅較大，因此緊縮信貸對其打擊亦較大；此外，樓花成交量亦有較大跌幅。

他估計，在未來一段時間內，業主會較傾向將樓宇放租而非出售，令市場上租住樓宇數目上升，租金升幅方面，他相信未來一年內都會維持在百分之十二以下。

對於港府建議的一系列打擊炒樓措施，他認為效果並不理想。他認為，抽籤揀樓方式只會吸引更多業餘投機者，他們只求可賣出抽到的籤，否則便不揀樓，這種投機方式風險更小，他認為港府應打擊的是內部轉讓中收受利益的一方面，不應禁止地產商將一批單位「批發」出去以求套現再投資。

關於有地產商自行為買樓人士提供按揭的做法，他則認為這其實只是一種付款辦法而非按揭，仍要在單位入伙後，按揭轉由銀行做，地產商不可能長期做按揭。

昨日出席的另一講者、產業測計師彭浩泉則認為，在目前本港土地供應情況及經濟狀況下，樓價上升是正常現象，而如果地產商願意承擔風險，為買樓人士提供按揭是沒問題的。

# 日圓昨升越六算 英鎊收一三九四

【本報訊】昨日美元對日本圓續跌，下午在日本財相三重野康表示日圓可以上升一些以使其國際收支盈餘降低時，刺激日圓上升，美元對日本圓一度降至一二七點七。

他又稱，目前美元出現本月下旬以來的跌勢，且已連續下跌幾日，故可能在本周較後時間因月尾結算關係，而有所止跌回升。因此，短期美元的淡勢似不容過份看淡，以防出現後抽。

本港昨日的存款息率方面亦如是。收市時報升的有英鎊，上升〇．四，升為一三九四．三。日本圓升越六算，報六〇五．一，上升五．五。澳洲元升〇．八五，升為六一四．三五。新西蘭元則下跌〇．五，跌為四四〇．九五。下跌的還有馬克、加拿大元、瑞典克朗。

# 黛麗斯集資一億三 供擴展設施及收購

## 作價一元 每五股送一認股證

【本報訊】以生產女性內衣為主的黛麗斯將於今天開始至本月二十九日接受公眾人士認購。該公司將發售一億三千三百一十二萬五千股新股，每股作價一元，集資一億三千三百萬元。

據估計，在一九九二年六月三十日止會計年度，黛麗斯除稅後但未計非經常性項目之合併溢利將不少於七千一百萬元，每股溢利十五仙。按發售股將佔擴大股本的百分之二十五。按新股價計算的黛麗斯市值將為五億三千二百五十萬元，調整後的有形資產淨值為每股四角五點六仙，預期每股末期息為四仙。

另外，該公司上市，每五股附送一份九四年認股權證，持有人可於九一年十二月六日至九四年六月三十日期間，以每股一元一角的價格，認購黛麗斯股份。

黛麗斯發售新股所得收資在扣除須付開支後，估計將逾一億二千萬元。其中約一千五百萬元將用於擴展集團在泰國及廣州的生產設施，約二千萬元用於最近收購的 Margarette Lam 集團，約一千萬用於拓展歐洲業務，約一千萬元用於加強電腦系統及辦公室設備。

### 兆豐 黃金 金滴點

# 金價走勢仍反覆 將上試阻力關口

金價續升，有可能在本周再上試每安士三百七十美元至三百七十三美元的阻力。市場人士普遍認為，本周的月底結算對大市有助。另外，美元下跌及今晚（廿六日）期權到期，做價亦容易出現上升走勢。

這些看好人士對這些利好因素所堅持的解釋為：一、前些時有較多人看淡本月底金價，認為美國經濟正在好轉，但目前已為周前公佈的建屋動工率大降影響。投資者開始擔心美國經濟前景不佳，但聖誕節前銷貨都可能上升，形成短期通脹上升。

其次，美元在信用咭利率風波及美國總統布什內閣受到挑戰的消息影響，而節節下挫，對金價有利。再者，較早前看淡金市者，亦有不少是利用沽空期權以期達到目的。在目前暫無特別利淡因素出現底下，金價在本周內如反覆上升，應為合理表現。況且，即使升越每安士三百七十美元水平，也不過是將上周的走勢進行延續，因為上周在美國金價已曾迫近此關口。

一般認為，金價要再大幅上升，仍然是有一定困難的。因為一旦大市出現挾升和補倉時，那些一直在伺機出貨的產金國，將會出而套現，這樣便會打擊大市的升勢。因為人們有些預期，遂形成近日金價在利好因素底下，只有作小幅度的反覆挺進了。


本廣告僅供參考，並不構成收購、購買或認購股份之邀請或建議。

香港聯合交易所有限公司對本廣告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本廣告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

HANWAH HOLDINGS LTD.

（在開曼群島註冊成立之有限公司）

發行新股

每股面值 0.10 港元之股份 128,000,000 股

售價每股 1.00 港元

股款須於申請時繳足

（每五股股份連同一份認股權證）

保薦人

PEREGRINE

百富勤融資有限公司

包銷商

百富勤融資有限公司　野村國際（香港）有限公司

新鴻基國際有限公司　怡富證券有限公司

有關批准 Hanwah Holdings Ltd. 於一九九一年十一月二十一日刊發之售股章程所述已發行之股份及將予發行之股份及認股權證及因行使認股權證所附之認購權而須予發行之任何股份上市及買賣之申請，已向香港聯合交易所有限公司上市委員會提交。股份及認股權證預期將於一九九一年十二月十日開始買賣。

股份（連同認股權證）之認購申請僅會依照上述售股章程予以考慮。該售股章程連同申請表格可由一九九一年十一月二十一日星期四上午九時至一九九一年十一月二十六日星期二中午十二時止期間之通常辦公時間內向下列各處索取：

香港聯合交易所有限公司
香港
康樂廣場 8 號
交易廣場
任何會員

百富勤融資有限公司
香港
皇后大道中 16-18 號
新世界大廈 23 樓

野村國際（香港）有限公司
香港
夏慤道 16 號
遠東金融中心 46-48 樓

新鴻基國際有限公司
香港
夏慤道 18 號
海富中心 3 樓

怡富證券有限公司
香港
中環
怡和大廈 46 樓

或渣打銀行下列本港任何一間分行：

| | | |
|---|---|---|
| 港島： | 置地廣場分行 | 皇后大道中 15 號 |
| | 交易廣場分行 | 中環康樂廣場 8 號交易廣場第一座 101 號店舖 |
| | 香港貿易中心分行 | 德輔道中 161－167 號 |
| | 海富中心分行 | 夏慤道海富中心地下 68 號單位 |
| | 糖街分行 | 銅鑼灣糖街 1 號 |
| 九龍： | 旺角銀行中心分行 | 旺角彌敦道 630-636 號 |
| | 長沙灣道 828 號分行 | 長沙灣長沙灣道 828 號 |
| | 觀塘分行 | 觀塘輔仁街 88-90 號 |
| | 新蒲崗分行 | 新蒲崗寧遠街 10-20 號 |
| | 尖沙咀分行 | 尖沙咀加連威老道 10 號 |
| 新界： | 沙田中心分行 | 沙田橫壆街 2-16 號沙田中心沙田購物商場 22 號店舖 |
| | 荃灣分行 | 荃灣大河道 99 號 |

申請人應將應繳股款之支票或銀行本票緊釘於填妥之申請表格上，並於下列日期及時間將其投入渣打銀行上列任何一間分行特備之收集箱內：

一九九一年十一月二十一日星期四 —— 上午九時至下午四時
一九九一年十一月二十二日星期五 —— 上午九時至下午四時
一九九一年十一月二十三日星期六 —— 上午九時至中午十二時
一九九一年十一月二十五日星期一 —— 上午九時至下午四時
一九九一年十一月二十六日星期二 —— 上午九時至中午十二時

申請表格須於一九九一年十一月二十六日星期二中午十二時前送達。

香港，一九九一年十一月二十一日



NISSAN
電話：868 2626


港在昨會談洽

【本報訊】由湖北省襄樊市市長楊斌慶率領的襄樊市經濟貿易代表團前來本港進行招商貿易洽談，昨日在本港舉行開幕酒會。楊斌慶在接受記者採訪時指出，「八五」期間襄樊市作為大陸的汽車技術開發基地和高新技術開發區，會致力於為汽車工業的配套服務，及以此為依托的外資引進和貿

### 特稿

# 汽車城市交通條件好

湖北省襄樊市作為八十年代伴隨着汽車工業而崛起的一座新興工業城市，進入九十年代正邁入對外開放的歷史新學期。正在本港訪問的襄樊市市長楊斌慶及由他率領的經貿代表團，推出一批招商項目

，鐵路方面，目前漢丹、焦柳、襄渝三條鐵路線在該市交匯，使其成為大陸的重要交通樞紐之一。該市貨物二十四小時內可直達國內十一個省、市、自治區的數十個大中城市，而年鐵路客、貨通過能力已達四千六百萬噸。「八五」期間經過改造後，將會提高到八千萬噸。公路條件也比較理想，目前三一六、二零七、三一二這三

擁有各類科技人員十萬人，建有各級科研機構二百多個，其中國家科研機構四個，在電子、自控、微生物、光學、印染等領域形成較完善的開發及批量生產體系。目前該市已擁有產值超億元的廠家十二家；產值超千萬、利稅過百萬的廠家一百五十家，形成了一批資產雄厚、設備先進、效益顯著的大中型企業。尤其是中央決定中的「二汽基地經濟技術開發區」和「高新技術產業區」更準備以襄樊二汽為基礎，以中法合作的年產三十萬輛的「雪鐵龍」轎車項目為依托，實施更優惠的政策、外引內聯相結合以建成新型體制的開放式外商投資區。從而使襄樊市在引進外資的新浪潮中，形成特有而具吸引力的投資環境。

配套業務有投資

實龐大無比，目前台灣諸多電信及資訊相關產業，已有足夠能力去滿足大陸之電信市場需求。

「電信總局」說，大陸電信市場發展具有開放之特質，倘若台方不去積極爭取，則其他國家馬上會

另據報道，新竹科學園區廠商指出，大陸在電信建設方面相當落後，然隨着大陸經濟改革步調加速，其成長空間將不容忽視，根據海外分析指出，至公元二〇〇〇年時，全世界最大的交換機市場將移轉

家，仍首推中國大陸，台當局若能開放業者赴大陸間接投資，除可以使以往的間接貿易模式公開化，業者並可利用大陸廉價勞工，選擇適當的產品在大陸生產。

據了解，法國歐科電訊及德國西門子

。其他國際大廠即使在大陸未設廠，也都參與大陸電信建設的投標案，競爭激烈。

# 大陸氧化銻助劑原料 台塑膠公會建議進口

【本報訊】據台灣《工商時報》消息，台灣區塑膠製品公會日前去函「經濟部國貿局」建議，認為有助塑膠製品外銷競爭力，在對相關產業無不良影響的考量

**豐田**
發動機總承
變速器
2Y・3Y・22R
日本原廠包裝
大量供應國內
實運貿易有限公司
電話：三八一〇三三一
傳真：三九七〇一〇一

# 港台與大陸

關懷客戶・至誠服務
NISSAN

日產中國經銷商
NMSC 日產汽車服務(中國)有限公司
電話：868 2626
香港金鐘道89號奔達中心東座2905室

## 洽談會昨在港舉行開幕酒會

# 襄樊推出百餘項目招商 迅速吸引多批外商洽談

## 建兩個開發區發展汽車配套工業及新技術項目

【本報訊】由湖北省襄樊市市長楊斌慶率領的襄樊市經濟貿易代表團前來本港進行招商貿易洽談，昨日在本港舉行開幕酒會。楊斌慶在接受記者採訪時指出，「八五」期間襄樊市作為大陸的汽車技術開發基地和高新技術開發區，會致力於為汽車工業的配套服務，及以此為依托的外資引進和貿易出口的發展。該團此次來港準備推出的一百一十八個招商項目，抵港第二天就已有多批外商聞訊前來洽談，並已有近二十個項目基本達成投資意向。此次赴港帶來的一千萬美元出口貨物，僅三天也已成交二百萬美元。

楊斌慶表示，襄樊是一個以「二汽」配套工業為中心而崛起的新型經濟城市。該市為了吸引更多的外商投資，近期已開闢了兩個開發區，一個是以該市「二汽」基地為中心的汽車配套工業開發區。該區開發面積為八平方公里，以中法合作的三十萬輛「雪鐵龍」轎車發動機項目為依托，進行各項配套的投資服務。目前該區管委會已成立，並著手辦理客商來區內的投資事宜。另一個是高新技術開發區，面積二點二平方公里，以開發微電子、機電一體化、新材料作為突破口，創造一批高附加值的替代進口型高新技術產品，目前各項前期的準備工作正緊張進行。

楊斌慶稱，此次來港帶來的一百一十八個投資項目，因市場前景好，投資效益高，尚未正式開幕，已有不少港商來代表團駐地洽談，並有近二十個項目形成投資意向，可望在此次訪港期間正式簽定一批合約。出口方面，以往襄樊市只是供貨出口，現在該市獲外經貿部批准，已擁有自營進出口權。該市每年的出口額達人民幣八億元，進口額則有四千萬美元，品種多達二百九十三個，包括輕紡，土特、機械及汽車零配件等，故同襄樊市貿易合作的前景也十分廣闊。

楊斌慶並表示，襄樊市盡管是內陸城市，但由於「八五」期間已列入國家的重點投資區域，形成以汽車配套工業為中心的投資環境，再加上近期國家的產業政策和搞活大中型企業政策對該市十分有利，故相信此次來港招商，會收到預期效果。

# 珠海在港審批項目 已有十五個獲批准

## 集中東西兩區投資額五千三百萬美元
## 包括有怡和太古合組之聯宜工程公司

【本報訊】珠海市副市長曾德鋒昨日在港會見記者時表示，現時正在本港舉行的珠海洽談會，為方便投資者，採取了現場審批的方式，截至本月二十三日為止，一共有十五個利用外資項目簽署了正式合約及獲得了批准，總投資額達五千三百萬美元。在地區分佈上，這批項目比較集中在東、西兩區，在投資方向上，則以機電工程項目佔較大比重。

曾德鋒指出，珠海市的東區及西區已成為外商的投資熱點，不過，由於這兩區面積廣闊，故不一定全部被劃為特區，不過，位於這兩區的一些項目，只要條件合適，是可以享受特區待遇的，例如美國阿莫科公司的一個投資額近二億美元的PTA生產項目，雖然是位於西區，但一樣可獲得特區待遇。

另外，珠海方面曾於八六年與香港的光大集團合作在磨刀門進行圍墾工程，根據北京方面當時的批覆，此部分的圍墾土地是可以享受特區待遇的，按照計劃，磨刀門的灘頭圍墾面積將達三十多萬畝，到目前為止，共圍墾了計劃的三分一。

曾德鋒告訴記者，在今次洽談會上獲批的項目中，相當一部分的規模是比較大的，例如由香港怡和集團、太古集團及周氏家族組成的聯宜工程公司，已獲准在港灣工業區設廠，主要生產機場地勤設備，日本的三英商事株式會社，則獲准以獨資形式開設牛仔布生產廠，此項目的投資額達一千萬美元；另外，香洲造船廠已獲得新加坡一家公司注資進行改造，生產可作進口之用的飛翼船。

曾德鋒強調，除上述的十五個已批項目外，尚有三十個利用外資項目處在審批階段中，投資總額約一億五千萬美元。

# 迅達在浦東購地建新廠

## 昨與金橋開發公司簽約
## 投資近四千萬元九四年投產產品可外銷

【本報記者高肖笑上海二十五日專電】上海浦東新區金橋出口加工區出租第十一號地塊內二萬八千八百平方米土地，給中瑞合資中國迅達電梯有限公司，建造國際一流水平的中迅公司浦東製造廠；今天晚上，在上海新錦江大酒店該公司與金橋出口加工區開發公司舉行了場地使用協議簽字儀式。這是金橋出口加工區出租的第二十三塊土地，總共已出租了五十多萬平方米，前面出租的二十二塊土地，即二十二個外商獨資、合資和國內的企業。

中國迅達電梯有限公司是一九八〇年成立，參加投資的三方是：瑞士迅達股份有限公司、香港怡和迅達（遠東）有限公司和中國建設機械總公司，註冊資本為人民幣八千七百八十三萬元。通過投資三方的長期真誠合作，在經營、生產和技術等各個方面都取得可喜進展，預期經營目標都已提前實現，只用不到五年半時間，就收回全部投資。中國迅達電梯公司已為全國五百家大型企業之一，在全國機電行業中排名第二十七位，一九八七年以來連續四年榮獲「全國十大最佳合資企業」的稱號。

隨着公司的發展和擴大國內外市場的銷售，中迅公司制訂了九一至九五年發展規劃，並決定在上海浦東新區另闢新址，組建浦東製造廠。投資計劃總額為三千七百六十萬元，建設具有九十年代國際同行業先進水平的現代化工廠，其產品除滿足國內需要外，還將出口外銷。租用土地使用權轉讓期為四十年，新廠建設工程計劃在一九九二年內開工，一九九三年底和一九九四年初建成投產。金橋出口加工區開發公司已作好準備，為新廠開工、建設、投產提供必要的基礎設施和優質的配套服務。

**特稿**

## 汽車城市交通條件好

# 襄樊以汽車業招徠外商

本報記者 張穗強

湖北省襄樊市作為八十年代伴隨着汽車工業而崛起的一座新興工業城市，進入九十年代正邁入對外開放的歷史新學期。正在本港訪問的襄樊市市長楊斌慶及由他率領的經貿代表團，推出一批招商項目和出口物資，工商界反應甚為熱烈，顯示該市以汽車配套工業為依托的加工生產體系對投資界頗具吸引。

襄樊市地處湖北、河南、四川、陝西四省的結合部，是典型的內陸城市，但與一般內陸城市相比，襄樊市在投資環境方面，具有三方面特點。

其一，是交通條件較優越。該市位於長江最大支流漢江邊，常年可通航五百噸級以上船舶，目前年貨物周轉量已超過七億噸公里。由於武漢港已成對外開放口岸，意味該市的進出口貨物能大量通過水路發往世界各地。鐵路方面，目前漢丹、焦柳、襄渝三條鐵路線在該市交匯，使其成為大陸的重要交通樞紐之一。該市貨物二十四小時內可直達國內十一個省、市、自治區的數十個大中城市，而年鐵路客、貨通過能力已達四千六百萬噸。「八五」期間經過改造後，將會提高到八千萬噸。公路條件也比較理想，目前三一六、二零七、三一二這三條國道均從該市通過，形成襄樊市與全國各地四通八達的寬敞公路網。這樣的交通條件，在一般內市中是較少有的，它顯然是襄樊發展外向型經濟的重要條件。

### 工業基礎雄厚人才多

其二，是具有較雄厚的工業技術基礎。襄樊市從「六五」期間開始大力引進技術人才，至目前為止全市已擁有各類科技人員十萬人，建有各級科研機構二百多個，其中國家科研機構四個，在電子、自控、微生物、光學、印染等領域形成較完善的開發及批量生產體系。目前該市已擁有產值超億元的廠家十二家；產值超千萬、利稅過百萬的廠家一百五十家，形成了一批資產雄厚、設備先進、效益顯著的大中型企業。尤其是中央決定該市發展以為「二汽」配套為主的汽車綜合生產體系後，該市迅速形成一批具有國際先進水平和規模較大功能較齊全的汽車試驗、動力、基地輔助系統，奠定了襄樊市特有的工業特點。

其三，自該市實施對外開放政策後，在國家產業政策的牽導下，外資貨品已明顯向汽車行業集結。目前已有近一百家國營企業和三資企業為「二汽」進行配套服務。襄樊市正建設中的「二汽基地經濟技術開發區」和「高新技術產業區」更準備以襄樊二汽為基礎，以中法合作的年產三十萬輛的「雪鐵龍」轎車項目為依托，實施更優惠的政策、外引內聯相結合以建成新型體制的開放式外商投資區。從而使襄樊市在引進外資的新浪潮中，形成特有而具吸引力的投資環境。

### 配套業務有投資前景

該市訪港的經貿代表團在港期間推出的一百多項招商項目，絕大部分是按照襄樊市現時交通、人才、基礎、投資等條件規範的，既符合現時國家的產業政策和投資政策，也適應了目前本港製造業投資升級和致力於拓展國內市場的需求。故該市市長楊斌慶日前在接受記者採訪時指出，外資進入襄樊市，立足於汽車配套為中心的機電、電子型投資，在未來數年間將會形成高潮，而此對加速內陸市的對外開放，將會具有更重要的意義。

**經細語**

# 兩岸資金看重港地產業

高存

本港的陽明山莊日前在台灣推銷，準備吸引從事兩岸經貿活動的台商購買，作為投資也好，作為自住也可以，反正陽明山莊此一優質住宅，屬於本港的頂級住宅，對於越來越熱衷於投資本港地產業的台商來說，不怕吸引力不足。果然，此一輪陽明山莊山景園推銷沒幾天，某大財團便一口氣購入三十個單位，佔了推出數量的約四成。這充分顯示了台商前來本港投資地產的熱潮仍未消退，甚至可說是方興未艾呢！

現時，本港政府及銀行界正致力打擊炒樓，但目標集中於價錢較低的中小型住宅，但對大財團來說，這些措施並未產生甚麼影響。因此，近期本港樓市跌價的都集中在小型住宅上，大型高級樓宇基本沒有什麼影響。台灣大戶投資香港房地產業的信心也沒有受到什麼影響。據消息透露，該台商大戶一口氣購入數十個單位，也是準備作轉售投資之用。其信心，便基於兩岸經貿活動依存程度越來越高，不少台商投資者在港購屋，轉售的對象也是有意在港置業或租屋的台商。這就像早年的日本投資者在港投入地產業那樣。

自八九年以來，台商投資本港地產曾掀起了一個高潮，及後又大量投資股市。目前不少大陸資金投入了本港物業市場，再加上台商的投入，海峽兩岸在本港物業市場上可說是叱咤風雲了。

# 大陸電信市場龐大 台灣探訊間接投資

## 已向當局提建議計劃與國際公司合作

【本報訊】台灣《工商時報》消息：鑒於看好大陸電信市場，台灣「交通部電信總局」已擬開放所轄服務業赴大陸間接投資，同時「電信局」本身也計劃與國際著名的電信公司合作，全面進軍大陸電信市場。

「電信總局」設近向「行政院大陸委員會」，提出有關開放所轄服務業赴大陸間接投資的報告時，目前正由「陸委會」通盤考量兩岸關係之發展，積極研究可行性。

「陸委會」副主委馬英九日前曾表示，兩岸間直接通電話，應可以率先突破三通限制，先行開放，沒有必要透過第三地、第三國轉接，讓外國人賺中國人的錢。依據「電信總局」的構想，認為台灣沒有必要到處自我設限，而將最大、最近、最有前途的大陸電信市場，拱手讓予日本、韓國及其他歐美國家，應積極爭取，參與大陸電信市場的開發。

「電信總局」表示，發展電信投資已被大陸有關部門列為最高優先，尤其到公元二千年，大陸將再增加二千萬門電話及無數之長途傳輸電話系統，市場確實龐大無比，目前台灣諸多電信及資訊相關產業，已有足夠能力去滿足大陸之電信市場需求。

「電信總局」說，大陸電信市場發展具有開放之特質，倘若台方不去積極爭取，則其他國家馬上會取而代之，基於電信網路系統之連貫性，若台方一旦喪失市場先機，往後即使競爭力再強，在二十年之內，恐怕再也無法奪回這個龐大市場。

「電信總局」指出，已有台灣電信產業透過國外電信廠商，進行大陸電信網路設備之銷售及連工帶科技術服務，唯尚在起步階段。

另據報道，新竹科學園區廠商指出，大陸在電信建設方面相當落後，然隨著大陸經濟改革步調加速，其成長空間將不容忽視，根據海外分析指出，至公元二〇〇〇年時，全世界最大的交換機市場將移轉至亞洲，而亞洲的日本雖佔有極大的份量，但主要高成長的國家，仍首推中國大陸，台當局若能開放業者赴大陸間接投資，除可以使以往的間接貿易模式公開化，業者並可利用大陸廉價勞工，選擇適當的產品在大陸生產。

據了解，法國歐科電訊及德國西門子都已在大陸投資設廠，其中歐科電訊在大陸的市場佔有率最高。其他國際大廠即使在大陸未設廠，也都參與大陸電信建設的投標案，競爭激烈。

# 番禺糖果經濟效益好 人均產值居同業首位

【本報廣州二十五日專電】最近由番禺沙灣糖廠和西班牙合資的廣州市番禺糖果有限公司創下人均年產值五十萬元的紀錄，成為全國食品業中經濟效益最佳的一家企業。

該公司自一九八八年投產以來，銷量直線上升，公司產值、效益連年居全國食品行業第一。其主要產品「大大」泡泡糖、「OK」口香糖的生產車間為全封閉型建築，衛生質量全部達標。年產量由初期二百六十三噸，猛升至八千噸，生產線也由一條增至四條，成為目前全國最大的專業化膠姆糖生產企業，產量佔了全國泡泡糖市場的四成。現代化的管理體制和經營策略，使該公司在全國一百多家同類企業中脫穎而出。

# 珠海樓花在港銷售 部分未有按照規定

## 副市長曾德鋒籲買家勿隨便購買

【本報訊】近日在本港推出的內地樓盤很多，而且多數是尚未建成的樓花，還有一部分更是完全未有進行上蓋建築工程的。珠海市副市長曾德鋒昨日在港指出，按珠海的有關規定，發展商起碼要完成外部建築工程及提交樣品房之後，才可以出售樓花，故香港的投資者不要隨便購入一些尚未開始動工的珠海樓盤。

他稱，據市政府了解，現時違法在香港出售珠海樓花的，多是些外資發展商，而內地的發展商一般都會依法從事。

# 深圳三資企業中方幹部 將需要持有「崗位證書」

【本報訊】據《深圳特區報》消息，深圳市將對「三資」企業的中方幹部進行崗位培訓，對培訓合格者發崗位證書，不合格者企業一律不得聘用。這是市人事局根據市政協香港委員姚逸鴻所提建議作出的布置。

市政協委員、鴻華實業股份有限公司董事長姚逸鴻在市政協一屆一次會議上提出，根據目前深圳「三資」企業的現狀，要進一步提高效益，必須加強中方管理幹部的管理水平，學習國外的先進管理經驗，對外方管理幹部則應提高對中國國情和政策法規的了解，這樣雙方在合作上就能更好的協調一致。他建議有關部門分期分批舉辦幹部培訓班，不合格者，中外方幹部都不能在「三資」企業中當管理幹部。

# 上海喜來登華亭賓館 本月慶祝成立五周年

【本報訊】上海首間由外國集團管理的酒店——上海喜來登華亭賓館將於本月慶祝成立五周年。

喜來登華亭賓館位於上海商業區，離外灘只需十分鐘車程。賓館共有一千零八間客房，是喜來登在中國的第二間酒店。第一間為北京喜來登長城飯店。

# 大陸氧化銻助劑原料 台塑膠公會建議進口

## 認為有助塑膠製品外銷競爭力

【本報訊】據台灣《工商時報》消息，台灣區塑膠製品公會日前去函「經濟部國貿局」建議，在對相關產業無不良影響的考量下，准許大陸氧化銻及氧化鋅等耐燃助劑原料間接進口，以強化塑膠製品業之外銷競爭力。

塑膠製品公會指出，氧化銻可作為高分子耐燃劑，並適用於橡膠、塑膠製品、電線工業、玻璃及陶瓷等用途；目前工業先進國家對於塑膠製品、家電及建築材料逐漸注重其耐燃性，而氧化銻正可作為耐燃助劑，不但台灣內銷市場需求量大，且可加工再外銷日本。

氧化鋅部分，由於它用途廣泛於橡膠、輪胎及油漆、陶瓷等工業，目前台灣氧化鋅的生產係以進口鋅碇溶解氧化而成，這種方式耗費能源甚大，成本相對提高，間接對下游外銷競爭力造成負面影響。

**廣東出口產品 看樣訂貨會**

謹訂於一九九一年十一月二十六日至三十日在香港舉辦廣東出口產品看樣訂貨會。主辦單位竭誠歡迎海外華僑、台灣同胞、港澳及世界各地工商、貿易界人士屆時光臨，並商洽貿易。

參加單位：
中國電氣出口聯營公司廣州經理部
廣州市汽車儀表廠
廣州市航海儀器廠
廣州市鍋爐工業公司
廣州市機電工業局
廣州中藥一廠
廣州市陳李濟藥廠
廣州市敬修堂藥廠
廣州市奇星藥廠
廣州市羊城藥廠
廣州市藥材公司
廣州市醫藥進出口公司
廣州市人民工業公司
廣州市德成工業公司
廣州市大南街延安油漆廠
廣州市越秀工業公司
佛山市電器照明公司

主辦單位：
中國國際商會廣東商會
中國國際貿易促進委員會廣東省分會

承辦單位：
香港永安行
聯繫電話：5477109(2線)
8586708(6線)

訂貨會地址：
香港德輔道西32-36號聯業銀行西區大廈7樓永安行陳列室
電話：8582939(2線)
8586904(2線)

訂貨會時間：
上午：9：30-12：30
下午：2：00-5：00

珠成海陸運輸(集團)有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
SINOTRANS
香港↔珠海(九州、香洲)天天對開
珠外103・珠外105・珠外203・珠外204・珠外205
順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山、及廣州海陸聯運貨載
聯絡人：蘇卓亮先生、羅惠芬小姐
・全貨櫃及散裝班輪服務
・提供港口船邊交接貨、裝卸作業
・收貨站：灣仔卸貨區珠成碼頭
中國對外聯運服務
・中國各省市↔香港↔世界各地
・簽發全程提單，豁免香港中轉簽證
・中國對外全程運費報價
・承接香港↔中國各地拖運貨箱服務
專業倉儲服務
・並設有專人管理之貨倉，位於新界洪水橋丹桂村450號。
・專業代客轉櫃、拆櫃、裝箱、倉儲及CFS的服務。
・歡迎各界垂詢・
中區寫字樓電話：5446111 傳真：5448686
(聯絡人：李文蕃先生)
貨倉電話：4769581 傳真：4757370
(聯絡人：陶祥偉先生 葉一帆先生)
香港干諾道中68號太平洋中心22字樓
電話：5446111 電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5448686

# 日央行總裁認為日圓應強勁

# 美元跌破一二八日圓

# 英鎊兌馬克持續低挫

【路透社東京二十五日電】據日本七大信託銀行報道，本上半年度，七大銀行經營利潤平均下降百分之四十五．四，由於信託業務不景氣，股市和地產市道下跌，也造成收入下降。各行還表示，上半年總行的盈利也比去年同期平均下降百分之二三．三。

市場分析家表示，這一業績確如預料的一樣不濟，而全年的業績前瞻看來也是慘淡的。

由於國內利率較低，使日本十一家商業銀行中期營業利潤

## 日長期優惠利率不變

▲日本銀行人員表示，日本三家長期信貸銀行十二月份的長期優惠利率將保持於六厘九不變。現五年期銀行票據原定六厘，周一在五厘八五水平交易，高於上周五的五厘八三的水平。

## 大馬外匯儲備稍增

▲馬來西亞央行表示，十月底馬來西亞

| 升跌 | 成交股數 | 溢價(%) |
|---|---|---|
| -0.05 | 47,000 | 14.10 |
| -0.025 | 194,000 | 12.69 |
| - | 147,200 | 16.03 |
| -0.01 | 850,000 | 7.62 |
| - | 6,400 | 50.56 |
| +0.005 | 1,329,030 | -0.40 |
| -0.005 | 393,000 | 49.38 |
| -0.01 | 84,000 | 10.85 |
| -0.04 | 81,829 | 62.00 |
| +0.002 | 138,000 | 108.98 |
| +0.01 | 1,642,000 | 19.84 |
| +0.01 | 42,000 | 8.93 |
| +0.01 | 43,000 | 47.62 |
| -0.004 | 550,309 | 91.03 |
| -0.001 | 1,228,004 | 225.37 |
| -0.01 | 196,000 | 89.66 |
| - | 200,000 | 201.82 |
| -0.02 | 45,600 | 41.03 |
| +0.04 | 1,768,400 | 26.52 |
| -0.008 | 3,830,000 | 395.60 |
| +0.05 | 456,000 | 46.67 |
| +0.03 | 2,185,600 | 33.57 |
| +0.090 | 1,651,190 | 52.56 |
| +0.10 | 5,844,400 | 35.29 |
| -0.01 | 276,499 | 61.25 |
| -0.21 | 92,000 | |
| -0.10 | 339,000 | 20.56 |
| -0.13 | 466,500 | |
| +0.325 | 117,000 | |
| +0.01 | 70,000 | |
| - | 50,000 | |
| -0.01 | 30,000 | |
| -1.30 | 12,300 | |
| -0.13 | 110,000 | |
| -0.10 | 162,000 | |
| -2.50 | 1,500 | |
| -0.10 | 107,000 | |

| 低 | 成交約數 | 前交易日未平倉合約總數 |
|---|---|---|
| 8.8 | 2 | 0 |
| 8.8 | 2 | 27 |
| 8.8 | 2 | 30 |
| 2.0 | 11 | 48 |
| 3.6 | 12 | 55 |
| 3.6 | 16 | 36 |
| | 45 | 196 |
| 0 | 1 | 57 |
| 0 | 0 | 1 |
| - | 0 | 0 |
| - | 0 | 0 |
| | 1 | 58 |


各類存款 息高利厚
• 多種貨幣存款可供選擇
• 兌換外幣匯率特別優惠
• 外幣定期存款限額特低
• 定期存款期限靈活
• 存款可作透支抵押
Union Bank 友聯銀行
查詢詳情，請電熱線電話845 1223或845 1282。

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健　服務必盡忠誠
電話：8268333　圖文傳眞：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-6729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St., London W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir,
Wien 16,Lohrmasse 1,Austria.
Tel:928412
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181


# 本港股票行情

十一月廿五日(星期一)

| | | |
|---|---|---|
| 恒生指數 | 4220.74 | −22.33 |
| 香港指數 | 2755.42 | −14.27 |
| 所有普通股指數 | 2312.02 | −11.60 |
| 金額： | 1,274,283,006 | |
| 總成交股數： | 617,153,955 | |
| 宗數： | 18,406 | |

| | |
|---|---|
| 成交股份 | 403 |
| 上升股份 | 98 |
| 下降股份 | 181 |
| 無變股份 | 124 |

**恒生分類指數**

| | | |
|---|---|---|
| 金融 | 3121.61 | −39.88 |
| 公用 | 5424.97 | −3.92 |
| 地產 | 7001.22 | −55.59 |
| 工商 | 3467.48 | −7.59 |

| 十大成交金額 公司 | 金額 | 十大成交股數 公司 | 股數 | 十大上升股票 公司 | 收市價 | 升% | 十大下跌股票 公司 | 收市價 | 降% |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 九倉 | 110,211,907 | 興利91 | 63,490,000 | 羅氏 | 2.225 | +15.28 | 東榮 | 0.77 | -4.94 |
| 置地 | 62,741,162 | 冠亞 | 31,345,000 | 德利 | 0.77 | +13.24 | 順豪建築 | 0.72 | -4.00 |
| 匯豐 | 57,672,101 | 百富勤91 | 26,271,184 | 中船 | 0.36 | +7.46 | 大家樂 | 2.425 | -3.96 |
| 長實 | 55,061,400 | 中船 | 25,488,000 | 香島 | 3.60 | +5.11 | 仁孚 | 5.10 | -3.77 |
| 中信泰富 | 53,310,000 | 中信泰富 | 22,686,000 | 卓能 | 1.69 | +4.97 | 榮文 | 1.29 | -3.73 |
| 太古A | 50,979,496 | 興利 | 18,460,000 | 孫福記 | 2.80 | +4.67 | 淘大 | 5.35 | -3.60 |
| 恆地 | 44,507,880 | 惠泰 | 15,103,142 | 冠亞 | 0.93 | +4.49 | 亞細安 | 0.221 | -3.49 |
| 港燈 | 39,923,151 | 英皇 | 14,127,105 | 建懋 | 0.71 | +4.41 | 澳聯 | 1.16 | -3.33 |
| 中電 | 35,123,150 | 晶寶 | 15,962,079 | 奇盛 | 0.72 | +4.35 | 永發 | 2.175 | -3.33 |
| 恆生 | 29,248,255 | 晶寶93 | 13,423,854 | 達城 | 1.21 | +4.31 | 迪生 | 0.455 | -3.19 |

**恒生指數移動線**

| | | |
|---|---|---|
| (10天) | 4232.11 | + 4.51 |
| (20天) | 4233.47 | − 1.02 |
| (50天) | 4064.48 | + 5.01 |
| (250天) | 3686.31 | + 4.83 |

| 電腦代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **銀行** | | | | | | | | | |
| 023 | 東亞銀行 | 22.20 | 22.30 | 22.50 | 22.20 | 22.30 | -0.30 | 764,200 | 19.25 | 2.80 |
| 440 | 大新金融 | 12.50 | 12.60 | 12.60 | 12.50 | 12.60 | - | 45,600 | 13.70 | 3.81 |
| 166 | 第一太平銀行 | 2.375 | 2.40 | 2.40 | 2.375 | 2.40 | - | 342,247 | | |
| 053 | 國浩集團 | 2.50 | 2.525 | 2.55 | 2.50 | 2.525 | -0.025 | 3,119,000 | 12.85 | 3.56 |
| 011 | 恒生銀行 | 35.75 | 36.00 | 36.50 | 35.75 | 35.75 | -0.75 | 810,434 | 19.41 | 2.80 |
| 005 | 匯豐銀行 | 35.25 | 35.50 | 35.50 | 35.25 | 35.25 | -0.25 | 1,635,204 | 18.31 | 4.36 |
| 183 | 嘉華銀行 | 2.40 | 2.425 | 2.425 | 2.40 | 2.40 | -0.05 | 461,781 | 15.42 | 1.90 |
| 349 | 友聯銀行 | 2.475 | 2.50 | 2.50 | 2.45 | 2.50 | +0.05 | 6,100,000 | 12.62 | 6.00 |
| 096 | 永隆銀行 | 45.50 | 45.75 | 45.75 | 45.50 | 45.75 | +0.50 | 2,000 | 14.45 | 3.10 |
| | **財務及投資** | | | | | | | | | |
| 021 | 聯合企業 | 13.90 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | 14.00 | - | 5,000 | 7.33 | 7.86 |
| 682 | 亞洲財務 | | | | | | | | | |
| 271 | 亞洲證券 | 1.19 | 1.22 | 1.22 | 1.15 | 1.20 | +0.03 | 573,000 | 20.20 | 10.83 |
| 206 | M.K.I. | 0.65 | 0.66 | 0.65 | 0.65 | 0.65 | -0.01 | 90,844 | 7.14 | 7.69 |
| 106 | CRUSADER | 0.087 | 0.088 | 0.089 | 0.085 | 0.087 | - | 8,172,000 | | |
| 214 | 匯漢實業 | 0.148 | | 0.156 | 0.149 | 0.149 | -0.003 | 6,150,000 | 3.13 | |
| 097 | 恆基發展(除息) | 2.525 | 2.55 | 2.575 | 2.525 | 2.525 | -0.05 | 499,000 | 8.42 | 6.73 |
| 145 | 建屋貸款 | | | | | | | | | |
| 170 | 工業投資 | | | | | | | | | |
| 208 | 怡和策略 | 17.90 | 18.00 | 18.20 | 18.00 | 18.00 | -0.20 | 823,427 | 6.56 | 1.73 |
| 376 | 萬勝證券 | | | | | | | | | |
| 222 | 國信投資 | | | | | | | | | |
| 495 | 百利大 | | | | | | | | | |
| 090 | 百富勤 | 1.89 | 1.90 | 1.93 | 1.89 | 1.89 | -0.04 | 3,885,436 | 8.59 | 3.29 |
| 226 | 力寶 | 1.62 | 1.63 | 1.64 | 1.62 | 1.63 | +0.01 | 588,000 | 26.55 | 3.07 |
| 227 | 大東國際 | | | | | | | | | |
| 253 | 順豪資源 | | | | | | | | | |
| 086 | 新鴻基公司 | 2.125 | 2.15 | 2.15 | 2.125 | 2.125 | - | 581,783 | 8.89 | 7.06 |
| 265 | 德利投資 | 0.76 | 0.77 | 0.77 | 0.69 | 0.77 | +0.090 | 494,000 | 29.28 | [illegible] |
| 661 | 添發處豐 | | 1.03 | 1.03 | 1.03 | 1.03 | - | 60,000 | [illegible] | 3.46 |
| 028 | 天安中國 | 1.80 | 1.82 | 1.80 | 1.80 | 1.80 | -0.01 | 312,000 | [illegible] | [illegible] |
| 258 | 湯臣太平洋 | 0.395 | 0.40 | 0.40 | 0.395 | 0.395 | - | 4,693,000 | | |
| 270 | 宇宙投資 | 0.066 | 0.067 | 0.068 | 0.066 | 0.067 | -0.001 | 8,365,034 | 17.63 | 1.34 |
| 110 | 中國東方 | | | | | | | | | |
| 342 | F.A.I. | | | | | | | | | |
| 209 | 怡和策略(優) | | | | | | | | | |
| 218 | 王集團 | | | | | | | | | |
| 626 | 日本信用財務 | 1.22 | 1.23 | 1.22 | 1.20 | 1.22 | [illegible] | 276,000 | | |
| | **公用事業** | | | | | | | | | |
| 360 | 大東電報 | | | | | | | | | |
| 002 | 中華電力(除息) | 22.70 | 22.80 | 22.80 | 22.70 | 22.70 | -0.20 | 1,541,912 | 13.27 | 2.25 |
| 026 | 中華汽車(除息) | 29.00 | 29.20 | 29.20 | 29.10 | 29.20 | -0.20 | 10,400 | 19.86 | 2.12 |
| 032 | 香港隧道 | 14.20 | 14.30 | 14.40 | 14.30 | 14.30 | | 458,000 | 8.99 | 7.90 |
| 003 | 中華煤氣 | 11.10 | 11.20 | 11.30 | 11.10 | 11.10 | -0.30 | 752,600 | 18.81 | 2.43 |
| 006 | 香港電燈 | 13.40 | 13.50 | 13.40 | 13.30 | 13.40 | | 2,981,044 | 14.11 | 4.55 |
| 050 | 香港小輪 | 5.35 | 5.40 | 5.40 | 5.35 | 5.40 | +0.05 | 131,000 | 9.71 | 5.56 |
| 008 | 香港電訊 | 7.90 | 7.95 | 7.90 | 7.80 | 7.90 | +0.05 | 2,336,091 | 17.40 | 4.18 |
| 062 | 九龍汽車 | 7.60 | 7.65 | 7.65 | 7.60 | 7.65 | [illegible] | 153,200 | 11.59 | 6.80 |
| | **綜合企業** | | | | | | | | | |
| 024 | 寶成國際 | 0.75 | 0.76 | 0.76 | 0.75 | 0.75 | - | 800,000 | 10.87 | 8.87 |
| 043 | 卜蜂國際 | 1.34 | 1.35 | 1.35 | 1.34 | 1.35 | - | 736,000 | 8.32 | 5.93 |
| 123 | 越秀集團 | 3.675 | 3.70 | 3.70 | 3.65 | 3.675 | - | 1,136,512 | 8.17 | 6.53 |
| 355 | 世紀城市 | 1.40 | 1.41 | 1.41 | 1.41 | 1.41 | - | 234,000 | 4.82 | 7.80 |
| 025 | 其士國際 | 1.22 | | 1.22 | 1.17 | 1.22 | +0.05 | 368,800 | 8.13 | 3.28 |
| 188 | 正大 | | | | | | | | | |
| 118 | 周生生 | 2.20 | 2.225 | 2.225 | 2.20 | 2.20 | -0.025 | 518,000 | 5.09 | 8.64 |
| 387 | 莊士機構 | 0.39 | 0.395 | 0.395 | 0.395 | 0.395 | - | 1,260,392 | 10.68 | 2.53 |
| 487 | 冠倫鎮(除息) | 0.485 | 0.49 | 0.49 | 0.49 | 0.49 | - | 280,000 | 5.27 | 4.08 |
| 353 | 牛奶國際 | 9.15 | 9.20 | 9.20 | 9.15 | 9.15 | -0.05 | 769,550 | 70.93 | 1.50 |
| 441 | 寶隆洋行 | 0.95 | 0.96 | 0.95 | 0.95 | 0.95 | - | 58,000 | 10.22 | 5.26 |
| 034 | 愛美高 | 3.475 | 3.50 | 3.525 | 3.50 | 3.50 | - | 235,000 | | 7.14 |
| 038 | 遠東投資 | | | | | | | | | |
| 142 | 第一太平 | 1.03 | 1.04 | 1.05 | 1.04 | 1.04 | -0.01 | 760,000 | 3.88 | 7.69 |
| 677 | 金源米業 | 1.61 | 1.64 | 1.65 | 1.61 | 1.61 | -0.04 | 8,000 | 11.50 | 1.86 |
| 270 | 粵海投資 | 1.30 | 1.31 | 1.33 | 1.30 | 1.31 | -0.01 | 5,166,000 | 36.29 | 1.53 |
| 284 | 公和祥 | | | | | | | | | |
| 013 | 和記黃埔 | 14.20 | 14.30 | 14.30 | 14.20 | 14.30 | -0.10 | 1,813,000 | 12.33 | 4.55 |
| 686 | 新鴻基工業 | 0.82 | 0.83 | 0.83 | 0.83 | 0.83 | +0.01 | 72,000 | 0.84 | |
| 015 | 怡和控股 | 37.50 | 37.75 | 37.75 | 37.25 | 37.50 | -0.50 | 425,953 | 10.61 | 2.60 |
| 100 | 仁孚 | 5.05 | 5.10 | 5.20 | 5.10 | 5.10 | -0.20 | 588,934 | 11.02 | 6.08 |
| 174 | 奇盛集團 | 0.72 | 0.73 | 0.73 | 0.69 | 0.72 | +0.03 | 3,302,500 | 9.47 | 3.47 |
| 191 | 麗新國際 | 1.79 | 1.80 | 1.80 | 1.79 | 1.80 | -0.01 | 334,000 | 7.66 | 6.94 |
| 194 | 廖創興 | 5.15 | 5.20 | 5.25 | 5.15 | 5.20 | -0.05 | 396,000 | 9.61 | 5.77 |
| 478 | 名力集團 | 1.17 | 1.18 | 1.18 | 1.15 | 1.18 | +0.01 | 3,800,000 | 21.45 | 1.69 |
| 224 | 建生國際 | 2.675 | 2.70 | 2.70 | 2.70 | 2.70 | - | 20,000 | 7.52 | 6.30 |
| 679 | 亞洲企業 | 1.18 | 1.19 | 1.20 | 1.18 | 1.19 | -0.01 | 220,000 | 7.04 | 5.04 |
| 281 | 川河集團 | 0.28 | 0.29 | 0.29 | 0.285 | 0.29 | -0.005 | 770,000 | 3.00 | |
| 249 | 森那美 | 7.80 | 7.90 | 7.95 | 7.90 | 7.90 | -0.10 | 100,000 | 14.36 | 6.71 |
| 019 | 太古洋行A | 23.80 | 23.90 | 24.00 | 23.50 | 23.90 | +0.20 | 2,147,714 | 15.49 | 3.35 |
| 087 | 太古洋行B | 3.925 | 3.975 | 3.975 | 3.95 | 3.95 | -0.025 | 22,500 | 12.78 | 3.80 |
| 004 | 九龍倉集團 | 11.00 | 11.10 | 11.10 | 10.70 | 11.00 | +0.20 | 10,080,810 | 14.99 | 4.45 |
| 200 | 永安集團 | 11.20 | 11.60 | 11.20 | 11.20 | 11.20 | - | 9,000 | 11.43 | 1.61 |
| 532 | 王氏港建 | 0.87 | 0.88 | 0.89 | 0.87 | 0.88 | - | 490,000 | 5.50 | 8.52 |
| 020 | 隆豐國際 | 5.65 | 5.70 | 5.70 | 5.55 | 5.70 | +0.15 | 3,412,800 | 12.58 | 3.68 |
| 175 | 忠臣國際 | 1.02 | 1.04 | 1.02 | 1.02 | 1.02 | - | 30,000 | 13.25 | 5.88 |
| 182 | 虎豹 | | | | | | | | | |
| | **地產建築** | | | | | | | | | |
| 373 | 聯合集團 | 0.85 | 0.86 | 0.86 | 0.83 | 0.86 | +0.01 | 1,984,958 | 8.43 | 3.49 |
| 056 | 聯合地產 | 1.04 | 1.05 | 1.05 | 1.01 | 1.05 | +0.02 | 3,529,558 | 4.95 | 4.76 |
| 101 | 淘大置業 | 5.30 | 5.35 | 5.50 | 5.35 | 5.35 | -0.20 | 1,502,080 | 12.65 | 5.61 |
| 022 | 亞細安 | 0.221 | 0.225 | 0.221 | 0.22 | 0.221 | -0.008 | 650,000 | | |
| 129 | 泛海 | 0.70 | 0.71 | 0.75 | 0.70 | 0.71 | - | 7,280,000 | 1.26 | 14.08 |
| 134 | BEAZER | 8.70 | 8.80 | 8.70 | 8.70 | 8.70 | - | 37,000 | 10.24 | 2.99 |
| 266 | 世貿中心 | 0.76 | 0.77 | 0.77 | 0.75 | 0.76 | -0.01 | 1,104,000 | 106.57 | 13.16 |
| 108 | 建懋國際 | 0.69 | 0.71 | 0.73 | 0.71 | 0.71 | +0.03 | 120,000 | | |
| 887 | 志成工程 | 1.47 | 1.48 | 1.49 | 1.48 | 1.48 | - | 300,000 | 8.86 | 9.68 |
| 131 | 卓能 | 1.67 | 1.69 | 1.69 | 1.65 | 1.69 | +0.06 | 480,000 | 8.45 | 2.66 |
| 001 | 長江實業 | 19.10 | 19.20 | 19.30 | 19.00 | 19.20 | - | 2,888,000 | 12.97 | 2.50 |
| 112 | 至祥置業(除息) | 9.80 | 10.00 | 9.80 | 9.80 | 9.80 | - | 4,000 | 55.00 | 1.02 |
| 130 | 中華娛樂 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | 0.77 | 0.77 | -0.01 | 192,400 | | 1.30 |
| 127 | 華人置業 | 1.82 | 1.83 | 1.84 | 1.83 | 1.83 | -0.01 | 1,280,000 | 16.64 | 5.46 |
| 216 | 建業置業 | 0.97 | 0.98 | 0.97 | 0.97 | 0.97 | -0.01 | 172,000 | 8.46 | 92.78 |
| 125 | 四海地產 | | | | | | | | | |
| 120 | 紀德置業 | 0.86 | 0.89 | 0.86 | 0.85 | 0.86 | -0.02 | 120,000 | 62.77 | 0.58 |
| 158 | 萬昌發展 | 0.57 | 0.58 | 0.59 | 0.57 | 0.58 | -0.01 | 610,000 | 3.15 | 5.17 |
| 163 | 英皇地產 | 0.285 | 0.29 | 0.29 | 0.285 | 0.285 | -0.005 | 14,127,110 | 4.13 | 14.04 |
| 128 | 安寧企業 | 0.69 | 0.70 | 0.69 | 0.68 | 0.69 | +0.01 | 322,000 | 25.09 | 2.42 |
| 035 | 遠東發展 | 1.18 | 1.19 | 1.19 | 1.18 | 1.18 | -0.01 | 203,500 | 4.04 | 9.32 |
| 135 | PARAGON | 0.06 | 0.061 | 0.06 | 0.06 | 0.06 | - | 200,000 | 0.89 | |
| 140 | 金山地產 | 0.195 | 0.199 | 0.198 | 0.195 | 0.198 | -0.001 | 890,000 | 82.50 | |
| 041 | 鷹君 | 2.525 | 2.55 | 2.55 | 2.50 | 2.525 | - | 3,200,734 | 12.49 | 3.96 |
| 010 | 恆隆(除息) | 8.10 | 8.15 | 8.20 | 8.10 | 8.10 | -0.15 | 944,000 | 8.31 | 5.62 |
| 012 | 恆基地產(除息) | 13.60 | 13.70 | 13.60 | 13.50 | 13.60 | - | 3,276,400 | 10.79 | 2.94 |
| 007 | 置地 | 9.35 | 9.40 | 9.45 | 9.35 | 9.40 | -0.05 | 6,663,860 | 11.33 | 6.47 |
| 149 | 港澳(除息) | 8.05 | 8.10 | 8.10 | 8.05 | 8.10 | +0.05 | 2,399,172 | 11.57 | 7.71 |
| 049 | 信託A | 6.75 | 6.80 | 6.80 | 6.75 | 6.75 | -0.05 | 85,995 | 9.84 | 5.26 |
| 153 | 信託B | 1.25 | 1.29 | | | 1.25 | - | 58,100 | 9.12 | 5.68 |
| 480 | 香港興業 | 3.45 | 3.475 | 3.475 | 3.425 | 3.45 | - | 498,000 | 20.66 | 1.45 |
| 159 | 河聯投資 | 0.50 | 0.52 | 0.50 | 0.50 | 0.52 | -0.01 | 30,000 | 4.73 | 1.92 |
| 160 | 漢國置業 | 1.48 | 1.50 | 1.50 | 1.48 | 1.49 | +0.01 | 860,510 | 14.90 | 6.04 |
| 161 | 鴻福 | 8.10 | 8.65 | | | 8.30 | - | 100 | 47.16 | 0.24 |
| 054 | 合和實業 | 3.075 | 3.125 | 3.125 | 3.075 | 3.10 | -0.05 | 3,109,000 | 7.38 | 7.74 |
| 055 | 新昌國際 | 4.30 | 4.325 | 4.325 | 4.30 | 4.325 | +0.025 | 270,000 | 6.39 | 7.17 |
| 164 | 惠泰置業 | 0.42 | 0.43 | 0.43 | 0.42 | 0.425 | +0.015 | 15,103,140 | 11.77 | 7.06 |
| 014 | 希慎興業 | 8.25 | 8.30 | 8.35 | 8.25 | 8.30 | -0.10 | 1,079,000 | 12.06 | 6.02 |
| 165 | 明輝發展 | 3.20 | 3.25 | 3.25 | 3.225 | 3.25 | - | 164,840 | 16.40 | 2.80 |
| 286 | 國際德祥 | 1.57 | 1.58 | 1.58 | 1.57 | 1.58 | -0.02 | 710,000 | 6.38 | 3.16 |
| 173 | 嘉華國際 | 1.64 | 1.65 | 1.67 | 1.62 | 1.64 | +0.02 | 3,308,000 | 11.57 | 4.88 |
| 181 | 啟明建築 | 2.60 | [illegible] | 2.60 | 2.60 | 2.60 | - | 8,000 | 6.67 | 5.00 |
| 184 | 激成企業 | 1.96 | 1.99 | 1.97 | 1.97 | 1.97 | -0.02 | 10,000 | 6.57 | 4.06 |
| 185 | [illegible]新記 | | | | | | | | | |
| [illegible] | 能行[illegible] | 7.00 | [illegible] | 7.10 | 7.05 | 7.05 | [illegible] | 10,000 | 24.31 | 2.84 |
| [illegible] | [illegible]生行 | 0.82 | 0.83 | 0.83 | 0.82 | [illegible] | | 183,000 | 10.38 | 4.58 |
| 063 | [illegible] | 1.14 | 1.16 | 1.18 | 1.14 | 1.16 | -0.02 | 290,000 | 19.53 | |
| 488 | [illegible]新發展 | 0.90 | 0.91 | 0.91 | 0.90 | 0.90 | [illegible] | 2,991,000 | 5.17 | [illegible] |
| 068 | 利興發展 | 2.60 | 2.625 | 2.60 | 2.60 | 2.60 | - | 159,000 | 6.08 | [illegible] |
| 263 | 新怡投資 | 0.76 | 0.77 | 0.78 | 0.77 | 0.77 | -0.01 | 640,000 | [illegible] | [illegible] |
| 201 | 華大地產 | 0.205 | 0.207 | 0.207 | 0.205 | 0.207 | - | 790,000 | | |
| 202 | 萬年置業 | 0.325 | 0.33 | 0.33 | 0.33 | 0.33 | - | 130,000 | | [illegible] |
| 132 | 菲華 | 0.41 | 0.42 | 0.42 | 0.405 | 0.415 | -0.005 | 4,049,000 | [illegible] | |
| 158 | 廣邦投資 | 40.25 | 41.00 | 40.50 | 40.50 | 40.50 | -0.50 | 10,000 | 10.49 | 9.88 |
| 200 | 新藻國際 | 0.169 | 0.17 | 0.17 | 0.169 | 0.17 | - | 260,000 | 38.64 | |
| 207 | 明仁企業 | | 2.25 | 2.25 | 2.20 | 2.225 | +0.025 | 352,000 | 15.13 | |
| 017 | 新世界發展 | 11.20 | 11.30 | 11.40 | 11.20 | 11.20 | -0.20 | 1,226,130 | 12.87 | 4.46 |
| 257 | 東發國際 | - | 1.52 | 1.51 | 1.51 | 1.51 | -0.01 | 10,000 | 129.06 | 1.99 |
| 073 | 百利保 | 1.91 | 1.94 | 1.93 | 1.93 | 1.93 | +0.01 | 193,984 | 5.76 | 6.74 |
| 282 | 百樂門 | 0.22 | 0.222 | 0.222 | 0.219 | 0.22 | -0.003 | 520,000 | 12.87 | 4.55 |
| 569 | 保華集團 | 2.275 | 2.30 | 2.30 | 2.275 | 2.275 | -0.025 | 298,125 | | 0.22 |
| 225 | 博富臨 | 2.975 | 3.00 | 3.00 | 2.95 | 2.975 | +0.025 | 208,000 | 7.02 | 5.38 |
| 077 | 聯邦地產A | 13.00 | 13.10 | 13.20 | 13.10 | 13.10 | -0.10 | 85,250 | 13.79 | 5.27 |
| 228 | 聯邦地產B | | | | | | | | | |
| 231 | 富利國際 | 0.76 | 0.80 | 0.75 | 0.75 | 0.76 | -0.01 | 7,716 | 9.50 | 13.16 |
| 238 | 森滿合 | | | | | | | | | |
| 251 | 爪哇企業(除息) | 1.89 | 1.92 | 1.89 | 1.89 | 1.89 | -0.02 | 100,000 | 13.50 | 4.76 |
| 240 | 海裕實業 | 1.77 | 1.82 | 1.78 | 1.77 | 1.78 | -0.05 | 150,000 | 10.85 | 5.34 |
| 219 | 順豪建築 | 0.72 | 0.73 | 0.74 | 0.72 | 0.72 | -0.03 | 650,000 | 80.00 | |
| 245 | 星港地產 | 2.00 | 2.025 | 2.05 | 2.00 | 2.00 | -0.025 | 150,000 | 44.54 | 7.50 |
| 083 | 信和置業 | 2.975 | 3.00 | 3.00 | 2.925 | 3.00 | - | 1,107,400 | 8.77 | 3.10 |
| 016 | 新鴻基地產 | 22.50 | 22.60 | 22.70 | 22.50 | 22.50 | -0.30 | 1,119,400 | 11.03 | 4.27 |
| 535 | 孫福記 | 2.80 | 2.825 | 2.825 | 2.675 | 2.80 | +0.125 | 8,739,000 | 8.92 | 2.86 |
| 088 | 大昌地產 | 4.675 | 4.70 | 4.725 | 4.675 | 4.70 | -0.025 | 430,000 | 12.05 | 7.45 |
| 089 | 大生地產 | 2.65 | 2.675 | 2.675 | 2.65 | 2.675 | - | 74,375 | 11.58 | 6.36 |
| 091 | 德榮建築 | | 1.27 | 1.26 | 1.26 | 1.26 | -0.01 | 30,000 | 5.52 | 3.61 |
| 277 | 太興置業 | | | | | | | | | |
| 266 | 天德地產 | 1.26 | 1.27 | 1.27 | 1.26 | 1.26 | -0.02 | 60,000 | 11.45 | [illegible] |
| 247 | 尖沙咀置業 | 2.825 | 2.85 | 2.85 | 2.80 | 2.85 | - | 138,800 | 10.92 | [illegible] |
| 267 | 中信泰富 | 2.325 | 2.35 | 2.375 | 2.325 | 2.325 | -0.05 | 22,686,000 | 14.53 | [illegible] |
| 288 | 永鴻基 | 0.212 | 0.22 | 0.22 | 0.22 | 0.22 | - | 40,000 | 184.33 | |
| 291 | 永達利 | 1.32 | 1.33 | 1.34 | 1.32 | 1.33 | -0.01 | 286,000 | | |
| 193 | 慶屋國際 | | 2.15 | 2.15 | 2.15 | 2.15 | - | 72,000 | 18.22 | 2.96 |
| 296 | 寶成置業 | 1.95 | 1.96 | 1.96 | 1.94 | 1.96 | +0.02 | 74,000 | 13.52 | |
| [illegible] | 國際實業 | | | | | | | | | |
| [illegible] | 聯合發展(優) | | | | | | | | | |
| 220 | 會利 | | | | | | | | | |
| 252 | 華信地產 | 1.90 | 1.94 | 1.90 | 1.90 | 1.90 | -0.04 | 4,000 | 7.92 | 6.84 |
| 278 | 華置置業 | 0.98 | - | | | 1.02 | - | 1,000 | 6.34 | 3.92 |
| 283 | 偉益 | 3.60 | 3.70 | 3.65 | 3.60 | 3.625 | -0.025 | 38,000 | 11.51 | 5.52 |
| 287 | 永發置業 | 2.175 | - | 2.15 | 2.15 | 2.175 | -0.075 | 20,000 | 8.37 | 3.68 |
| 730 | 開達投資 | | | | | | | | | |
| 404 | 新昌營造 | 1.08 | 1.09 | 1.10 | 1.05 | 1.08 | +0.01 | 628,000 | | |
| 406 | 有利集團 | 1.31 | 1.33 | 1.33 | 1.28 | 1.32 | +0.03 | 3,950,000 | | |
| 027 | 國際銅業 | | | | | | | | | |
| 072 | [illegible]業 | 1.42 | 1.43 | 1.44 | 1.42 | 1.43 | +0.02 | 1,452,000 | | |
| | **酒店飲食** | | | | | | | | | |
| 105 | 凱聯酒店 | 2.75 | 2.775 | 2.775 | 2.775 | 2.775 | - | 526,000 | 9.57 | 5.05 |
| 341 | 大家樂 | | 2.425 | 2.525 | 2.425 | 2.425 | -0.10 | 471,489 | 11.93 | 5.07 |
| 557 | 城市酒店 | 0.55 | 0.56 | 0.56 | 0.55 | 0.56 | -0.01 | 1,952,000 | | |
| 037 | 遠東酒店 | | | | | | | | | |
| 674 | 金島 | 1.39 | 1.40 | 1.42 | 1.42 | 1.40 | -0.02 | 20,000 | 7.53 | 2.50 |
| 039 | 富麗華酒店 | 6.05 | 6.10 | 6.10 | 5.90 | 6.05 | -0.05 | 26,000 | 18.06 | 4.96 |
| 196 | 格蘭酒店A | 1.95 | 1.96 | 1.95 | 1.94 | 1.95 | +0.01 | 285,946 | 10.10 | 8.21 |
| 571 | 世耀 | 0.375 | 0.385 | 0.39 | 0.38 | 0.385 | +0.01 | 500,000 | 29.39 | |
| 051 | 海港企業 | 7.90 | 8.10 | 8.10 | 8.10 | 8.10 | +0.05 | 10,000 | 10.95 | 7.16 |
| 045 | 大酒店 | 4.65 | 4.675 | 4.70 | 4.65 | 4.65 | -0.075 | 447,500 | 13.68 | 3.66 |
| 155 | 華基泰 | 3.525 | 3.55 | 3.60 | 3.525 | 3.55 | -0.025 | 186,000 | 13.15 | 4.23 |
| 422 | 文華東方 | 5.35 | 5.40 | 5.35 | 5.20 | 5.35 | +0.05 | 1,559,790 | 10.47 | 7.10 |
| 071 | 美麗華酒店 | 6.40 | 6.50 | 6.50 | 6.40 | 6.45 | -0.05 | 66,840 | 48.13 | 2.33 |
| 223 | 百樂酒店 | | | | | | | | | |
| 078 | 富豪酒店 | 0.80 | 0.81 | 0.81 | 0.80 | 0.80 | -0.02 | 651,779 | 3.25 | 7.50 |
| 236 | 紅寶石 | 2.80 | 2.825 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | - | 618,000 | 67.31 | 1.87 |
| 668 | 八佰伴飲食 | | | | | | | | | |
| 196 | 格蘭酒店B | 0.187 | 0.189 | 0.187 | 0.187 | 0.187 | - | 204,810 | 9.69 | 8.56 |
| 052 | 大快活 | 1.59 | 1.60 | 1.62 | 1.59 | 1.60 | -0.01 | 3,160,000 | | |
| | **倉塢航運** | | | | | | | | | |
| 293 | 國泰航空 | 10.20 | 10.30 | 10.40 | 10.20 | 10.20 | -0.20 | 1,135,000 | 9.75 | 4.12 |
| 028 | 中華造船 | 0.36 | 0.365 | 0.38 | 0.35 | 0.36 | +0.025 | 25,488,000 | 3.31 | |
| 118 | 新海康 | | | | | | | | | |
| 117 | 萬邦航業 | 5.95 | 6.00 | 5.95 | 5.95 | 5.95 | +0.05 | 1,046,000 | 10.63 | 3.36 |
| 217 | 海南航業 | | | | | | | | | |
| 332 | 東方海外 | 3.15 | 3.275 | | | 3.275 | - | 264 | 16.15 | |
| 237 | 安全貨倉 | 5.80 | 5.85 | 5.90 | 5.85 | 5.85 | -0.10 | 44,000 | 14.63 | 8.55 |
| 506 | 海嘉實業 | 2.69 | 2.70 | 2.70 | 2.675 | 2.70 | -0.025 | 190,000 | 14.92 | 2.59 |
| 269 | 海豐集團 | 1.23 | 1.25 | 1.24 | 1.24 | 1.24 | - | 250,000 | 16.10 | 1.81 |
| 242 | 信德企業 | 4.025 | 4.05 | 4.025 | 4.00 | 4.025 | -0.025 | 567,698 | 12.03 | 7.08 |
| 095 | 華光航業 | 17.00 | 17.20 | 17.00 | 17.00 | 17.00 | -0.10 | 5,500 | 7.39 | 0.46 |
| 625 | 鑽村 | | | | | | | | | |
| 620 | 太元集團 | 1.19 | 1.20 | 1.20 | 1.19 | 1.20 | +0.01 | 1,632,000 | | |
| 069 | 彙合 | | | | | | | | | |
| | **紡織製衣** | | | | | | | | | |
| 618 | 祥華實業 | 1.65 | 1.67 | 1.68 | 1.66 | 1.66 | | 434,000 | 9.43 | 3.31 |
| 481 | 中國印染 | 0.30 | | | | 0.32 | | 1,000 | 22.86 | |
| 641 | 立信 | 1.21 | 1.22 | 1.21 | 1.21 | 1.21 | | 550,000 | 6.24 | 4.40 |
| 420 | 福田實業 | 0.97 | 0.98 | 0.98 | 0.97 | 0.98 | | 180,000 | 5.44 | 6.12 |
| 709 | 佐丹奴 | 1.56 | 1.57 | 1.57 | 1.55 | 1.56 | | 1,254,000 | | |
| 154 | 香港毛紡 | | | | | | | | | |
| 339 | 羅氏國際 | 2.20 | 2.225 | 2.25 | 2.10 | 2.225 | +0.025 | 2,228,922 | 18.24 | 5.38 |
| 212 | 南洋紗廠 | | | | | | | | | |
| 178 | 永新企業 | 0.94 | 0.95 | 0.94 | 0.92 | 0.94 | +0.02 | 127,000 | 9.40 | 8.51 |
| 234 | 玫瑰針織 | 0.94 | 0.96 | 0.97 | 0.95 | 0.95 | -0.02 | 350,000 | 11.88 | |
| 250 | 南海紗廠 | 6.45 | 6.50 | 6.45 | 6.20 | 6.45 | - | 119,000 | 4.64 | 5.81 |
| 458 | 聯泰集團 | 3.925 | 3.95 | 3.975 | 3.925 | 3.95 | -0.025 | 131,000 | 5.34 | 11.39 |
| 272 | 協興針織 | | | | | | | | | |
| 273 | 怡南實業 | 7.00 | 7.05 | 7.10 | 6.95 | 7.00 | -0.10 | 480,000 | 26.92 | 2.50 |
| 369 | 富源國際 | 1.05 | 1.10 | 1.05 | 1.05 | 1.05 | -0.05 | 4,000 | 7.89 | 7.62 |
| 098 | 南聯實業 | 9.10 | 9.15 | 9.20 | 9.10 | 9.15 | - | 153,500 | 11.98 | 8.74 |
| 294 | 長江製衣 | 1.98 | 2.05 | 2.05 | 2.00 | 2.05 | +0.07 | 16,000 | 6.61 | 9.76 |
| 484 | 長江國際 | | | | | | | | | |
| 375 | 長江貿易 | | | | | | | | | |
| 172 | 香島濕染 | | 3.60 | 3.60 | 3.50 | 3.60 | +0.175 | 5,000 | | |
| | **工業製造** | | | | | | | | | |
| 260 | 聯合工業國際 | 0.67 | 0.68 | 0.68 | 0.67 | 0.67 | -0.01 | 150,000 | 8.59 | 2.99 |
| 723 | 安曆士 | 1.35 | 1.36 | 1.36 | 1.35 | 1.35 | - | 242,000 | | |
| 519 | 實力國際(除息) | | 0.71 | 0.71 | 0.70 | 0.70 | - | 402,000 | 9.86 | 10.00 |
| 104 | 冠亞商業 | 0.92 | 0.93 | 0.93 | 0.89 | 0.93 | +0.04 | 31,345,000 | 12.92 | 5.38 |
| 522 | ASM PACIFIC | | 1.51 | 1.51 | 1.50 | 1.51 | +0.01 | 450,000 | 7.82 | 6.95 |
| 378 | AXIOM | | | | | | | | | |
| 701 | 中華漆廠 | 1.65 | 1.66 | 1.66 | 1.65 | 1.66 | - | 1,174,000 | | |
| 031 | 康力投資 | 0.35 | - | | | 0.37 | - | 600 | | |
| 118 | 大同機械 | 0.83 | | 0.83 | 0.83 | 0.84 | - | 20,000 | 10.24 | 4.17 |
| 544 | 大同混凝土 | 3.60 | 3.625 | 3.60 | 3.525 | 3.60 | +0.075 | 120,000 | 13.95 | 3.61 |
| 033 | 依利安達 | 0.38 | 0.385 | 0.385 | 0.38 | 0.38 | -0.005 | 194,200 | 54.29 | 3.95 |
| 704 | 雅利美商 | 1.12 | 1.14 | 1.14 | 1.12 | 1.12 | -0.02 | 248,000 | | |
| 136 | 通用電子 | 0.61 | 0.62 | 0.62 | 0.61 | 0.62 | - | 1,020,000 | 7.56 | 5.65 |
| 040 | 金山實業 | 2.36 | 2.375 | 2.40 | 2.35 | 2.375 | - | 1,115,000 | 9.21 | 4.63 |
| 669 | 長城電子 | 1.72 | 1.73 | 1.74 | 1.71 | 1.72 | -0.02 | 4,858,000 | 9.94 | 1.16 |
| 044 | 港機工程 | 17.10 | 17.20 | 17.30 | 17.00 | 17.10 | - | 98,800 | 10.96 | 4.44 |
| 715 | 港陸 | 1.05 | 1.06 | 1.07 | 1.05 | 1.06 | - | 1,200,000 | 2.26 | 25.47 |
| 114 | 奧利科技 | 0.26 | 0.265 | 0.27 | 0.26 | 0.265 | - | 18,460,000 | 12.74 | 6.79 |
| 588 | 香港玩具 | 1.06 | 1.10 | 1.10 | 1.10 | 1.10 | -0.02 | 114,000 | 5.24 | 6.82 |
| 047 | 合興食油 | 0.93 | 0.94 | 0.94 | 0.94 | 0.94 | - | 50,000 | 30.62 | 9.57 |
| 167 | 萬威科技 | 1.23 | 1.24 | 1.24 | 1.23 | 1.24 | - | 150,000 | 7.01 | 4.03 |
| 179 | 德昌電機 | 9.15 | 9.25 | 9.20 | 9.15 | 9.15 | -0.15 | 44,000 | 13.84 | 1.99 |
| 567 | 壽幸科研 | 0.65 | 0.67 | 0.67 | 0.64 | 0.66 | +0.01 | 359,000 | 8.93 | 4.55 |
| 180 | 開達實業 | 0.63 | 0.65 | 0.65 | 0.63 | 0.63 | -0.01 | 44,000 | 7.41 | 4.76 |
| 141 | 金城工商 | | 0.98 | 1.02 | 0.97 | 0.98 | - | 2,016,000 | | |
| 499 | 建生電子 | 0.81 | 0.83 | 0.82 | 0.80 | 0.82 | - | 1,018,000 | 20.97 | 1.11 |
| 186 | 隆輝集團 | | 0.59 | 0.59 | 0.58 | 0.59 | - | 1,626,000 | 84.29 | 2.12 |
| 411 | 南順 | 4.325 | 4.40 | 4.325 | 4.325 | 4.35 | - | 11,098 | 18.15 | 1.15 |
| 366 | 陸氏實業 | 1.90 | 1.93 | 1.94 | 1.93 | 1.93 | - | 110,600 | 8.77 | 2.59 |
| 213 | 樂聲電子 | 0.65 | 0.67 | 0.67 | 0.66 | 0.67 | - | 1,070,000 | 9.80 | 6.72 |
| 438 | 太平協和 | 2.10 | 2.125 | 2.15 | 2.10 | 2.125 | -0.025 | 1,454,000 | 21.86 | 1.81 |
| 295 | 霸寶 | | | | | | | | | |
| 075 | 彩星集團 | 4.65 | 4.675 | 4.675 | 4.55 | 4.675 | +0.10 | 3,291,400 | 2.97 | 4.39 |
| 243 | [illegible] | 1.02 | 1.03 | 1.03 | 1.00 | 1.02 | - | 13,962,080 | 9.03 | 1.96 |
| [illegible] | [illegible] | 1.47 | | 1.47 | 1.46 | 1.47 | +0.01 | 30,000 | 24.50 | 6.80 |
| 472 | 鴻器電子 | 0.485 | 0.495 | 0.49 | 0.485 | 0.485 | -0.005 | 220,000 | 11.55 | |
| [illegible] | [illegible] | 3.725 | 3.75 | 3.80 | 3.70 | 3.725 | -0.075 | 89,600 | 12.84 | 5.37 |
| [illegible] | [illegible]電業 | | 1.60 | 1.61 | 1.61 | 1.60 | - | 32,000 | 14.55 | 1.87 |
| 448 | 許美電腦 | 0.80 | 0.81 | 0.81 | 0.79 | 0.81 | - | 3,318,483 | 6.79 | 3.33 |
| 081 | 蜆殼電器 | 1.70 | 1.73 | 1.70 | 1.69 | 1.70 | -0.01 | 60,000 | 10.00 | 4.71 |
| 485 | 升瑞 | 0.485 | 0.49 | 0.495 | 0.485 | 0.49 | - | 2,080,000 | 18.19 | 5.10 |
| 084 | 寶光實業 | 3.825 | 3.85 | 3.875 | 3.775 | 3.825 | +0.025 | 7,353,344 | 8.14 | 5.23 |
| 254 | 廣聯企業 | 1.16 | 1.20 | 1.16 | 1.16 | 1.16 | -0.04 | 6,000 | | |
| 076 | 森馬實業 | 0.052 | 0.053 | 0.053 | 0.051 | 0.053 | +0.002 | 2,030,000 | | |
| 663 | 恆光實業 | 1.46 | 1.47 | 1.48 | 1.46 | 1.47 | +0.01 | 288,000 | | |
| 524 | 瑞[illegible]國際 | 1.52 | 1.54 | 1.54 | 1.53 | 1.54 | -0.01 | 668,000 | 4.97 | 7.79 |
| 146 | 太平地氈 | | 4.20 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | -0.05 | 2,000 | | |
| 680 | 群[illegible]集團 | | | | | | | | | |
| 869 | 科技實業 | 1.00 | 1.01 | 1.00 | 0.97 | 1.00 | +0.03 | 380,000 | 7.04 | 20.00 |
| 500 | [illegible]國際 | 0.54 | 0.56 | 0.54 | 0.52 | 0.54 | -0.01 | 393,500 | 2.16 | |
| 094 | 東[illegible] | 2.05 | 2.075 | 2.15 | 2.075 | 2.075 | -0.05 | 950,000 | 11.53 | 3.47 |
| 697 | [illegible] | 0.77 | | 0.77 | 0.77 | 0.77 | -0.04 | 70,000 | | |
| [illegible] | [illegible] | 1.06 | 1.08 | 1.06 | 1.06 | 1.06 | - | 140,000 | 6.50 | 6.89 |
| 419 | 友利電訊 | 0.51 | 0.53 | 0.51 | 0.51 | 0.51 | - | 42,000 | 10.41 | |
| [illegible] | [illegible] | 3.75 | 3.90 | 3.90 | 3.90 | 3.90 | +0.025 | 5,000 | | |
| 413 | 華盛國際 | 0.48 | 0.485 | 0.48 | 0.48 | 0.48 | - | 150,000 | 3.20 | 20.83 |
| 099 | [illegible]氏工業 | 1.83 | 1.85 | 1.85 | 1.85 | 1.85 | - | 30,000 | 6.63 | 7.84 |
| [illegible] | 和記電業 | 1.56 | 1.57 | 1.58 | 1.55 | 1.56 | -0.04 | 1,200,000 | | |
| 298 | 迪生實業 | 0.45 | 0.46 | 0.465 | 0.45 | 0.455 | -0.015 | 1,820,000 | 10.11 | 7.69 |
| 726 | 佳利國際 | 0.83 | 0.83 | 0.83 | 0.82 | 0.83 | - | 342,000 | | |
| 728 | 南順食品 | 2.50 | 2.525 | 2.55 | 2.50 | 2.50 | -0.05 | 1,810,000 | | |
| 732 | 信利 | 1.22 | 1.23 | 1.23 | 1.22 | 1.22 | -0.01 | 234,000 | | |
| 115 | 忠德石油 | | | | | | | | | |
| 408 | 葉氏恆昌 | 1.27 | 1.28 | 1.28 | 1.28 | 1.28 | -0.01 | 118,000 | | |
| 615 | 東強電子 | 1.14 | 1.15 | 1.15 | 1.14 | 1.15 | - | 120,000 | | |
| 623 | 利豐雅高 | 1.28 | 1.29 | 1.29 | 1.27 | 1.29 | +0.02 | 1,272,000 | | |
| 729 | 巨川 | 1.19 | 1.20 | 1.20 | 1.20 | 1.20 | - | 194,000 | | |
| 618 | 榮文科技 | 1.29 | 1.32 | 1.33 | 1.29 | 1.29 | -0.05 | 130,000 | | |
| 057 | 震雄集團 | 2.125 | 2.15 | 2.175 | 2.05 | 2.15 | - | 3,162,000 | | |
| 093 | 偉利 | 1.13 | 1.17 | 1.17 | 1.17 | 1.14 | - | 10,000 | | |
| 082 | 益安 | 1.18 | 1.19 | 1.20 | 1.16 | 1.19 | +0.03 | 9,904,000 | | |
| 126 | 通成 | 1.31 | 1.32 | 1.33 | 1.30 | 1.31 | -0.03 | 1,452,000 | | |
| 138 | 達城 | 1.20 | | 1.22 | 1.17 | 1.21 | +0.05 | 2,102,000 | | |
| | **傳播業** | | | | | | | | | |
| 147 | 新系機構 | 0.29 | 0.295 | 0.30 | 0.29 | 0.29 | - | 3,070,000 | 7.25 | 10.34 |
| 343 | 玉郎國際 | | | | | | | | | |
| 685 | 明報企業 | 2.975 | 3.00 | 3.00 | 2.975 | 2.975 | -0.05 | 144,000 | 6.92 | 1.01 |
| 018 | 東方報業 | 1.25 | 1.26 | 1.26 | 1.24 | 1.26 | +0.01 | 1,956,000 | 7.92 | 7.94 |
| 080 | 邵氏 | 3.875 | 3.90 | 3.90 | 3.85 | 3.90 | - | 92,000 | 8.48 | 6.92 |
| 233 | 星島 | | | | | | | | | |
| 583 | 南華早報(除息) | 3.10 | 3.15 | 3.15 | 3.10 | 3.125 | - | 1,344,000 | 9.64 | 7.46 |
| 511 | 電視廣播 | 6.05 | 6.15 | 6.10 | 6.10 | 6.10 | - | 69,000 | 7.82 | 8.20 |
| 009 | 電視企業 | | | | | | | | | |
| 204 | 新聞集團 | | | | | | | | | |
| | **百貨及其他** | | | | | | | | | |
| 508 | 其士商業國際 | 0.325 | 0.33 | 0.325 | 0.32 | 0.325 | - | 288,000 | 12.50 | |
| 513 | 恆和集團 | 0.40 | 0.405 | 0.405 | 0.39 | 0.40 | -0.005 | 490,000 | 6.67 | 6.25 |
| 113 | 迪生創建 | 5.10 | 5.15 | 5.25 | 5.15 | 5.15 | -0.05 | 383,000 | 9.61 | 5.05 |
| 630 | 福輝 | 1.11 | | 1.12 | 1.08 | 1.12 | +0.01 | 472,000 | 5.66 | 5.36 |
| 152 | 新創見 | | | | | | | | | |
| 647 | Joyce | 1.47 | 1.50 | 1.47 | 1.47 | 1.47 | -0.04 | 8,000 | 8.40 | 4.35 |
| 280 | 景福 | 0.79 | 0.81 | 0.79 | 0.79 | 0.79 | -0.01 | 80,000 | 7.11 | 11.59 |
| 066 | 連卡佛A | 10.90 | 11.00 | 11.00 | 10.90 | 10.90 | -0.10 | 34,000 | 10.19 | 5.50 |
| 067 | 立興 | 14.60 | 14.80 | 14.80 | 14.80 | 14.80 | - | 92,440 | 8.46 | 5.04 |
| 542 | 星辰 | 0.79 | 0.81 | 0.81 | 0.81 | 0.81 | - | 10,000 | 15.28 | 5.70 |
| 241 | 瑞興 | | | | | | | | | |
| 244 | 先施 | 3.55 | 3.575 | 3.60 | 3.55 | 3.575 | -0.05 | 1,131,000 | 26.17 | 19.58 |
| 417 | 謝瑞麟 | 0.275 | 0.28 | 0.275 | 0.275 | 0.275 | -0.005 | 608,029 | 45.83 | 13.89 |
| 278 | 東方紅 | 0.56 | 0.57 | 0.57 | 0.56 | 0.56 | - | 1,802,250 | 13.33 | 4.46 |
| 289 | 永安公司 | 7.50 | 7.55 | 7.60 | 7.50 | 7.50 | -0.15 | 234,000 | 8.51 | 6.00 |
| 282 | 八百伴 | 2.15 | 2.175 | 2.175 | 2.15 | 2.175 | -0.025 | 486,000 | 13.43 | 4.60 |
| 122 | 鱷魚恤 | 1.09 | | 1.10 | 1.09 | 1.10 | +0.03 | 480,000 | 4.78 | 13.64 |
| 192 | 連卡佛B | | | | | | | | | |
| 383 | 眼光[illegible] | 0.79 | 0.80 | 0.80 | 0.79 | 0.79 | -0.01 | 150,000 | | |
| 616 | 益豐集團 | | 0.89 | 0.90 | 0.89 | 0.89 | -0.01 | 120,000 | | |
| 622 | 幸福皮具 | 0.80 | 0.81 | 0.82 | 0.81 | 0.81 | -0.02 | 1,182,000 | | |
| 30 | 佳訊集團 | 1.09 | 1.10 | 1.07 | 1.05 | 1.07 | +0.01 | 60,000 | | |

# 國際經濟

## 日央行總裁認為日圓應強勁
# 美元跌破一二八日圓
# 英鎊兌馬克持續低挫
## 官員重申要維護英鎊在歐幣地位

【路透社倫敦二十五日電】英國官員表示，儘管過去十天來英鎊連續下跌，但英國決心維護英鎊在歐洲貨幣體系匯率機制內的地位。

一位英國政府高官周一說：「我們仍然停留在匯率機制波幅的範圍內。」

近日來，英鎊在外匯經紀所說的馬克標升與美元下挫雙重夾擊下節節下跌。英國國內政壇的爭吵更加劇了英鎊的跌勢。

英國官員說，首相馬卓安採取超然的態度，對待英國有關歐洲政策的爭論，並繼續進行歐洲共同體的談判。

上周五，英鎊對馬克跌至十八個月來最低水平的每英鎊兌二·八四二五馬克。周一早市，英鎊更跌破二·八四馬克水平，隨後才略為反彈。

一年前，英鎊加入歐洲貨幣體系匯率機制並規定英鎊對匯率機制內每種貨幣的上下波幅各為百分之六。現在，英鎊對匯率機制內最強勢貨幣西班牙比塞塔的中位價低百分之五·七。

外匯經紀說，德國聯邦銀行周一入市拋售馬克，吸納英鎊。但是，聯邦銀行不予置評。

【路透社倫敦二十五日電】周一早市中段，美元在歐洲貨幣市場走勢疲軟，但貨幣交投普通。不過，市場的焦點在於同命相連的英鎊。經濟不振與政治爭吵令英鎊慘遭雙重打擊。

近期，美元對歐洲貨幣，尤其馬克節節的潰散的時候，對日圓的跌幅卻極之有限。但是，日本銀行總裁三重野康周一表示，日圓應該保持強勢，以便削減日本的經常項目收支盈餘後美元對日圓急速滑落，從上周五兌一二九·五〇日圓急挫至一二七·七五日圓。

外匯經紀說，他們預期美元將一步下垂，因為本周即將發表的一系列美國經濟數據將難於表明美國經濟復甦。

技術分析家指出，美元可能下試一二七·一五日圓這個今年二月十一日的低位，但美元在一二五至一二六日圓具有強大的支持力。他們還說，美元可能滑落至一·五五馬克的水平。他們說，利率差距與美國經濟復甦乏力均是美元的利淡因素。

周一東京收市時，美元報一二八·五三日圓，較上周五的收市價下挫一·一日圓。周一中午，倫敦美元報一二七·五日圓。

周一中午，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下：兌一·五八二五馬克；兌一·四〇七一瑞士法郎；兌五·四一二五法國法郎；兌一·一三九〇加元。英鎊兌一·八〇〇美元。

## 坡幣兌美元創高價
## 需求殷切後市看漲

【路透社新加坡二十五日電】新加坡元周一在一天內兩度創出坡幣對美元的新高。

外匯經紀說，周一早市坡幣對美元曾創一·六六一坡幣兌一美元的新紀錄，周一收市時更升至一·六五九坡幣兌一美元的最新紀錄。他們說，隨著美元對馬克下挫，坡幣預期將進一步升至一·六五五坡幣兌一美元的水平。他們說，年終坡幣的需求殷切，將進一步推高坡幣的匯價。

外匯經紀說，新加坡當局在外匯市場的干預行動，只能拖慢坡幣的升勢，而不能阻止其上升。

## 三重野拒絕刺激內需
### 外相則主張再減息以刺激經濟

【路透社東京二十五日電】日本外相渡邊美智雄周一要求採取大膽措施刺激經濟並抨擊日本銀行在調低利率方面的態度過分審慎。

他說：「以往，日本每年的經濟增長率達到百分之四至百分之五。如果我們不採取大膽措施的話，明年我國經濟增長率難於達到百分之三。」

## 雖指日貿盈趨增但稱不會大升

【路透社東京二十五日電】日本銀行總裁三重野康周一說，日本的貿易盈餘正在上升，但將來不會大幅增加。

三重野康向一批日本工商界領袖發表講話說：「將來日本的外貿盈餘不可能單向上升。」

三重野康說，現在比以往更加容易糾正日本貿易不均衡問題，因為日本已經歷了結構性變化。

他同時說，日本銀行的頭號問題是維持審慎的貨幣政策，以便對全球經濟穩步增長作出貢獻。

他說，本月早些時候日本銀行將官方貼現率由五厘半調低至五厘，不是意在刺激經濟。三重野康說，採取了一系列敏感的貨幣政策措施，包括七月與十一月調低貼現率後，日本銀行現在已經完成金融活動過熱的矯正工作。

【法新社東京二十五日電】日本銀行總裁三重野康周一表示，他反對採取特別措施，刺激內部需求，以便削減日本日益增加的貿易盈餘。他說：「有人認為，日本應該刺激內部需求，削減貿易盈餘。但是，倉促的行動將打擊物價的穩定。」

## 美現成樓宇銷量十月份增百分一

【路透社華盛頓二十五日電】美國全國地產商會周一表示，十月份美國的現成樓宇銷售量上升百分之一，經季節性調整後的銷售年率從九月份的三百二十五萬個單位上升至三百二十八萬個單位。

十月份美國現成樓宇銷售年率較去年同期的三百零七萬個單位上升百分之[illegible]·六。

## 世經邊筆
平林

### 日政府內部兩派意見

日本經濟目前面對兩大問題，一是日本貿易盈餘及經常項目收支盈餘經過去年的低減之後今年又復趨升，導致其貿易夥伴國怨聲四起。一是經濟增長勢頭現已難復過去三年的勁勢，發展勢頭趨向放慢，這種緩增勢頭則引起日本工商界憂慮重重。

對這兩大問題如何解決，日本政府內部意見並不一致。一方認為應致力設法刺激經濟，不惜進一步放寬信貸，大力刺激內部需求，一方則認為目前事態並不如此嚴重，不應以破釜沉舟的做法來應付。

日本外相渡邊美智雄的看法代表了一方的意見，渡邊主張日本當局採取大膽的措施，包括進一步減息，把貼現率再減一厘，減至四厘半，甚至讓銀行對各行業放寬信貸，包括地產行業在內。

渡邊美智雄雖現任外相，但他以前曾當過大藏相及通產相；對金融事務及外貿頗為了解。而且，渡邊這一主張顯然反映出工商界的意見。鑑於經濟發展減速，工商業經營前景不佳，工商界人士多希望日本減息及大量進行公共投資，以便能對日本經濟起到促進。

然而，以日本中央銀行總裁三重野康為代表的一方意見，則排除日本匆匆加息的做法，寧願以開放市場、讓日圓幣值高企，來令貿盈及收支盈餘增勢放慢。

看來，日本政府內部這兩派意見仍會爭持不下。誰個主張佔上風，將會影響到日圓、利率以至經濟的變化。

## 黃金價高位徘徊
### 白金價回順報三七一

【路透社倫敦二十五日電】因上周五東京和美國平掉少量白金好倉，周一白金價格微跌。黃金價升幅有限，白銀價格幾乎不動。市場認為黃金有可能作技術調整，但也有分析家則認為金價將一鼓作氣，一直上升。

黃金在倫敦上午定盤三六八·四〇美元，高於上周五收市的三六八·一〇美元，交投淡靜。下午定盤三六九·〇〇美元。

白銀上午停留於四·〇四美元水平，與上周五收市價同，現白銀也在跟金價起落。

白金上午定盤三七一·五〇美元，稍低於上周五收市的三七二美元。

## 各地股市

# 東京跌破二萬三
# 星澳股市均滑落
## 美股疲弱影響情緒惟泰市上揚

▲東京股市周一創第九個連跌交易日，指數跌破二萬三千點大關，是九月十一日以來首次跌逾這個價位。股市連跌九個交易日，是六八年以來最長的連跌日。

日經指數平均價再跌二四八·七〇，跌幅為百分之一·〇八，收市報二二八六八·六九。對華爾街市勢的關注，十二月前期貨的沽盤，投資信託的沽盤、日本公司業績不佳，都是投資者不敢入市的理由，也是股市向淡的主要原因。分析家表示，從十月二十一日股市創高位後，股市各方面都調整了，跌市應是到底了。

成交量為一億七千萬股，低於上周五的二億五千萬股。跌價股與升價股之比為三比一。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二九〇二·七三，跌二九·九六。

▲新加坡股市周一大幅下跌，[illegible]指數跌[illegible]〇五，跌破[illegible]支持位[illegible]。[illegible]工業指數跌[illegible]二四，收市報[illegible]〇·七八。

▲澳洲股市周一大幅滑落，全球性的悲觀情緒[illegible]股市[illegible]。全普通股指數跌二六·七〇，收市報一六一六·二〇，跌幅百分之一·六二。

▲泰國股市周一上升，國內憲法草案訂下減少非選舉議員的權限。SET指數升一一·八九，收市報六六八·九六。

【路透社東京二十五日電】一個私人研究機構發表報告說，截至一九九三年三月三十一日止的一九九二至九三年度日本的國民生產總值實質增長率為百分之二·七，低於一九九一至九二年度的百分之三·二。

三井研究所表示，一九九二至九三年度下半年，日本經濟將擺脫目前緩慢的趨勢並開始轉向溫和復甦。

三井研究所預測，一九九二至九三年度，日本的經常項目收支盈餘將從一九九一至九二年度的七百二十億美元微降至七百零五億美元。但是，一九九二至九三年度日本清關後的貿易盈餘將從一九九一至九二年度的一千零一十五億美元增加至一千零三十億美元。

## 日信託銀行盈利降
### 受股市地產不景累

【路透社東京二十五日電】據日本七大信託銀行報道，本上半年度，七大銀行經營利潤平均下降百分之四十五·四，由於信託業務不景氣，股市和地產市道下跌，也造成收入下降。

各行還表示，上半年總行的盈利也比去年同期平均下降百分之二十三·三。

市場分析家表示，這一業績確如預料的一樣不濟，而全年的業績前瞻看來也是慘淡的。

由於國內利率較低，使日本十一家商業銀行中期營業利潤平均上升百分之十七·三，但與此同時，對信託銀行的收入卻很有限。

股市下跌，市場不景氣，也使銀行受到打擊。

和地產市道不景，對比去年同期，從收入和經紀費都平均減少了百分之四十五。

按七大信託銀行假設，股市和地產市道仍保持現在的形勢，他們各行的本年度盈利的預測都要往下調。住友信託銀行人員表示他們贊同這一估計。住友信託銀行將其全年盈利預測由五月份估計的八百五十億日圓下調至七百億日圓。去年該行總盈利為八百四十八億六千萬日圓。

除住友信託外，還有三菱、三井、安田、東洋、中央和日本信託銀行。

## 簡訊

### 日長期優惠利率不變

▲日本銀行人員表示，日本三家長期信貸銀行十二月份的長期優惠利率將保持於六厘九不變。現五年期銀行票據原定六厘一在五厘八五水平交易，高於上周五的五厘八三的水平。

### 大馬外匯儲備額稍增

▲馬來西亞央行表示，十月底馬來西亞的外匯儲備為二百七十一億一千萬馬元，高於十月中期的二百六十四億五千萬馬元。存在國際貨幣基金組織的儲備由七億減至六億七千三百萬馬元，特別提款權仍為五億四千八百萬馬元。

### 德國公布外匯儲備額

▲德國聯邦銀行公布數字表明，十一月十五日與上周比較，德國淨外匯儲備保持五百五十二億馬克。至十一月十五日為止的總外匯儲備為九百六十九億馬克，高於上一周的九百六十七億馬克。

### 日本從蘇聯增購石油

▲日本通產省報道，日本十月份從蘇[illegible]油進[illegible]比去年同期[illegible]分之五·四，每日進口額為四百[illegible]萬桶，但比九月份則上升百分之十·五。從中東進口比去年減百分之一·三。從蘇進口增加[illegible]萬桶。十月從蘇進口比九月的升值達百分之五百六十五·七。

### 加國九月份批發額降

▲加拿大統計處周一宣布九月份加拿大的批發總值較八月份下降百分之〇·五，經季節性調整後報一百五十一億加元，為今年以來加拿大批發總值第一次下降。九月份加拿大的批發總值比去年同期增加百分之二·八。但是，撇除關稅的影響外，九月份加拿大的批發總值比去年同期下降百分之一·七。

## 特評

### 反映英國經濟未有起色
# 蘇格蘭皇家銀行盈利減半
### 在歐美業務收益低壞賬維持高水平

蘇格蘭皇家銀行本周四發表的業績將令英國早日結束衰退的希望化成泡影。

市場分析家預期，在截至今年九月的上一財政年度內，蘇格蘭皇家銀行除稅前的利潤將由[illegible]七千萬英鎊至九千萬英鎊之間，較對上年度的[illegible]六千二百萬英鎊除稅前利潤差了一大截。

一位證券行分析說：「下半年度蘇格蘭皇家銀行的壞賬現象繼續惡化。」他說，「這種情況表明英國的經濟衰退仍未結束，減少公司破產的速度沒有減慢。」

分析家相信，蘇格蘭皇家銀行在派發每股八便士中期息後不會增加末期派息。

分析家休·派伊說：「我們的關注是皇家銀行的壞賬仍然維持在高水平，明年可能不能增加派息。」

來自英國銀行界的主要訊息是壞賬未有減輕。但是，市場關注蘇格蘭皇家銀行的主要問題，是這家銀行的基本盈利能力。

今年夏天，總部設在倫敦的英國銀行均報道壞賬嚴重蠶食了它們的盈利。但是，撇除壞賬撥賬後，它們的業績仍算健康。

兆富證券公司分析員艾里森·多伊徹說：「皇家銀行的營業利潤與收益並非特別出色。」

多伊徹說，蘇格蘭皇家銀行在歐洲與美國業務收益低，也使該行的總盈利水平大打折扣。

分析家批評蘇格蘭皇家銀行的業務掛鈎，與西班牙的SA銀行在資產交換買賣中未能為蘇格蘭銀行帶來合理的利潤收益。

分析家估計，蘇格蘭皇家在西班牙SA銀行和其他歐洲銀行的投資收益只能達到單數位的水平。有的分析家甚至認為，蘇格蘭皇家銀行在這方面的投資正迷途難返。

分析員休·派伊說，蘇格蘭皇家銀行的成本與收益的比率從這個主要標準，從百分之六十一上升至百分之六十五。分析家指出，儘管皇家銀行壞賬的跡象減輕，但該行的主要問題在於其他們說，蘇格蘭皇家銀行的資產回報率低，因此壞賬對蘇格蘭皇家銀行盈利的打擊尤甚。

市場分析家說，蘇格蘭皇家銀行的業務過份分散，攤薄了銀行的資產。皇家銀行在美國的收購行動，與西班牙SA銀行業務掛鈎均需要擴大股本，增加儲備資金。

分析家指出，蘇格蘭皇家銀行不應該與總部設在倫敦的英國銀行爭一日之長短，規模更大，根基更加牢固的銀行，而應該集中發展蘇格蘭本土的業務，才是上策。

汕華節譯自路透社經濟稿

# 香港認股證行情
## 十一月廿五日（星期一）

| 十大上升認股證 公司 | 收市價 | 升% |
|---|---|---|
| 益安94 | 0.51 | [illegible].39 |
| 運城94 | 0.48 | +17.07 |
| 中船93 | 0.168 | +1[illegible] |
| 金城93 | 0.33 | +[illegible].79 |
| 永新93 | 0.20 | +[illegible] |
| MG DM PW92 | 3.90 | +9.09 |
| 太元94 | 0.64 | +8.47 |
| 泛海94 | 0.238 | +8.16 |
| 春利96 | 0.54 | +8.00 |
| [illegible]雄94 | 1.33 | +7.26 |

| 十大下跌認股證 公司 | 收市價 | 升% |
|---|---|---|
| 百富勤91 | 0.30 | -10.92 |
| 世貿91 | 0.01 | -16.67 |
| CB SF W92 | 1.03 | -11.21 |
| CB DM W92 | 10.70 | -10.83 |
| SCB DM W92 | 1.75 | -10.71 |
| 玉郎94 | 0.034 | -10.53 |
| [illegible]92 | [illegible]034 | -8.11 |
| [illegible]生02 | [illegible]101 | -7.34 |
| MG DM CW92 | [illegible].66 | -7.[illegible] |
| 城市酒店92 | 0.026 | [illegible]14 |

| 代碼 | 公司 | 到期日子 | 換股價 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 成交股數 | 溢價(%) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 470 | 聯合集團93 | 31/12/93 | 1.13 | 0.185 | 0.182 | 0.183 | -0.003 | 802,000 | 47.39 |
| 482 | 聯合地產93 | 31/12/93 | 1.37 | 0.32 | 0.30 | 0.31 | -0.01 | 612,000 | 51.72 |
| 426 | 聯合工業92 | 31/12/92 | 2.16 | | | | | | |
| 724 | 安歷士94 | 30/09/94 | 1.25 | 0.42 | 0.40 | 0.415 | +0.025 | 672,000 | 23.33 |
| 475 | 寶力94 | 30/06/94 | 0.88 | 0.26 | 0.26 | 0.26 | - | 350,000 | 62.86 |
| 595 | 冠華93 | 31/12/93 | 1.50 | 0.34 | 0.315 | 0.335 | +0.015 | 5,059,206 | 97.31 |
| 215 | [illegible]澳91 | 31/12/93 | 0.0983 | 0.34 | 0.315 | 0.335 | +0.015 | 5,059,206 | 184.26 |
| 681 | 泛海94 | 31/03/94 | 1.10 | 0.26 | 0.221 | 0.238 | +0.018 | 8,793,600 | 88.45 |
| 379 | AXIOM92(6月) | 30/06/92 | 5.00 | | | | | | |
| 696 | AXIOM92(12月) | 31/12/92 | 1.50 | | | | | | |
| 059 | 寶成93 | 31/08/93 | 1.20 | | | | | | |
| 727 | 佳利94 | 31/03/94 | 1.13 | | | 0.27 | - | 5,600 | 68.67 |
| 144 | 世貿中心91 | 31/12/91 | 1.00 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | -0.002 | 186,000 | 44.74 |
| 665 | 世貿中心95 | 30/11/95 | 1.60 | 0.19 | 0.19 | 0.19 | - | 219,600 | 135.53 |
| 699 | 寶成94 | 30/06/94 | 1.00 | 0.177 | 0.177 | 0.177 | -0.001 | 200,000 | 56.93 |
| 462 | 大東電訊93 | 31/03/93 | 8.70 | 1.02 | 0.97 | 1.01 | - | 165,984 | 21.24 |
| 058 | 祥華94 | 31/10/94 | 0.97 | 1.60 | 1.60 | 1.60 | -0.01 | 45,000 | 54.82 |
| 416 | M.K.I.94 | 31/12/94 | 0.50 | 0.265 | 0.26 | 0.26 | - | 234,000 | 16.92 |
| 558 | 城市酒店92 | 27/12/92 | 1.25 | 0.026 | 0.026 | 0.026 | -0.002 | 500,000 | 127.86 |
| 461 | 世紀城市92 | 31/12/92 | 1.25 | | | | | | |
| 436 | 其士國際93 | 31/12/93 | 1.35 | | | | | | |
| 638 | 其士商業93 | 31/10/93 | 0.70 | | | | | | |
| 683 | 和黃93(3月) | 31/03/93 | 13.60 | 4.525 | 4.475 | 4.50 | -0.05 | 775,000 | 26.57 |
| 705 | 和黃93(5月) | 31/05/93 | 15.50 | 3.475 | 3.375 | 3.425 | - | 715,000 | 32.34 |
| 695 | 長江實業93 | 26/04/93 | 19.30 | 5.20 | 5.15 | 5.15 | -0.05 | 971,000 | 27.34 |
| 577 | 正大93 | 31/05/93 | 0.82 | | | | | | |
| 139 | 中華娛樂92 | 31/12/92 | 15.80 | | | | | | |
| 501 | 華人置業93 | 31/12/93 | 2.75 | 0.204 | 0.202 | 0.202 | -0.002 | 70,000 | 77.87 |
| 434 | 華人置業95 | 31/12/95 | 3.50 | | | | | | |
| 111 | 中國東方 | 31/10/91 | 7.80 | | | | | | |
| 702 | 中華製漆94 | 30/05/94 | 1.18 | 0.93 | 0.90 | 0.93 | -0.04 | 136,400 | 27.11 |
| 048 | [illegible]92 | 31/12/92 | 0.36 | 0.205 | 0.20 | 0.205 | - | 28,632 | 20.63 |
| 468 | [illegible]94 | 31/12/91 | 0.56 | 0.119 | 0.118 | 0.118 | -0.001 | 427,183 | 59.14 |
| 672 | 中華造船93 | 31/12/93 | 0.50 | 0.18 | 0.145 | 0.168 | +0.023 | 6,576,000 | 85.56 |
| 574 | 中信[illegible]95 | 10/02/95 | 4.755 | 3.10 | 3.025 | 3.10 | +0.05 | 1,748,000 | -0.57 |
| 545 | 恒和91 | 31/12/91 | 1.13 | | | | | | |
| 489 | [illegible]92 | 31/12/92 | 1.20 | 0.415 | 0.41 | 0.41 | -0.005 | 160,000 | 13.19 |
| 675 | [illegible]94 | 15/01/94 | 1.08 | | | | | | |
| 109 | CRUSADER92 | 31/03/92 | 0.75 | | | | | | |
| 433 | [illegible]92 | 31/12/92 | 0.50 | 0.215 | 0.21 | 0.211 | -0.003 | 380,000 | 22.59 |
| 102 | 匯漢93 | 31/01/93 | 0.23 | 0.085 | 0.08 | 0.08 | -0.002 | 7,030,000 | 108.05 |
| 437 | 依利安達92 | 31/12/92 | 1.25 | | | | | | |
| 731 | [illegible]94 | 31/08/94 | 0.23 | 0.179 | 0.175 | 0.178 | -0.001 | 2,480,108 | 43.16 |
| 344 | [illegible]91 | 31/12/91 | 0.90 | 0.231 | 0.227 | 0.235 | +0.006 | 128,000 | 43.73 |
| 345 | 愛美高94 | 31/10/94 | 2.39 | 0.75 | 0.71 | 0.73 | +0.01 | 660,000 | 31.49 |
| 429 | [illegible]發展92 | 31/03/92 | 2.00 | 0.036 | 0.034 | 0.034 | -0.003 | 1,696,000 | 75.25 |
| 642 | [illegible]93 | 31/12/93 | 1.10 | 0.40 | 0.40 | 0.40 | -0.02 | 30,000 | 23.97 |
| 640 | [illegible]93 | 01/10/93 | 1.38 | | | | | | |

| 代碼 | 公司 | 到期日子 | 換股價 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 成交股數 | 溢價(%) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 510 | 富麗華91 | 30/11/91 | 7.80 | | | | | | |
| 133 | 運城94 | 30/11/94 | 1.38 | 0.49 | 0.405 | 0.48 | +0.07 | 1,559,200 | 53.72 |
| 572 | [illegible]92 | 31/12/92 | 1.05 | | | | | | |
| 350 | 金山實業91 | 01/12/91 | 1.94 | 0.465 | 0.42 | 0.45 | +0.03 | 908,500 | 15.81 |
| 600 | 金山地產92 | 31/12/92 | 0.60 | 0.044 | 0.043 | 0.043 | -0.003 | 500,000 | 223.33 |
| 678 | 金源米業94 | 31/03/94 | 1.28 | | | | | | |
| 516 | 格蘭91 | 31/12/91 | 2.00 | | | 0.084 | - | 3,984 | 6.87 |
| 693 | 隆輝93 | 31/12/93 | 0.80 | 0.175 | 0.175 | 0.175 | - | 141,984 | 65.25 |
| 143 | 鷹君92 | 30/09/92 | 0.61 | | | 3.10 | - | 10,000 | [illegible] |
| [illegible]48 | 鷹君94 | 30/09/94 | 1.70 | 1.85 | 1.80 | 1.82 | - | 3,312,800 | 11.01 |
| 6[illegible] | [illegible]城93 | 31/03/93 | 1.20 | 0.85 | 0.82 | 0.83 | - | 1,230,[illegible] | 18.02 |
| 436 | 怡[illegible]92 | [illegible]/12/92 | 9.50 | 1.36 | 1.33 | 1.3[illegible] | -0.02 | 274,100 | 34.07 |
| 716 | 港[illegible]94 | [illegible]/94 | 1.1[illegible] | | | | | | |
| 474 | 興利91 | 31/12/91 | 0.2[illegible] | [illegible] | 0.041 | 0.043 | +0.001 | 63,490,000 | -8.30 |
| 671 | 新[illegible]93 | 31/12/93 | [illegible]60 | 0.086 | 0.086 | 0.086 | -0.004 | 373,570 | 136.55 |
| 151 | 置地91 | 30/12/91 | 2.72 | 12.50 | 12.30 | 12.30 | -0.20 | 164,854 | -1.46 |
| 559 | 港澳發展92 | 31/12/92 | 13.00 | 0.74 | 0.70 | 0.74 | +0.04 | 85,152 | -82.84 |
| 423 | 大酒店92 | 15/12/92 | 4.50 | 1.06 | 1.05 | 1.05 | -0.04 | 40,000 | 19.35 |
| 414 | 漢[illegible]92 | 31/12/92 | 0.90 | 0.82 | 0.82 | 0.81 | - | 150,000 | 11.37 |
| 645 | 合興93 | 31/10/93 | 1.50 | | | 0.22 | - | 5,600 | 82.98 |
| 351 | 合和91 | 31/12/91 | 1.53 | 2.075 | 2.025 | 2.05 | - | 204,000 | -11.57 |
| 533 | 新昌92 | 10/09/92 | 3.60 | 1.24 | 1.22 | 1.22 | +0.01 | 88,000 | 11.45 |
| 435 | 惠泰93 | 31/12/93 | 0.56 | 0.40 | 0.385 | 0.40 | +0.025 | 56,000 | -36.02 |
| 706 | 惠泰95 | 31/03/95 | 0.50 | 0.202 | 0.19 | 0.20 | +0.008 | 2,031,097 | -34.58 |
| 692 | 希慎興業95 | 31/12/95 | 8.00 | 2.575 | 2.525 | 2.55 | -0.025 | 168,000 | 27.11 |
| 627 | 日本信用財務94 | 31/12/94 | 1.50 | 0.32 | 0.31 | 0.32 | - | 56,000 | 49.18 |
| 636 | 明輝92 | 31/12/92 | 1.46 | | | | | | |
| 682 | 明輝93 | 31/12/93 | 2.27 | | | | | | |
| 526 | 萬邦航92 | 30/04/92 | 6.00 | 0.79 | 0.79 | 0.79 | - | 71,333 | 14.12 |
| 284 | 國際德祥92 | 30/09/92 | 1.10 | | | | | | |
| 424 | 玉郎94 | 31/12/94 | 2.10 | 0.034 | 0.034 | 0.034 | -0.004 | 100,000 | 396.28 |
| 176 | 玉郎98 | 31/12/98 | 1.00 | | | | | | |
| 061 | 怡和92 | 15/10/92 | 16.49 | 12.60 | 12.50 | 12.50 | -0.30 | 168,709 | 105.45 |
| 568 | 壽亨93 | 30/01/93 | 1.34 | | | | | | |
| 594 | 金城93 | 31/12/93 | 1.10 | 0.335 | 0.30 | 0.33 | +0.04 | 982,000 | 45.92 |
| 649 | 建生電子93 | 31/10/93 | 1.50 | | | | | | |
| 686 | 嘉華國際93 | 31/03/93 | 1.80 | 0.51 | 0.50 | 0.50 | +0.005 | 60,000 | 40.24 |
| 536 | 廣生行92 | 20/10/92 | 0.76 | 0.385 | 0.385 | 0.385 | - | 252,000 | 37.95 |
| 486 | 麗新發展94 | 31/07/94 | 0.90 | 0.335 | 0.33 | 0.335 | - | 1,149,749 | 37.22 |
| 563 | 麗新國際91 | 31/12/91 | 2.20 | 0.028 | 0.024 | 0.027 | -0.001 | 718,323 | 23.72 |
| 659 | 新昭92 | 31/12/92 | 0.55 | 0.345 | 0.335 | 0.34 | -0.005 | 1,860,000 | 15.58 |
| 717 | 陸氏93 | 30/06/93 | 2.35 | 0.39 | 0.38 | 0.39 | +0.01 | 306,000 | 41.97 |
| 619 | 樂文科技94 | 16/10/94 | 1.18 | | | | | | |
| 673 | 萬[illegible]92 | 31/12/92 | 0.35 | | | | | | |
| 377 | 萬勝92 | 31/12/92 | 1.18 | | | | | | |
| 644 | [illegible]華93 | 31/12/93 | 0.89 | | | | | | |
| 584 | 新[illegible]93 | 31/07/93 | 0.17 | | | | | | |
| 381 | 美麗華92 | 31/12/92 | 7.00 | | | | | | |
| 380 | 美麗華94 | 31/12/94 | 7.00 | | | | | | |
| 637 | 樂聲93 | 31/12/93 | 1.00 | | | 0.14 | - | 14,000 | 70.15 |
| 363 | 新世界91 | 31/12/91 | 9.00 | 2.325 | 2.25 | 2.275 | -0.05 | 1,200,280 | 0.67 |
| 617 | 永新93 | 30/09/93 | 1.10 | 0.20 | 0.18 | 0.20 | +0.018 | 158,000 | 38.30 |
| 554 | 百樂門92 | 29/12/92 | 0.80 | | | | | | |
| 431 | 百富勤91 | 31/12/91 | 3.47 | 0.355 | 0.285 | 0.30 | -0.07 | 26,271,190 | 94.18 |
| 409 | 亞洲企業94 | 31/08/94 | 2.00 | 0.24 | 0.24 | 0.25 | +0.01 | 1,028,000 | 89.08 |
| 525 | [illegible]貿92 | 30/06/92 | 0.55 | 1.14 | 1.07 | 1.13 | +0.06 | 8,091,879 | -1.94 |
| 527 | [illegible]貿93 | 31/12/93 | 0.60 | 0.97 | 0.88 | 0.95 | +0.06 | 13,423,850 | -0.68 |
| 491 | 富豪95 | 30/06/95 | 4.00 | | | | | | |

| 代碼 | 公司 | 到期日子 | 換股價 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 成交股數 | 溢價(%) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 700 | 富林明一[illegible]93 | 30/04/93 | 19.90 | 6.00 | 5.95 | 6.00 | -0.05 | 47,000 | 14.10 |
| 708 | 富林明一[illegible] | 10/05/93 | 11.60 | 3.525 | 3.475 | 3.50 | -0.025 | 194,000 | 12.69 |
| 042 | 富林明一恆指93 | 30/08/93 | 30.50 | 10.50 | 10.30 | 10.40 | - | 147,200 | 16.03 |
| 613 | 富林明一[illegible]93 | 30/07/93 | 11.215 | | | | | | |
| 363 | [illegible]92 | 31/12/92 | 0.77 | | | | | | |
| 597 | [illegible]運92 | 15/09/92 | 0.66 | | | | | | |
| [illegible] | [illegible]瑞93 | 31/12/93 | 0.74 | 0.31 | 0.305 | 0.305 | -0.01 | 850,000 | 7.62 |
| 133 | [illegible]仁92 | 31/12/92 | 2.50 | | | 0.85 | - | 6,400 | 50.56 |
| [illegible] | [illegible]泰95 | 31/12/95 | 2.60 | | | | | | |
| 560 | 所羅門一電訊92 | 13/10/92 | 4.875 | | | | | | |
| 573 | 所羅門一太古A93 | 25/01/93 | 15.70 | | | | | | |
| 246 | 海裕95 | 31/03/95 | 1.22 | | | | | | |
| 092 | 海輝92 | 31/03/92 | 0.80 | 0.44 | 0.43 | 0.435 | +0.005 | 1,329,030 | -0.40 |
| 725 | 善美94 | 30/09/94 | 0.85 | 0.265 | 0.26 | 0.26 | -0.005 | 393,000 | 49.38 |
| 667 | 新鴻基工業93 | 31/12/93 | 1.10 | | | | | | |
| 512 | 信德67 | 15/12/67 | 2.92 | 1.85 | 1.84 | 1.85 | -0.01 | 84,000 | 10.85 |
| 694 | 信置95 | 31/12/95 | 3.80 | 1.09 | 1.06 | 1.06 | -0.04 | 81,829 | 62.00 |
| 456 | 爪哇08 | 03/12/08 | 1.38 | | | | | | |
| 504 | 升陽93 | 31/01/93 | 0.85 | 0.174 | 0.174 | 0.174 | +0.002 | 138,000 | 108.96 |
| 384 | 星光傳呼94 | 31/07/94 | 1.10 | | | | | | |
| 483 | 寶光91 | 31/12/91 | 4.43 | 0.16 | 0.134 | 0.154 | +0.01 | 1,642,000 | 19.84 |
| 537 | 孫福記92 | 30/09/92 | 1.45 | 1.60 | 1.60 | 1.60 | +0.01 | 42,000 | 8.93 |
| 357 | 新鴻基地產92 | 31/12/91 | 7.55 | | | | | | |
| 722 | 德榮94 | 31/07/94 | 1.50 | 0.36 | 0.36 | 0.36 | +0.01 | 43,000 | 47.62 |
| 670 | 科技93 | 31/12/93 | 1.20 | | | | | | |
| 570 | 湯臣93 | 15/02/93 | 0.65 | 0.114 | 0.11 | 0.114 | -0.004 | 550,309 | 91.03 |
| 733 | 信利94 | 30/08/94 | 1.10 | | | | | | |
| 490 | 謝瑞麟92 | 31/12/92 | 0.86 | | | | | | |
| 492 | 謝瑞麟94 | 31/12/94 | 1.20 | | | | | | |
| 248 | 尖沙咀置業91 | 31/12/91 | 2.90 | | | | | | |
| 698 | 東榮94 | 31/12/94 | 1.15 | | | | | | |
| 593 | 富源95 | 30/06/95 | 2.00 | | | | | | |
| 635 | 友利93 | 30/09/93 | 1.10 | | | | | | |
| 520 | 宇宙91 | 31/12/91 | 0.075 | | | | | | |
| 646 | 宇宙95 | 30/06/95 | 0.17 | 0.049 | 0.047 | 0.048 | -0.001 | 1,228,004 | 225.37 |
| 079 | 榮[illegible]92 | 31/12/92 | 0.60 | 0.60 | 0.60 | 0.60 | -0.01 | 196,000 | 89.66 |
| 447 | 永鴻基92 | 31/12/92 | 0.20 | 0.064 | 0.064 | 0.064 | - | 200,000 | 201.82 |
| 703 | 王氏港建94 | 30/06/94 | 1.80 | | | | | | |
| 721 | 和記電業94 | 30/06/94 | 1.60 | 0.62 | 0.60 | 0.60 | -0.02 | 45,600 | 41.03 |
| 407 | 有利96 | 28/08/96 | 1.13 | 0.55 | 0.50 | 0.54 | +0.04 | 1,768,400 | 26.52 |
| 469 | [illegible]生02 | 31/12/02 | 1.75 | 0.106 | 0.098 | 0.101 | -0.008 | 3,830,000 | 395.60 |
| 621 | 太元94 | 30/09/94 | 1.12 | 0.64 | 0.60 | 0.64 | +0.05 | 456,000 | 46.67 |
| 074 | [illegible]94 | 31/10/94 | 1.28 | 0.63 | 0.60 | 0.63 | +0.03 | 2,185,600 | 33.57 |
| 065 | [illegible]雄94 | 31/10/94 | 1.00 | 1.35 | 1.20 | 1.33 | +0.090 | 1,651,190 | 52.56 |
| 085 | 益安94 | 30/09/94 | 1.10 | 0.52 | 0.42 | 0.51 | +0.10 | 5,844,400 | 35.29 |
| 107 | 富豪94 | 30/06/94 | 1.00 | 0.295 | 0.29 | 0.29 | -0.01 | 276,499 | 61.25 |
| 046 | SCB DM W92 | 17/10/94 | 3.56 | 1.75 | 1.75 | 1.75 | -0.21 | 92,000 | |
| 169 | 瑞士恒生93 | 21/10/93 | 32.50 | 10.80 | 10.60 | 10.60 | -0.10 | 339,000 | 20.56 |
| 168 | MG DM C W92 | 14/14/92 | 1.718 | 1.68 | 1.64 | 1.66 | -0.13 | 466,500 | |
| 157 | MG DM P W92 | 14/10/92 | 1.728 | 3.925 | 3.875 | 3.90 | +0.325 | 117,000 | |
| 660 | 寶多利恒指(淡) | 27/11/92 | 0.33 | 1.04 | 1.02 | 1.04 | +0.01 | 70,000 | |
| 405 | 寶多利恒指(好) | 29/01/93 | 1.00 | 0.80 | 0.80 | 0.80 | - | 50,000 | |
| 592 | 寶多利港股(好) | 30/06/93 | 3.49 | 1.07 | 1.07 | 1.07 | -0.01 | 30,000 | |
| 688 | CB DM W92 | 24/04/92 | 1.688 | 11.00 | 9.60 | 10.70 | -1.30 | 12,300 | |
| 719 | CB SF W92 | 14/07/92 | 1.536 | 1.04 | 1.00 | 1.03 | -0.13 | 110,000 | |
| 734 | CB STG W92 | 13/08/92 | 1.688 | 2.225 | 2.175 | 2.175 | -0.10 | 162,000 | |
| 684 | MG DM W92 | 24/08/92 | 1.51 | 44.75 | 44.50 | 44.50 | -2.50 | 1,500 | |
| 707 | MG STG W92 | 21/05/92 | 1.755 | 5.70 | 5.60 | 5.60 | -0.10 | 107,000 | |

# 每日期貨行情表（1991年11月25日）

| 結算月 | 開市價 | 結算價 | 升跌 | 今日最高 | 今日最低 | 合約期最高 | 合約期最低 | 成交約數 | 前交易日未平合約總數 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 恒生指數 HK$50 per Point | | | | | | | | | |
| NOV 91 | 4165/4202 | 4191 | 11 | 4204 | 4187 | 4252 | 3985 | 433 | 2851 |
| DEC 91 | 4170/4190 | 4192 | 16 | 4204 | 4182 | 4270 | 3385 | 778 | 3204 |
| MAR 92 | 4180/4270 | 4235 | 16 | - | - | 4330 | 4150 | 0 | 5 |
| JUN 92 | 4240/4310 | 4260 | 20 | | | - | | 0 | 0 |
| | | | | | | 合約總數 | | 1211 | 6060 |
| 工商分類指數 HK$50 per Point | | | | | | | | | |
| NOV 91 | 3420/3520 | 3470 | 0 | 3470 | 3470 | 3480 | 3280 | 1 | 1 |
| DEC 91 | 3430/3530 | 3480 | 0 | | | | | 0 | 0 |
| MAR 92 | 3450/3550 | 3500 | 0 | —— | —— | —— | —— | 0 | 0 |
| JUN 92 | 3470/3570 | 3520 | 0 | —— | | | —— | 0 | 0 |
| | | | | | | 合約總數 | | 1 | 1 |

| 結算月 | 開市價 | 結算價 | 升跌 | 今日最高 | 今日最低 | 合約期最高 | 合約期最低 | 成交約數 | 前交易日未平合約總數 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 公用分類指數 HK$50 per Point | | | | | | | | | |
| NOV 91 | 5415/5425 | 5420 | 0 | 5420 | 5420 | 5590 | 5180 | 1 | 3 |
| DEC 91 | 5400/5500 | 5430 | -20 | —— | —— | —— | —— | 0 | 0 |
| MAR 92 | 5420/5520 | 5450 | -20 | —— | —— | —— | —— | 0 | 0 |
| JUN 92 | 5440/5540 | 5470 | -20 | | | | —— | 0 | 0 |
| | | | | | | 合約總數 | | 1 | 3 |
| 金融分類指數 HK$50 per Point | | | | | | | | | |
| NOV 91 | 3138/3159 | 3120 | -30 | 3120 | 3120 | 3165 | 2918 | 1 | 14 |
| DEC 91 | 3140/3200 | 3140 | -30 | —— | —— | —— | —— | 0 | 0 |
| MAR 92 | 3170/3230 | 3170 | -30 | —— | —— | —— | —— | 0 | 0 |
| JUN 92 | 3200/3260 | 3200 | -30 | —— | —— | —— | —— | 0 | 0 |
| | | | | | | 合約總數 | | 1 | 14 |

| 結算月 | 開市價 | 結算價 | 升跌 | 今日最高 | 今日最低 | 合約期最高 | 合約期最低 | 成交約數 | 前交易日未平合約總數 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 黃豆 HK$ per Bag | | | | | | | | | |
| DEC 91 | 137.0 | 137.4 | +0.6 | 137.4 | 137.0 | 142.8 | 128.8 | 2 | 0 |
| JAN 92 | 136.4 | 137.2 | +1.0 | 137.2 | 136.4 | 140.0 | 128.8 | 2 | 27 |
| FEB 92 | 134.8 | 136.0 | +1.6 | 136.0 | 134.8 | 142.0 | 128.8 | 2 | 30 |
| MAR 92 | 134.6 | 136.4 | +1.6 | 136.4 | 134.6 | 142.2 | 132.0 | 11 | 48 |
| APR 92 | 134.2 | 135.2 | +1.6 | 135.2 | 134.2 | 142.4 | 133.6 | 12 | 55 |
| MAY 92 | 134.2 | 135.0 | +1.0 | 135.0 | 134.2 | 142.4 | 133.6 | 16 | 36 |
| | | | | | | 合約總數 | | 45 | 196 |
| 地產分類指數 HK$50 per Point | | | | | | | | | |
| NOV 91 | 7010/7049 | 6960 | -70 | 6985 | 6985 | 7220 | 6850 | 1 | 57 |
| DEC 91 | 7020/7120 | 7030 | -40 | —— | —— | 6920 | 6920 | 0 | 1 |
| MAR 92 | 7050/7150 | 7060 | -40 | —— | —— | —— | —— | 0 | 0 |
| JUN 92 | 7080/7180 | 7090 | -40 | —— | —— | —— | | 0 | 0 |
| | | | | | | 合約總數 | | 1 | 58 |

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 陶南八號 | DONAM NO.8(下午八時) | 釜山 | A18 | 港興 |
| 阿巴謙 | A. ABRAHIM(中午) | 歐洲 | 國際橋 | 天祥 |
| 阿斯力量 | ALS. STRENGTH(上午六時) | 基隆 | A15 | 亞聯 |
| 華斯百達 | WASPADA(午夜) | 馬尼拉 | B | 高雄 |
| 國利二號 | KUO LIE 2(上午六時) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 阿爾泰 | ALTAI(上午一時) | 基隆 | A12 | 大阪 |
| 通州 | TONGZHOU(上午七時) | 青島 | 西區 | 富騰 |
| 蘇達 | SUDA(中午) | 張家港 | 西區 | 鍾山 |
| 遠東貿易者 | F.E. TRADER(午夜) | 馬尼拉 | B | 宏光 |
| 甘達利 | BUNGA KENARI(上午三時) | 新加坡 | A7 | 遂初 |
| 沙灣拿 | HANJIN SAVANNAH(上午四時) | 美國 | 海陸橋 | 韓進 |
| 海勇 | MARINE BRAVE(下午) | 台灣 | B | 永隆 |
| 博春 | W.H.202(上午十一時) | 台灣 | 國際橋 | 海豐 |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU(下午六時) | 基隆 | 現代橋 | 川崎 |
| 長明 | EVER GLEAMY(上午一時) | 美國 | 國際橋 | 利達 |
| 連堡 | LIAN BAO(中午) | 大連 | B | 招商局 |
| 安國 | ANQUO(上午八時) | 青島 | B16 | 金輪 |
| | ROOK CARRIER(下午十時) | 新港 | A | 金輪 |
| 羅孟達沙 | NORASIA AL MUNTAZAH(下午八時) | 歐洲 | 國際橋 | 歷信 |
| 連路 | NILE(午夜) | 基隆 | A8 | 川崎 |
| 祥春 | NORDSUND(下午一時) | 台灣 | 國際橋 | 海豐 |
| 天躍 | TIAN YUE(下午七時) | 天津 | A | 輝騰 |
| 雅士羅賓 | ACX ROBIN(下午八時) | 釜山 | 現代橋 | 日郵 |
| 知音 | ZHI YIN(下午八時) | 南通 | 油蔴地 | 華夏 |

## 今日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 光輝貨櫃 | GLORY CONTAINER(下午) | 台灣 | B12 | 寶成 |
| 金華 | KING HWA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 甘達利 | BUNGA KENARI(下午) | 澳洲 | A7 | 遂初 |
| 阿斯力量 | ALS. STRENGTH(下午) | 南非 | A15 | 亞聯 |
| 大同 | ASIAN COSMOS(下午) | 新加坡巴生 | B | 中央 |
| 蘇鶴 | SUHE(下午) | 南京 | B7 | 華夏 |
| 秀山 | XIUSHAN(下午) | 上海 | A40 | 向大 |
| 敖江 | AOJIANG(下午) | 上海 | B5 | 富春 |
| 長明 | EVER GLEAMY(下午) | 美國西岸 | 國際橋 | 利達 |
| 巴黎 | CGM PARIS | 歐洲 | 國際橋 | 寶隆 |
| 馬歷 | MERIC(下午) | 土耳其 | A14 | 海洋 |
| 昌宸 | THUBAN(下午) | 台灣 | A28 | 昌宏 |
| 立維 | UNI. MASTER(上午) | 亞拉伯灣 | A60 | 利達 |
| 信春 | SHIN CHUN(上午一時) | 台灣日本 | 國際橋 | 海豐 |
| | W.H.206(上午) | 台灣日本 | 國際橋 | 海豐 |
| 澳洲耐能 | AUST. ENDURANCE(上午) | 澳洲 | 現代橋 | 怡和 |
| 阿爾泰 | ALTAI(午夜) | 西非 | A12 | 大阪 |
| 安國 | ANQUO(下午) | 青島 | B16 | 金輪 |
| 沙灣拿 | HANJIN SAVANNAH(下午) | 美國東岸 | 海陸橋 | 韓進 |
| 華斯百達 | WASPADA | 馬尼拉 | B | 高雄 |

## 明日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 中國海 | CHINA SEA(中午) | 日本 | 國際橋 | 歷信 |
| 維力 | KHUD. N. RERIKH(上午) | 新西蘭 | A | 華林 |
| 迪漢武夫 | NIKOLAY TIKHONOV(上午) | 歐洲 | 國際橋 | 華林 |
| 獵戶座 | BALTIMAR ORION(中午) | 馬尼拉 | 國際橋 | 港恒 |
| 海東 | HAI TONG | 台中 | 深水埗 | 永隆 |
| 海興 | HAI XING(上午七時) | 上海 | A | 招商局 |
| 貿易綠色 | TRADE GREEN(上午) | 歐洲 | A | 宏光 |
| 桌子灣 | TABLE BAY(上午一時) | 高雄 | 現代橋 | 太古 |
| 國家 | KUO CHIA(上午) | 台灣 | A | 欣洋 |
| 朝陽世界 | CHOYANG WORLD(下午六時) | 歐洲 | 海陸橋 | 朝陽 |
| 長得 | EVER GAINING(下午一時) | 台灣 | 國際橋 | 利達 |
| 永春 | W. H. 205 | 台灣 | 國際橋 | 海豐 |
| 茱蘭迪亞 | JUTLANDIA(下午十一時) | 歐洲 | 國際橋 | 寶隆 |
| 釜山歌莉 | BUSAN GLORY | 基隆 | B | 東宇 |
| 明春 | MING CHUN(上午) | 台灣 | 國際橋 | 海豐 |
| 新意大利 | ZIM ITALIA | 美國 | 現代橋 | 新興 |
| 利華古臣快輪 | LEVERKUSEN EXPRESS | 歐洲 | 現代橋 | 捷成 |
| | IBN RUSHED | 台灣 | 現代橋 | 怡和 |
| 利通 | FORTUNE BAY | 基隆 | 西區 | 港興 |
| 德士頓快輪 | DRESDEN EXPRESS | 高雄 | 現代橋 | 捷成 |
| 艾奧根遜 | KHUD. IOGANSON(上午) | 澳洲 | 西區 | 華林 |
| 海皇紅寶石 | NEP. RUBY(上午五時) | 高雄 | 國際橋 | 港恒 |
| 邊拿芬 | BENAVON(上午八時) | 日本 | 國際橋 | 寶隆 |
| 烏山 | WUSHAN | 上海 | B | 輝騰 |
| | UNITED FUNG | 台灣 | A | 鼎華 |
| 金灣 | GOLDEN BAY(上午八時) | 釜山 | B | 港興 |
| 利達 | FAIR COSMOS(上午六時) | 新港 | A | 鼎華 |
| 海光 | HAI GUANG(下午九時) | 日本 | A | 太平 |
| 海利 | HAI LIH | 台中 | 深水埗 | 永隆 |
| 南鵬 | NANPENG(上午六時) | 上海 | 洲發碼頭 | 金發 |
| 新海寧 | NEW HAI NING(上午五時) | 上海 | B | 金發 |
| 凱春 | KAISHUN | 台灣 | 國際橋 | 海豐 |
| 怡春 | YICHUN | 台灣 | 國際橋 | 海豐 |

## 明日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 福他馬尼拉 | FROTAMANILA(上午) | 南美 | A21 | 豐利行 |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU | 南非 | 現代橋 | 川崎 |
| 陶南八號 | DONAM NO.8(上午) | 新加坡 | A18 | 港興 |
| 金灣 | GOLDEN BAY(下午) | 曼谷 | B | 港興 |
| 金輝 | GOLDEN GLORY(上午) | 大連 | A33 | 華夏 |
| 博春 | W.H.202(下午) | 台灣日本 | 國際橋 | 海豐 |
| 桌子灣 | TABLE BAY(下午) | 歐洲 | 現代橋 | 太古 |
| 海皇紅寶石 | NEP. RUBY(下午) | 歐洲 | 國際橋 | 港恒 |
| 中國海 | CHINA SEA | 歐洲 | 國際橋 | 歷信 |
| 祥春 | NORDSUND(上午) | 曼谷 | 國際橋 | 海豐 |
| 明春 | MING CHUN(下午) | 新加坡 | 國際橋 | 海豐 |
| 遠東貿易者 | F.E. TRADER(下午) | 馬尼拉 | B | 宏光 |
| 利運 | LEVIN(下午) | 新加坡 | A37 | 益高 |
| 通州 | TONGZHOU | 青島 | 西區 | 富騰 |
| 錦江 | JINJIANG(下午三時) | 上海 | A10 | 滿強 |
| 海達 | HAI DA(中午) | 寧波 | A6 | 招商局 |
| 蘇達 | SUDA | 張家港 | 西區 | 鍾山 |
| 國利二號 | KUO LIE 2(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 羅孟達沙 | NORASIA AL MUNTAZAH(上午) | 日本 | 國際橋 | 歷信 |
| 邊拿芬 | BENAVON(下午) | 日本 | 國際橋 | 寶隆 |
| | ROOK CARRIER(下午) | 新港 | A | 金輪 |
| 連堡 | LIAN BAO | 防城 | B | 招商局 |
| 雅士羅賓 | ACX ROBIN | 曼谷 | 現代橋 | 日郵 |

## 輪船停泊表

| 船 | 名 | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 新海華 | NEW HAI HUA | A27 | 金發 |
| 亞迪威亞 | ANDHIKA ADIRAJA | A17 | 東源 |
| 友誼七號 | YOUYI 7 | B20 | 三寶 |

## 本港金融外幣行情表（11月25日）

| 九九金 上午 | 九九金 下午 | 本地倫敦金 上午 | 本地倫敦金 下午 |
|---|---|---|---|
| 開市 3396 | 3399 | 開市 367.8/368.2 | 367.9/368.3 |
| 最高 3398 | 3402 | 最高 368.0/368.4 | 368.4/368.8 |
| 最低 3393 | 3397 | 最低 367.3/367.7 | 367.8/368.2 |
| 收市 3398 | 3401 | 收市 367.9/368.3 | 368.3/368.7 |
| 息價 −3.80 | 升降 +5.00 | 升降 +0.40 | |

交收數 2400 両　同業拆息 隔夜 3.875　一周 4.1875　一月 4.0625　本地倫敦銀 4.15

| 金幣 | 買入 | 賣出 | 金幣 | 買入 | 賣出 |
|---|---|---|---|---|---|
| 熊貓金幣 | 買入 2950 | 賣出 2980 | 鷹揚金幣 | 買入 2908 | 賣出 2916 |
| 純金楓葉 | 買入 2917 | 賣出 2927 | 皇家金幣 | 買入 2908 | 賣出 2916 |
| 純白金楓葉 | 買入 2975 | 賣出 2995 | 鴻運金 | 買入 2908 | 賣出 2916 |
| 白金龍章 | 買入 2995 | 賣出 3015 | 白金樹熊 | 買入 2950 | 賣出 2970 |
| 純銀楓葉 | 買入 45 | 賣出 53 | 皇寶 | 買入 2955 | 賣出 3005 |
| 貿易場銀價 | 321 | | 長城銀價 | 404—410 | |
| 飾黃金(每兩) | 3670 | | 飾白金(每兩) | 4000 | |

### 外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行提供）

| 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 | 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美元 | 774.60 | 775.50 | 4.50 | 加拿大元 | 680.75 | 681.95 | 6.625 |
| 英鎊 | 1390.45 | 1394.30 | 10.125 | 法國法郎 | 143.10 | 144.30 | 8.9375 |
| 德國馬克 | 489.10 | 490.30 | 8.75 | 瑞士法郎 | 550.15 | 551.60 | 7.3125 |
| 日圓 | 603.90 | 605.10 | 5.75 | 新西蘭元 | 439.80 | 440.95 | 7.4375 |
| 澳洲元 | 613.20 | 614.35 | 7.8125 | ECU | 994.30 | 995.85 | 9.50 |

外匯美電（收市價）　買入 7.7500　賣出 7.7510

### 外幣對港幣買賣價　港匯指數 110.6(−0.1)

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美鈔 | 每百 | 773.50 | 775.00 | 澳洲元 | 每百 | 610.00 | 613.00 |
| 英鎊 | 每鎊 | 13.81 | 13.91 | 新西蘭元 | 每百 | 432.00 | 442.00 |
| 德國馬克 | 每百 | 488.10 | 490.10 | 新加坡元 | 每百 | 464.10 | 466.10 |
| 日圓 | 每萬 | 600.50 | 602.50 | 泰國銖 | 每百 | 30.50 | 31.50 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 549.40 | 551.40 | 菲披索 | 每百 | 27.80 | 29.80 |
| 法國法郎 | 每百 | 142.10 | 143.10 | 印尼盾 | 每萬 | 38.00 | 44.00 |
| 意里拉 | 每千 | 6.43 | 6.53 | 新台幣 | 每百 | 28.60 | 29.30 |
| 加拿大元 | 每百 | 677.00 | 680.00 | 澳門幣 | 每百 | 93.00 | 96.00 |

### 外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 日本圓 | 十萬 | 4136.76 | 4157.50 | 丹麥克朗 | 一百 | 86.44 | 86.87 |
| 比利時法郎 | 一萬 | 1617.28 | 1625.38 | 挪威克朗 | 一百 | 85.56 | 85.99 |
| 加拿大元 | 一百 | 475.15 | 477.53 | 荷蘭盾 | 一百 | 298.09 | 299.58 |
| 德國馬克 | 一百 | 335.85 | 337.53 | 奧地利先令 | 一百 | 47.70 | 47.94 |
| 法國法郎 | 一百 | 97.52 | 98.01 | 瑞士法郎 | 一百 | 378.60 | 380.50 |
| 意大利里拉 | 一萬 | 44.11 | 44.33 | 瑞典克朗 | 一百 | 91.50 | 91.95 |
| 英鎊 | 一百 | 958.29 | 963.09 | 澳洲元 | 一百 | 425.41 | 427.54 |
| 美元 | 一百 | 537.50 | 540.20 | 新加坡元 | 一百 | 322.53 | 324.15 |
| 香港元 | 一百 | 69.25 | 69.60 | 澳門元 | 一百 | 67.23 | 67.57 |

---


香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX 73333 FAREN HX
TEL 8283018
FAX 8275584
19/F, CHINA RESOURCES BLDG.
26 HARBOUR ROAD WAN CHAI
HONG KONG

| 航線 | 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 | | 電話 |
|---|---|---|---|---|---|
| 香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡 | ▲CARNIVAL V. 01 | NOW—29/11 | 29—30/11 | (出) | 8283578 |
| | ▲PRACA V. 28 | 23—28/12 | 29—30/12 | | 8283572 |
| | | | | (入) | 8283500 |
| | ▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYNIA, POLAND. ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINVIA, U.K. | | | | |
| 香港⇌大連 | (CY) (CFS) | | | (出) | 8283508 |
| | ★運豐 "YUN FENG" V. DT189 | 28—30/11 [illegible]—28/11 | 1—2/12 | | 8283515 |
| | ★金輝 "GOLDEN GLORY" V. GY003 | 22—24/11 18—22/11 | 25—26/11 | | 8283514 |
| | ★易潤 "TRADE RESOURCES" V. TR035 | 4—6/12 2—5/12 | 6—7/12 | | 8283510 |
| | 兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。大連兼收併箱服務。 | | | (入) | 8283509 |
| 香港⇌天津／新港 | ★天燕輪 "TIAN YAN" V. 136B | 26/11—1/12 | 3—4/12 | (出) | 8283574 |
| | ★天躍輪 "TIAN YUE" V. 177B | 3—8/12 | 11—12/12 | | 8283573 |
| | ★天翔輪 "SKY HOVER" V. 61B | 29/11—3/12 | 5—6/12 | | |
| | 兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨 | | | | |
| 香港⇌溫州 | 越海 "YUE HAI" | 9—12/12 | 10—13/12 | (出) | 8283577 |
| | 冷凍貨及散貨船每月二航次 | | | | 8283579 |
| | | | | (入) | 8283502 |
| 香港⇌上海 | 芝山一 "ZHI SHAN 1" | 26—28/11 | 25—29/11 | (出) | 8283577 |
| | | | | (入) | 8283502 |
| 香港⇌寧波 | 明州四 "MING ZHOU 4" | 8/12 | 8—10/12 | (出) | 8283579 |
| | 明州十 "MING ZHOU 10" | 29/11 | 28—30/11 | | 8283596 |
| | 散貨船每月四航次 | | | (入) | 8283585 |
| 香港⇌南京／南通 | ★蘇鶴 "SU HE" V. H 9146 | 6—9/12 | 10—11/12 | (出) | 8283577 |
| | ★蘇鶴 "SU HE" V. H 9148 | 21—24/12 | 25—26/12 | | 8283579 |
| | 全貨櫃定期班輪每月10、25日抵港，兼收拼箱貨往南京 | | | | |
| | ★蘇麒 "SU QI" V. Q 9140 | 3—6/12 | 7—8/12 | (入) | 8283500 |
| | ★蘇麒 "SU QI" V. Q 9142 | 18—21/12 | 22—23/12 | | 8283585 |
| | 全貨櫃定期班輪每月7、22日抵港，兼收併箱貨往南通 | | | | |
| | 知音 "ZHI YIN" | —— | 26—27/11 | | |
| | 兼收蕪湖、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物 | | | | |
| 香港⇌武漢 | ★★琴台 "QIN TAI" | 25—27/11 | 28—30/11 | (出) | 8283573 |
| | | | | (入) | 8283585 |
| 香港⇌廈門 | ★嘉發 "JIA FA" V. AF100 | 26—28/11 | 28—29/11 | (出) | 8283582 |
| | ★嘉發 "JIA FA" V. AF102 | 3—5/12 | 5—6/12 | (入) | 8283501 |
| 香港⇌海口 | ★同安 "TONG AN" V. KA170 | ——— | 25—26/11 | (出) | 8283584 |
| | ★同安 "TONG AN" V. KA172 | 26—28/11 | 29—30/11 | | 8283589 |
| | ★同安 "TONG AN" V. KA174 | 3—5/12 | 5—6/12 | (入) | 8283502 |
| 香港⇌汕頭 | 龍華一 "LONG HUA 1"，龍華二 "LONG HUA 2" 汕頭號 "SHAN TOU" | | | (出) | 8283583 |
| | 龍山 "LONG SHAN"（每星期兩航次，天天收貨。） | | | (入) | 8283585 |
| 香港⇌廣東 | 中土出 "CHUNG TAO CHUT" 3、4、9、11、13、15、23、24、25、27、28 | | | (出) | 8283594 |
| | 往來廣州、黃埔、東莞、水口、開平、新會、澳頭、容奇、肇慶 | | | (入) | 8283502 |
| 香港⇌北海 | 南方 "NAN FANG 907 908 909" | | | (出) | 8283582 |
| | 兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期（每星期兩航次） | | | (入) | 8283502 |

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8283574 華北 8283579 華中 8283583，8283589 華南 8283515 速事

香港←→汕頭／揭陽
廣東省揭陽縣水運總公司屬下
粵榕 "YUE RONG 301"
粵榕 "YUE RONG 302"
香港代理：華夏企業有限公司
聯絡電話：出口8283501　入口8283503
收貨站：祥記碼頭（官塘卸貨區）
電話：94857922　94866147

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇌上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）
M.V. "JIN JIANG" V.41　11月22日抵港
V.9142　11月20日至25日收貨
11月27日開行
請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續
交收貨站：屈地街裝卸區（滿強躉船）
總代理：
滿強航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.
船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話：5596141　圖文傳真：5591923
電傳：67859 HKMKT HX

德成貨運有限公司
TAK SHING TRANSPORTATION CO., LTD.
全貨櫃及散貨定期班輪
海口⇌香港⇌世界各地
原櫃直達・無須轉櫃

| 船名 | 航次 | 收貨 | 截貨 | 離港 |
|---|---|---|---|---|
| 海成2號 | V. 9139 | 25/11 | 28/11 | 30/11 |
| 金龍號 | V. 9135 | 28/11 | 1/12 | 2/12 |
| 海成1號 | V. 9139 | 2/12 | 5/12 | 7/12 |
| 金龍號 | V. 9137 | 5/12 | 8/12 | 9/12 |

收貨站：宏光3號倉，紅磡火車站海傍，由紅磡火車站貨場直入。
《專營貨櫃拖運》
香港⇌中國各省
備有60多台貨櫃車行走，車輛由本港直駛廣東及全國各地，自設停車場，提供一切貨櫃運輸服務。並承接本港拖拆箱、搬運、倉儲、中轉貨物，來往世界各地等業務。
地址：香港文咸西街64—66號永順大廈2字樓
電話：8588131　傳真：8588266

華夏企業有限公司 福建業務部
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4204室
TEL 8276277 8277469　FAX 8270079 8271660

閩安航運企業有限公司
"YONG AN永安"（貨箱班輪）
★福州靠泊馬尾港裝卸　每月兩航次
"CHONG AN崇安"（散貨船）不定期川航福州、香港
"MIN WAI LENG 1 HAO"（凍貨什貨船）不定期行走
福州⇌香港
松竹梅船務公司
"SONG ZHU MEI 1松竹梅1號"（貨箱班輪）
★福州靠泊台江港裝卸　每月三航次
"SONG ZHU MEI 2松竹梅2號"（散貨班輪）每月兩航次
散貨班輪川航福州、香港
"MIN HAI 307閩海307"　可往寧德，每月兩航次
"LUO HANG 105羅航105"　可往羅源，每月一航次
"FU YUAN福源"　可往羅源，每月一航次
"MIN HAI 451閩海451"　每月兩航次
"HAI ZHAN海展"　每月兩航次
廈門⇌香港
"MIN HAI 227閩海227"
"MIN HAI 228閩海228"　散貨班輪天天收貨
"JIA FA嘉發"（貨箱班輪）逢星期日離香港往廈門
[illegible]
各輪收貨地點及抵香港時間請電本公司查詢
本公司承接有關轉運業務包括拖箱、拆箱、運輸等，並受託為中國對外貿易運輸公司福建省分公司車隊之香港代理，有關陸路拖箱往福建各地歡迎查詢，聯繫趙先生或羅小姐

金旅船務有限公司
德輔道中287—291號
長達大廈1001—4室（即金桃酒家樓上）
電話：5450323　傳真：8507532
正利航業股份有限公司
香港中轉代理，全貨箱轉運
廣州、黃埔、珠海、海口、廣東省各地 ⇌ 香港 ⇌ 台灣、日本、南韓、曼谷、印尼、星加坡
香港→仰光　定期散裝貨航班
前河二號　ETA HK 12/12　ETD 15/12
香港至黃埔、廣州、容奇、珠海、中山、蛇口等。
粵港船隊（集箱班輪）（天天開航）
承接往華南，海口，湛江，防城，北海，……等大批量貨運，專船承運
另提供廣州、上海、天津、大連至世界各地貨箱服務，簽發全程提單，大宗貨物可安排專船承運。

美上美 M.V. BOONKRONG II
十二月二日截貨　十二月四日開行　直駛曼谷
美西美 M.V. MAHIVI
十二月十二日截貨　十二月十四日開行　直駛曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啟
干諾道西八十八號
船務部直線電話：5485749　5404590

越華國際貨運有限公司
（越秀企業有限公司聯營）
YUE WAH INTERNATIONAL TRANSPORTATION CO. LTD
TEL: 8329122
HK⇌QINGDAO（集裝箱及散貨班輪每月二航次往返香港⇌青島）
HAI BAO 海寶輪

| VOY NO | ETA | ETD |
|---|---|---|
| V. 9119/9120 | 12/12 | 14/12 |

HK⇌XIN FENG（拼箱及整箱每星期一航次往返香港⇌廣州 新風港）
SUI WU NO. 3 穗五3號

| VOY NO | ETA | ETD |
|---|---|---|
| V. 91101/91102 | 29/11 | 29/11 |
| V. 91103/91104 | 03/12 | 04/12 |

香港灣仔駱克道160—174 越秀大廈23字樓
23/FLOOR, YUE XIU BUILDING, 160-174, LOCKHART RD., H.K.
FAX: 8345615

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M. V. "GLORIA ACE" V. 16
到港：十二月五日　啟航：十二月七日
直航：古晉、納閩、汶萊、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣興德劃2號利高貨倉　電話：3486182
貨櫃站：青衣路地段3107　電話：4977099
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
接載部：8615593　文件部：8615571

佳運船務有限公司
香港←→茂名水東
茂運102 MAO YUN 102 V.9114
船到日期 十一月二十五日
開航日期 十一月二十八日
天天收貨
香港上環蘇杭街77—81號天祥行大廈1107室
TEL.：5422298　FAX：5422673

# 入口船期預告

| 船名 | | 開來港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 長洋 | EVER OCEAN | 新加坡 | 11月28日 | 利達 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 11月28日 | 速達 |
| 嘉利娜 | CARMEN CARINA | 高雄 | 11月28日 | 川崎 |
| 開發者 | HYUNDAI EXPLORER | 美國 | 11月28日 | 太古 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 台灣 | 11月28日 | 海豐 |
| 半島灣 | PENINSULAR BAY | 歐洲 | 11月28日 | 太古 |
| 海風 | NYK SEABREEZE | 台灣 | 11月28日 | 日郵 |
| 山明丸 | YAMAAKI MARU | 美國 | 11月28日 | 日郵 |
| 海洋大阪 | OCEANUS OSAKA | 基隆 | 11月28日 | 日郵 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 美國 | 11月28日 | 川崎 |
| 江少尉 | KIANG REEFER | 弗里曼特爾 | 11月28日 | 寶隆 |
| 夏里遜總統 | PRES. HARRISON | 美國 | 11月28日 | 總統 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 11月28日 | 永裕 |
| 北安 | BEIAN | 寧波 | 11月28日 | 富春 |
| 太平洋挑戰 | PACIFIC CHALLENGER | 日本 | 11月28日 | 大阪 |
| 琴台 | QINTAI | 武漢 | 11月28日 | 華夏 |
| 華意 | WAH YEE | 營口 | 11月28日 | 珠江 |
| 古拉高 | MEKHANIK KURAKO | 基隆 | 11月28日 | 寶隆 |
| 馬蘭 | MALAN | 廣州 | 11月28日 | 招商局 |
| 威利天皇星 | VILLE DE SIRIUS | 地中海 | 11月28日 | 偉特 |
| 新的港 | ZIM TRIESTE | 台灣 | 11月28日 | 新興 |
| 漢倫 | HANJIN OAKLAND | 台灣 | 11月28日 | 韓陽 |
| 費里克斯托 | HANJIN FELIXSTOWE | 台灣 | 11月28日 | 韓進 |
| 開發者 | TA. EXPLORER | 新西蘭 | 11月28日 | 塔斯曼 |
| 士必金 | SPECO KING | 沙巴 | 11月28日 | 國光 |
| | SEKI CEDAR | 基隆日本 | 11月28日 | 山久 |
| 渣華萬務 | NL. VAN NOORT | 新加坡 | 11月28日 | 渣華 |
| 美遜謝夫 | KAP. MEZANTSEV | 意大利 | 11月28日 | 華林 |
| 波里安特 | BORIS ANDREEV | 新加坡 | 11月28日 | 華林 |
| 聖路易士 | ST. LOUIS | 釜山 | 11月28日 | 港興 |
| 麥嘉灣 | MERKUR BAY | 台灣 | 11月29日 | 港郵 |
| 環球成功 | GLOBAL SUCCESS | 曼谷 | 11月29日 | 東宇 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 11月29日 | 東宇 |
| 馬雲馬士基 | MAREN MAERSK | 美國 | 11月29日 | 馬士基 |
| 海陸快航 | SL. EXPRESS | 美國 | 11月29日 | 海陸 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 歐洲 | 11月29日 | 馬士基 |
| 寶蘇里亞 | BUNGA SURIA | 日本 | 11月29日 | 遂初 |
| 宜昌 | YICHANG | 高雄 | 11月29日 | 永裕 |
| | BUNGA TERAZEK | 基隆 | 11月29日 | 遂初 |
| 濟州 | HANJIN CHEJU | 基隆 | 11月29日 | 韓進 |
| 超級九號 | SUPER NINE | 釜山 | 11月29日 | 港興 |
| 商業大使 | MERCHANT PREMIER | 新加坡 | 11月29日 | 海運 |
| 柯米卡布 | AL. MIRQAB | 台灣 | 11月29日 | 怡和 |
| 海華 | HAI HUA | 曼谷 | 11月29日 | 永隆 |
| 柯華巴 | AL. WAJBA | 阿拉伯灣 | 11月29日 | 怡和 |
| 海光 | HAI GUANG | 日本 | 11月29日 | 太平 |
| 大羅素 | GREAT RIZAL | 地中海 | 11月29日 | 日郵 |
| 士必鉅 | SPECO GIANT | 沙巴 | 11月29日 | 國光 |
| 特拉錫 | BUNGA TERAZEK | 基隆 | 11月29日 | 遂初 |
| 巴貝斯基 | KAP. BABIYEVSKIY | 台灣 | 11月29日 | 昌宏 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 台灣 | 11月29日 | 寶威 |
| 新港 | SINGANG | 天津 | 11月29日 | SUN VAST |
| 海洋快輪 | OCEANIA EXPRESS | 馬尼拉 | 11月29日 | 怡和 |
| 國偉 | KUO WEI | 台灣 | 11月29日 | 欣洋 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA 1 | 馬尼拉 | 11月29日 | 新興 |
| 威花利亞 | WESTPHALIA | 基隆 | 11月29日 | 朝陽 |
| 群山 | HANJIN KUNSHAN | 新加坡 | 11月29日 | 韓進 |
| 建恒勇士 | K.H. CHIVALRY | 台灣 | 11月29日 | 寶威 |
| 木星 | MUSING | 天津 | 11月29日 | 招商局 |
| 倫娜 | LUNA | 日本 | 11月29日 | 山久 |
| 通顯 | MILD SPLENDOUR | 台灣 | 11月29日 | 富騰 |
| 石堡 | SHIBAO | 曼谷 | 11月29日 | 吳淞 |
| 阿拉伯勝利 | ARABIAN SENATOR | 美國 | 11月30日 | 怡和 |
| 日本太陽神 | JAPAN APOLLO | 美國 | 11月30日 | 日郵 |
| 光明 | PINE BRIDHT | 日本 | 11月30日 | 益高 |
| 自由 | SL. FREEDOM | 美國 | 11月30日 | 海陸 |
| 馬麗馬士基 | MARIE MAERSK | 新加坡 | 11月30日 | 馬士基 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 西北太平洋 | 11月30日 | 馬士基 |
| 東方專家 | ORT. EXPERT | 台灣 | 11月30日 | 港郵 |
| 寶嘉 | BOKA | 印尼 | 11月30日 | 欣洋 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 11月30日 | 永裕 |
| 柯雅喜亞 | IBN AL ATHEER | 台灣 | 11月30日 | 怡和 |
| 奧登多夫 | ECKERT OLDENDOFF | 台灣 | 11月30日 | 川崎 |
| 諾曼第橋 | NORMANDIE BRIDGE | 歐洲 | 11月30日 | 川崎 |
| 東方神箭 | OOCL ARROW | 台灣 | 11月30日 | 港郵 |
| 馬士基道 | MAERSK CREDO | 馬尼拉 | 11月30日 | 馬士基 |
| 鱷魚發現者 | ALLIGATOR DISCOVERER | 美國 | 11月30日 | 大阪 |
| | ACX VIOLET | 新加坡 | 11月30日 | 日郵 |
| 浙鵬 | ZHELI | 寧波 | 11月30日 | 招商局 |
| 衢江 | QUJIANG | 海門 | 11月30日 | 招商局 |
| 渣華列士告頓 | NL. VAN LINSCHOTEN | 台灣 | 11月30日 | 渣華 |
| | POMORAC | 南非 | 11月30日 | 東源 |
| 陶南九號 | DONAM NO.9 | 巴生 | 11月30日 | 港興 |
| 和平南進 | H.P. NAMJIN | 釜山 | 11月30日 | 港興 |
| 嘉威灣 | GALWAY BAY | 基隆 | 11月30日 | 川崎 |
| 新華二號 | XINHUA 2 | 大連 | 11月30日 | 宏光 |
| 春日一號 | KASUGA 1 | 日本 | 11月30日 | 山久 |
| 海珍珠 | SEA PEARL | 日本 | 11月30日 | 太平 |
| | CAPE MAY | 美國 | 11月30日 | 日郵 |
| 海洋玫瑰 | MARINE ROSE | 釜山 | 11月30日 | 港興 |
| 海龍 | SEA DRAGON | 台灣 | 11月30日 | 向大 |
| 蘭嘉寶娜 | LANKA MAHAPOLA | 科倫坡 | 12月1日 | 東亞 |
| 長宇 | EVER GLOBE | 美國 | 12月1日 | 利達 |
| 惠華 | HUI HUA | 曼谷 | 12月1日 | 珠江 |
| 斯里馬泰 | LANKA SRIMATHI | 基隆 | 12月1日 | 東亞 |
| 利雲杜拉 | LAVENDURA | 日本 | 12月1日 | 日郵 |
| 連度馬士基 | LINDOE MAERSK | 基隆 | 12月1日 | 馬士基 |
| 鱷魚凱旋 | ALLIGATOR TRIUMPH | 新加坡 | 12月1日 | 大阪 |
| 漢城 | HANJIN SEOUL | 美國 | 12月1日 | 韓進 |
| | POLJOS | 日本 | 12月1日 | 天祥 |
| 革新者 | SL. INNOVATOR | 美國 | 12月1日 | 海陸 |
| 東方友好 | OOCL AMITY | 台灣 | 12月1日 | 港郵 |
| 肯尼迪總統 | PRES. KENNEDY | 美國 | 12月1日 | 總統 |
| 亞露西 | AROSIA | 歐洲 | 12月1日 | 寶隆 |
| 利來安 | NL. HOORN | 日本 | 12月1日 | 寶隆 |
| 金石 | GAMZAT TSADASA | 日本 | 12月1日 | 華林 |
| 金尼斯基 | KAP. KANEVSKIY | 歐洲 | 12月1日 | 華林 |
| 安春 | ANCHUN | 台灣 | 12月1日 | 海豐 |
| 陶南七號 | DONAM NO.7 | 釜山 | 12月1日 | 港興 |
| 嘉澳灣 | CARGO BAY | 基隆 | 12月1日 | 港興 |
| 榮峰 | PRIMERA PEAK | 基隆 | 12月1日 | 日郵 |
| 太平洋箭 | PACIFIC ARROW | 新加坡 | 12月1日 | 大阪 |
| 加勒士灣 | GALAXY BAY | 釜山 | 12月1日 | 港興 |
| 杜爾灣 | TOR BAY | 基隆 | 12月1日 | 太古 |
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 12月2日 | SUN VAST |
| 亞洲公主 | ASIAN PRINCESS | 釜山 | 12月2日 | 日郵 |
| 雄城 | KOTA WIRAWAM | 基隆 | 12月2日 | 向大 |
| 金箭 | GOLDEN ARROW | 日本 | 12月2日 | 中央 |
| 靈江 | LING JIANG | 寧波 | 12月2日 | 富春 |
| 威利海皇 | VILLE DE NEPTUNE | 地中海 | 12月2日 | 偉特 |
| 明宇 | MING UNIVERSE | 台灣 | 12月2日 | 華海 |
| 風向 | WINDWARD | 弗里曼特爾 | 12月2日 | 川崎 |
| 榮峰 | PRIMERA PEAK | 日本 | 12月2日 | 大阪 |
| 薌江 | XIANG JIANG | 上海 | 12月2日 | 輝騰 |
| 亞瑪遜陽光 | SUNSHINE AMAZON | 新加坡 | 12月2日 | 大阪 |
| 順至 | SHUNZHI | 大連 | 12月2日 | 宏光 |
| 三政 | SAMJUNG NAIAD | 釜山 | 12月2日 | 港興 |
| 通運 | MILD TRAN | 上海 | 12月2日 | 富騰 |
| 安士 | INDIAN COURIER | 台灣 | 12月2日 | 寶威 |
| | EARL PEMBROKE | 台灣 | 12月2日 | 陸洋 |
| 廣春 | W.H. 201 | 新加坡 | 12月3日 | 海豐 |
| 朝河 | CHAOHE | 澳洲 | 12月3日 | 遠運 |
| 海皇瑪瑙 | NER AGATE | 美國 | 12月3日 | 港恆 |
| 華洋 | SINO OCEAN | 青島 | 12月3日 | 太平 |
| 雅莫殊高 | INZHENER YERMOSHKIN | 日本 | 12月3日 | 華林 |
| 新港灣 | NEWPORT BAY | 高雄 | 12月3日 | 太古 |
| 北野 | KITANO | 歐洲 | 12月3日 | 日郵 |
| 雅士茉莉 | ACX JASMIN | 日本 | 12月3日 | 日郵 |
| 玉城 | KOTA JADE | 日本 | 12月3日 | 太平 |
| 松山 | ZHONG SHAN | 上海 | 12月3日 | 華怡 |
| 明順 | MING PROSPERITY | 台灣 | 12月3日 | 華海 |
| 諾勝家 | NORASIA SINGA | 日本 | 12月3日 | 歷信 |
| 長環 | EVER LINKING | 日本 | 12月3日 | 利達 |
| 長賓 | EVER GUEST | 台灣 | 12月3日 | 利達 |
| 立裕 | UNI. HANDSOME | 台灣 | 12月3日 | 利達 |
| 國珍 | KUO JANE | 台灣 | 12月3日 | 欣洋 |
| 向日葵 | SUN FLOWER | 日本 | 12月3日 | 中央 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 12月3日 | 華夏 |
| 蘇麟 | SULIN | 鎮江 | 12月3日 | 招商局 |
| 立謙 | UNI. MODEST | 台灣 | 12月3日 | 利達 |
| 樂裕泉 | LEYUQUAN | 青島 | 12月3日 | 華夏 |
| 巴高 | BAGO | 仰光 | 12月3日 | 新興 |
| 獵戶座 | BALTIMAR ORION | 馬尼拉 | 12月3日 | 港恆 |
| 華斯百達 | WASPADA | 馬尼拉 | 12月3日 | 富騰 |
| 宏春 | HONCHUN | 台灣 | 12月4日 | 海豐 |
| 新加坡歌莉 | SINGAPORE GLORY | 基隆 | 12月4日 | 東宇 |
| | W.H. 206 | 台灣 | 12月4日 | 海豐 |
| 海冠 | OCEAN CROWN | 台灣 | 12月4日 | 東宇 |
| 皖祥 | WAN XIANG | 上海 | 12月4日 | 騰隆 |
| 國強 | KUO CHANG | 曼谷 | 12月4日 | 欣洋 |
| 薩曼達 | NORASIA SAMANTHA | 歐洲 | 12月4日 | 歷信 |
| 海皇子玉 | NEP. ZIRCON | 高雄 | 12月4日 | 港恆 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 高雄 | 12月4日 | 總統 |
| 長堤 | HANJIN LONG BEACH | 美國 | 12月4日 | 韓進 |
| 朝陽鉅 | CHOYANG GIANT | 歐洲 | 12月4日 | 朝陽 |
| | LUCIE SCHULTE | 台灣 | 12月4日 | 海豐 |
| 明富 | MING FORTUNE | 台灣 | 12月4日 | 華海 |
| 露莎 | MONTE ROSA | 高雄 | 12月4日 | 大阪 |
| 國隆 | KUO LUNG | 台灣 | 12月4日 | 欣洋 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 德士頓快輪 | DRESDEN EXPRESS | 歐洲 | 11月28日 | 捷成 |
| 康多 | CONDOR | 地中海 | 11月28日 | 海柏 |
| 明進 | MING PROMOTION | 歐洲 | 11月28日 | 華洋 |
| 長洋 | EVER OCEAN | 地中海 | 11月28日 | 利達 |
| 波里安特 | BORIS ANDREEV | 地中海 | 11月28日 | 華林 |
| 漢倫 | HANJIN OAKLAND | 歐洲 | 11月28日 | 韓陽 |
| 寶嘉蘇里 | BUNGA SURIA | 歐洲 | 11月29日 | 遂初 |
| 金尼斯基 | KAP. KANEVSKIY | 歐洲 | 11月29日 | 華林 |
| 遼河 | LIAOHE | 歐洲 | 11月29日 | 招商局 |
| 海洋大阪 | OCEANUS OSAKA | 地中海 | 11月30日 | 日郵 |
| | POLJOS | 歐洲 | 12月1日 | 天祥 |
| 利來安 | NL. HOORN | 地中海歐洲 | 12月1日 | 寶隆 |
| 連度馬士基 | LINDOE MAERSK | 歐洲 | 12月1日 | [illegible] |
| | CARNIVAL | 歐洲 | 12月1日 | [illegible] |
| 阿拉伯海 | ARABIAN SEA | 歐洲 | 12月1日 | [illegible] |
| 康河 | KANG HE | 歐洲 | 12月3日 | 招商局 |
| 長賓 | EVER GUEST | 歐洲 | 12月3日 | 利達 |
| 雅莫殊高 | INZHENER YERMOSHKIN | 意大利 | 12月3日 | 華林 |
| 富萬山 | FUWEN SHAN | 地中海 | 12月4日 | 招商局 |
| 長貴 | EVER VALUE | 地中海 | 12月4日 | 利達 |
| 諾勝家 | NORASIA SINGA | 歐洲 | 12月4日 | 歷信 |
| 長堤 | HANJIN LONG BEACH | 歐洲 | 12月4日 | 韓進 |
| 海皇子玉 | NEP. ZIRCON | 歐洲 | 12月4日 | 港恆 |
| 克魯斯 | CHARLES CRUZ | 地中海 | 12月5日 | 海柏 |
| | BREST | 地中海 | 12月5日 | 華林 |
| 明富 | MING FORTUNE | 歐洲 | 12月5日 | 華海 |
| 幸運河 | LUCKY RIVER | 歐洲 | 12月5日 | 景華 |
| 露莎 | MONTE ROSA | 歐洲 | 12月5日 | 大阪 |
| 日郵勝利 | NYK SENATOR | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 邊拿芬 | BENAVON | 歐洲 | 12月6日 | [illegible] |
| 新高雄 | ZIM KAOHSIUNG | 地中海 | 12月6日 | 新興 |
| 新東京 | ZIM TOKYO | 歐洲 | 12月6日 | 新興 |
| 光榮海洋 | GLORIOUS OCEAN | 地中海 | 12月6日 | 日郵 |
| 威利天皇星 | VILLE DE SIRIUS | 地中海歐洲 | 12月8日 | 偉特 |
| 葉士域治 | CONTSHIP IPSWICH | 地中海歐洲 | 12月8日 | 港怡 |
| 茱蘭地亞 | JUTLANDIA | 歐洲 | 12月8日 | 寶隆 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 歐洲 | 12月8日 | 馬士基 |
| 長瑞 | EVER GARLAND | 歐洲 | 12月9日 | 利達 |
| 安河 | ANHE | 歐洲 | 12月9日 | 招商局 |
| 華利河 | HUALIHE | 地中海 | 12月10日 | 招商局 |
| 諾曼第橋 | NORMANDIE BRIDGE | 歐洲 | 12月11日 | 川崎 |
| 半島灣 | PENINSULAR BAY | 歐洲 | 12月11日 | 太古 |
| 香港 | HANJIN HONGKONG | 歐洲 | 12月12日 | 韓進 |

## 印／巴／中東線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| | IBN RUSHED | 阿拉伯灣 | 11月28日 | 怡和 |
| 波里安特 | BORIS ANDREEV | 科倫坡 | 11月28日 | 華林 |
| 馬珍馬士基 | MARCHEN MAERSK | 阿拉伯灣 | 11月29日 | 馬士基 |
| 夏利遜總統 | PRES. HARRISON | 阿拉伯灣 | 11月29日 | 總統 |
| 柯米卡布 | AL. MIRQAB | 阿拉伯灣 | 11月29日 | 怡和 |
| | CHUN SINE | 紅海 | 11月29日 | CHUN SINE |
| 斯里瑪泰 | LANKA SRIMATHI | 科倫坡 | 12月1日 | 東亞 |
| 柯雅喜亞 | IBN AL ATHEER | 阿拉伯灣 | 12月1日 | 怡和 |
| 肯尼迪總統 | PRES. KENNEDY | 阿拉伯灣 | 12月2日 | 總統 |
| 杜爾灣 | TOR BAY | 阿拉伯灣 | 12月2日 | 太古 |
| 長賓 | EVER GUEST | 科倫坡印度巴基斯坦 | 12月3日 | 利達 |
| 立謙 | UNI. MODEST | 阿拉伯灣 | 12月3日 | 利達 |
| 雄城 | KOTA WIRAWAM | 地中海 | 12月3日 | 向大 |
| 富萬山 | FUWEN SHAN | 遮打 | 12月4日 | 招商局 |
| | BREST | 馬德拉斯科倫坡 | 12月5日 | 華林 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 吉大港印度 | 12月5日 | 福來 |
| 巴高 | BAGO | 仰光 | 12月6日 | 新興 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 阿拉伯灣 | 12月6日 | 總統 |
| 立富 | UNI. FORTUNE | 阿拉伯灣 | 12月6日 | 利達 |
| | AL. MUHARRAQ | 阿拉伯灣 | 12月6日 | 怡和 |
| 光榮海洋 | GLORIOUS OCEAN | 紅海 | 12月6日 | 日郵 |
| 馬嘉烈馬士基 | MARGRETHE MAERSK | 阿拉伯灣 | 12月6日 | 馬士基 |

## 非洲線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 太平洋挑戰 | PACIFIC CHALLENGER | 南非 | 11月29日 | 大阪 |
| 連度馬士基 | LINDOE MAERSK | 西非 | 12月1日 | 馬士基 |
| 渣華列士告頓 | NL. VAN LINSCHOTEN | 西非 | 12月1日 | 渣華 |
| 雄城 | KOTA WIRAWAM | 西非 | 12月3日 | 向大 |
| 榮峰 | PRIMERA PEAK | 西非 | 12月3日 | 日郵 |
| 鍾山 | ZHONG SHAN | 西非 | 12月4日 | 金輪 |
| 海馬 | SEA HORSE | 東非 | 12月4日 | 向大 |
| 馬嘉烈馬士基 | MARGRETHE MAERSK | 東非 | 12月6日 | 馬士基 |
| 馬雲馬士基 | MAREN MAERSK | 南非 | 12月7日 | 馬士基 |
| 勤奮貨櫃 | DILIGENCE CONTAINER | 南非 | 12月8日 | 寶威 |

## 東南亞線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 赤道 | EQUATOR | 新加坡巴生 | 11月28日 | 山下 |
| 海光 | HAI GUANG | 新加坡印尼 | 11月28日 | 太平 |
| 海陸快航 | SL. EXPRESS | 新加坡 | 11月29日 | 海陸 |
| 美麗莎 | MELISA | 馬尼拉 | 11月29日 | ADVANCE |
| 柯米卡布 | AL. MIRQAB | 新加坡 | 11月29日 | 怡和 |
| 濟州 | HANJIN CHEJU | 雅加達新加坡 | 11月29日 | 韓進 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 曼谷 | 11月29日 | 東宇 |
| 特拉錫 | BUNGA TERAZEK | 新加坡 | 11月29日 | 遂初 |
| 馬士基道 | MAERSK CREDO | 曼谷 | 11月30日 | 馬士基 |
| 百必達 | ANDHIKA PARAMITA | 印尼 | 11月30日 | 亞利來 |
| 嘉威灣 | GALWAY BAY | 曼谷 | 11月30日 | 川崎 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA 1 | 馬尼拉 | 11月30日 | 新興 |
| 威花利亞 | WESTPHALIA | 雅加達新加坡 | 11月30日 | 朝陽 |
| 士必鉅 | SPECO GIANT | 納閩古晉詩巫 | 12月1日 | 國光 |
| 嘉澳灣 | CARGO BAY | 胡志明市 | 12月1日 | 港興 |
| 東方神箭 | OOCL ARROW | 新加坡印尼 | 12月1日 | 港郵 |
| 海華 | HAI HUA | 馬尼拉 | 12月1日 | 永隆 |
| 光明 | PINE BRIDHT | 新加坡 | 12月2日 | 益高 |
| 諾卡普 | NORDKAP | 印尼 | 12月2日 | 欣洋 |
| 海龍 | SEA DRAGON | 馬尼拉 | 12月2日 | 向大 |
| 立謙 | UNI. MODEST | 新加坡 | 12月3日 | 利達 |
| 士必金 | SPECO KING | 沙巴山打根斗湖 | 12月3日 | 國光 |
| 亞進 | ASIAN PROGRESS | 曼谷 | 12月3日 | 日郵 |
| 金箭 | GOLDEN ARROW | 新加坡巴生 | 12月3日 | 中央 |
| 石堡 | SHIBAO | 庇能巴生 | 12月3日 | 吳淞 |
| 華洋 | SINO OCEAN | 新加坡印尼 | 12月3日 | 太平 |
| 立裕 | UNI. HANDSOME | 曼谷 | 12月3日 | 利達 |
| 惠華 | HUI HUA | 曼谷 | 12月4日 | 珠江 |
| 國珍 | KUO JANE | 新加坡曼谷 | 12月4日 | 欣洋 |
| 海馬 | SEA HORSE | 新加坡 | 12月4日 | 向大 |
| 雅士茉莉 | ACX JASMIN | 新加坡胡志明市 | 12月4日 | 日郵 |
| 向日葵 | SUN FLOWER | 新加坡巴生 | 12月4日 | 中央 |
| | LUCIE SCHULTE | 雅加達 | 12月4日 | 海豐 |
| 新加坡歌莉 | SINGAPORE GLORY | 新加坡巴生 | 12月4日 | 東宇 |
| 美上美 | BOONKRONG 1 | 曼谷 | 12月4日 | 振盛行 |
| | W.H. 206 | 新加坡庇能 | 12月4日 | 海豐 |
| 獵戶座 | BALTIMAR ORION | 馬尼拉 | 12月4日 | 港恆 |
| 華斯百達 | WASPADA | 馬尼拉 | 12月4日 | 富騰 |
| 遠東貿易者 | F.E. TRADER | 馬尼拉 | 12月4日 | 宏光 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 新加坡 | 12月5日 | 福來 |
| 山宮七號 | SUN KUNG 7 | 印尼 | 12月5日 | 寶蟬 |
| 國隆 | KUO LUNG | 印尼 | 12月5日 | 欣洋 |
| 怡春 | YICHUN | 馬尼拉 | 12月5日 | 海豐 |
| 立富 | UNI. FORTUNE | 新加坡 | 12月6日 | 利達 |
| 女神 | AURORA | 曼谷 | 12月6日 | 港興 |
| 柯茂夏利 | AL. MUHARRAQ | 新加坡 | 12月6日 | 怡和 |
| 猜亞 | CHAIYA BHUM | 曼谷 | 12月7日 | 華洋行 |
| 雅斯 | GLORIA ACE | 沙巴山打根斗湖 | 12月7日 | 川崎 |
| 環球成功 | GLOBAL SUCCESS | 曼谷 | 12月8日 | 東宇 |

## 中國內地

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 閩海一一二 | MINHAI 112 | 福州 | 11月28日 | 華閩 |
| 泉州二號 | QUAN ZHOU 2 | 泉州 | 11月28日 | 華閩 |
| 綠色貿易 | TRADE GREEN | 張家港大連上海 | 11月28日 | 宏光 |
| 羅江 | LUO JIANG | 廈門 | 11月28日 | 寶威 |
| 烏山 | WUSHAN | 上海 | 11月29日 | 鄉騰 |
| 汀江 | TING JIANG | 青島 | 11月29日 | 華夏 |
| 北安 | BEIAN | 寧波 | 11月30日 | 富春 |
| 北峰山 | BEI FENG SHAN | 福州 | 11月30日 | 華閩 |
| 泉州四號 | QUANZHOU 4 | 泉州 | 11月30日 | 華閩 |
| 利達 | FAIR COSMOS | 上海 | 11月30日 | 景華 |
| 華意 | WAH YEE | 營口 | 11月30日 | 珠江 |
| 海運四一二 | HAI YUN 412 | 海口 | 11月30日 | 宏利 |
| 聯威 | UNITED WAY | 新港 | 11月30日 | 景華 |
| 新海華 | NEW HAI HUA | 上海 | 11月30日 | 金發 |
| 浙鵬 | ZHELI | 寧波 | 12月1日 | 招商局 |
| 衢江 | QUJIANG | 寧波 | 12月1日 | 招商局 |
| 閩海一〇五 | MINHAI 105 | 福州 | 12月1日 | 華閩 |
| 新港 | SINGANG | 天津 | 12月1日 | SUN VAST |
| 廈水運十五 | XIASHUIYUN 15 | 廈門 | 12月2日 | 華閩 |
| 海興 | HAI XING | 上海 | 12月2日 | 招商局 |
| 銀河 | YIN HE | 大連新港 | 12月2日 | 招商局 |
| 凌昌河 | LINGCHANGHE | 福州廈門 | 12月2日 | 招商局 |
| 熊岳城 | XIONG YUE CHENG | 新港 | 12月2日 | 招商局 |
| 懷集河 | HUAIJIHE | 上海 | 12月2日 | 招商局 |
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 12月3日 | SUN VAST |
| 通運 | MILD TRAN | 上海 | 12月3日 | 富騰 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 12月4日 | 華夏 |
| 育志三號 | YU ZHI 3 | 廈門 | 12月4日 | 華閩 |
| 薌江 | XIANG JIANG | 上海 | 12月4日 | 輝騰 |
| 蘇麟 | SULIN | 張家港 | 12月4日 | 招商局 |
| 新華二號 | XINHUA 2 | 大連 | 12月5日 | 宏光 |
| 朝河 | CHAOHE | 上海新港 | 12月5日 | 遠運 |
| 閩海二二四 | MINHAI 224 | 泉州 | 12月5日 | 華閩 |
| 閩達 | MINDA | 福州 | 12月5日 | 港龍 |
| 盛龍 | SHENG LONG | 寧波 | 12月5日 | WINSON |
| 海運五〇一 | HAI YUN 501 | 鎮江 | 12月5日 | 宏利 |
| 靈江 | LING JIANG | 寧波 | 12月6日 | 富春 |

## 台灣省線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 巴貝斯基 | KAP. BABIYEVSKIY | 台灣 | 11月28日 | 昌宏 |
| 永春 | W.H. 205 | 台灣 | 11月28日 | 海豐 |
| | UNITED BRIDGE | 台灣 | 11月28日 | 景華 |
| | UNITED FUNG | 台灣 | 11月28日 | 景華 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 11月29日 | 永裕 |
| 建恒勇士 | K.H. CHIVALRY | 台灣 | 11月29日 | 寶威 |
| 海珍珠 | SEA PEARL | 台灣 | 11月30日 | 太平 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 台灣 | 11月30日 | 海豐 |
| 國偉 | KUO WEI | 台灣 | 11月30日 | 欣洋 |
| 海龍 | SEA DRAGON | 台灣 | 12月2日 | 向大 |

## 日本／南朝鮮線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 安武江 | ANWUJIANG | 日本 | 11月28日 | 招商局 |
| 國家 | KUO CHIA | 日本 | 11月28日 | 欣洋 |
| 永春 | W.H. 205 | 日本 | 11月28日 | 海豐 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 日本 | 11月29日 | 川崎 |
| 和平南進 | H.P. NAMJIN | 仁川釜山 | 11月29日 | 港興 |
| 麥嘉灣 | MERKUR BAY | 日本 | 11月29日 | 港郵 |
| 超級九號 | SUPER NINE | 釜山 | 11月29日 | 港興 |
| 聖路易士 | ST. LOUIS | 釜山 | 11月29日 | 港興 |
| 海珍珠 | SEA PEARL | 日本 | 11月30日 | 太平 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 日本 | 11月30日 | 海豐 |
| 群山 | HANJIN KUNSHAN | 日本 | 11月30日 | 韓進 |
| 蘭嘉寶娜 | LANKA MAHAPOLA | 日本 | 12月1日 | 東亞 |
| 陶南九號 | DONAM NO.9 | 釜山 | 12月1日 | 港興 |
| 太平洋箭 | PACIFIC ARROW | 日本 | 12月1日 | 大阪 |
| 和平東南 | H.P. DONGNAM | 釜山 | 12月1日 | 港興 |
| 寶嘉 | BOKA | 日本 | 12月1日 | 欣洋 |
| 雅士紫羅蘭 | ACX VIOLET | 日本 | 12月1日 | 日郵 |
| 加勒士灣 | GALAXY BAY | 釜山 | 12月2日 | 港興 |
| | W.H. 206 | 日本 | 12月4日 | 海豐 |
| 環球成功 | GLOBAL SUCCESS | 釜山 | 12月8日 | 東宇 |

## 北美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 多利嘉 | TOLUCA | 西南太平洋 | 11月28日 | 偉特 |
| 新意大利 | ZIM ITALIA | 洛杉磯紐約 | 11月28日 | 新興 |
| 朝陽世界 | CHOYANG WORLD | 美國 | 11月28日 | 朝陽 |
| 普河 | PUHE | 美國東加拿大 | 11月29日 | 招商局 |
| 探險家 | HYUNDAI EXPLORER | 西北太平洋 | 11月29日 | 太古 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 西北太平洋 | 11月29日 | 川崎 |
| 加州水神 | CALIFORNIA MERCURY | 西北太平洋 | 11月29日 | 日郵 |
| 夏里遜總統 | PRES. HARRISON | 西北太平洋紐約 | 11月29日 | 總統 |
| 山昭丸 | YAMAAKI MARU | 西北太平洋 | 11月29日 | 日郵 |
| 費里克斯托 | HANJIN FELIXSTOWE | 西南太平洋 | 11月29日 | 韓進 |
| 海洋快輪 | OCEANIA EXPRESS | 關島 | 11月29日 | 怡和 |
| 馬麗馬士基 | MARIE MAERSK | 西南太平洋紐約 | 11月30日 | 馬士基 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 西北太平洋紐約 | 11月30日 | 馬士基 |
| 山隆丸 | YAMATAKA MARU | 美國東岸 | 11月30日 | 日郵 |
| 自由 | SL. FREEDOM | 西北太平洋紐約 | 12月1日 | 海陸 |
| 日本太陽神 | JAPAN APOLLO | 西北太平洋 | 12月1日 | 日郵 |
| 長宇 | EVER GLOBE | 美國西岸 | 12月1日 | 利達 |
| 明宇 | MING UNIVERSE | 西南太平洋紐約 | 12月2日 | 華海 |
| 革新者 | SL. INNOVATOR | 西北太平洋紐約 | 12月2日 | 海陸 |
| 肯尼迪總統 | PRES. KENNEDY | 西北太平洋紐約 | 12月2日 | 總統 |
| 長環 | EVER LINKING | 西北太平洋 | 12月2日 | 利達 |
| 漢城 | HANJIN SEOUL | 西北太平洋 | 12月2日 | 韓進 |
| 鱷魚凱旋 | ALLIGATOR TRIUMPH | 西南太平洋紐約 | 12月2日 | 大阪 |
| 長榮 | EVER GROWTH | 美國東岸 | 12月3日 | 利達 |
| | NEP. AGATE | 美國東岸 | 12月4日 | 港恆 |
| 明順 | MING PROSPERITY | 美國東岸 | 12月4日 | 華海 |
| 朝陽巨人 | CHOYANG GIANT | 美國 | 12月5日 | 朝陽 |
| 現代司令 | HYUNDAI COMMANDER | 西北太平洋 | 12月6日 | 太古 |
| 民河 | MINHE | 美國東加拿大 | 12月6日 | 招商局 |
| 倫敦橋 | LONDON BRIDGE | 西北太平洋 | 12月6日 | 川崎 |
| 東方探險家 | ORT. EXPLORER | 西南太平洋紐約 | 12月6日 | 港郵 |
| 哈佛 | HANJIN LE HARVE | 西南太平洋 | 12月6日 | 韓進 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 西北太平洋紐約 | 12月6日 | 總統 |
| 長衛 | EVER GUARD | 美國西岸 | 12月7日 | 利達 |
| 馬雲馬士基 | MAREN MAERSK | 西南太平洋紐約 | 12月7日 | 馬士基 |
| 新漢城 | ZIM KOREA | 洛杉磯紐約 | 12月7日 | 新興 |
| 海風 | NYK SEABREEZE | 西北太平洋 | 12月8日 | 日郵 |
| 發展者 | SL. DEVELOPER | 西北太平洋紐約 | 12月8日 | 海陸 |
| 天鶴 | TAMPA | 洛杉磯紐約 | 12月8日 | 百保利 |
| 奧沙加 | OXACA | 西南太平洋 | 12月8日 | 偉特 |
| 釜山 | HANJIN BUSAN | 西南太平洋 | 12月8日 | 韓進 |
| 探險者 | TA. EXPLORER | 西北太平洋紐約 | 12月9日 | 海陸 |

## 中南美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 渣華萬務 | NL. VAN NOORT | 加勒比海 | 11月29日 | 渣華 |
| 太平洋挑戰 | PACIFIC CHALLENGER | 南美 | 11月29日 | 大阪 |
| 商業大使 | MERCHANT PREMIER | 中美 | 11月29日 | 海運 |
| | NL. MAAS | 加勒比海南美 | 11月29日 | 渣華 |
| 奧登多夫 | ECKERT OLDENDOFF | 南美 | 11月30日 | 川崎 |
| 利雲杜拉 | LAVENDURA | 南美 | 12月2日 | 日郵 |
| | EARL PEMBROKE | 南美 | 12月2日 | 陸洋 |
| 項城 | XIANG CHENG | 南美 | 12月7日 | 招商局 |
| 福他達班 | FROTADURBAN | 南美 | 12月8日 | 豐利行 |
| 天鶴 | TAMPA | 巴拿馬 | 12月8日 | 百保利 |

## 澳洲／新西蘭線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 江少尉 | KIANG REEFER | 弗里曼特爾 | 11月28日 | 寶隆 |
| 新的港 | ZIM TRIESTE | 澳洲 | 11月29日 | 新興 |
| 嘉利娜 | CARMEN CARINA | 弗里曼特爾 | 11月29日 | 川崎 |
| 東方專家 | ORT. EXPERT | 澳洲 | 12月1日 | 港郵 |
| 金石 | GAMZAT TSADASA | 澳洲 | 12月1日 | 華林 |
| 赤道紅寶石 | EQUATOR RUBY | 新幾內亞 | 12月3日 | 通順 |
| 遠利馬 | BUNGA DELIMA | 澳洲 | 12月5日 | 遂初 |
| 紫色協和 | KYOWA VIOLET | 新幾內亞 | 12月5日 | 怡和 |
| 女神 | AURORA | 澳洲 | 12月6日 | 港興 |
| 松城 | SONG CHENG | 澳洲 | 12月7日 | 遠運 |
| 晨安 | CHENAN | 新幾內亞 | 12月8日 | 太古 |
| 威靈頓 | WELLINGTON | 新西蘭 | 12月8日 | 大阪 |
| 探險者 | TA. EXPLORER | 新西蘭 | 12月9日 | 海陸 |
| 軒利碧東 | HANNE BAKKE | 弗里曼特爾 | 12月9日 | 捷成 |


CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 湛江 | 粵江1015,1016 1017 | 香港開每月5,15,25日，湛江開每月10,20,30日 湛江代理：中國外輪代理公司 湛江分公司 電話：282807 | | | |
| 海口 | 粵江1018,1019 1020 | 香港開每月10,20,30日，海口開每月5,15,25日 海口代理：海口新港港務管理局 電話：33100 | | | |
| 中山 | 粵江415,435 | 每天一班 | 鶴山 | 粵江 904,905 906 | 每三天一班 |
| 容奇 | 粵海203 | 逢星期二、四、六開航 | 廣州 | 粵江 1010 | 每星期兩班 |
| 南港 | 粵海233 | 每星期兩班 | 黃埔 | 粵江 1011 | 每星期兩班 |
| 珠海 | 農海3號 | 每星期兩班 | | | |

船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司
其他航線：太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：4040028 （新界屯門湛洋街97號）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593 電話：8591533 8591638

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機） 8581548（傳真）
出口：8584679 入口：8584657 貨櫃：5598376

定期班輪川航香港⇄福建

| 港口 | | 開航日期 |
|---|---|---|
| 福州 | 閩海105 | 逢一、十一、廿一 |
| | 閩海109 | 逢四、十四、廿四 |
| | 閩海120 | 逢六、十六、廿六 |
| | 閩海112 | 逢八、十八、廿八 |
| | 北峰山（貨櫃） | 逢十、二十、三十 |
| | 東峰山（貨櫃） | 逢十五、廿五 |
| 廈門 | 廈水運15 | 逢星期一 |
| | 育志3號 | 逢星期三 |
| | 閩海225 | 逢星期五 |
| | 羅江（貨櫃）XL-9172 | 22/11 |
| 泉州 | 閩海224 | 逢五、十五、廿五 |
| | 泉州4號 | 逢十、二十、三十 |
| | 泉州2號（貨櫃） | 逢八、十八、廿八 |

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、理貨、拖箱、裝拆箱等服務

MARCO PACIFIC LINE
FULL CONSOLIDATION PACKAGE FOR 7 DAY
FREE STORAGE AT KOWLOON BAY & YAU TONG
TO: KEE/KAO/MANILA
SPECIAL RATE FOR FCL/FCL
CEBU, SINGAPORE, PENANG, PORT KELANG, JAKARTA, BANGKOK, BOMBAY & KARACHI.
GENERAL AGENTS
FRANK SPEED INTERNATIONAL CO., LTD.
TEL: 858 0373 FAX: 559 4471

聯航船務有限公司
Joint Maritime Corp.
香港定期印尼航線及船舶租賃
海泉商業大廈四樓 香港干諾道西21至24號
總代理 香港：JOINT MARITIME CORP. 聯航船務
印尼：P.T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務

| 香港——印尼 耶加達、三寶壟、泗水 | | 抵港 | 開行 |
|---|---|---|---|
| 新海和二號 | M.V. NEW HERO NO.2 | BUOY B23 | 26/11 |
| 衍順 | M.V. HINSUN | BUOY B30 | 26/11 |
| 德順 | M.V. TAKSUN | 10/12 | 14/12 |
| | M.V. TBN | 20/12 | 24/12 |

查詢電話：5485144 傳真：5592547 電報：75316 JOMAC HX

本刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

# NYK LINE NIPPON YUSEN KAISHA

## 總代理：日本郵船（香港）有限公司

地址：香港金鐘海富中心一座卅一樓
電話：八六四五一〇〇（二十線）

**澳洲全貨箱航線** 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班

| 船名 | 落貨 | 開行 |
|---|---|---|
| M.S. ARAFURA 富來 | 十二月六日落貨 | 十二月七日開行 |
| M.S. AUST. ENDEAVOUR 澳洲努力 | 十二月十七日落貨 | 十二月十八日開行 |

**直航遮打，全貨箱服務**

| 船名 | 落貨 | 開行 |
|---|---|---|
| M.S. MONTE ROSA 露莎 | 十二月四日落貨 | 十二月五日開行 |
| M.S. LEVERKUSEN EXPRESS 利華古臣快輪（由新加坡轉） | 十二月十日落貨 | 十二月十一日開行 |

**波斯灣全貨箱航線**

| 船名 | 落貨 | 開行 |
|---|---|---|
| M.S. TOR BAY 杜爾灣 | 十二月一日落貨 | 十二月二日開行 |
| M.S. RICHMOND BRIDGE 烈治文橋 | 十二月六日落貨 | 十二月七日開行 |

**紅海地中海航線**

| 船名 | 落貨 | 開行 |
|---|---|---|
| M.S. OCEANUS OSAKA 海洋大阪 | 十一月廿九日落貨 | 十一月三十日開行 |
| M.S. MONT BLANC MARU 萬寶隆丸 直往：派拉斯、亞歷山大港、塞得港、拉塔奇亞、利馬索、伊斯坦堡（全貨箱服務） | 十二月五日落貨 | 十二月六日開行 |
| M.S. GLORIOUS OCEAN 光榮海洋 | 十二月四日落貨 | 十二月六日開行 |
| M.S. KRASICA I 卡拉適加 直往：的黎波里、卡薩布蘭加、阿爾及耳 | 十二月十三日落貨 | 十二月十四日開行 |

**檀香山全貨箱服務**

| 船名 | 落貨 | 開行 |
|---|---|---|
| M.S. ROYAL ACCORD 皇家協定 | 十二月十六日落貨 | 十二月十七日開行 |
| M.S. ASIAN PROGRESS 亞洲前進 | 十一月廿七日落貨 | 十一月廿八日開行 |
| M.S. VAAL 南非瓦爾 直往：南非德班、約翰尼斯堡、角城 | 十二月九日落貨 | 十二月九日開行 |
| M.S. ALGENIB 阿爾珍尼 直往：東非達累斯薩拉姆、蒙巴薩、MAHE | 十二月十五日落貨 | 十二月十六日開行 |
| M.S. SEA MASTER I 海船主一號 直往：阿卡普爾科、曼薩尼略等南美各埠 | 十一月廿四日落貨 | 十一月廿五日開行 |
| M.S. CARMEN CARINA 嘉利娜 | 十一月廿八日落貨 | 十一月廿九日開行 |
| M.S. HANNE BAKKE 軒利碧琪 直往：弗里曼特爾 | 十二月九日落貨 | 十二月九日開行 |
| M.S. ASIAN PRINCESS 亞洲公主 | 十二月二日落貨 | 十二月三日開行 |
| M.S. ACX SWAN 雅士天鵝 直往：泰國曼谷 | 十二月九日落貨 | 十二月十日開行 |

**T.S.K. LINE**

| 船名 | 落貨 | 開行 |
|---|---|---|
| M.S. ACX JASMIN 雅士茉莉 直往：新加坡、吡嚨、雅加達、泗水、三寶壟 | 十二月三日落貨 | 十二月四日開行 |
| M.S. ACX LILY 雅士百合 | 十二月十日落貨 | 十二月十一日開行 |
| M.S. ACX VIOLET 雅士紫羅蘭 | 十一月三十日落貨 | 十二月一日開行 |
| M.S. ACX ROSE 雅士玫瑰 直往：東京、清水、名古屋、神戶 | 十二月七日落貨 | 十二月八日開行 |

澳門接載：日發船商有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六（三線）

# Freight-Trans International Co., Ltd.
## 輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House
香港中環怡和大廈9樓918室　電話 Tel:8449198

### 天津（新港）

**Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司**

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／散貨班輪）
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、瀋陽、太原、塘沽、西安及華北一帶雜貨及併　整箱貨
承接大宗整箱貨直航秦皇島

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到→離港 |
|---|---|---|---|
| TIAN YUE（天躍）V. 176AB | 即日 | 26/11 (CY) | 27—28/11 |
| TIAN YAN（天燕）V. 136AB | 即日 | 01/12 | 03—04/12 |
| SKY HOVER（天翔）V. 61AB | 28/11 | 03/12 | 05—06/12 |
| TIAN YUE（天躍）V. 177AB | 03/12 | 08/12 | 10—11/12 |
| TIAN YAN（天燕）V. 137AB | 08/12 | 12/12 | 15—16/12 |

（出）844 9132　844 6469　844 9129　（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4977099
CFS收貨站：貨通現代貨櫃碼頭　電話：4253325　TRS收貨站：誠安貨運有限公司　電話：4655965

**China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司**

CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整　拼箱貨）往：
塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到→離港 |
|---|---|---|---|
| TRADE RELISH（易津）V. 9118N | 21/11 | 26/11 | 28—29/11 |
| TRADE RELISH（易津）V. 9119N | 6/12 | 11/12 | 13—14/12 |
| TRADE RELISH（易津）V. 9120N | 21/12 | 26/12 | 28—29/12 |

（出）846 8638　（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4977099　CY／CFS收貨站：貨通現代貨櫃碼頭　電話：4253325

### 上海

**Sinotrans-Asian Development(Shanghai)International Transportation Corporation 環亞（上海）國際貨運公司**

BREAKBULK SERVICE（散貨班輪）
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到→離港 |
|---|---|---|---|
| WU SHAN（烏山）V. 9131 | —— | —— | 27—29/11 |
| XIANG JIANG（湘江）V. 9133 | 29/11 | 2/12 | 2—4/12 |
| SAN JIANG（三江）V. 9131 | 30/11 | 3/12 | 2—5/12 |
| XIANG JIANG（湘江）V. 9135 | 15/12 | 18/12 | 18—20/12 |
| SAN JIANG（三江）V. 9133 | 17/12 | 20/12 | 19—22/12 |

（出）844 6435　（入）844 9196

TRS收貨站：誠安貨運有限公司　電話 4040701

### 廣州（黃埔）

**CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION COPORATION 中國對外貿易運輸公司——廣州市分公司**

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／散貨駁輪）
兼收廣東省沿岸地區大宗貨物

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到→離港 |
|---|---|---|---|
| SUI SUN 54 V. 9142 | 23/11 | 26/11 | 23—28/11 |
| SUI SUN 75 V. 9114 | 28/11 | 30/11 | 28—01/12 |
| SUI SUN 75 V. 9116 | 03/12 | 05/12 | 03—06/12 |
| SUI SUN 54 V. 9144 | 30/11 | 02/12 | 30—02/12 |

（出）8468617　8468618　（入）8449124　8446476

CY收貨站：青衣歐亞船廠企業有限公司　4979578

# PROSPERITY CONTAINER LINE S.A.
## 定期特快貨櫃／散貨服務

**香港↔星加坡** SINGAPORE
逢星期一、三、六截貨

**香港↔台灣、馬尼拉及曼谷** TAIWAN MANILA BANGKOK
逢星期一、四截貨

**香港↔巴生港及檳城** PORT KELANG PENANG
逢星期一、六截貨

**香港↔日本及韓國** JAPAN BUSAN
逢星期一、三、五截貨

**香港↔耶加達、吉大港** JAKARTA CHITTAGONG
逢星期一、四截貨

**香港↔巴基斯坦及印度** PAKISTAN INDIA
逢星期一、四截貨

GENERAL AGENTS FOR：
AWARDS SHIPPING(HK)LTD
富裕船務香港有限公司
德輔道中156—164號
通用商業大廈701—2室
電話：5441108　傳真：8544600

惠刊廣告　請撥電話
五七二六九八〇

# PIL 太平船務有限公司

## 定期特快貨櫃服務

### 香港——新加坡及印尼

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 新加坡 | 椰加達 | 泗水 | 棉蘭 | 三寶壟 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HAI GUANG | 9117 | 27/11 | 29/11 | 3/12 | 6/12 | 9/12 | 9/12 | 9/12 |
| *SINO OCEAN | 73SB | 1/12 | 3/12 | 8/12 | 13/12 | 13/12 | 13/12 | 13/12 |
| *MAJAPAHIT | 9119 | 9/12 | 11/12 | 15/12 | 18/12 | 21/12 | 21/12 | 21/12 |
| *GOWA | 9117 | 21/12 | 23/12 | 27/12 | 30/12 | 2/1 | 2/1 | 2/1 |

*並兼收曼谷、巴生港、檳城、古晉、哥打基立巴勞、汶萊、山打根、拉布安、馬六甲、巴西古丹、蝌湖、胡志明市、馬德拉斯包箱貨。

### 香港——日本及韓國

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 橫濱 | 名古屋 | 神戶 | 釜山 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *GOWA | 9116 | 4/12 | 6/12 | 11/12 | 13/12 | 14/12 | 16/12 |
| HAI GUANG | 9118 | 16/12 | 18/12 | 23/12 | 25/12 | 27/12 | 29/12 |
| *MAJAPAHIT | 9120 | 28/12 | 30/12 | 4/1 | 6/1 | 8/1 | 10/1 |

### 香港——台灣及北海道

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 高雄 | 基隆 | 富山 | 新潟 | 室蘭 | 苫小牧 | 日立 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SEA PEARL | 9124 | 28/11 | 1/12 | 2/12 | 4/12 | —— | —— | 10/12 | 11/12 | 13/12 |
| KOTA JADE | 9118 | 2/12 | 4/12 | 5/12 | 6/12 | 11/12 | 13/12 | —— | —— | —— |
| KOTA PANJANG | 9135 | 8/12 | 10/12 | 11/12 | 12/12 | —— | —— | —— | 18/12 | 21/12 |
| SEA PEARL | 9126 | 17/12 | 19/12 | 20/12 | 23/12 | —— | —— | 21/12 | 30/12 | 1/1 |

### 香港——吉大港、達卡及孟加拉灣

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 |
|---|---|---|---|
| HAI GUANG | 9117 | 27/11 | 29/11 |
| *SINO OCEAN | 73SB | 1/12 | 3/12 |

### 香港——西非
黑角、科托努、杜阿拉及阿比讓

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 |
|---|---|---|---|
| HAI GUANG | 9117 | 27/11 | 29/11 |
| *SINO OCEAN | 73SB | 1/12 | 3/12 |

## 泛洋船務企業有限公司

### 獨立定期貨櫃服務

#### 香港——斯里蘭卡及紅海
直航：哥倫坡／亞丁／吉布堤／荷台達／亞喀巴／蘇丹港

| 船名 | 航次 | 截貨 | 抵港 | 離港 |
|---|---|---|---|---|
| *KOTA WIRAWAN | 05WB | 1/12 | 2/12 | 3/12 |
| *KOTA WIJAYA | 11WB | 22/11 | 23/11 | 24/11 |

並兼收蒙羅維亞，達累斯薩拉姆，卡拉奇，孟買，馬德拉斯，迪拜及遮打包箱貨。

#### 香港——青島

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 青島 |
|---|---|---|---|---|
| *SINO CREDIT | 25NB | 8/12 | 10/12 | 14/12 |
| *SINO OCEAN | 74NB | 18/12 | 20/12 | 24/12 |

### 獨立定期散貨服務

#### 香港——東非及紅海
直航：達累斯薩拉姆／蒙羅維亞／亞喀巴／吉達／荷台達

| 船名 | 航次 | 抵港 | 離港 |
|---|---|---|---|
| KOTA ABADI | E925 | 1/12 | 3/12 |

#### 香港——波斯灣
直航 卡拉奇/孟買/迪拜

| 船名 | 航次 | 抵港 | 離港 |
|---|---|---|---|
| KOTA ALAM | E924 | 15/12 | 17/12 |

### 青島人口貨櫃服務

| 船名 | 航次 | 抵港 | 離港 |
|---|---|---|---|
| *SINO OCEAN | 73SB | 2/12 | 3/12 |
| *SINO CREDIT | 26SB | 22/12 | 23/12 |

總代理：
**太平船務（香港）有限公司**
香港灣仔告士打道77—79號華比大廈十九樓
電話：5293283（14線）　傳真：8669497
電傳：74048 KOTAH HX　電掛：PILSHIPHK
打櫃查詢電話：5293494／5293510
*CY／TRS：宏光貨櫃碼頭有限公司（紅磡）電話：7740811
CY：漢洋海運有限公司（踏石角）　電話：4628330

# FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.
## FLT 富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House
香港中環怡和大廈　室　FAX:8451128

HUANGPU/TAIWAN CONTAINER EXPRESS SERVICE
**FHP黃埔/台灣集裝箱特快航線**

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

| Vessel 船名 | Receives 收貨 | Closes 截貨 | ETA—ETD 到—離港 |
|---|---|---|---|
| WASPADA V. 65/66 | NOW | 2/12 | 3—4/12 |
| WASPADA V. 67/68 | 3/12 | 9/12 | 10—11/12 |
| WASPADA V. 69/70 | 10/12 | 16/12 | 17—18/12 |
| WASPADA V. 71/72 | 17/12 | 23/12 | 24—25/12 |

+FCL service+continual receiving

# TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡、巴生

| | | ETA | ETD |
|---|---|---|---|
| LEVIN 利運 | | BUOY A37 | 27/11 |
| PINE BRIGHT 光明 | | 1/12 | 3/12 |
| URANUS 永利 | | 9/12 | 11/12 |

總代理：益高船務有限公司
電話：
收貨站：東岸大地
電話：3 497632 3 408020

# 福建閩達船務有限公司
FUJIAN MINDA SHIPPING CO, LTD.
香港⇌福建省福州市（福清下龍港）
（全貨櫃定期班輪）
**閩達** M.V."MINDA" 每逢5.15.25日開行 五天免費倉期
香港總代理：龍港船務有限公司 DSL DRAGON SHIPPING LIMITED
香港中環孖沙街12—18號金銀商業大廈11樓
11/F. Gold & Silver Commercial Building, 12—18 Mercer Street, Central, Hong Kong.
Tel: 8542628, 5419773 Fax: 5419829, 8542386
Telex: 69282 NRONE HX Cable: NBRONE
收貨站：珍寶貨箱集運有限公司／電話：4506369

為配合福建……
一般切需求，
「泉州二號……
貨等全面……
無須轉櫃，
六、廿六日……
定於一九……
本公司定……
親切的貨……

六十二月一十年一九九一
……間表
……內地開　到香港
16.30　18.20
7.30（單日）16.30
9.15　10.05
14.30　15.20
17.00　17.50
9.30　10.30
13.00　14.00
17.00　18.00
16.00　18.00
……公佈為準）
旺角分社7895888
觀塘分社3451338
紅磡分社3349333
元朗分社4755367
沙田分社6917261
（彌敦道）3810311
5476538
（香港分社）8104282
益豐船務　8591122
TEL: 4105728
FAX: 4240445
TLX: 47652 HKPTI HX
查詢電話：
…5719 梁艷群小姐
…5726 陳子健先生
…5727 張惠嫻小姐
…5732 黃啟倫先生
…5731 李希玲小姐
…5718 張堅強先生
……限公司（代理）
……HIPPING LTD.
……號香港商業中心2315室
……208-9，傳真：5593404
……南寧
……一班　單程只須60小時
……進、出、轉口
……梧州、貴縣市大宗回頭貨
……裝、拆貨箱，本地送貨
……運輸有限公司
……TRANSPORT CO. LTD.
……南寧新民路65-4號
……-258，傳真：29960
……商品介紹
……分類廣告
……介紹廣告，高2¼"x2"
……特價100元
……廣告，大字4個，
……36個，每天18元。
……話：5726980　8873550
……AX：8381171　8876647
FAX: 7645063
……現貨送各海關
……豐田／日產的士頭農夫車
……126系　500、380、300等

# 香港大陸 輪船 火車 時間表

## 港—深—穗(火車時間)

**直通車**

| 班次 | 香港開 | 到廣州 | 班次 | 廣州開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 96 | 8.18 | 10.41 | 91 | 8.25 | 10.48 |
| 98 | 9.03 | 11.26 | 93 | 10.15 | 12.38 |
| 92 | 12.28 | 14.51 | 95 | 16.23 | 18.46 |
| 94 | 14.28 | 16.51 | 97 | 18.25 | 20.48 |

**廣深列車**

| 班次 | 深圳開 | 到廣州 | 班次 | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|---|---|
| 222 | 6.25 | 9.18 | 101 | 6.10 | 8.26 |
| 224* | 7.35 | 10.13 | 543* | 6.28 | 10.25 |
| 68 | 9.08 | 11.07 | 103 | 6.50 | 9.27 |
| 104* | 10.00 | 12.07 | 57 | 7.00 | 8.59 |
| 82 | 10.35 | 12.34 | 81 | 7.42 | 9.41 |
| 228* | 11.02 | 13.16 | 83 | 8.40 | 10.39 |
| 84 | 11.46 | 13.45 | 501 | 9.08 | 14.58 |
| 76* | 12.32 | 14.24 | 105* | 9.15 | 11.28 |
| 86* | 13.20 | 15.12 | 85 | 10.40 | 12.39 |
| 226* | 14.06 | 16.16 | 225* | 11.08 | 13.16 |
| 64 | 14.40 | 17.00 | 77 | 11.38 | 13.37 |
| 88 | 15.22 | 17.21 | 87* | 12.42 | 14.34 |
| 74 | 16.00 | 18.20 | 71 | 13.18 | 15.17 |
| 544* | 16.20 | 19.11 | 227* | 13.45 | 15.52 |
| 502 | 16.55 | 22.50 | 73 | 14.42 | 16.41 |
| 110 | 17.16 | 19.33 | 89* | 15.32 | 17.24 |
| 90 | 17.55 | 19.54 | 63 | 15.44 | 17.43 |
| 58 | 18.25 | 20.45 | 67 | 16.50 | 18.49 |
| 78 | 19.00 | 20.59 | 111* | 17.25 | 19.44 |
| 102 | 19.30 | 21.47 | 221* | 18.10 | 20.58 |
| 72 | 20.25 | 22.24 | 75 | 19.18 | 21.17 |

(如有變更,開車時間以火車站公佈為準,時間為當地時間。)
有*者列車停廣州東站,即天河站

## 客輪時間表

| 來往地點 | 船名 | 香港開 | 到內地 | 內地開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 廣州 | 飛翔船 | 8.40 | 11.40 | 13.15 | 16.15 |
| | (泊洲頭咀) | 8.50 | 11.50 | 13.30 | 16.30 |
| | | 9.00 | 12.00 | 14.00 | 17.00 |
| | (泊黃埔) | 19.45 | 12.45 | 14.45 | 17.45 |
| | | 13.15 | 16.15 | 17.30 | 21.30 |
| | 荔灣湖號 | 8.15 | 11.45 | 13.00 | 16.30 |
| | 星湖天湖 | 21.00 | 5.00 | 21.00 | 5.00 |
| | (泊洲頭咀) | 星湖雙日開 | | 天湖雙日開 | |
| 太平 | 太平號 | 9.30 | 11.30 | 16.00 | 18.00 |
| 江門 | 振興湖 | 9.00 | 11.45 | 14.00 | 16.45 |
| | 蓬萊湖 | 13.00 | 15.00 | 9.00 | 12.00 |
| 三埠 | 金山湖 | 8.30雙 | 14.30 | 13.30單 | 19.30 |
| | 潭江輪 | 19.30雙 | 8.30 | 17.00單 | 6.00 |
| | 銀山湖 | 8.30單 | 13.30 | 13.30雙 | 18.30 |
| 廣海 | 新寧號 | 8.35 | 11.50 | 14.00 | 17.15 |
| 肇慶 | 西江輪 | 19.30單 | 7.30 | 19.00雙 | 7.30 |
| | 中山湖 | 7.45雙 | 12.45 | 14.00單 | 19.00 |
| 番禺 | 蓮花湖 | 7.55 | 10.10 | 11.00 | 13.15 |
| | | 13.30 | 15.45 | 16.00 | 18.15 |
| | 北秀湖 | 9.05 | 11.20 | 16.00 | 18.15 |
| 容奇 | 順水 | 7.20 | 9.35 | 16.15 | 18.30 |
| | 順風號 | 8.10 | 10.25 | 11.15 | 13.30 |
| | | 14.00 | 16.15 | 17.00 | 19.15 |

## 客輪時間表

| 來往地點 | 船名 | 香港開 | 到內地 | 內地開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 中山 | 秀麗湖 | 7.30 | 9.15 | 10.30 | 12.15 |
| | | 13.00 | 14.45 | 16.15 | 18.00 |
| | 逸仙湖 | 8.40 | 10.25 | 11.45 | 13.30 |
| | | 14.00 | 15.45 | 16.45 | 18.30 |
| 汕頭 | 滄湖 | 17.00 | 約14小時 | 17.00 | 約14小時 |
| | | 11月1,5,7,9,11,13,17,19,21,23,25,27,29日 | | 11月4,6,8,10,12,16,18,20,22,24,26,28,30日 | |
| | 南湖 | 17.00 | 約14小時 | 17.00 | 約14小時 |
| | | 11月2,4,6,12,14,16日 | | 11月1,3,5,11,13,15,17日 | |
| 鶴山 | 龍津號 | 8.55 | 12.05 | 15.30 | 18.40 |
| 汕尾 | 東湖 | 21.30 | 約10小時 | 18.00 | 約10小時 |
| | | 11月2,4,7,9,11,14,16,18,21,23,25,28,30日 | | 11月1,3,6,8,10,13,15,17,20,22,24,27,29日 | |
| 海口 | 馬蘭號 | 12.00 | 18小時 | 18.00 | 18小時 |
| | | 每月4,8,14,20,24日 | | 每月6,12,16,22,29日 | |
| 三亞 | | 12.30 | 20小時 | 12.00 | 20小時 |
| | | (經海口)11月8、24日 | | (11月28日) | |
| 廈門 | 集美號 | 14.00 | 8.00 | 15.00 | 9.00 |
| | | (逢二,五) | | (逢一,四) | |
| | 海鷗號 | 每月2,5,9,12,23,26,30日 | | 每月1,4,8,11,22,25,29日 | |

## 客輪時間表

| 來往地點 | 船名 | 香港開 | 到內地 | 內地開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 斗門 | 斗門 | 8.10 | 10.00 | 16.30 | 18.20 |
| 梧州 | 漓江號 | 8.00(雙日) | 17.00 | 7.30(單日) | 16.30 |
| 蛇口 | 飛翔船 | 8.00 | 8.50 | 9.15 | 10.05 |
| | | 10.15 | 11.05 | 14.30 | 15.20 |
| | | 15.30 | 16.20 | 17.00 | 17.50 |
| 珠海 | 飛翔船 | 7.45 | 8.45 | 9.30 | 10.30 |
| | | 11.00 | 12.00 | 13.00 | 14.00 |
| | | 14.00 | 15.00 | 17.00 | 18.00 |
| | 蓮花山 | 8.00 | 10.00 | 16.00 | 18.00 |

(如有變更,以船公司公佈為準)

**電話查詢:**

中旅社　中環分社 5220450　旺角分社7895888
筲箕灣分社 8854728　觀塘分社3451338
北角分社 5650370　紅磡分社3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社4755367
荃灣分社 4991433　沙田分社6917261
廣旅:(銅鑼灣) 8393916　(彌敦道)3810311
珠江:諮詢熱線電話: 8583876、5476538
港中飛翼 ;訂票5232136
國旅(總公司)7215317　(香港分社)8104282
油蔴地小輪:5423038　益豐船務 8591122


## 中國遠洋運輸公司

總代理:招商局貨櫃航運有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈3字樓　電傳:
業務部 電話:8150033　FAX:8158206　62098 CMCL HX　81212 CMCL HX

### 香港←→中國各大港口

全貨櫃定期班輪航線

| 港口 | 船名 | 航次 | 抵港 | 開航 |
|---|---|---|---|---|
| 青島 | HUA QIONG | 9148 | 6/12 | 7/12 |
| | YANG FANG KOU | 163 | 13/12 | 14/12 |
| | HUA QIONG | 9150 | 19/12 | 20/12 |
| 新港 | XIONG YUE CHENG | 451 | 2/12 | 3/12 |
| | XIONG YUE CHENG | 453 | 14/12 | 15/12 |
| | XIONG YUE CHENG | 455 | 25/12 | 26/12 |
| 上海 武漢、張家港中轉 | HUAIJIHE | 354 | 1/12 | 2/12 |
| | LIN JIANG | 433 | 3/12 | 4/12 |
| | LIN JIANG | 435 | 15/12 | 16/12 |
| 廈門/福州 | LING CHANG HE | 30 | 1/12 | 2/12 |
| | LING CHANG HE | 32 | 16/12 | 17/12 |
| 黃埔 | LING QUAN HE | 136 | 29/11 | 30/11 |
| | GUANG HE | 158 | 5/12 | 6/12 |
| | AN WU JIANG | 138 | 12/12 | 13/12 |
| 湛江 | YUE HAI 1001 | 75 | 2/12 | 3/12 |
| | YUE HAI 1001 | 77 | 8/12 | 9/12 |
| 大連 | SHUN JIANG | 375 | 10/12 | 11/12 |
| | SHUN JIANG | 377 | 25/12 | 26/12 |
| | YIN HE | 62E | 1/12 | 2/12 |
| 廈門 | HUA JIA | 91119 | 2/12 | 3/12 |
| | HUA SHENG | 9180 | 9/12 | 10/12 |
| | HUA JIA | 91123 | 13/12 | 14/12 |
| 汕頭 | LIAN JIANG | 669 | 1/12 | 2/12 |
| | LIAN JIANG | 671 | 6/12 | 7/12 |

*承辦貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務
*承辦國內外經香港中轉業務

安全快捷・航次最多・價格廉宜・歡迎垂詢

文件部電話:5435511(內線361、378、372)



## CKS 珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址:香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場(貨運出口部、貨運進口部)九樓(船舶管理部)
電話總機:5479947 電報掛號:"PEARIVER"
電傳:81765 CKSCL HX　FAX:5598257

貨運出口部:
8591555 滘口、廣州、蓮花山、市橋、汕尾、深圳、黃埔(烏沖)、南港(南海平洲)、北村(南海)
8591552 中山、陽江、澳門　8591561 西南、香洲、太平、海口
8591556 中山、水東(電白)　8591560 肇慶、新塘、鶴山、清遠、湛江
8591562 容奇　8591558 江門、三埠、新會、恩平、台山
8591557 九江、高明、瀾石

貨運進口部:8591540-6
船舶管理部:8591456

◀業務範圍▶

承接"來料加工"、"補償貿易"等原材料、半成品運輸以及時限緊急的貨物,不論數量多少,均妥辦理。大宗貨物及油料運輸,無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航:
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、新會西河口

隔天開航:
開平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、新塘、滘口、蓮花山

不定期班船:
陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、電白水東、澳門、汕尾、小欖、台山廣海



## PTI Pac—Trans International Co. Ltd.
邦騰有限公司
Unit 1608, Level 16, Metroplaze, Tower I Kwai Fang N.T.
新界葵芳新都會廣場第一座一六〇八室
TEL: 4105728
FAX: 4240445
TLX: 47652 HKPTI HX

- 承接中國及香港往來東南亞、台灣、美國、加拿大、澳洲、非洲、歐洲、地中海、中東及世界各地之貨物。門對門服務,簽發全程提單
- 代客安排本地拖箱、裝箱、拆箱及倉儲服務、中轉服務。
- 承接各類航空貨物,香港至中國各省市之火車包卡及零擔運輸。
- 香港至中國華南各省市之拖車服務
- 代客安排貨運保險、訂艙、報關
- 承接各類散裝到埠之塑膠原料(包括PP,PE,PS,ABS等)。按顧客要求,翻包成25kg 袋裝或其他規格,並提供有關的儲倉、運輸、保險及送貨服務。

查詢電話:
4105719 梁艷群小姐
4105726 陳子健先生
4105727 張惠嫻小姐
4105732 黃啟倫先生
4105731 李希玲小姐
4105718 張堅強先生



## 泰美信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址:香港德輔道中279-281號豐和大廈10/F B座
電話:5458880(3線)　傳真:5449961

本公司為海南省海運總公司在香港之總代理

香港←→海口
雜貨輪(150噸—1000噸)共16艘
油　輪(450噸—1300噸)共3艘
每星期一至二航次由香港←→海口新港碼頭
收貨站:九龍醉酒灣穗南碼頭 電話:0548811-1

承接廣東省、海南省等各地貨運、油運
承接貨櫃至海口、廣州、黃埔、江門、天津、上海等各口岸
代辦中轉接貨、裝櫃、報關、保險、提貨、裝拆等業務服務

◀陸路運輸▶
承接香港——中國各地貨櫃拖運服務



## 三星船務有限公司(代理)
SAM SING SHIPPING LTD.
地址:香港干諾道西186號香港商業中心2315室
電話:5487277, 5484208-9, 傳真:5593404

香港 ⇄ 南寧
聯盛301,302,每5天一班 單程只須60小時
散貨,貨櫃;進、出、轉口
本公司可特派專船承接往梧州、貴縣市大宗回頭貨,運費特廉
並提供港九運輸服務,拖箱,裝,拆貨箱,本地送貨

總公司 聯盛海陸運輸有限公司
SUPER UNION SEALAND TRANSPORT CO. LTD.
地址:中國廣西南寧新民路65-4號
電話:29960, 21723-258, 傳真:29960



## 日產中國經銷商:合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素,所有新車均停泊在有蓋停車場,專人管理及保養,定期檢查,保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港軒頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎803 5333
九龍何文田道118-120號 ☎368 8235(10線)
新界葵涌興安街2-8號 ☎493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部:☎803 5328　圖文傳真:☎884 5415
深圳市陳列室:深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

## 商品介紹
## 分類廣告

▶商品介紹廣告,高2¼"x2"每天特價100元
▶分類廣告,大字4個,小字36個,每天18元。
專線電話:5726980 8873550
FAX:8381171 8876647



# 合群車行

九龍紅磡差館里41—45號地下　電話: 3344266, 7661116　FAX: 7645063
老字號信譽好,專營轉口國內92年左軚新款車系,現貨送各海關

## 成套寻呼系统及寻呼机

星光传呼(通讯设备)厂有限公司,全面提供专业寻呼系统,为阁下於本地或国内开拓业务,服务范围由设计及安装大小成套寻呼系统,寻呼机生产线,以至維修及管理。

提供之寻呼器材包括:
- 美国入口发射机。
- SPPS-2000 小型电脑,可容纳 20,000 用户。
- 中文股票机(深圳股票市场已采用),除私人寻呼外,更可提供股票,外汇资料,航机,火车班次及市场价格(蔬菜及肉食)等等。
- 数字寻呼机及其散件(CKD 或 SKD)
- 数字寻呼机备有十六組记忆,十五位数字显示,响震两用,用一个5号电池(AA SIZE 鉛芯电);或充电电池。

欢迎OEM,如有垂询,请电:(852)797-8111 文先生洽。

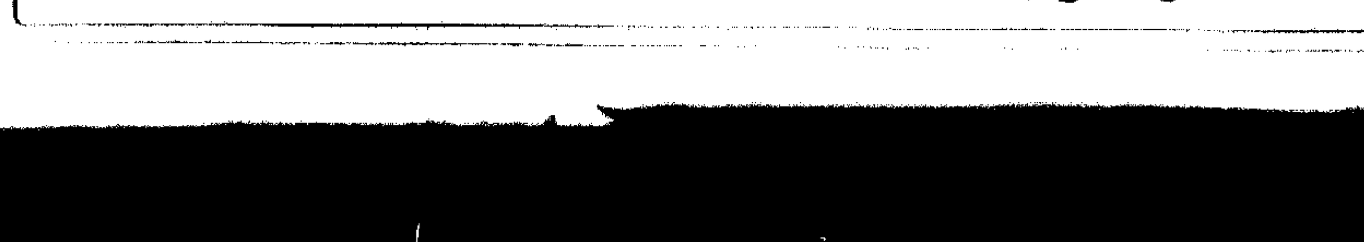
星光传呼(通讯设备)厂有限公司
香港九龍官塘 官塘道 414 号 中南工商中心1-5字楼 图文传真:(852)342-2180



## 日發供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話:5754356 5729911
傳真:8383413

現貨 包泛夕鑑產

全新左軚豐田12座麵包車,1-5噸農夫車,的士頭農夫車,皇冠高級轎車,26座旅遊巴士。三菱豪華吉普車。日產公爵、藍鳥轎車,巴寧豪華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新鏟戰機、推土機、吊機、剷車、發電機。





## 華耀車行左軚車系
☎3648666、3635292、3629817
傳真:3630839土瓜灣浙江街44號

現貨
(1)豐田:大霸王豪華7座,皇冠3.0,凌志,12-15座麵包0.75-1.75噸工具車,26-30座巴士,2.0歌朗娜2.4姬先達,豪華7-9座吉甫車
(2)平治:230-300E,300SE及L,500-560SEL真皮座電椅
(3)日產:3.0公爵V.I.P.巴寧8座,12座,藍鳥,3.0千里馬,0.75的士頭農夫車
(4)50鈴:1.5-1.75噸農夫車,3-9噸貨車　(5)富豪:940,760,740
(6)三菱:吉甫,7-12座,5-8噸貨車　(7)寶馬:525i,535i,735i
零沽批發中國製迫力皮合皇冠、日產、萬事達、福特及各款車
另有84-88年翻新皇冠,小霸士,本田,平治,寶馬,富豪車系

一九九一年十一月二……
大公報
Ta Kung Pao
……y Road, Hong Kong
第三萬一千一六百……
今日出紙八大張……
督印：大公報（香港）……
地址：香港軒尼詩……
電話總機：五七七五一七……
TELEX: 72859 HKTKP HX
……有利印務有限……



# 封刀睇市暫且觀望

沈金

股市走勢，仍然疲慢，因為上周五美股又跌，昨日的東京股市亦再跌二百四十多點（已連跌九個交易天了），外圍表現潺潺地，對港股始終有心理影響。

昨日我基本上是「封刀睇市」，不買不賣。蓋早已做好「股銀兼備」之準備，大市去留又未定，不必心急作出新的應變策略也。

其實，基金的做法也是出出入入，未有太大的方向感。一些沽了貨者，就選股票買，理由是不想持太多現金；一些持貨量重者，就將賺錢貨沽出，實行獲利回吐，抓回多少現金。這便是一些藍籌上升，一些藍籌下跌的原因了。例如，近日基金捧彼得吳場，就買九倉與隆豐，一呼百應，齊齊將這兩隻股份推高。九倉昨升上十一元，隆豐收五元七角，相當好價也。又如大型銀行股，基金賺大錢，有些回吐，十分自然。東亞昨日就跌三角，恒生跌七角半，匯豐跌二角半，就是獲利回吐的結果。

美國三〇一法案如何處理，是近日市場關注的焦點，有人估計可能將調查期延長一段時間，以便中美雙方再作商討。若屬實，短期可以鬆一口氣。至於美股如何，仍是不易揣測。因之，港股之四二〇〇水位，亦要接受淡友的攻擊，但四一五〇至四一八〇的支持力不弱，看法並無改變。

# 中行倫敦分行功臣

劉彥

中國銀行倫敦分行現任顧問吳拱照最近獲英女皇授予榮譽帝國勳章（OBE），以表彰他多年來為促進中、英銀行界關係的貢獻，而有關的授勳儀式，已於本月十九日在唐寧街十一號財相官邸舉行。

中國銀行現時在歐洲地區主要有四家分行，分別位於倫敦、盧森堡、巴黎及法蘭克福，其中以倫敦分行成立最早，在一九二九年十一月就已經開業。建行六十多年來，倫敦分行逐步發展成為一家既能進入國際金融市場，同時也開展零售與批發業務的較全能銀行。九〇年與八〇年相比，倫敦分行的業務總量增加近六十倍達到六千多億英鎊，而資產總值也增長了二點三倍，至三十六億英鎊。

說起來，吳拱照在倫敦分行的工作時間長達四十七年，與該分行的歷史差不了多少，其貢獻實難以估量。

在倫敦工作期間，吳拱照除了發展中行的業務外，還參與了「倫敦外國銀行及證券公司協會」的活動，並在去年獲委任為協會的名譽會長。

交易廣場

## 直至成功

每種生意的成功都要靠信心，不到成功絕不放棄。

──（日）青山令道

## 成功信念

推銷成功固然與個人才能有關，然而相信自己必能成功的信念更是決定成敗的要素。

──（台）郭泰

# 期指低水

羅奇

近日，期指大低水，有人擔心會拖低恒生指數。

對此當然不可不防，但過份強調期指的「權威」，以為大低水就一定表示「事業人士對後市看淡」，這也未必。

理由是：

期指的成交只屬一般，除了十一月及十二月份較旺外，其餘月份，以及其他的分類期指，均只是聊備一格。有時，地產分類指數及金融分類指數，全日只有一兩手的成交，可見買賣的興趣全不在此。以此觀之，期指的交投，不外是作為買賣的一種工具而已，有人買便有人賣，成交不多，大戶的興趣也索然，因為找不到對手，何來花那麼大的力氣去「造價」？

所以，期指的交投，只不過是「海軍對水兵」，沒有大撼大的場面。部分大戶可能用對沖的方法在期指作套戥，但也不做得很大很盡，故影響力恐怕不會大。

本周四，是十一月期指的結算日，到時有何波動，大家就一目了然了。十月份期指結算時相當平靜，十一月份如何，可拭目觀之。

# 首飾潮流趨向嚴肅

名人專訪

謝芳

羅啟妍告訴筆者，"一個珠寶首飾家倘若在作品中沒有保持自己特有的風格，那麼他就不是一個設計家了，而是一個商家。"她認為一個設計家也要依靠做生意去維持，不然會讓潮流遮蓋其獨特品味的發揮。

談到珠寶首飾的潮流趨向，羅啟妍坦言九十年代的珠寶首飾的趨向是較為嚴肅，有別於八十年代的誇張潮流。她說，"九十年代的顧客也開始謹慎地選擇每一樣有價值的飾物，他們現時的價值觀念就是：這樣的珠寶首飾可否在日常生活中經常穿戴。同時亦很看重價值的觀念。"

對於天然的事物，一般顧客都會喜愛，而半寶石更是天然石，顧客更加寵愛，同時近年來傾向實用性漸趨普遍。不過，由於市面上對天然石的需求增加了，因此採購量已下降，數目已漸減。

"很多天然的半寶石已開始減少，甚至不見了，例如紫晶這類半寶石可採掘的量已減少，而碧璽已不復見了。"這些散發瑰麗色彩的天然半寶石，甚受羅啟妍的鍾愛，她亦坦言自己對天然石情有獨鍾。的確，出席任何隆重場合的羅啟妍身上穿戴的，均離不開自己設計的羅啟妍半寶石珠寶首飾，由耳環、胸針、手鍊、甚至戒指，都離不開半寶石。

對天然石情有獨鍾的羅啟妍，在設計上亦有其固執的一套原則。"我的設計原則是把天然的半寶石設計成可配襯任何服裝的服飾外，在顏色方面，我一定會用對比的色彩去突出作品的個性。"在羅啟妍的半寶石珠寶首飾系列中，所嵌鑲的半寶石均是色彩斑斕的。

（十一）

# 零為整化

女行政人員隨筆

嘉露

國商存戶望眼欲穿，終「回水」有期。這事件中最揚名港內外的是那個「肥媽」，見她到處奔走，七情上面，還以為是個大戶，利之所繫，自是緊張萬分，想不到竟然只是區區小戶，其存款數與付出的時間、精力，不成正比。惟經此一役，聲名大噪，如要應徵什麼需要面對客戶的公關、市務之類職位，怕是無人不識荊；但老闆卻又不無顧慮，蓋其人太能言善道，爭取權益不懈。

這個世界永遠「有人漏夜趕科場」。前陣子與行家談及，誰都覺得要買起這家銀行不易，銀行首先要有充足財力，因銀行大門一旦重開，提款者必不少，雖與存戶有協議，但卻要往協議規限的最壞處準備；新存款又不知何時何日才有挹注。銀行開門營業，在需現錢，「水源」要作，如此消極部署，已是一大掣制。

隨之而來的可能是大量的法律訴訟。此行作風之「勇」，行內早著，傳得到倖好，傳不到便成壞帳。銀行告客戶，客戶告銀行，不知擾攘到什麼時候。

存戶可得回大部份存款，十萬元存款以下者在新行開業三個月後便可全數取回，愈大戶愈要攤長來還。有人說：這個故事是否教訓存戶要「多元化」分散存款？所有銀行監管當局都傾向於以保護小戶為先，原因是大戶應有能力照顧自己。所以，如有一百萬存款，最好分成十筆，每筆存在一家不同的銀行，那樣，你就由大戶變成小戶，如遭不幸，受保護的成數便大一點。這卻與銀行鼓勵存戶把戶口集中以減輕銀行運作成本的政策，背道而馳。

# 澳元可測變化

金錢遊戲

方丞

和加拿大元相比較，澳洲元似乎稍為易於掌握與買賣。投資者只要有堅定的幅度概念，密切注視匯市的變化，反而賺息賺匯的機會略大。澳洲央行的政策與做法向來較易捉摸。

澳洲聯邦儲備局經常入市買賣，是匯市幾乎人盡所知之事。總結其過去的做法，基本的策略是要澳元維持於一個默許的幅度內，而有關波幅則視乎澳洲經貿狀況及美元匯價大勢。澳元無疑表面經常有變化和波動不穩，但這還是有規律可以掌握的。

以現階段而言，澳元單邊買賣價的高低幅度大至為〇．七九五至〇．七七五。它在較早前下試低位時，並未如一般預期的跌至〇．七七，而在〇．七七五便有支持，故相信為其低位支持點。

在見低支持後，澳元迅速反彈，並在悉尼上周收升破〇．七九〇七，表現頗是不錯。但澳元即使再升，和〇．七九五阻力位，也不易攻克〇．八大關。因為這是相當重要的心理和技術關口，澳洲央行輕易不會讓澳元破位的。

若澳元過強，對澳洲經濟有頗多不利的衝擊，最主要的一點為這不利於其商品的出口競爭力。澳洲是一個相當依賴商品出口的國家，故央行未忽視這個現實。既然有了高低價幅度，有信心的投資者多會高沽低買的。

# 新航擴展應範勁敵

國際企業動向

江洪

亞洲太平洋地區被認為是航空發展最具潛力，未來的航空業發展速度會位列全球之冠。對於這一重要市場，不但區內各家航空公司奮力爭奪，歐、美各大航空公司也加入戰團，力圖佔有更大市場份額。

面對這種形勢，一向採取進攻型大力擴充機隊實力的新加坡航空公司，也不敢輕敵。新航決意再進一步擴充機隊，計劃耗資一百二十億美元，在今後十五年內把它目前機隊規模翻一番，以龐大實力來應戰競爭對手。

新航於一九七一年成立以來的二十年間，奮力擴展，現已使它成為全球第十四大航空公司，在航空貨運方面則名列第九位。新航目前的機隊擁有四十六架客機，三十一架為美國波音機，十五架為空中巴士。新航近年訂購新機不遺餘力，現已落實訂購二十八架波音機、十一架空中巴士。而且，它還具有訂購十八架波音機、十五部空中巴士的優先權。

除了擴充機隊，新航正在考慮收購澳洲快達航空三成五股份。快達航現為澳洲國營航空公司，在歐、亞洲及美國擁有廣泛的航線網絡。新航若能與澳洲快達航聯盟，當可令其實力加強。

在擴展過程中，新航正遇到一點挫折，印尼有意取消其着陸權，加拿大政府也準備明年中取消新航的歐洲至多倫多航線。在面對困難及競爭之際，且看新航能否應付得來。

# 怡和物業又再改名

彈讚錄

▲怡和物業為[illegible]

怡和集團旗下一間聯營公司最近有十多名猛將跳槽而來，以壯大本身的實力，足以與仲量行、魏理仕等大行抗衡。

為配合業務擴充，原本位於銅鑼灣皇室大廈的寫字樓已不敷應用，因此，怡和物業已計劃合租[illegible]字樓，面積會達到一萬方呎。

同時，怡和物業為了以新形象示人，公司名稱也改了，新名稱為怡高物業顧問，這已是該公司第三次改名。

# 六大地產商齊出動

阿韋

▲匯豐銀行大班浦偉士日前大發雷霆，[illegible]地產商不應代做按揭，日後可能不會支持地產商。地產商為之大吃一驚，立即要召開記者會澄清，代做按揭只是短期措施而已。

昨日出席的地產商代表合共六間，包括信和、新地、恒基、新世界發展、長實及恒隆等，陣容認真鼎盛。其實，九倉及太古地產本有代表出席，因事才缺席，否則，大地產商開記者會，將是瀝來第一次。

# 配合打擊

講股寨

龍子雪

天堂市的地產大亨黃大發一直以鼻大聞名於世。依據相書記載，男人鼻主財，因此黃大發財源滾滾，自然不無道理。

不過近期黃大發不獨鼻大；而且耳朵也長大起來。耳大兜風，形似西遊記中的豬八戒。

這一晚，黃大發參加一個晚會，自然被一大班記者圍着追問。

"黃大亨"記者威問："請問貴公司天堂地產是否決定自組財務公司，為天堂市民提供九成樓宇按揭貸款？"

"唔，這個嘛，讓我想一想……"黃大發沉吟道："是，是有這件事，不過不是九成，是十足即百分之一百。"

記者們聞言不禁嘩然！

記者們追問："天堂地產做法，不是與政府政策背馳？"

"不，"黃大發一口否認說："我們這樣做法，就正是配合政府政策。"

記者們不禁一頭霧水。還是記者維較有智慧，反應最快。他問："天堂市政府透過銀行收緊信貸，就是希望遏止天堂市地產炒賣風氣，現在，貴公司自組財務公司大開方便之門，未免……"

黃大發搖一搖頭說："不錯，天堂市地產炒賣確是熾烈，但更見猖獗是天堂市的財務公司放款活動，即所謂大耳窿啊！"

未待記者發言，黃大發自顧自地說："我們決定配合天堂市政府政策寓禁於徵，自組財務公司打擊其他大耳窿活動。嘻嘻，這就叫做我不入'天堂'，誰入'天堂'哩！"

# 職業娛樂組織者

創業之道

陳清偉

[illegible]投資娛樂服務，簡單地只提供熱門部分，如晨早行山團、緩跑隊、早泳班、郊野舞蹈、山頭卡拉OK、[illegible]歌小隊都可。發展下去，所有能掀起城市娛樂與運動的，均可大量組班，組團，在專人指導或輔助下，集意趣相同的一群，共享生活樂趣。

本來，這類活動，一個人也可以組織，更可以召集三五知己，不需參加付錢的隊伍。但想到組織時，要費時費力，要有這份熱情，要有耐性，問題就只要交由職業組織者去做。

組織者可以為隊員作基本健康檢查，也給隊員一些提示或指引，到底，不是所有人都適合所有運動，或狂歡作樂的，在娛樂中猝步，跑中喪生的例子固然有，在娛樂中突然中風的人更多，組織者不單給隊伍了解自己，也可以教他們與其他一起活動者交換意見。這可不是一些個人組織，三五知己的娛樂運動團所能做到的，也是職業組織娛樂服務者的優勝之處。

（娛樂服務投資之二）

# 每次"揼"百元

有數計得

堅林

年輕人收入有限，消費能力倒又不俗，是香港另類的經濟現象。

據說，他們自有一套消費哲學。聽一個初踏足社會工作的女孩子，她喜歡唱歌、看電影，為了減低開銷，她為自己設計了「消遣套餐」。

週六中午下了班，先到卡拉OK唱歌，手取享用「歡樂時光」的特廉消費。二時唱至八時，不過是一百多元的消費。

隨便吃點晚飯，再看一場九點半，十一時左右已經可以回家。趕及搭地鐵，又省卻一筆深宵的士費。

另外，聞說利用提款機提款，也有「橋妙」。一百元、一百元的「揼」，避免一擲千金，聽說很「見效」。

外國朋友笑問怎麼香港人排隊提款，每次只提一、兩百元，箇中道理倒很難解釋。

總之年輕人理財，完全不是父母那一代人的一套，取其收支平衡，不是負債纍纍，又有何不可？

# 今晚勿賽車

文：巴蜂　圖：新培

阿美跟隨阿森去參加非法賽車之前，在阿森家裡看電視打發時間。

那是英文台播放的一部警匪片臨結尾時，有一幕警匪飛車追逐戰。兩部車如脫弦的箭，閃電般掠過，還頻頻你射我一槍，我還你一彈，刺激異常，令阿森大叫過癮。

最終警車雖然沒追上，但匪車失去控制，墜下懸崖，轟然爆炸，火光衝天，車內的人血肉模糊，殘肢斷體，無一生還，死狀恐怖。

看到這鏡頭，阿美駭然驚叫，拉着阿森的手，投進他懷裡。阿森喝了一口啤酒，笑道：「喂，不要膽子太小，做戲而已。」

阿美默然一陣，才抬起頭對阿森說：「看了這場戲，我好像有不祥的預感。我怕，真的有些怕，森，如果愛我的話，答應我吧，今晚不要去賽車了。」

阿美用的是嬌嗲功夫，又吻又動，把阿森這個鐵漢也哄得平添幾分柔情。末了，他摟着阿美說：「今晚留下不去也行，但你得答應，今晚留下來陪我。」

天亮了。旭輝透過窗簾射進來，刺痛了阿美雙眼。她揉了揉眼睛，睜開一看，阿森不在身邊。原來他早起來了，正抽着一根煙，在看早晨的電視新聞。

阿美叫喚着阿森的名字，卻見坐在小客廳沙發上的他，猛然搖手，示意不要騷擾。她走到他身邊，倚着他坐下來，隨着他把視線朝向熒屏，只見畫面上是滾下山坡的兩輛車子，毀得不像車形，兩車的司機位上都有殷紅的血跡。依她的經驗，盡管爛車不成形，一眼看出那不是普通的車子，是改過裝的賽車，而出事的地點，正是黑夜飛車最常奔馳過的那條山道。

「警方證實，失事車輛乃非法賽車，兩位車手傷勢嚴重，送院搶救，情況惡劣……」

新聞報告員的聲音，令阿森感慨地嘆了口氣。他用力地摟緊阿美說：「你幫我避過了大難，不然的話，出事車手可能是我。」

# 大禹的足跡

科幻小說

李約予

## 五七　決不徇私

錢百益[illegible]說：「嵐嵐，你太任性了，也不跟我講一聲，就結婚，哼，先斬後奏，現在又把同馮遲爸爸的事推到我頭上，我代……真拿你們沒有辦法了。我要跟馮參講，根本不等如我支持你們，跟你們合謀了？」

錢嵐撒嬌地拉着父親的手，扭扭身子說：「好爸爸，就支持我們這一次吧，嗯？答應我吧，難道你要我們永遠不結婚嗎？」

錢百益嘆了口氣，說道：「都怪我把你寵成這個樣子，自從你媽去世後，我事事都遷就你，才把你慣成這麼任性，我也有責任。好吧，這次就答應你們，不過，馮遲，你可要好好對待我女兒，不要遷就她，她這人需要嚴加管教，你若答應我，既要終生愛護她，又要管住她，我就答應把女兒給你！」

馮遲急忙道：「爸爸，你放心好了，我會照你的話辦的。」

錢嵐叫起來：「你們男人真壞，竟然合謀對付我，我不幹！」

錢百益道：「[illegible]，你不幹那就好辦了，我本來就不贊成你們[illegible]促結婚的，等旅行回來再議……」

錢嵐和馮遲聽了，都着急起來。馮遲拉拉錢嵐的手，低聲說：「你又把事情弄砸了，爸爸講得好好的，你一不幹，那不正中他下懷了？快住口，不要再胡來。」

錢嵐不敢再出聲。

錢百益道：「對嘛，馮遲這就對了，不能遷就她的任性，在出發之後，更加不能任她胡作非為，知女莫若父，我太了解嵐嵐了，你們一定要嚴格要求自己，不能違反紀律，我和馮參都是副隊長，是隊的領導，你們若是犯了紀律，我們決不徇私，會加倍嚴厲處分你們的，聽到了嗎？快開車吧，否則就會遲到了，今天是出發的大日子，不能遲到！」

# 小說林

## 怒焚沉香床

文：楚山青　圖：金枝

嘉興名士項墨林，家道富有。少年倜儻，項墨林遊歷金陵的時候，同怡香院名妓青卿相戀，正是郎才女貌，雙宿雙棲。

只是，項墨林家中有事，無奈賦歸。執手臨岐之時，青卿淚下如雨，依依不捨，兩人相約後會。

項墨林回到嘉興，搜購大量沉香木材，叫工匠造了一張華麗工巧的臥床，又用名貴的綾羅綢緞，做了五箱衣服，僱了大船，再到金陵，要和青卿重拾舊歡。

不料，項墨林到了怡香院時，青卿正好有客，她匆匆望了一眼，就繼續和客人說笑，好像不認識項墨林一樣。

這時，項墨林上前，通過名姓，並說明有禮物相贈，青卿才好像記起往事，趕忙殷勤招呼。

項墨林命人打掃了前廳，抬來禮物擺開，引得全院人等齊來，無不嘖嘖稱羨，驚歎項墨林的豪氣。項墨林又大排宴席，招待所有人等，聲明一切費用項公子負責，那青卿見有此貴公子垂青，更加沾沾自喜。

酒過三巡，項墨林指着青卿，高聲說道：「我以為青樓佳麗，每多情種，所以不惜千金，以買一笑。不料時隔一月，便已相忘，看來是我有眼無珠了。」隨即吩咐從人，把衣服撕碎，把大床抬被，拿去燒毀。剎時，煙燄騰空，香遍全城，四日不散，因此，此街得名「沉香街」。

（選自細說《風騷》）

突然煙焰騰空，香遍全城……

## 毒誓

谷媛

### 越過死亡之火

「你覺得我今日與別不同，是有理由的。」蕾思說：「因為，今日，可能會改變我一生的命運，我可能成為百萬富翁，也可能……」

看着蕾思欲言又止，福如察覺有點不尋常，追問：「可能怎麼樣？」

「也許，可能跟本無可能。」蕾思擺脫了福如的手，她[illegible]脫地輕抹了被福如捏疼了的手背，說：「別擔心，可能一會兒我會與你再聯絡的──拜拜，強嫂，拜拜，小強開心，福如叔叔會教你玩遙控車的，開心一些吧！拜拜！」

蕾思迫不及待地衝過車水馬龍的馬路，像着了魔一樣，向前奔跑。

「強嫂，你們在這裡等等我……」福如打算去跟蹤蕾思，看看到底發生了甚麼事，但是，小強卻緊緊地拉著他的手，不讓他跑開。

福如進退維谷，他既不放心讓蕾思向不可預知的將來亂闖，也不忍心讓這對孤苦的母子留在旺市。

「算了吧！」福如是明眼人，這時，他瞥見遠處有一輛名貴跑車駛來，在拐彎的時候，他認出了駕車的是漢彬，而蕾思就坐在駕駛座旁邊──不會認錯人的，儘管她垂下頭，用雙手掩臉。

福如很堅強地控制着自己的情緒，裝作若無其事地陪伴小強母子返家。

這是一個典型的公共屋邨。左鄰右里都擠在走廊裡看熱鬧。

兩位上了年紀的婦人，一見強嫂他們出現，便把紙元寶鋪排，點了火，喝令強嫂他們先踏過這堆冥鏹火。

福如正要抱起小強避過火焰，這小靈精卻已一個箭步跳過去了。

「好了，從今以後，阿強塵歸塵，土歸土，陰陽阻隔，各不相干，保佑我們這裡的人，闔境平安。」一位老婦人口中唸唸有詞地說。

（十二）

## 黑豹

海平

### 一　她的花名叫黑豹

打從六歲開始，就讓街坊鄰人們叫做「黑妹」，那當然是因為她的皮膚，長得特別黑的緣故。

常常對鏡自照，覺得自己長得實在比一般姑娘黑。黑，並不代表醜陋，她有俏美的眉眼，稍高的鼻子，永遠紅潤的口唇。

記得家在南區黃竹坑的日子（當年的黃竹坑是個山窩村落，尚未開掘香港仔通向跑馬地隧道）十三四歲女孩子，和鄰居一群男女孩子玩遊戲。孩子們都愛動物，大家都樂於取個動物花名。

比方鄰屋的金小南，孩子們因為他姓金，動作靈敏，就替他取個「金絲猴」的花名，其餘的孩子大笨象、白虎、阿貓、狼狗……

彩霞呢？金小南替她取個花名「黑豹」，她倒喜歡，追問他為什麼取這個名字？聽說黑豹很兇狠的。

金絲猴哈哈笑說：「我讀過一個愛情故事，說受傷的小黑豹讓一個好心獵人收養，醫好牠的傷口，從此，在山上屋裡與獵人相依，後來為感恩，黑豹變成黑美人，嫁他為妻，許多年，他們生下女兒，聰明能幹，會唱歌、會跳舞，她臉黑，但人見人愛！」

為感激他替自己取這個花名，也講這個好聽的故事，便自動親他的嘴，以後，二人常常親熱地玩在一起，連續好幾年。

她想，如果沒有開鑿香港仔隧道，黃竹坑大拆村，她和鄰居金絲猴會結婚。但是，當時各家各戶都趕着搬遷，一段青梅竹馬戀和婚事，便煙消雲散……

她跟隨父母住進黃竹坑的新建公屋，兩年後，她二十歲，爸媽把她嫁給一個的士司機阿水，此人對妻子很體貼，為買一層樓讓妻子安居，他上下更（就是白天、晚上）也駕車接送客人。

## 彈鋏歌

梁羽生

### 三四　妙計突圍

快活張是個老江湖，剛才聽了李麻子和那兩個人的說話，已是料到一點端倪，此時再聽了孟元超這麼一說，心中更是雪亮，便道：「麻子哥，我這條性命是你救的，我只知道你是我的恩人。別的什麼無關宏旨的小事情，那就不必提了。」

快活張被擒之時，是給御林軍的高手用分筋錯骨手法扭傷了關節的，李麻子和那兩個假獵戶為了使他相信，倒是給他敷上了對症的草藥，不過藥力輕微，尚未能夠痊癒而已。孟元超檢查了他的傷勢，說道：「還好，關節雖傷，骨頭未斷。我這裡有蕭志遠蕭大哥所贈的固玉膏，功能續筋駁骨，我給你敷上，就會好的。」

快活張大喜過望，原來續筋駁骨的藥，以青城派秘方煉製的為天下第一，而蕭志遠正是青城派的嫡傳弟子。

李麻子是和戴均他們約好，只待他進了屋子，稍過片刻，他們跟着就要來的。此時已經過了一枝香的時刻了，未見他們來到，不免有點擔憂，說道：「孟爺，你給張大哥敷傷，我出去看看。」

剛走出門外，只聽得『蓬蓬』兩聲，正是從戴均他們藏身之處傳來。李麻子連忙跑過去看，只見兩個小喇嘛倒在地上。

這兩個小喇嘛是從卧佛寺中出來，負責瞭望有沒有陌生人進入櫻桃溝的，他們因為幾天來都未發生過任何事情，到了櫻桃溝只顧貪玩，無意中卻給他們發現了戴均等人。他們上前問長問短，結果給戴均和李光夏點了他們的穴道。但其中一個小喇嘛練過顛倒穴道的功夫，練得還未到家，是以給李光夏點着穴道，仍能發出一聲尖叫，這才暈倒。

李光夏道：「我們本來早要出來的，就着這兩個小喇嘛在此玩耍，阻遲了一些時候，結果還是不能不傷了他們。快活張沒事麼？」

李麻子道：「孟大俠正在替他續筋駁骨，大概可以無須費慮。只是卧佛寺的喇嘛只怕會聞聲而來，倒是不可不防！」

（五五〇）

## 瀟颯公主

旅高

### 四二　賈昌入觀

「多謝真人。」韋應物說，「我們下山去，這兩個野道士就押在山上，不便下去了。」

「好吧，你們只管下山，要當心了。」趙真人說。

韋應物走了十幾步，便停住了，對李曉說：「咱們要有個商量。就這樣衝下去，說不定救不了公主，反會傷害了她們也說不定，這些壞蛋都是沒心肝的。」

「該怎麼辦？」

「不如這樣，由道觀的道士下山去講，作好歹，把他們誆上山來，咱們在路旁埋伏，見了賈昌他們，擒賊擒王，先把他們擒住，再作道理。」韋應物說。

這樣就拜託觀中道士，說對付這些歹徒，須如此如此，再說歹徒人數不少，大家也不宜力敵，須使個法兒對付。趙真人的徒弟們同意了，一起六七個人，仍舊拿着刀棍等兵器下山。

果然，賈昌和老道他們一行，連同被綁的公主、宮女、奶媽，一共有二十來人，都在山下，徒弟們便對他們說：

「剛才你們有兩位師兄到山上來，你們都是終南山終南道觀的吧？……」

「我們真的是終南道觀的，都是陳真人的徒弟，終南道觀給胡兵燒了，陳真人死活不知，我們逃得性命，才到這裡。還有幾位長安城裡逃出來的女眷，本在終南道觀棲身，一同逃難，小道一路照顧……」

「知道了，不用多說，我們一看便明白，在你們兩位師兄仍在觀裡，等大家上去，師父趙真人吩咐備好飯食，只管上山吃吧。如果不願再走，在玄穹道觀也可歇腳。長安城裡，而有人來朝拜進香，有居停之處，多住幾十人綽有餘裕，可以放心，況且這裡離終南山已遠，胡兵不會到這荒僻之處來，不比終南山裡有田有地，村民較多，胡兵不會到首陽山來的……」

（四[illegible]）